

# Dziennik Urzędowy L 278

## Unii Europejskiej

Tom 48

Wydanie polskie

### Legislacja

21 października 2005

Spis treści

#### I Akty, których publikacja jest obowiązkowa

.....

#### II Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa

##### Rada

2005/720/WE:

- ★ Decyzja Rady z dnia 20 września 2005 r. w sprawie zawarcia Protokołu do Układu Eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Tunezyjską, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej do Unii Europejskiej ..... 1

2005/721/WE:

- ★ Decyzja Rady z dnia 25 kwietnia 2005 r. w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania Protokołu do Układu Eurośródziemnomorskiego ustanawiającego Stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Tunezyjską, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej do Unii Europejskiej ..... 2

Protokół do Układu Eurośródziemnomorskiego ustanawiającego Stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Tunezyjską, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej Do Unii Europejskiej ..... 3

Układ Eurośródziemnomorski ustanawiający Stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Tunezyjską, z drugiej strony ..... 9

Akt końcowy ..... 161

Cena: 30 EUR

**PL**

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

## II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

## RADA

## DECYZJA RADY

z dnia 20 września 2005 r.

**w sprawie zawarcia Protokołu do Układu Eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Tunezyjską, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej do Unii Europejskiej**

(2005/720/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 310 w związku z art. 300 ust. 2 akapit drugi zdanie drugie oraz art. 300 ust. 3 akapit drugi,

uwzględniając Akt Przystąpienia z 2003 r., w szczególności jego art. 6 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego <sup>(1)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Protokół do Układu Eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Tunezyjską, z drugiej strony, został podpisany w imieniu Wspólnoty Europejskiej i jej Państw Członkowskich w dniu 8 czerwca 2005 r.
- (2) Protokół powinien zostać zatwierdzony,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł*

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Wspólnoty Europejskiej i jej Państw Członkowskich Protokół do Układu Eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Tunezyjską, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej do Unii Europejskiej.

Tekst Protokołu jest załączony do niniejszej decyzji <sup>(2)</sup>.

Sporządzono w Brukseli, dnia 20 września 2005 r.

W imieniu Rady  
M. BECKETT  
Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Opinia wydana dnia 6 września 2005 r. (dotychczas niepublikowana w Dzienniku Urzędowym).

<sup>(2)</sup> Patrz: str. 2 niniejszego Dziennika Urzędowego.

## DECYZJA RADY

z dnia 25 kwietnia 2005 r.

**w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania Protokołu do Układu Eurośródziemnomorskiego ustanawiającego Stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Tunezyjską, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej do Unii Europejskiej**

(2005/721/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 310 w związku z art. 300 ust. 2 akapit pierwszy zdanie drugie,

uwzględniając Akt Przystąpienia z 2003 roku, w szczególności jego art. 6 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 10 lutego 2004 r. Rada upoważniła Komisję do prowadzenia, w imieniu Wspólnoty Europejskiej i jej Państw Członkowskich, negocjacji z Tunezją, w sprawie protokołu zmieniającego Układ Eurośródziemnomorski ustanawiający Stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Tunezyjską, z drugiej strony<sup>(1)</sup>, w celu uwzględnienia przystąpienia nowych Państw Członkowskich do Unii Europejskiej.
- (2) Negocjacje te zostały zakończone zgodnie z wymogami Komisji.
- (3) Tekst Protokołu wynegocjowanego z Republiką Tunezyjską stanowi w art. 12 ust. 3 o tymczasowym stosowaniu Protokołu do czasu jego wejścia w życie.
- (4) Z zastrzeżeniem jego zawarcia, Protokół należy podpisać w imieniu Wspólnoty i stosować tymczasowo,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

*Artykuł 1*

Niniejszym upoważnia się Przewodniczącego Rady do wyznaczenia osoby lub osób upoważnionych do podpisania, w imieniu Wspólnoty Europejskiej i jej Państw Członkowskich, Protokołu do Układu Eurośródziemnomorskiego ustanawiającego Stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Tunezyjską, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej do Unii Europejskiej.

Tekst Protokołu jest załączony do niniejszej decyzji.

*Artykuł 2*

Protokół, o którym mowa w art. 1, stosowany jest tymczasowo od dnia 1 maja 2004 r., z zastrzeżeniem jego zawarcia.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 25 kwietnia 2005 r.

W imieniu Rady

J. ASSELBORN

Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 97 z 30.3.1998, str. 2.

**PROTOKÓŁ**

**do Układu Eurośródziemnomorskiego ustanawiającego Stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Tunezyjską, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej Do Unii Europejskiej**

KRÓLESTWO BELGII,

REPUBLIKA CZESKA,

KRÓLESTWO DANII,

REPUBLIKA FEDERALNA NIEMIEC,

REPUBLIKA ESTOŃSKA,

REPUBLIKA GRECKA,

KRÓLESTWO HISZPANII,

REPUBLIKA FRANCUSKA,

IRLANDIA,

REPUBLIKA WŁOSKA,

REPUBLIKA CYPRYJSKA,

REPUBLIKA ŁOTEWSKA,

REPUBLIKA LITEWSKA,

WIELKIE KSIĘSTWO LUKSEMBURGA,

REPUBLIKA WĘGIERSKA,

REPUBLIKA MALTY,

KRÓLESTWO NIDERLANDÓW,

REPUBLIKA AUSTRII,

RZECZPOSPOLITA POLSKA,

REPUBLIKA PORTUGALSKA,

REPUBLIKA SŁOWENII,

REPUBLIKA SŁOWACKA,

REPUBLIKA FINLANDII,

KRÓLESTWO SZWECJI,

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO WIELKIEJ BRYTANII I IRLANDII PÓŁNOCNEJ,

zwane dalej „Państwami Członkowskimi WE”, reprezentowane przez Radę Unii Europejskiej, oraz

WSPÓLNOTA EUROPEJSKA,

zwana dalej „Wspólnotą”, reprezentowana przez Radę Unii Europejskiej i Komisję Wspólnot Europejskich,

z jednej strony, oraz

REPUBLIKA TUNEZYJSKA, zwaną dalej „Tunezją”,

z drugiej strony,

MAJĄC NA UWADZE, że Układ Eurośródziemnomorski ustanawiający Stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Tunezyjską, z drugiej strony, zwany dalej „Układem Eurośródziemnomorskim”, został podpisany w Brukseli w dniu 17 lipca 1995 r. i wszedł w życie w dniu 1 marca 1998 r.

MAJĄC NA UWADZE, że Traktat dotyczący przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii oraz Republiki Słowackiej do Unii Europejskiej (zwany dalej „Traktatem o Przystąpieniu”) został podpisany w Atenach w dniu 16 kwietnia 2003 r. i wszedł w życie w dniu 1 maja 2004 r.

MAJĄC NA UWADZE, że zgodnie z art. 6 ust. 2 Aktu Przystąpienia z 2003 roku, przystąpienie nowych Umawiających się Stron do Układu Eurośródziemnomorskiego zatwierdzone jest przez zawarcie protokołu do tego Układu.

MAJĄC NA UWADZE, że konsultacje przewidziane w art. 23 ust. 2 Układu Eurośródziemnomorskiego odbyły się celem zapewnienia, że zostały uwzględnione wzajemne interesy Wspólnoty i Tunezji,

UZGODNILI, CO NASTĘPUJE:

#### Artykuł 1

Republika Czeska, Republika Estońska, Republika Cypryjska, Republika Łotewska, Republika Litewska, Republika Węgierska, Republika Malty, Rzeczpospolita Polska, Republika Słowenii oraz Republika Słowacka stają się niniejszym Umawiającymi się Stronami Układu Eurośródziemnomorskiego oraz przyjmują do wiadomości i zatwierdzają zarówno tekst Układu, jak również wspólne deklaracje, deklaracje jednostronne i wymiany listów w taki sam sposób, jak pozostałe Państwa Członkowskie Wspólnoty.

#### Artykuł 2

W celu uwzględnienia niedawnych zmian instytucjonalnych w Unii Europejskiej strony uzgadniają, że w następstwie wygaśnięcia Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Węgla i Stali postanowienia Układu Eurośródziemnomorskiego dotyczące Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali zostaną uznane za postanowienia odnoszące się do Wspólnoty Europejskiej, która przejęła wszystkie prawa i obowiązki Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali.

#### ROZDZIAŁ I

### ZMIANY W TEKŚCIE UKŁADU EUROŚRÓDZIEMNOMORSKIEGO, W SZCZEGÓLNOŚCI ZMIANY W JEGO PROTOKOŁACH

#### Artykuł 3

#### Produkty rolne

1. Artykuł 3 ust. 1 i 2 protokołu nr 1 otrzymują brzmienie:

„1. Począwszy od dnia 1 stycznia 2001 r. dopuszcza się bezcłowy przywóz do Wspólnoty nieprzetworzonej oliwy z oliwek, objętej kodami NC 1509 10 10 i 1509 10 90, w całości otrzymywanej w Tunezji i transportowanej bezpośrednio do Wspólnoty, w ograniczonej ilości do 50 000 ton. Od dnia 1 maja 2004 r. ilość ta wzrośnie o 700 ton w skali roku.

2. Od dnia 1 stycznia 2002 r. ilość ta będzie corocznie zwiększana o 1 500 ton przez okres czterech lat, tak aby dnia 1 stycznia 2005 r. osiągnąć roczną ilość 56 700 ton.”

2. W tabeli, która znajduje się w załączniku do protokołu nr 1 w sprawie zasad dotyczących przywozu do Wspólnoty produktów rolnych pochodzących z Tunezji, wiersz dotyczący koncesji na produkty objęte kodem NC 1509 10 otrzymuje brzmienie:

„Kod NC	Opis towarów	Stopa obniżenia należności celnych (klauzula największego uprzywilejowania) %	Roczne kontyngenty celne lub dla wskazanego okresu (tony netto)	Stopa obniżenia należności celnych (klauzula największego uprzywilejowania) poza już istniejącymi kontyngentami celnymi (%)	Postanowienia specjalne
1509 10	Oliwa z oliwek i jej frakcje oraz oliwa z oliwek tłoczona na zimno	100	50 000 + 700	—	Artykuł 3 ust. 2”

#### Artykuł 4

#### Reguły pochodzenia

W protokole nr 4 wprowadza się następujące zmiany:

1) Artykuł 19 ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Świadczenia przewozowe EUR1 wystawione z mocą wsteczną muszą posiadać jedną z następujących adnotacji:

ES »EXPEDIDO A POSTERIORI«

CS »VYSTAVENO DODATEČNĚ«

DA »UDSTEDT EFTERFØLGENDE«

DE »NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT«

ET »VÄLJA ANTUD TAGANTJÄRELE«

EL »ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ«

EN »ISSUED RETROSPECTIVELY«

FR »DÉLIVRÉ À POSTERIORI«

IT »RILASCIATO A POSTERIORI«

LV »IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI«

LT »RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS«  
 HU »KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL«  
 MT »MAHRUĠ RETROSPETTIVAMENT«  
 NL »AFGEGEVEN A POSTERIORI«  
 PL »WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNI«  
 PT »EMITIDO A POSTERIORI«  
 SL »IZDANO NAKNADNO«  
 SK »VYDANÉ DODATOČNE«  
 FI »ANNETTU JÄLKIKÄTEEN«  
 SV »UTFÄRDAT I EFTERHAND«  
 AR »الصادرة بأثر رجعي«.

„4. W przypadkach przewidzianych w ust. 3 lit. a), w polu »Obserwacje« świadectwa przewozowego EUR1 znajduje się jedno z następujących wyrażań:

»PROCEDIMIENTO SIMPLIFICADO«, »FORENKLET PROCEDURE«, »VEREINFACHTES VERFAHREN«, »ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ«, »SIMPLIFIED PROCEDURE«, »PROCÉDURE SIMPLIFIÉE«, »PROCEDURA SEMPLIFICATA«, »VEREENVOUDIGDE PROCEDURE«, »PROCEDIMENTO SIMPLIFICADO«, »YKSINKERTAISTETTU MENETTELY«, »FÖRENKLAT FÖRFARANDE«, »ZJEDNODUŠENÝ POSTUPČLÁNEK«, »LIHTSUSTATUD TOLLIPROTSEDUUR«, »VIENKĀRŠOTA PROCEDŪRA«, »SUPAPRASTINTA PROCEDŪRA«, »EGYSZERŰSÍTETT ELJÁRÁS«, »PROCEDURA SIMPLIFIKATA«, »PROCEDURA UPROSZCZONA«, »POENOSTAVLJEN POSTOPEK«, »ZJEDNODUŠENÝ POSTUP«, »'أصول مبسطة'«.

2) Artykuł 20 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Wystawiony w ten sposób duplikat musi zostać opatrzony jedną z następujących adnotacji:

ES »DUPLICADO«  
 CS »DUPLIKÁT«  
 DA »DUPLIKÁT«  
 DE »DUPLIKAT«  
 ET »DUPLIKAAT«  
 EL »ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ«  
 EN »DUPLICATE«  
 FR »DUPLICATA«  
 IT »DUPLICATO«  
 LV »DUBLIKĀTS«  
 LT »DUBLIKATAS«  
 HU »MÁSODLAT«  
 MT »DUPLIKAT«  
 NL »DUPLICAAT«  
 PL »DUPLIKAT«  
 PT »SEGUNDA VIA«  
 SL »DVOJNIK«  
 SK »DUPLIKÁT«  
 FI »KAKSOISKAPPALE«  
 SV »DUPLIKAT«  
 AR »نسخة«.

3) Artykuł 22 ust. 4 otrzymuje brzmienie:

Artykuł 5

### Przewodnictwo Komitetu Stowarzyszenia

Artykuł 82 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Przewodnictwo Komitetu Stowarzyszenia sprawuje kolejno przedstawiciel Komisji Wspólnot Europejskich oraz przedstawiciel rządu Republiki Tunezyjskiej.”

## ROZDZIAŁ II

### PRZEPISY PRZEJŚCIOWE

Artykuł 6

### Dowód pochodzenia i współpraca administracyjna

1. Dowody pochodzenia prawidłowo wystawione przez Tunezję lub nowe Państwo Członkowskie w ramach umów preferencyjnych lub uregulowań niezależnych stosowanych pomiędzy tymi państwami są akceptowane w poszczególnych państwach, na mocy niniejszego Protokołu, pod warunkiem że:

- uzyskanie takiego pochodzenia przyznaje preferencyjne traktowanie taryfowe na podstawie preferencyjnych środków taryfowych przewidzianych w Układzie Eurośródziemnomorskim albo we wspólnotowym systemie ogólnych preferencji taryfowych;
- dowód pochodzenia i dokumenty przewozowe zostały wystawione najpóźniej w dniu poprzedzającym datę przystąpienia;
- dowód pochodzenia zostanie przedłożony organom celnym w terminie czterech miesięcy od daty przystąpienia.

Jeżeli towary zostały zgłoszone do przywozu do Tunezji lub do jednego z nowych Państw Członkowskich przed datą ich przystąpienia na podstawie umów preferencyjnych lub uregulowań niezależnych stosowanych w tym czasie między Tunezją i nowym Państwem Członkowskim, dowód pochodzenia, który został wystawiony z mocą wsteczną na podstawie takich umów lub ustaleń, może również zostać przyjęty, pod warunkiem że zostanie on przedstawiony organom celnym w terminie czterech miesięcy od daty przystąpienia.

2. Tunezja i nowe Państwa Członkowskie mają prawo utrzymać zezwolenia, na podstawie których został im nadany status „zatwierdzonych eksporterów” w ramach umów preferencyjnych i uregulowań niezależnych stosowanych między nimi, pod warunkiem że:

- a) postanowienie takie zostało również przewidziane w umowie zawartej między Tunezją i Wspólnotą przed datą przystąpienia;
- b) zatwierdzony eksporter stosuje reguły pochodzenia obowiązujące na mocy tej umowy.

Powyższe zezwolenia zostaną zastąpione, nie później niż rok po dacie przystąpienia, przez nowe zezwolenia wydane zgodnie z Układem.

3. Wnioski o późniejszą weryfikację dowodów pochodzenia, wydanych na mocy umów preferencyjnych lub uregulowań niezależnych przewidzianych w ust. 1 i 2, są akceptowane przez właściwe organy celne Tunezji lub nowych Państw Członkowskich przez trzy lata od chwili wydania dowodu pochodzenia i mogą być przedstawione przez te organy w okresie trzech lat od akceptacji dowodu pochodzenia dostarczonego tym organom na poparcie deklaracji celnej przywózowej.

#### Artykuł 7

### Tranzyt towarów

1. Postanowienia Układu Eurośródziemnomorskiego mogą być stosowane w odniesieniu do towarów wywożonych z Tunezji do jednego z nowych Państw Członkowskich lub wywożonych z jednego z nich do Tunezji, które są zgodne z postanowieniami protokołu nr 4 i które, w dniu przystąpienia, znajdują się w tranzycie albo w składzie czasowym, w składzie celnym lub w wolnym obszarze celnym w Tunezji lub w nowym Państwie Członkowskim.

2. W takich przypadkach preferencyjne traktowanie może zostać przyznane, pod warunkiem że w terminie czterech miesięcy od daty przystąpienia zostanie przedstawiony organom celnym kraju przywozu dowód pochodzenia, wystawiony z mocą wsteczną przez władze celne kraju wywozu.

## ROZDZIAŁ III

### POSTANOWIENIA OGÓLNE I KOŃCOWE

#### Artykuł 8

Tunezja zobowiązuje się nie wnosić żadnych roszczeń, wniosków lub skarg, ani nie wprowadzać zmian i nie odwoływać

żadnych koncesji na podstawie art. XXIV.6 i art. XXVIII GATT w związku z rozszerzeniem Wspólnoty.

#### Artykuł 9

Na rok 2004 poziom zwiększenia istniejącego kontyngentu taryfowego na przywóz nieprzetworzonej oliwy z oliwek jest obliczany proporcjonalnie do wielkości podstawowych, biorąc pod uwagę czas, jaki upłynął przed datą określoną w art. 12 ust. 2.

#### Artykuł 10

Niniejszy Protokół stanowi integralną część Układu Eurośródziemnomorskiego. Załączniki do niniejszego Protokołu stanowią jego integralną część.

#### Artykuł 11

1. Niniejszy Protokół jest zatwierdzony przez Wspólnotę, przez Radę Unii Europejskiej w imieniu Państw Członkowskich oraz przez Tunezję, zgodnie z ich procedurami wewnętrznymi.

2. Strony powiadomią się wzajemnie o zakończeniu stosowanych procedur, o których mowa w ust. 1. Dokumenty zatwierdzające zostaną złożone w Sekretariacie Generalnym Rady Unii Europejskiej.

#### Artykuł 12

1. Niniejszy Protokół wchodzi w życie pierwszego dnia miesiąca następującego po dniu złożenia ostatniego dokumentu zatwierdzającego.

2. Niniejszy Protokół jest stosowany tymczasowo od dnia 1 maja 2004 r.

#### Artykuł 13

Niniejszy Protokół został sporządzony w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach w językach angielskim, czeskim, duńskim, estońskim, fińskim, francuskim, greckim, hiszpańskim, litewskim, łotewskim, maltańskim, niderlandzkim, niemieckim, polskim, portugalskim, słowackim, słoweńskim, szwedzkim, węgierskim, włoskim i arabskim, przy czym są one jednakowo autentyczne.

#### Artykuł 14

Tekst Układu Eurośródziemnomorskiego, w tym również załączniki i protokoły, które stanowią jego integralną część, a także tekst Aktu końcowego oraz załączone do niego deklaracje są sporządzone w językach czeskim, estońskim, litewskim, łotewskim, maltańskim, polskim, słowackim, słoweńskim i węgierskim, przy czym są one jednakowo autentyczne z tekstami oryginalnymi<sup>(1)</sup>.

Teksty te zatwierdza Rada Stowarzyszenia.

<sup>(1)</sup> Tekst umowy sporządzony w 11 językach urzędowych Unii Europejskiej (hiszpańskim, duńskim, niemieckim, greckim, angielskim, francuskim, włoskim, niderlandzkim, portugalskim, fińskim, szwedzkim) został opublikowany w Dz.U. L 97 z 30.3.1998, str. 2. Wersje czeska, estońska, łotewska, litewska, węgierska, maltańska, polska, słowacka i słoweńska zostały opublikowane w niniejszym Dzienniku Urzędowym.

Hecho en Luxemburgo, el treinta y uno de mayo del dos mil cinco.

V Lucemburku dne třicátého prvního května dva tisíce pět.

Udfærdiget i Luxembourg den enogtredivte maj to tusind og fem.

Geschehen zu Luxemburg am einunddreißigsten Mai zweitausendfünf.

Kahe tuhanda viienda aasta maikuu kolmekümne esimesel päeval Luxembourgis.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις τριανταμία Μαΐου δύο χιλιάδες πέντε.

Done at Luxembourg on the thirty-first day of May in the year two thousand and five.

Fait à Luxembourg, le trente-et-un mai deux mille cinq.

Fatto a Lussemburgo, addì trentuno maggio duemilacinque.

Luksemburgā, divtūkstoš piektā gada trīsdesmit pirmajā maijā.

Priimta du tūkstančiai penktų metų gegužės trisdešimt pirmą dieną Liuksemburge.

Kelt Luxembourgban, a kettőezer ötödik év május harmincegyedik napján.

Magħmul fil-Lussemburgu, fil-wiehed u tletin jum ta' Mejju tas-sena elfejn u hamsa.

Gedaan te Luxemburg, de eenendertigste mei tweeduizend vijf.

Sporządzono w Luksemburgu dnia trzydziestego pierwszego maja roku dwutysięcznego piątego.

Feito em Luxemburgo, em trinta e um de Maio de dois mil e cinco.

V Luxembourggu, enaintridesetega maja leta dva tisoč pet.

V Luxemburgu dňa tridsiateho prvého mája dvetisíc päť.

Tehty Luxemburgissa kolmantenakymmenentenäensimmäisenä päivänä toukokuuta vuonna kaksituhattaviisi.

Som skedde i Luxemburg den trettioförsta maj tjugohundrafem.

**اللوكسمبورغ في : واحد وثلاثون من شهر ماي  
سنة الفين وخمسة**



Por los Estados miembros  
 Za členské státy  
 For medlemsstaterne  
 Für die Mitgliedstaaten  
 Liikmesriikide nimel  
 Για τα κράτη μέλη  
 For the Member States  
 Pour les États membres  
 Per gli Stati membri  
 Dalībvalstu vārdā  
 Valstybių narių vardu  
 A tagállamok részéről  
 Ghall-Istati Membri  
 Voor de lidstaten  
 W imieniu Państw Członkowskich  
 Pelos Estados-Membros  
 Za členské štáty  
 Za države članice  
 Jäsenvaltioiden puolesta  
 På medlemsstaternas vägnar  
 عن الدول الأعضاء

Por la Comunidad Europea  
 Za Evropské společenství  
 For Det Europæiske Fællesskab  
 Für die Europäische Gemeinschaft  
 Euroopa Ühenduse nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα  
 For the European Community  
 Pour la Communauté européenne  
 Per la Comunità europea  
 Eiropas Kopienas vārdā  
 Europos bendrijos vārdā  
 az Európai Közösség részéről  
 Ghall-Komunità Ewropea  
 Voor de Europese Gemeenschap  
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej  
 Pela Comunidade Europeia  
 Za Európske spoločenstvo  
 Za Ecropsko skupnost  
 Euroopan yhteisön puolesta  
 På Europeiska gemenskapens vägnar

عن المجموعة الأوروبية

Por la República de Túnez  
 Za Tuniskou republiku  
 For Den Tunesiske Republik  
 Für die Tunesische Republik  
 Tunesia Vabariigi nimel  
 Για τη Δημοκρατία της Τυνησίας  
 For the Republic of Tunisia  
 Pour la République Tunisienne  
 Per la Repubblica Tunisina  
 Tunisijas Republikas vārdā  
 Tuniso Respublikos vardu  
 A Tunéz Köztársaság részéről  
 Għar-Repubblika tat-Tunizija  
 Voor de Republiek Tunesië  
 W imieniu Republiki Tunezyjskiej  
 Pela República da Tunísia  
 Za Tuniskú republiku  
 Za Republika Tunizija  
 Tunisian tasavallan puolesta  
 For Republiken Tunisien  
 عن الجمهورية التونسية

**UKŁAD EUROŚRÓDZIEMNOMORSKI**

**ustanawiający Stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Tunezyjską, z drugiej strony**

KRÓLESTWO BELGII,

KRÓLESTWO DANII,

REPUBLIKA FEDERALNA NIEMIEC,

REPUBLIKA GRECKA,

KRÓLESTWO HISZPANII,

REPUBLIKA FRANCUSKA,

IRLANDIA,

REPUBLIKA WŁOSKA,

WIELKIE KSIĘSTWO LUKSEMBURGA,

KRÓLESTWO NIDERLANDÓW,

REPUBLIKA AUSTRII,

REPUBLIKA PORTUGALSKA,

REPUBLIKA FINLANDII,

KRÓLESTWO SZWECJI,

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO WIELKIEJ BRYTANII I IRLANDII PÓŁNOCNEJ,

Umawiające się Strony Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską oraz Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Węgla i Stali, zwane dalej „Państwami Członkowskimi”, oraz

WSPÓLNOTA EUROPEJSKA,

EUROPEJSKA WSPÓLNOTA WĘGLA I STALI,

zwane dalej „Wspólnotą”, z jednej strony, oraz

REPUBLIKA TUNEZYJSKA,

zwaną dalej „Tunezją”, z drugiej strony,

UWZGLĘDNIAJĄC znaczenie tradycyjnych więzi istniejących między Wspólnotą, jej Państwami Członkowskimi a Republiką Tunezyjską, a także wspólnie uznawane przez Umawiające się Strony wartości;

UWZGLĘDNIAJĄC, że Wspólnota, jej Państwa Członkowskie i Tunezja pragną zacieśnić te więzi i ustanowić trwałe stosunki opierające się na wzajemności, partnerstwie oraz współpracy;

UWZGLĘDNIAJĄC znaczenie, jakie Strony przywiązują do zasad Karty Narodów Zjednoczonych, w szczególności do przestrzegania praw człowieka oraz swobód politycznych i gospodarczych, które tworzą fundament Stowarzyszenia;

UWZGLĘDNIAJĄC ostatni rozwój sytuacji politycznej i gospodarczej na kontynencie europejskim oraz w Tunezji;

UWZGLĘDNIAJĄC znaczące postępy poczynione przez Tunezję i naród tunezyjski w kierunku osiągnięcia celów pełnej integracji gospodarki tunezyjskiej z gospodarką światową oraz uczestnictwa we Wspólnocie państw demokratycznych;

ŚWIADOMI znaczenia niniejszego Układu, opartego na współpracy i dialogu, dla trwałej stabilności i bezpieczeństwa w regionie eurośródziemnomorskim;

ŚWIADOMI, z jednej strony, znaczenia stosunków w całościowym kontekście eurośródziemnomorskim oraz, z drugiej strony, celu integracji między krajami Maghrebu;

MAJĄC NA UWADZE różnice gospodarcze i społeczne istniejące między Wspólnotą a Tunezją oraz chęć osiągnięcia celów niniejszego stowarzyszenia przy pomocy stosownych postanowień niniejszego Układu;

PRAGNAĆ ustanowić i rozwijać stały dialog polityczny dotyczący kwestii dwustronnych i międzynarodowych będących przedmiotem wspólnego zainteresowania;

UWZGLĘDNIAJĄC zamiar zapewnienia przez Wspólnotę znaczącego wsparcia dla Tunezji w jej wysiłkach poczynienia reform gospodarczych, dostosowań strukturalnych oraz rozwoju społecznego;

UWZGLĘDNIAJĄC zaangażowanie Wspólnoty i Tunezji w wolny handel, z poszanowaniem praw i zobowiązań wynikających z Układu Ogólnego w sprawie Taryf Celnych i Handlu (GATT);

PRAGNAĆ ustanowić współpracę wspieraną stałym dialogiem w dziedzinach gospodarczych, społecznych i kulturalnych w celu osiągnięcia lepszego wzajemnego zrozumienia;

PRZEKONANI, że niniejszy Układ stworzy klimat sprzyjający rozwojowi ich stosunków gospodarczych i, w szczególności w sektorach handlu i inwestycji, które są decydujące dla restrukturyzacji gospodarczej i modernizacji technologicznej,

UZGODNIŁY, CO NASTĘPUJE:

#### Artykuł 1

1. Ustanawia się stowarzyszenie między Wspólnotą i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Tunezją, z drugiej strony.
2. Niniejszy Układ ma na celu:
  - stworzenie stosownych ram dla dialogu politycznego między Stronami, umożliwiającego rozwój bliskich stosunków w obszarach, które uznają za istotne dla takiego dialogu,
  - ustalenie warunków postępującej liberalizacji handlu towarami, usługami i kapitałem,
  - wspieranie handlu i rozwijanie harmonijnych stosunków gospodarczych i społecznych między Stronami, w szczegól-

ności poprzez dialog i współpracę, w celu popierania rozwoju i dobrobytu Tunezji i narodu tunezyjskiego,

- popieranie integracji krajów Maghrebu poprzez wspieranie handlu i współpracy między Tunezją a krajami regionu,
- wspieranie współpracy gospodarczej, społecznej, kulturalnej i finansowej.

#### Artykuł 2

Stosunki między Stronami, tak jak wszystkie postanowienia niniejszego Układu, opierają się na poszanowaniu praw człowieka i zasad demokratycznych, którymi Strony kierują się w swojej polityce wewnętrznej i międzynarodowej, oraz stanowią istotny element Układu.

### TYTUŁ I

#### DIALOG POLITYCZNY

#### Artykuł 3

1. Między Stronami ustanawia się stały dialog polityczny. Pozwala on na zbudowanie między partnerami długotrwałych więzów solidarności, które przyczynią się do dobrobytu, stabilności i bezpieczeństwa regionu śródziemnomorskiego oraz stworzenia klimatu zrozumienia i tolerancji między kulturami.

2. Dialog i współpraca polityczna mają w szczególności na celu:

- a) ułatwienie zbliżenia między Stronami poprzez rozwijanie lepszego wzajemnego zrozumienia i poprzez stałą koordynację w kwestiach międzynarodowych, będących przedmiotem wzajemnego zainteresowania;
- b) umożliwienie każdej ze Stron wzięcia pod uwagę stanowiska i interesów drugiej Strony;
- c) działanie na rzecz wzmocnienia bezpieczeństwa i stabilności w regionie śródziemnomorskim, w szczególności w Maghrebie;
- d) wspomóżenie rozwijania wspólnych inicjatyw.

#### Artykuł 4

Dialog polityczny dotyczy tematów stanowiących przedmiot wspólnego zainteresowania Stron, w szczególności warunków

niezbędnych do zapewnienia pokoju, bezpieczeństwa i rozwoju regionalnego poprzez wspieranie współpracy, szczególnie w grupie krajów Maghrebu.

#### Artykuł 5

Dialog polityczny prowadzi się w regularnych odstępach i w każdym przypadku, gdy jest to konieczne, w szczególności:

- a) na poziomie ministerialnym, głównie w ramach Rady Stowarzyszenia;
- b) na poziomie wysokich urzędników reprezentujących Tunezję, z jednej strony, oraz prezydencji Rady i Komisji, z drugiej strony;
- c) poprzez pełne wykorzystanie kanałów dyplomatycznych, włączając regularne spotkania informacyjne, konsultacje przy okazji spotkań międzynarodowych i kontaktów między dyplomatami przedstawicielstw dyplomatycznych w państwach trzecich;
- d) w razie potrzeby, w każdy inny sposób mogący przyczynić się do wzmocnienia dialogu i zwiększenia jego skuteczności.

## TYTUŁ II

## SWOBODNY PRZEPIYW TOWARÓW

## Artykuł 6

Wspólnota i Tunezja ustanowią stopniowo strefę wolnego handlu w okresie przejściowym, trwającym najdłużej dwanaście lat, którego bieg rozpoczyna się od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, zgodnie z postanowieniami niniejszego Układu oraz zgodnie z postanowieniami Układu Ogólnego w sprawie Taryf Celnych i Handlu z 1994 roku i innych porozumień wielostronnych w sprawie handlu towarami, załączonych do Porozumienia ustanawiającego WTO, zwanych dalej GATT.

## ROZDZIAŁ I

## PRODUKTY PRZEMYSŁOWE

## Artykuł 7

Postanowienia niniejszego rozdziału stosuje się do produktów pochodzących ze Wspólnoty oraz z Tunezji, z wyjątkiem produktów określonych w załączniku II do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską.

## Artykuł 8

W handlu między Wspólnotą a Tunezją nie wprowadza się żadnych nowych ceł w przywozie ani opłat o skutku równoważnym.

## Artykuł 9

Produkty pochodzące z Tunezji są w przywozie do Wspólnoty zwolnione od ceł oraz opłat o skutku równoważnym i nie stosuje się wobec nich ograniczeń ilościowych lub środków o skutku równoważnym.

## Artykuł 10

1. Postanowienia niniejszego rozdziału nie wyłączają możliwości utrzymania przez Wspólnotę elementu rolnego w przywozie towarów pochodzących z Tunezji, wymienionych w załączniku I.

Ten element rolny odzwierciedla różnicę między cenami na rynku wspólnotowym produktów rolnych uważanych za wykorzystywane w produkcji takich towarów a cenami w przywozie z państw trzecich, gdy całkowity koszt wspomnianych produktów podstawowych jest wyższy niż we Wspólnocie. Element rolny może przybrać formę stałej kwoty lub cła *ad valorem*. Takie różnice są zastępowane, w danym przypadku, przez specyficzne cła, oparte na taryfikacji składnika rolnego, lub przez cła *ad valorem*.

Postanowienia rozdziału 2, znajdujące zastosowanie do produktów rolnych, stosuje się do elementu rolnego *mutatis mutandis*.

2. Postanowienia niniejszego rozdziału nie wyłączają sporządzenia przez Tunezję oddzielnego określenia elementu rolnego

w obowiązujących opłatach przywzowowych do produktów wymienionych w załączniku 2, pochodzących ze Wspólnoty. Element rolny może przybrać formę stałej kwoty lub cła *ad valorem*.

Postanowienia rozdziału 2 znajdujące zastosowanie do produktów rolnych stosuje się do elementu rolnego *mutatis mutandis*.

3. W przypadku produktów wskazanych w załączniku 2 wykaz 1, pochodzących ze Wspólnoty, Tunezja w chwili wejścia w życie niniejszego Układu stosuje cła przywzowowe oraz opłaty o skutku równoważnym nie większe niż obowiązujące w dniu 1 stycznia 1995 roku, w granicach kontyngentów taryfowych określonych w wymienionym wykazie.

W trakcie znoszenia elementu przemysłowego ceł, zgodnie z postanowieniami ustępu 4, poziom ceł, które mają być stosowane w odniesieniu do produktów, dla których kontyngenty taryfowe mają być zniesione, nie mogą być wyższe niż obowiązujące w dniu 1 stycznia 1995 roku.

4. W przypadku produktów z załącznika 2 wykaz 2, pochodzących ze Wspólnoty, Tunezja znosi element przemysłowy ceł, zgodnie z postanowieniami ustanowionymi w artykule 11 ustęp 3 Układu w odniesieniu do produktów z załącznika 4.

W przypadku produktów z załącznika 3 wykazy 1 i 3, pochodzących ze Wspólnoty, Tunezja znosi element przemysłowy ceł, zgodnie z postanowieniami ustanowionymi w artykule 11 ustęp 3 Układu w odniesieniu do produktów z załącznika 5.

5. Elementy rolne stosowane zgodnie z postanowieniami ustępów 1 i 2 mogą być zredukowane, gdy w handlu między Wspólnotą a Tunezją zredukowana jest opłata stosowana do podstawowego produktu rolnego lub, gdy takie redukcje wynikają z wzajemnych ustępstw, odnoszących się do przetworzonych produktów rolnych.

6. Redukcję określoną w ustępie 5, wykaz danych produktów i, stosownie do przypadku, kontyngenty taryfowe w granicach, których stosuje się redukcję, ustanawia Rada Stowarzyszenia.

## Artykuł 11

1. Cła i opłaty o skutku równoważnym, stosowane w przywozie do Tunezji produktów pochodzących ze Wspólnoty, inne niż wymienione w załącznikach 3-6, znosi się z chwilą wejścia w życie niniejszego Układu.

2. Cła i opłaty o skutku równoważnym, stosowane w przywozie do Tunezji produktów pochodzących ze Wspólnoty, inne niż wymienione w załączniku 3, znosi się stopniowo zgodnie z następującym harmonogramem:

Z dniem wejścia w życie niniejszego Układu, każde cło i opłata zostanie zredukowane do 85 % stawki podstawowej.

Rok od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, każde cło i opłata zostanie zredukowane do 70 % stawki podstawowej.

Dwa lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, każde cło i opłata zostanie zredukowane do 55 % stawki podstawowej.

Trzy lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, każde cło i opłata zostanie zredukowane do 40 % stawki podstawowej.

Cztery lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, każde cło i opłata zostanie zredukowane do 25 % stawki podstawowej.

Pięć lat od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, zostaną zniesione pozostałe cła.

3. Cła i opłaty o skutku równoważnym stosowane w przywozie do Tunezji produktów pochodzących ze Wspólnoty, wymienione w załącznikach 4 i 5, są znoszone stopniowo zgodnie z następującymi harmonogramami:

*W przypadku wykazu znajdującego się w załączniku 4:*

Z dniem wejścia w życie niniejszego Układu, każde cło i opłata zostanie zredukowane do 92 % stawki podstawowej.

Rok do dnia wejścia w życie niniejszego Układu, każde cło i opłata zostanie zredukowane do 84 % stawki podstawowej.

Dwa lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, każde cło i opłata zostanie zredukowane do 76 % stawki podstawowej.

Trzy lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, każde cło i opłata zostanie zredukowane do 68 % stawki podstawowej.

Cztery lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, każde cło i opłata zostanie zredukowane do 60 % stawki podstawowej.

Pięć lat od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, każde cło i opłata zostanie zredukowane do 52 % stawki podstawowej.

Sześć lat od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, każde cło i opłata zostanie zredukowane do 44 % stawki podstawowej.

Siedem lat od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, każde cło i opłata zostanie zredukowane do 36 % stawki podstawowej.

Osiem lat od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, każde cło i opłata zostanie zredukowane do 28 % stawki podstawowej.

Dziewięć lat od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, każde cło i opłata zostanie zredukowane do 20 % stawki podstawowej.

Dziesięć lat od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, każde cło i opłata zostanie zredukowane do 12 % stawki podstawowej.

Jedenaście lat od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, każde cło i opłata zostanie zredukowane do 4 % stawki podstawowej.

Dwanaście lat od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, zostaną zniesione pozostałe cła.

*W przypadku wykazu znajdującego się w załączniku 5:*

Cztery lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, każde cło i opłata zostanie zredukowane do 88 % stawki podstawowej.

Pięć lat od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, każde cło i opłata zostanie zredukowane do 77 % stawki podstawowej.

Sześć lat od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, każde cło i opłata zostanie zredukowane do 66 % stawki podstawowej.

Siedem lat od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, każde cło i opłata zostanie zredukowane do 55 % stawki podstawowej.

Osiem lat od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, każde cło i opłata zostanie zredukowane do 44 % stawki podstawowej.

Dziewięć lat od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, każde cło i opłata zostanie zredukowane do 33 % stawki podstawowej.

Dziesięć lat od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, każde cło i opłata zostanie zredukowane do 22 % stawki podstawowej.

Jedenaście lat od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, każde cło i opłata zostanie zredukowane do 11 % stawki podstawowej.

Dwanaście lat od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, zostaną zniesione pozostałe cła.

4. W przypadku poważnych trudności dotyczących danego produktu, odpowiednie harmonogramy, mające zastosowanie zgodnie z ustępem 3, mogą być zmienione za wspólnym porozumieniem przez Komitet Stowarzyszenia, mając na uwadze, że harmonogram, dla którego wnioskowana jest zmiana, nie może zostać przedłużony w odniesieniu do branego pod uwagę produktu, ponad maksymalny okres przejściowy dwunastu lat. Jeżeli Komitet Stowarzyszenia nie podjął decyzji w ciągu 30 dni od zgłoszenia wniosku o zmianę harmonogramu, Tunezja może tymczasowo zawiesić harmonogram na okres nieprzekraczający jednego roku.

5. Podstawową stawką celną dla każdego produktu, w stosunku, do której mają być stosowane stopniowe obniżki, przewidziane w ustępach 2 i 3, jest stawka rzeczywiście stosowana *vis-à-vis* Wspólnoty w dniu 1 stycznia 1995 roku.

6. Jeżeli po dniu 1 stycznia 1995 roku jakakolwiek obniżka stawek jest stosowana *erga omnes*, obniżone cła zastępują stawki podstawowe, określone w ustępie 5, od dnia zastosowania takiej redukcji.

7. Tunezja powiadamia Wspólnotę o swoich podstawowych stawkach celnych.

#### Artykuł 12

Postanowień artykułów 10, 11 i artykułu 19 litera b) nie stosuje się w odniesieniu do produktów z wykazu w załączniku 6. Ustalenia, które mają być stosowane w stosunku do takich produktów, zostaną ponownie zbadane przez Radę Stowarzyszenia cztery lata po wejściu w życie Układu.

#### Artykuł 13

Postanowienia dotyczące znoszenia ceł przywozowych stosuje się także do opłat celnych o charakterze fiskalnym.

#### Artykuł 14

1. Środki wyjątkowe o ograniczonym okresie obowiązywania, które stanowią odstępstwo od postanowień artykułu 11, mogą zostać przyjęte przez Tunezję w postaci ceł podwyższonych lub przywróconych.

Środki te nie mogą odnosić się wyłącznie do nowo powstających gałęzi przemysłu lub niektórych sektorów w fazie restrukturyzacji albo przeżywających poważne trudności, zwłaszcza gdy trudności te powodują istotne problemy społeczne.

Cła przywozowe stosowane w Tunezji wobec produktów pochodzących ze Wspólnoty, wprowadzone poprzez te środki, nie mogą przekraczać 25 % *ad valorem* i zachowują element preferencji w odniesieniu do produktów pochodzących ze Wspólnoty. Całkowita wartość przywozu produktów podlegających tym środkom nie może przekraczać 15 % całkowitego przywozu ze Wspólnoty produktów przemysłowych w trakcie poprzedniego roku, dla którego dostępne są statystyki.

Środki te stosuje się w okresie nieprzekraczającym pięć lat, o ile Komitet Stowarzyszenia nie zezwoli na dłuższy okres. Środki przestają być stosowane najpóźniej z dniem wygaśnięcia maksymalnego okresu przejściowego dwunastu lat.

Żaden z tych środków nie może być wprowadzony w odniesieniu do produktu, jeżeli upłynęło więcej niż trzy lata od zniesienia wszystkich ceł i ograniczeń ilościowych lub opłat, bądź środków o skutku równoważnym, dotyczących omawianego produktu.

Tunezja poinformuje Komitet Stowarzyszenia o każdym wyjątkowym środku, który zamierza podjąć, oraz na wniosek Wspólnoty przeprowadzane są konsultacje w sprawie tych środków oraz sektorów, w których omawiane środki znajdują zastosowanie, przed ich wprowadzeniem. Przy podejmowaniu takich środków Tunezja przedstawia Komitetowi harmonogram znoszenia ceł wprowadzonych na mocy niniejszego artykułu. Harmonogram przewiduje stopniowe znoszenie ceł w równych ratach rocznych, rozpoczynające się najpóźniej od końca

drugiego roku po ich wprowadzeniu. Komitet Stowarzyszenia może podjąć decyzję w sprawie innego harmonogramu.

2. W drodze odstępstwa od postanowień ustępu 1 akapit czwarty, Komitet Stowarzyszenia, w celu uwzględnienia trudności związanych z powstawaniem nowej gałęzi przemysłu, może wyjątkowo zezwolić Tunezji na zachowanie środków już przyjętych stosownie do postanowień ustępu 1 na maksymalny okres trzech lat ponad przejściowy okres dwunastu lat.

## ROZDZIAŁ II

### PRODUKTY ROLNE I RYBOŁÓWSTWA

#### Artykuł 15

Postanowienia niniejszego rozdziału stosuje się do produktów pochodzących ze Wspólnoty i z Tunezji, wymienionych w załączniku II do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską.

#### Artykuł 16

Wspólnota i Tunezja stopniowo wprowadzają większą liberalizację w ich wzajemnej wymianie handlowej dotyczącej produktów rolnych i rybołówstwa.

#### Artykuł 17

1. Produkty rolne i rybołówstwa pochodzące z Tunezji korzystają w przywozie do Wspólnoty z postanowień znajdujących się odpowiednio w protokołach nr 1 i 3.

2. Produkty rolne pochodzące ze Wspólnoty korzystają w przywozie do Tunezji z postanowień, znajdujących się w protokole nr 3.

#### Artykuł 18

1. Od dnia 1 stycznia 2000 roku Wspólnota i Tunezja oceniają sytuację w celu ustalenia środków liberalizacyjnych, które mają być stosowane przez Wspólnotę i Tunezję od dnia 1 stycznia 2001 roku, zgodnie z celem określonym w artykule 16.

2. Bez uszczerbku dla postanowień ustępu poprzedzającego oraz mając na uwadze strukturę handlu produktami rolnymi między Stronami oraz szczególną wrażliwość tych produktów, Wspólnota i Tunezja badają w Radzie Stowarzyszenia w każdym poszczególnym przypadku, systematycznie i na zasadzie wzajemności, możliwości przyznania sobie nawzajem koncesji.

## ROZDZIAŁ III

### WSPÓLNE POSTANOWIENIA

#### Artykuł 19

Bez uszczerbku dla postanowień Układu GATT:

a) żadne nowe ograniczenie ilościowe w przywozie ani środek o równoważnym skutku nie zostanie wprowadzony w handlu między Wspólnotą a Tunezją;

- b) ograniczenia ilościowe w przywozie i środki o skutku równoważnym stosowane w handlu między Wspólnotą a Tunezją, zostają zniesione z wejściem w życie niniejszego Układu;
- c) Wspólnota i Tunezja nie stosują w wywozie między sobą ceł i opłat o skutku równoważnym ani ograniczeń ilościowych i środków o skutku równoważnym.

#### Artykuł 20

1. Jeżeli w wyniku realizacji polityki rolnej lub zmiany istniejących uregulowań albo w wyniku zmiany lub rozszerzenia przepisów wykonawczych dotyczących polityki rolnej zostaną wprowadzone uregulowania szczególne, Wspólnota i Tunezja mogą zmienić rozwiązania ustanowione w Układzie w odniesieniu do objętych tymi zmianami produktów.

Strona dokonująca takich zmian informuje o tym Komitet Stowarzyszenia. Na wniosek drugiej Strony, Komitet Stowarzyszenia zbiera się w celu odpowiedniego uwzględnienia interesów tej drugiej Strony.

2. W przypadku gdy Wspólnota lub Tunezja, stosując postanowienia ustępu 1, zmieniają rozwiązania przyjęte w niniejszym Układzie dla produktów rolnych, przyznają w odniesieniu do przywozu towarów pochodzących z terytorium drugiej Strony ulgę porównywalną do przewidzianej w niniejszym Układzie.

3. Jakakolwiek zmiana rozwiązań przyjętych w niniejszym Układzie staje się, na wniosek drugiej Umawiającej się Strony, przedmiotem konsultacji w Radzie Stowarzyszenia.

#### Artykuł 21

Produkty pochodzące z Tunezji nie korzystają w przywozie do Wspólnoty z bardziej korzystniejszego traktowania niż stosowane między sobą przez Państwa Członkowskie.

Postanowienia niniejszego Układu stosuje się bez uszczerbku dla przepisów rozporządzenia Rady (EWG) nr 1911/91 z dnia 26 czerwca 1991 roku w sprawie stosowania przepisów prawa wspólnotowego w odniesieniu do Wysp Kanaryjskich.

#### Artykuł 22

1. Obie Strony powstrzymują się od stosowania jakichkolwiek środków lub praktyk o wewnętrznym charakterze fiskalnym powodujących, bezpośrednio lub pośrednio, dyskryminację między produktami jednej Strony a podobnymi produktami pochodzącymi z terytorium drugiej Strony.

2. Produkty wywożone na terytorium jednej ze Stron nie mogą korzystać ze zwrotu wewnętrznych podatków pośrednich wyższego od kwoty opodatkowania pośredniego nałożonego na nie bezpośrednio lub pośrednio.

#### Artykuł 23

1. Układ nie wyklucza utrzymania lub ustanowienia unii celnych, stref wolnego handlu lub systemów handlu przygranicznego, o ile ich skutkiem nie jest zmiana systemów handlowych przewidzianych w niniejszym Układzie

2. Strony przeprowadzają konsultacje w ramach Komitetu Stowarzyszenia dotyczące porozumień ustanawiających unie celne lub strefy wolnego handlu oraz, gdzie stosowne, wszystkich istotnych problemów związanych z ich polityką handlową wobec państw trzecich. W szczególności w kontekście przystąpienia jednego z państw trzecich do Wspólnoty, konsultacje takie są przeprowadzane w celu zapewnienia uwzględnienia wspólnych interesów Wspólnoty i Tunezji, ustanowionych w niniejszym Układzie.

#### Artykuł 24

Jeśli jedna ze Stron stwierdzi istnienie praktyk dumpingowych w handlu z drugą Stroną, w rozumieniu artykułu VI Układu Ogólnego w sprawie Taryf Celnych i Handlu, może ona podjąć stosowne kroki przeciw tym praktykom zgodnie z porozumieniem dotyczącym stosowania artykułu VI Układu Ogólnego w sprawie Taryf Celnych i Handlu, odpowiednim ustawodawstwem wewnętrznym oraz warunkami i procedurami przewidzianymi w artykule 27.

#### Artykuł 25

W przypadku gdy zwiększenie przywozu danego produktu odbywa się w ilościach i na warunkach takich, że powoduje ono lub może powodować:

- znaczną szkodę dla producentów krajowych produktów podobnych lub bezpośrednio konkurujących na terytorium jednej ze Stron Umawiających się, lub
- poważne zakłócenia w jakimkolwiek sektorze gospodarki lub trudności mogące powodować poważne pogorszenie sytuacji gospodarczej w regionie,

Wspólnota lub Tunezja mogą podjąć stosowne środki na warunkach i zgodnie z procedurami przewidzianymi w artykule 27.

#### Artykuł 26

W przypadku gdy przestrzeganie postanowień artykułu 19 litera c) prowadzi do:

- i) powrotnego wywozu do państwa trzeciego produktu, w stosunku do którego Strona eksportująca stosuje wywozowe ograniczenia ilościowe, cła wywozowe lub środki lub opłaty o skutku równoważnym; lub
- ii) poważnych niedoborów lub zagrożenia wystąpienia niedoborów produktu ważnego dla Strony eksportującej;

oraz jeżeli sytuacje opisane powyżej powodują lub mogą powodować poważne trudności dla Strony wywożącej, ta ostatnia może podjąć stosowne środki na warunkach i zgodnie z procedurami ustanowionymi w artykule 27. Środki te są niedyskryminacyjne i znoszone są, gdy istniejące warunki nie uzasadniają już ich utrzymywania.

#### Artykuł 27

1. W przypadku gdy Wspólnota lub Tunezja poddaje przywóz produktów, mogących powodować trudności określone w artykule 25, procedurze administracyjnej mającej na celu szybkie dostarczenie informacji na temat rozwoju stosunków handlowych, powiadamia o tym drugą Stronę.

2. W przypadkach określonych w artykułach 24, 25 i 26, przed przyjęciem środków przewidzianych w tych artykułach, oraz w przypadkach, w których stosuje się postanowienia ustępu 3 litera d), najszybciej, jak to możliwe Wspólnota lub Tunezja, w zależności od przypadku, dostarcza Komitetowi Stowarzyszenia wszelkie stosowne informacje w celu znalezienia rozwiązania możliwego do przyjęcia przez obie Strony.

Przy wyborze środków pierwszeństwo przyznaje się tym, które najmniej zakłócają funkcjonowanie niniejszego Układu.

Zainteresowana Strona powiadamia bezzwłocznie Komitet Stowarzyszenia o środkach ochronnych, które są przedmiotem okresowych konsultacji, w szczególności w celu ich zniesienia, gdy tylko okoliczności na to pozwolą.

3. W celu wykonania postanowień ustępu 2 stosuje się następujące postanowienia:

- a) w odniesieniu do artykułu 24, Strona eksportująca powiadamiana jest o przypadku dumpingu, tak szybko, jak tylko organy Strony importującej rozpoczną dochodzenie. Jeżeli praktyki dumpingowe trwają nadal w rozumieniu artykułu VI GATT lub jeżeli nie znaleziono żadnego innego satysfakcjonującego rozwiązania w ciągu trzydziestu dni od przedstawienia sprawy, Strona importująca może przyjąć odpowiednie środki;
- b) w odniesieniu do artykułu 25, informacja o trudnościach wynikających z sytuacji określonej w tym artykule przekazywana jest w celu zbadania Komitetowi Stowarzyszenia, który może podjąć każdą decyzję niezbędną, aby położyć kres tym trudnościom.

Jeżeli Komitet Stowarzyszenia lub Strona eksportująca nie podjęły decyzji kładącej kres trudnościom lub jeżeli w ciągu trzydziestu dni od przedstawienia sprawy nie znaleziono żadnego zadawalającego rozwiązania, Strona importująca może przyjąć odpowiednie środki w celu rozwiązania problemu. Podejmowane środki powinny być proporcjonalne w stosunku do zamierzonego celu, którym jest zaradzenie pojawiającym się trudnościom;

- c) w odniesieniu do artykułu 26, informacja o trudnościach wynikających z sytuacji określonej w tym artykule przekazywana jest w celu zbadania Komitetowi Stowarzyszenia

Komitet Stowarzyszenia może podjąć każdą decyzję niezbędną, aby położyć kres trudnościom. Jeżeli nie podjął on decyzji w ciągu trzydziestu dni od przedstawienia sprawy, Strona eksportująca może zastosować odpowiednie środki w wywozie danego produktu;

- d) w przypadku gdy nadzwyczajne okoliczności wymagające natychmiastowego działania powodują, że wstępne powiadomienie lub zbadanie jest niemożliwe, Wspólnota lub Tunezja, w zależności od przypadku, w sytuacjach określonych w artykułach 24, 25 i 26, może natychmiast zastosować środki ostrożności niezbędne, aby stawić czoło sytuacji i bezzwłocznie informuje o tym drugą Stronę.

#### Artykuł 28

Układ nie wyłącza zakazów lub ograniczeń przywozowych, wywozowych lub dotyczących towarów znajdujących się w tranzycie, uzasadnionych względami moralności publicznej, porządku publicznego lub bezpieczeństwa publicznego, ochrony zdrowia i życia ludzi, zwierząt lub roślin, ochrony narodowych dóbr kultury o wartości artystycznej, historycznej lub archeologicznej, ochrony własności intelektualnej, przemysłowej i handlowej lub zasadami dotyczącymi złota lub srebra. Jednakże takie zakazy lub ograniczenia nie powinny stanowić środka arbitralnej dyskryminacji ani ukrytego ograniczenia w handlu między Stronami.

#### Artykuł 29

Pojęcie „produktów pochodzących” do celów wykonania postanowień niniejszego tytułu oraz odnoszące się do niego metody współpracy administracyjnej są ustanowione w protokole nr 4.

#### Artykuł 30

Nomenklatura Scalona towarów stosowana jest do klasyfikacji towarów w handlu między obiema Stronami.

### TYTUŁ III

## PRAWO PRZEDSIĘBIORCZOŚCI I USŁUG

#### Artykuł 31

1. Strony uzgadniają rozszerzenie zakresu Układu w celu objęcia nim prawa do zakładania spółek jednej Strony na terytorium drugiej Strony oraz w celu liberalizacji świadczenia usług przez spółki jednej Strony dla usługobiorców drugiej Strony.

2. Rada Stowarzyszenia wyda zalecenia niezbędne dla realizacji celu określonego w ustępie 1.

Formułując te zalecenia, Rada Stowarzyszenia uwzględni doświadczenie nabyte w związku z funkcjonowaniem we wzajemnych stosunkach klauzuli największego uprzywilejowania oraz w związku z wzajemnymi zobowiązaniami Stron zgodnie z Układem Ogólnym w sprawie Handlu Usługami, załączonym do Porozumienia ustanawiającego WTO, zwanym dalej „GATS”, w szczególności zobowiązaniami wynikającymi z jego artykułu V.

3. Realizacja tego celu będzie przedmiotem pierwszej oceny Rady Stowarzyszenia, najpóźniej pięć lat od wejścia w życie niniejszego Układu.

#### Artykuł 32

1. W pierwszym etapie, Strony potwierdzają ponownie swoje zobowiązania na mocy GATS, w szczególności przyznanie klauzuli największego uprzywilejowania w sektorze usług, objętym tym zobowiązaniem.

2. Zgodnie z postanowieniami GATS, klauzula nie ma zastosowania do:

- a) przywilejów, określonych w artykule V GATS, przyznanych przez każdą ze Stron zgodnie z warunkami porozumienia lub środków podjętych na podstawie takiego porozumienia;
- b) innych przywilejów przyznanych zgodnie z wykazem wyjątków od klauzuli największego uprzywilejowania, załączonym przez każdą ze Stron do układu GATS.



## TYTUŁ IV

## PŁATNOŚCI, KAPITAŁ, KONKURENCJA I INNE POSTANOWIENIA GOSPODARCZE

## ROZDZIAŁ I

## PŁATNOŚCI BIEŻĄCE I PRZEPIY W KAPITAŁU

## Artykuł 33

Z zastrzeżeniem postanowień artykułu 35, Strony zobowiązują się wyrazić zgodę na dokonywanie płatności bieżących odnoszących się do transakcji bieżących w pełni wymiennej walucie.

## Artykuł 34

1. W odniesieniu do transakcji na rachunkach obrotów kapitałowych w bilansie płatniczym, Wspólnota i Tunezja zapewniają, od chwili wejścia w życie niniejszego Układu, swobodny przepływ kapitału odnoszącego się do inwestycji bezpośrednich w Tunezji, dokonywanych w przedsiębiorstwach utworzonych zgodnie z obowiązującym ustawodawstwem, jak również likwidację lub repatriację tych inwestycji oraz wszelkiego wynikającego z nich zysku.

2. Strony przeprowadzają wzajemne konsultacje w celu ułatwienia przepływu kapitału między Wspólnotą a Tunezją oraz całkowitej jego liberalizacji w odpowiednim czasie.

## Artykuł 35

Jeżeli jedno lub więcej Państw Członkowskich Wspólnoty, lub Tunezja, napotyka poważne trudności w zrównoważeniu bilansu płatniczego, lub, jeżeli zaistnieje ryzyko wystąpienia takich trudności, Wspólnota lub Tunezja, w zależności od przypadku, zgodnie z warunkami określonymi w ramach Układu Ogólnego w sprawie Taryf Celnych i Handlu oraz w artykułach VIII i XIV statutu Międzynarodowego Funduszu Walutowego, może przyjąć, na określony okres, ograniczenia w odniesieniu do transakcji bieżących, niezbędne do zrównoważenia bilansu płatniczego. Wspólnota lub, w zależności od przypadku, Tunezja bezzwłocznie zawiadamia o tym drugą Stronę i, tak szybko, jak to możliwe, przedstawia jej harmonogram znoszenia tych środków.

## ROZDZIAŁ II

## KONKURENCJA I INNE POSTANOWIENIA GOSPODARCZE

## Artykuł 36

1. Poniższe uznaje się za niezgodne ze właściwym funkcjonowaniem Układu, w stopniu, w jakim może wpływać na handel między Wspólnotą a Tunezją:

a) wszelkie porozumienia między przedsiębiorstwami, decyzje związków przedsiębiorstw i praktyki uzgodnione między przedsiębiorstwami, które mają na celu lub których skutkiem jest zapobieganie, ograniczanie lub zniekształcanie wolnej konkurencji;

b) nadużywanie przez jedno lub więcej przedsiębiorstw pozycji dominującej na terytorium Wspólnoty lub Tunezji lub na znacznej części terytorium;

c) jakakolwiek pomoc publiczna, która zniekształca lub grozi zniekształceniem konkurencji, poprzez sprzykanie niektórym przedsiębiorstwom lub niektórym gałęziom produkcji, z wyjątkiem odstępstw przewidzianych na mocy Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Węgla i Stali.

2. Każda praktyka niezgodna z niniejszym artykułem oceniana jest na podstawie kryteriów wynikających ze stosowania zasad przewidzianych w artykułach 85, 86 i 92 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, oraz, w przypadku produktów objętych zakresem Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali, zasad przewidzianych w artykułach 65 i 66 tego Traktatu, a także zasad odnoszących się do pomocy publicznej, włączając prawo wtórne.

3. W terminie pięciu lat od wejścia w życie niniejszego Układu, Rada Stowarzyszenia przyjmuje niezbędne postanowienia wykonawcze dla ustępów 1 i 2.

Do czasu przyjęcia tych postanowień, postanowienia Porozumienia w sprawie interpretacji i stosowania artykułów VI, XVI i XXIII Układu Ogólnego w sprawie Taryf Celnych i Handlu, stosuje się jako postanowienia wykonawcze dla ustępu 1 litera c) oraz odpowiednich części ustępu 2.

4. a) Do celów stosowania postanowień ustępu 1 litera c) Strony uzgadniają, że w ciągu pierwszych pięciu lat następujących po wejściu w życie niniejszego Układu każda pomoc publiczna udzielana przez Tunezję oceniana będzie z uwzględnieniem faktu, że Tunezję uważa się za taki sam obszar jak wspólnotowe obszary, opisane w artykule 92 ustęp 3 litera a) Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską.

W tym samym okresie Tunezja, w odniesieniu do wyrobów stalowych EWWiS, może wyjątkowo przyznać pomoc publiczną na restrukturyzację, pod warunkiem że:

— doprowadzi to do osiągnięcia stabilności przez przedsiębiorstwa beneficjentów w normalnych warunkach rynkowych na koniec okresu restrukturyzacji,

— kwota i intensywność tej pomocy jest ściśle ograniczona do absolutnie niezbędnej do przywrócenia takiej stabilności i jest stopniowo zmniejszana,

— program restrukturyzacji jest powiązany z ogólnym planem racjonalizacji zdolności produkcyjnej w Tunezji.

Rada Stowarzyszenia, mając na uwadze sytuację gospodarczą Tunezji, podejmuje decyzje o tym, czy okres ten powinien być przedłużony o kolejne pięć lat.

b) Każda Strona zapewnia przejrzystość w obszarze pomocy publicznej, między innymi poprzez coroczne sporządzanie dla drugiej Strony sprawozdania w sprawie ogólnej kwoty przyznanej pomocy i jej dystrybucji oraz poprzez dostarczenie na wniosek informacji dotyczących systemów pomocy. Na wniosek jednej ze Stron druga Strona przekazuje informacje na temat niektórych poszczególnych przypadków pomocy publicznej.

5. W odniesieniu do produktów określonych w tytule II rozdział 2:

- nie stosuje się postanowień ustępu 1 litera c),
- jakkolwiek praktyka niezgodna z ustępem 1 litera a) oceniania jest zgodnie z kryteriami ustalonymi przez Wspólnotę na podstawie artykułów 42 i 43 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, w szczególności kryteriami ustalonymi w rozporządzeniu Rady nr 26/1962.

6. Jeżeli Wspólnota lub Tunezja uważają, że dana praktyka jest niezgodna z ustępem 1 niniejszego artykułu oraz:

- nie jest poprawnie ujęta w przepisach wykonawczych, określonych w ustępie 3, lub
- jeżeli takich przepisów nie ma i jeżeli taka praktyka powoduje lub może spowodować poważną szkodę dla interesów drugiej Strony, lub szkodę dla przemysłu krajowego, łącznie z sektorem usług,

mogą one podjąć właściwe środki po konsultacji z Komitetem Stowarzyszenia lub po upływie trzydziestu dni roboczych od przedstawienia sprawy Komitetowi Stowarzyszenia.

W przypadku praktyk niezgodnych z ustępem 1 litera c) niniejszego artykułu, takie właściwe środki, jeśli Układ Ogólny w sprawie Taryf Celnych i Handlu znajduje do nich zastosowanie, mogą być podjęte tylko zgodnie z procedurami i na warunkach ustalonych przez Układ Ogólny w sprawie Taryf Celnych i Handlu lub przez jakikolwiek inny odpowiedni instrument wynegocjowany pod jego auspicjami, który ma zastosowanie między Stronami.

7. Nie naruszając odmiennych postanowień przyjętych zgodnie z ustępem 3, Strony wymieniają informacje z uwzględnieniem ograniczeń nałożonych wymogami zachowania tajemnicy zawodowej i handlowej.

#### Artykuł 37

Bez wpływu na zobowiązania przyjęte w ramach GATT, Państwa Członkowskie i Tunezja dostosowują stopniowo wszystkie monopole państwowe o charakterze handlowym, tak aby zapewnić, że przed końcem piątego roku od wejścia w życie niniejszego Układu dyskryminacja między obywatelami

Państw Członkowskich a obywatelami Tunezji, dotycząca warunków nabywania i sprzedaży towarów, zostanie zniesiona. Komitet Stowarzyszenia zostanie poinformowany o środkach podejmowanych dla osiągnięcia niniejszego celu.

#### Artykuł 38

W odniesieniu do przedsiębiorstw państwowych oraz przedsiębiorstw, którym nadano specjalne lub wyłączne prawa, Rada Stowarzyszenia zapewnia, że, z piątym rokiem od wejścia w życie niniejszego Układu, nie zostanie przyjęty ani utrzymany żaden środek zakłócający handel między Wspólnotą a Tunezją w sposób niezgodny z interesami Stron. Postanowienie to nie stanowi przeszkody dla wykonywania faktycznie i zgodnie z prawem szczególnych zadań powierzonych tym przedsiębiorstwom.

#### Artykuł 39

1. Strony zapewnią odpowiednią i skuteczną ochronę praw własności intelektualnej, przemysłowej i handlowej zgodnie z najwyższymi standardami międzynarodowymi. Obejmuje to również egzekwowanie takich praw.

2. Wykonywanie niniejszego artykułu oraz załącznika 7 jest regularnie oceniane przez Strony. W przypadku pojawienia się trudności wpływających na handel, w dziedzinie praw własności intelektualnej, przemysłowej i handlowej, każda ze Stron może zażądać przeprowadzenia natychmiastowych konsultacji w celu znalezienia wspólnych zadowalających rozwiązań.

#### Artykuł 40

1. Strony podejmują stosowne kroki w celu wspierania wykorzystywania przez Tunezję wspólnotowych norm technicznych oraz norm europejskich dotyczących jakości produktów przemysłowych i rolno-spożywczych, jak również procedur certyfikacji.

2. Na podstawie zasad określonych w ustępie 1, Strony podpiszą, w odpowiednich warunkach, porozumienia w sprawie wzajemnego uznawania certyfikacji.

#### Artykuł 41

1. Strony stawiają sobie za cel wzajemną i stopniową liberalizację zamówień publicznych.

2. Rada Stowarzyszenia podejmuje kroki niezbędne do wykonania postanowień ustępu 1.

### TYTUŁ V

## WSPÓLPRACA GOSPODARCZA

#### Artykuł 42

##### Cele

1. Strony zobowiązują się zacieśniać współpracę gospodarczą we wspólnym interesie i w duchu partnerstwa, które leżą u podstaw niniejszego Układu.

2. Celem współpracy gospodarczej jest wspieranie wysiłków Tunezji na rzecz jej stałego rozwoju gospodarczego i społecznego.

#### Artykuł 43

##### Zakres

1. Współpraca ukierunkowana jest w pierwszym rzędzie i głównie na dziedzinie działalności doznające strat z powodu ograniczeń lub trudności wewnętrznych albo dotknięte procesem liberalizacji całej gospodarki tunezyjskiej, w szczególności liberalizacji handlu między Tunezją a Wspólnotą.

2. Podobnie, współpraca skupia się na dziedzinach mogących ułatwić zbliżenie gospodarki tunezyjskiej z gospodarką wspólnotową, w szczególności dziedzinach będących źródłem wzrostu i tworzenia miejsc pracy.

3. Współpraca sprzyja integracji gospodarczej między krajami Maghrebu, poprzez wykorzystanie wszelkich środków pomocnych w rozwoju stosunków między krajami Maghrebu.

4. Ochrona środowiska i równowaga ekologiczna tworzą zasadniczy element różnych dziedzin współpracy gospodarczej.

5. Strony, gdzie stosowne, określają na podstawie porozumienia inne dziedziny współpracy gospodarczej.

#### Artykuł 44

##### Metody

Współpraca gospodarcza obejmuje metody, do których należą:

- a) regularny dialog gospodarczy między obiema Stronami obejmujący wszystkie aspekty polityki makroekonomicznej;
- b) udzielanie i wymiana informacji;
- c) działania doradcze, ekspertyzy i szkolenia;
- d) wspólne przedsięwzięcia;
- e) pomoc w sprawach technicznych, administracyjnych i prawnych.

#### Artykuł 45

##### Współpraca regionalna

W celu odniesienia jak największych korzyści z niniejszego Układu Strony wspierają każdy rodzaj działalności o znaczeniu regionalnym lub dotyczący państw trzecich, w szczególności:

- a) handel regionalny w skali Maghrebu;
- b) ochronę środowiska;
- c) rozwój infrastruktury gospodarczej;
- d) badania naukowe i technologiczne;
- e) kwestie kulturalne;
- f) sprawy celne;
- g) instytucje regionalne oraz ustalenie wspólnych lub zharmonizowanych programów i polityk.

#### Artykuł 46

##### Edukacja i kształcenie

Współpraca ma na celu:

- a) znalezienie dróg znacznej poprawy edukacji i kształcenia, w tym kształcenia zawodowego;
- b) nadanie szczególnego znaczenia dostępowi kobiet do edukacji, włączając kształcenie techniczne, szkolnictwo wyższe oraz do szkolenie zawodowe;

- c) wsparcie dla stworzenia trwałych związków między wyspecjalizowanymi organami na terytorium każdej ze Stron w celu upowszechniania i wymiany doświadczeń oraz metod.

#### Artykuł 47

##### Współpraca naukowa, techniczna i technologiczna

Współpraca ma na celu:

- a) wspieranie tworzenia stałych związków między wspólnotami naukowymi obu Stron, w szczególności poprzez:
  - zapewnienie Tunezji dostępu do wspólnotowych programów z zakresu badań i rozwoju technologicznego, zgodnie z regułami wspólnotowymi regulującymi udział państw trzecich w takich programach,
  - udział Tunezji w sieciach współpracy zdecentralizowanej,
  - wspieranie współdziałania w zakresie badań i szkolenia;
- b) poprawę zdolności badawczych Tunezji;
- c) stymulowanie innowacji technologicznych, transferu nowych technologii i *know-how*;
- d) popieranie wszelkich działań mających na celu stworzenie współdziałania na poziomie regionalnym.

#### Artykuł 48

##### Środowisko

Współpraca ma na celu zapobieganie degradacji środowiska, poprawienie jego jakości, ochronę zdrowia ludzkiego oraz osiągnięcie racjonalnego wykorzystywania zasobów naturalnych w celu zapewnienia stałego rozwoju.

Strony zobowiązują się współpracować w obszarach dotyczących:

- a) jakości gleb i wód;
- b) skutkach rozwoju, w szczególności rozwoju przemysłowego (zwłaszcza bezpieczeństwo instalacji i odpadów);
- c) monitorowania i zapobiegania zanieczyszczeniu wód morskich.

#### Artykuł 49

##### Współpraca przemysłowa

Współpraca ma na celu:

- a) popieranie współpracy między podmiotami gospodarczymi Stron, włączając współpracę w kontekście dostępu Tunezji do wspólnotowych sieci dla przedsiębiorstw lub do sieci współpracy zdecentralizowanej;
- b) wspieranie wysiłków na rzecz modernizacji i restrukturyzacji tunezyjskiego przemysłu w sektorze publicznym i prywatnym (włączając przemysł rolno-spożywczy);

- c) popieranie rozwoju środowiska sprzyjającego inicjatywie prywatnej w celu pobudzenia i dywersyfikacji produkcji na rynku krajowe i na wywóz;
- d) wykorzystanie zasobów ludzkich i potencjału przemysłowego Tunezji poprzez lepsze wykorzystywanie polityki w dziedzinie innowacji, badań i rozwoju technologicznego;
- e) ułatwienie dostępu do kredytów na finansowanie inwestycji.

#### Artykuł 50

### Wspieranie i ochrona inwestycji

Współpraca ma na celu stworzenie sprzyjającego klimatu dla przepływu inwestycji oraz wykorzystywanie w szczególności:

- a) stworzenia zharmonizowanych i uproszczonych procedur, mechanizmów wspólnego inwestowania (w szczególności między małymi i średnimi przedsiębiorstwami), jak również metod pozyskiwania i dostarczania informacji o możliwościach inwestowania;
- b) stworzenia, gdzie stosowne, ram prawnych wspierających inwestowanie, głównie poprzez zawieranie między Tunezją a Państwami Członkowskimi umów o ochronie inwestycji i umów o unikaniu podwójnego opodatkowania.

#### Artykuł 51

### Współpraca w zakresie normalizacji i oceny zgodności

Strony współpracują przy rozwoju:

- a) wykorzystania reguł wspólnotowych z zakresu normalizacji, metrologii, kontroli jakości oraz oceny zgodności;
- b) doprowadzenia laboratoriów tunezyjskich do odpowiedniego poziomu w perspektywie podpisania umów o wzajemnym uznawaniu w dziedzinie oceny zgodności;
- c) organów odpowiedzialnych w Tunezji za własność intelektualną, przemysłową i handlową, oraz za normalizację i jakość.

#### Artykuł 52

### Zbliżenie ustawodawstw

Współpraca ma na celu pomoc Tunezji w zbliżeniu jej ustawodawstwa do postanowień wspólnotowych w obszarach objętych niniejszym Układem.

#### Artykuł 53

### Usługi finansowe

Współpraca ma na celu wypracowanie wspólnych bliższych zasad i norm w obszarach obejmujących w szczególności:

- a) wzmocnienie i restrukturyzację tunezyjskiego sektora finansowego;

- b) poprawę rachunkowości, weryfikację rozliczeń, nadzór oraz regulację usług finansowych i kontroli finansowej w Tunezji.

#### Artykuł 54

### Rolnictwo i rybołówstwo

Współpraca ma na celu:

- a) modernizację i restrukturyzację rolnictwa i rybołówstwa przy użyciu metod obejmujących modernizację infrastruktury i urządzeń oraz rozwój technik pakowania i składowania, a także ulepszenia prywatnych sieci dystrybucji i handlu;
- b) dywersyfikację produkcji i rynków wewnętrznych;
- c) ustalenie współpracy w dziedzinie sanitarnej i fitosanitarnej oraz technik uprawy.

#### Artykuł 55

### Transport

Współpraca ma na celu:

- a) restrukturyzację i modernizację infrastruktury drogowej, kolejowej, portowej i portów lotniczych o wspólnym znaczeniu, powiązanej z głównymi trasami komunikacji transeuropejskiej;
- b) zdefiniowanie i stosowanie standardów operacyjnych porównywalnych z obowiązującymi we Wspólnocie;
- c) dostosowanie sprzętu do norm wspólnotowych, w szczególności w przypadku transportu kombinowanego, konteneryzacji i przeładunku;
- d) stopniową poprawę warunków tranzytu drogowego i zarządzania portami lotniczymi, komunikacją lotniczą i kolejową.

#### Artykuł 56

### Telekomunikacja i technologia informacyjna

Współpraca skupia się na:

- a) telekomunikacji ogólnie;
- b) normalizacji, badaniu zgodności i certyfikacji w zakresie technologii informacyjnych i telekomunikacyjnych;
- c) rozpowszechnianiu nowych technologii informacyjnych, w szczególności w odniesieniu do sieci i ich połączeń (ISDN — sieć cyfrowa ze zintegrowanymi usługami oraz EDI — elektroniczna wymiana danych);
- d) stymulowaniu badań nad i rozwoju nowych urządzeń komunikacyjnych i technologii informacyjnych mających na celu rozwijanie rynku sprzętu, usług i zastosowań związanych z technologiami informacyjnymi i komunikacyjnymi, usługami i instalacjami.

## Artykuł 57

**Energia**

Współpraca skupia się na:

- a) energii odnawialnej;
- b) promocji oszczędności energii;
- c) stosowanych badaniach dotyczących sieci banków danych łączących podmioty gospodarcze i społeczne obu Stron;
- d) wspieranie wysiłków modernizacji i rozwoju sieci energetycznych i ich połączeń z sieciami Wspólnoty.

## Artykuł 58

**Turystyka**

Celem współpracy jest rozwój turystyki, w szczególności w odniesieniu do:

- a) organizacji cateringu i jakości usług w różnych zawodach związanych z cateringiem;
- b) rozwoju marketingu;
- c) rozwoju turystyki młodzieżowej.

## Artykuł 59

**Współpraca w sprawach celnych**

1. Celem współpracy jest zapewnienie uczciwego handlu i przestrzegania zasad handlowych. Skupia się ona na:

- a) uproszczeniu kontroli i procedur celnych;
- b) stosowaniu jednolitego dokumentu administracyjnego i stworzeniu powiązania między systemami tranzytowymi Wspólnoty i Tunezji.

2. Bez uszczerbku dla innych form współpracy przewidzianej w niniejszym Układzie, w szczególności w artykułach 61 i 62, wzajemna pomoc władz administracyjnych Umawiających się Stron udzielana jest zgodnie z warunkami protokołu nr 5.

## Artykuł 60

**Współpraca w dziedzinie statystyki**

Celem współpracy jest zbliżenie metod stosowanych przez Strony oraz wykorzystywanie danych statystycznych z zakresu wszystkich obszarów objętych niniejszym Układem, dla których mogą być zbierane dane statystyczne.

## Artykuł 61

**Pranie brudnych pieniędzy**

1. Strony zgadzają się co do potrzeby podejmowania wysiłków i współpracy w celu zapobiegania wykorzystywania

ich systemów finansowych do prania brudnych pieniędzy pochodzących głównie z działalności kryminalnej, w szczególności z handlu narkotykami.

2. Współpraca w tym obszarze obejmuje pomoc administracyjną i techniczną w celu przyjęcia odpowiednich standardów w dziedzinie prania brudnych pieniędzy, odpowiadających standardom przyjętym w tej dziedzinie przez Wspólnotę i fora międzynarodowe, włączając Grupę Roboczą do spraw Finansowych (FATF).

## Artykuł 62

**Zwalczanie używania i handlu narkotykami**

1. Współpraca ma na celu:

- a) poprawę skuteczności polityki i środków w celu zapobiegania i walki z produkcją, rozprowadzaniem i sprzedażą narkotyków i substancji psychotropowych;
- b) wyeliminowanie nielegalnego zażywania takich produktów.

2. Strony określają wspólnie, zgodnie z ich ustawodawstwem krajowym, odpowiednie strategie i metody współpracy zmierzającej do osiągnięcia tych celów. Ich działania, jeżeli nie są prowadzone wspólnie, stanowią przedmiot konsultacji i ścisłej koordynacji.

W działania takie mogą być zaangażowane właściwe instytucje sektora publicznego i prywatnego oraz organizacje międzynarodowe we współpracy z Rządem Republiki Tunezyjskiej oraz z właściwymi władzami Wspólnoty i Państw Członkowskich.

3. Współpraca przybiera w szczególności następujące formy:

- a) tworzenie lub rozbudowa klinik/schronisk oraz centrów informacyjnych na potrzeby leczenia i rehabilitacji osób uzależnionych od narkotyków;
- b) wprowadzenie projektów prewencyjnych, informacyjnych, szkoleniowych i projektów w zakresie badań epidemiologicznych;
- c) tworzenie standardów w zakresie zapobiegania sprzeniewierzeniu prekursorów i innych istotnych składników służących do nielegalnej produkcji narkotyków i substancji psychotropowych, odpowiadających standardom przyjętym przez Wspólnotę i właściwe władze międzynarodowe, w szczególności przez Grupę Roboczą do spraw Produktów Chemicznych (CATF).

## Artykuł 63

Obie Umawiające się Strony określają wspólnie procedury niezbędne do realizacji współpracy w obszarach objętych niniejszym tytułem.

## TYTUŁ VI

## WSPÓLPRACA SPOŁECZNA I KULTURALNA

## ROZDZIAŁ I

## PRACOWNICY

## Artykuł 64

1. Traktowanie, jakie każde Państwo Członkowskie zapewnia pracownikom narodowości tunezyjskiej, zatrudnionym na jego terytorium, wolne jest od jakiegokolwiek dyskryminacji ze względu na przynależność państwową, w odniesieniu do warunków pracy, wynagradzania i zwalniania z pracy, w stosunku do swoich własnych obywateli.

2. Każdy pracownik tunezyjski posiadający czasowe zezwolenie na podjęcie odpłatnego zatrudnienia na terytorium Państwa Członkowskiego objęty jest postanowieniami ustępu 1 w zakresie warunków pracy i wynagrodzenia.

3. Tunezja zapewnia takie samo traktowanie pracownikom mającym przynależność Państwa Członkowskiego i zatrudnionych na jej terytorium.

## Artykuł 65

1. Z zastrzeżeniem postanowień następujących ustępów, pracownicy narodowości tunezyjskiej oraz członkowie ich rodzin, którzy z nimi zamieszkują, korzystają, w zakresie zabezpieczenia społecznego, z traktowania wolnego od jakiegokolwiek dyskryminacji ze względu na przynależność państwową w stosunku do obywateli Państw Członkowskich, w których są zatrudnieni.

Pojęcie zabezpieczenia społecznego obejmuje obszary zabezpieczenia społecznego dotyczące świadczeń z tytułu choroby i macierzyństwa, inwalidztwa, świadczeń emerytalnych, zasiłków dla pozostających przy życiu członków rodzin, świadczeń z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych, zasiłków pogrzebowych, zasiłków dla bezrobotnych i dodatków rodzinnych.

Jednakże postanowienia te nie mogą prowadzić do stosowania innych zasad koordynacji, przewidzianych w postanowieniach wspólnotowych opartych na artykule 51 Traktatu WE, w inny sposób niż na warunkach określonych w artykule 67 niniejszego Układu.

2. Wszystkie okresy ubezpieczenia, zatrudnienia lub stałego miejsca zamieszkania, spełnione przez takich pracowników w różnych Państwach Członkowskich, dodaje się do celów świadczeń rentowych i emerytalnych przysługujących ze względu na wiek, inwalidztwo, do celów rent rodzinnych oraz świadczeń z tytułu choroby i macierzyństwa, a także do celów opieki medycznej dla pracowników i członków ich rodzin zamieszkujących na stałe we Wspólnocie

3. Pracownicy ci otrzymują zasiłki rodzinne dla członków ich rodzin zamieszkałych we Wspólnocie.

4. Pracownicy ci mają prawo swobodnego przekazywania do Tunezji, według stawek stosowanych na mocy ustawodawstwa Państwa lub Państw Członkowskich będących dłużnikami, wszelkich świadczeń rentowych i emerytalnych przysługujących ze względu na wiek, status członka rodziny pozostającego przy życiu, wypadek przy pracy lub chorobę zawodową, lub ze

względu na inwalidztwo będące skutkiem wypadku przy pracy lub choroby zawodowej, z wyjątkiem specjalnych świadczeń o charakterze nieskładkowym.

5. Tunezja zapewnia pracownikom będącym obywatelami Państwa Członkowskiego, zatrudnionym na jej terytorium, jak również członkom ich rodzin, traktowanie podobne do określonego w ustępach 1, 3 i 4.

## Artykuł 66

Postanowień niniejszego rozdziału nie stosuje się do obywateli Stron, zamieszkujących lub pracujących nielegalnie na terytorium krajów przyjmujących.

## Artykuł 67

1. Przed końcem pierwszego roku po wejściu w życie niniejszego Układu, Rada Stowarzyszenia przyjmuje postanowienia w celu wykonania zasad określonych w artykule 65.

2. Rada Stowarzyszenia przyjmuje szczegółowe zasady współpracy administracyjnej, zapewniające niezbędne gwarancje zarządzania i kontroli w celu stosowania postanowień określonych w ustępie 1.

## Artykuł 68

Postanowienia przyjęte przez Radę Stowarzyszenia zgodnie z artykułem 67 nie naruszają praw i obowiązków wynikających z umów dwustronnych wiążących Tunezję i Państwa Członkowskie, w przypadku gdy umowy te przewidują bardziej korzystne traktowanie obywateli tunezyjskich lub obywateli Państw Członkowskich.

## ROZDZIAŁ II

## DIALOG SPOŁECZNY

## Artykuł 69

1. Strony prowadzą stały dialog we wszelkich kwestiach społecznych będących przedmiotem ich zainteresowania.

2. Dialog taki wykorzystywany jest do poszukiwań dróg rozwoju w dziedzinie przepływu pracowników, równego traktowania i integracji społecznej obywateli tunezyjskich i obywateli Wspólnoty, którzy legalnie zamieszkują na terytorium krajów przyjmujących.

3. Dialog obejmuje w szczególności wszystkie kwestie dotyczące:

- warunków życia i pracy wspólnot imigrantów;
- migracji;
- nielegalnej imigracji i warunków regulujących powrót osób, którzy naruszyli prawo pobytu oraz prawo do osiedlenia się w ich krajach przyjmujących;
- systemów i programów na rzecz równego traktowania obywateli Tunezji i Wspólnoty, wzajemnej znajomości kultur i cywilizacji, rozwoju tolerancji i znoszenia dyskryminacji.

## Artykuł 70

Dialog społeczny prowadzony jest na takich samych poziomach i zgodnie z takimi samymi procedurami jak przewidziane w tytule I niniejszego Układu, który może stanowić podstawę tego dialogu.

## ROZDZIAŁ III

## WSPÓŁPRACA SPOŁECZNA

## Artykuł 71

W celu zacieśnienia współpracy między Stronami w dziedzinie polityki społecznej, realizuje się projekty i programy w każdym obszarze wspólnego zainteresowania.

Pierwszeństwo przyznaje się:

- a) zmniejszeniu presji migracyjnej, w szczególności poprzez tworzenie miejsc pracy i rozwój kształcenia w strefach będących źródłem emigracji;
- b) przesiedlaniu repatriantów z powodu ich nielegalnego statusu względem ustawodawstwa danego kraju;
- c) promocji roli kobiet w procesie rozwoju gospodarczego i społecznego poprzez edukację i media w ramach tunezyjskiej polityki w tej dziedzinie;
- d) rozwój i wzmocnienie tunezyjskich programów planowania rodziny oraz ochrony matki i dziecka;
- e) polepszenie systemu ochrony socjalnej;
- f) usprawnienie systemu opieki zdrowotnej;
- g) poprawa warunków życia na biednych obszarach o dużej gęstości zaludnienia;
- h) realizacja i finansowanie programów wymiany i spędzania wolnego czasu dla mieszanych grup młodzieży pochodzenia europejskiego i tunezyjskiego, zamieszkującej w Państwach

## TYTUŁ VII

## WSPÓŁPRACA FINANSOWA

## Artykuł 75

W celu pełnego udziału w osiąganiu celów Układu, realizowana jest w odniesieniu do Tunezji współpraca finansowa, zgodnie z odpowiednimi procedurami finansowymi i środkami finansowymi.

Po wejściu w życie Układu procedury te przyjmowane są za wspólną zgodą Stron przy pomocy najbardziej odpowiednich instrumentów.

Poza obszarami objętymi postanowieniami tytułów V i VI niniejszego Układu, współpraca pociąga za sobą:

- ułatwienie reform mających na celu modernizację gospodarki,
- unowocześnienie infrastruktury gospodarczej,
- wspieranie inwestycji prywatnych i tworzenie miejsc pracy,
- uwzględnienie wpływu na gospodarkę tunezyjską stopniowego wprowadzania strefy wolnego handlu, w szczególności pod kątem modernizacji i restrukturyzacji przemysłu,
- środki towarzyszące polityce realizowanej w sektorze socjalnym.

Członkowskich, w celu promowania wzajemnej wiedzy o cywilizacji i wzmocnienia tolerancji.

## Artykuł 72

Systemy współpracy mogą być realizowane w koordynacji z Państwami Członkowskimi oraz właściwymi organizacjami międzynarodowymi.

## Artykuł 73

Przed końcem pierwszego roku od wejścia w życie niniejszego Układu, Rada Stowarzyszenia tworzy grupę roboczą. Będzie ona odpowiedzialna za stałą i regularną ocenę realizacji postanowień rozdziałów 1 — 3.

## ROZDZIAŁ III

## WSPÓŁPRACA KULTURALNA

## Artykuł 74

1. W celu zwiększenia wzajemnej wiedzy i zrozumienia, uwzględniając działania już wykonane, Strony zobowiązują się — przy wzajemnym poszanowaniu swoich kultur — zapewnić pewniejszą podstawę dla trwałego dialogu kulturalnego oraz wspierania stałej wzajemnej współpracy kulturalnej, nie wyłączając *a priori* żadnej dziedziny działalności.

2. Przy przygotowywaniu projektów i programów współpracy oraz przy przeprowadzaniu wspólnych działań, Strony przywiązują szczególną uwagę do młodych ludzi oraz do pisemnych i audiowizualnych środków wyrazu i komunikacji, ochrony dziedzictwa i upowszechniania kultury.

3. Strony uzgadniają, że programy współpracy kulturalnej będące w trakcie realizacji we Wspólnocie lub w jednym lub kilku Państwach Członkowskich mogą być rozszerzone na Tunezję.

## Artykuł 76

W ramach wspólnotowych instrumentów mających wspierać programy dostosowania strukturalnego w krajach śródziemnomorskich oraz przy ścisłej koordynacji z władzami tunezyjskimi i innymi uczestnikami, w szczególności międzynarodowymi instytucjami finansowymi, Wspólnota zbada odpowiednie kierunki wsparcia polityki strukturalnej realizowanej przez Tunezję, w celu przywrócenia równowagi finansowej we wszystkich jej kluczowych aspektach oraz stworzenia środowiska gospodarczego sprzyjającego przyspieszeniu rozwoju, przy jednoczesnym polepszeniu dobrobytu społecznego.

## Artykuł 77

W celu zapewnienia skoordynowanego podejścia do wyjątkowych problemów makroekonomicznych i finansowych, które mogą pojawić się w wyniku stopniowego wdrażania postanowień Układu, Strony monitorują dokładnie rozwój handlu i stosunków finansowych między Wspólnotą a Tunezją jako część stałego dialogu gospodarczego, ustanowionego na mocy tytułu V.

## TYTUŁ VIII

## POSTANOWIENIA INSTYTUCJONALNE, OGÓLNE I KOŃCOWE

## Artykuł 78

Ustanawia się Radę Stowarzyszenia, która zbiera się na szczeblu ministerialnym raz w roku oraz zawsze gdy wymagają tego okoliczności, z inicjatywy jej przewodniczącego oraz zgodnie z warunkami ustanowionymi w jej regulaminie.

Rozpatruje ona istotne kwestie powstające w ramach stosowania niniejszego Układu oraz wszelkie inne dwustronne lub międzynarodowe zagadnienia stanowiące przedmiot wspólnego zainteresowania.

## Artykuł 79

1. Rada Stowarzyszenia składa się, z jednej strony, z członków Rady Unii Europejskiej i członków Komisji Wspólnot Europejskich oraz, z drugiej strony, członków Rządu Republiki Tunezji.

2. Członkowie Rady Stowarzyszenia mogą ustanowić zastępców zgodnie z postanowieniami ustanowionymi w jej regulaminie.

3. Rada Stowarzyszenia uchwała swój regulamin.

4. Radzie Stowarzyszenia przewodniczy kolejno członek Rady Unii Europejskiej i członek Rządu Republiki Tunezyjskiej, zgodnie z zasadami ustanowionymi w jej regulaminie.

## Artykuł 80

Dla osiągnięcia celów Układu Rada Stowarzyszenia ma prawo do podejmowania decyzji w przypadkach w nim przewidzianych.

Podjęte decyzje są wiążące dla Stron, które zobowiązane są do podejmowania środków niezbędnych do ich realizacji. Rada Stowarzyszenia może również formułować odpowiednie zalecenia.

Rada przygotowuje decyzje i zalecenia w drodze porozumienia między Stronami.

## Artykuł 81

1. Z zastrzeżeniem uprawnień Rady, ustanawia się Komitet Stowarzyszenia, który odpowiedzialny jest za wykonywanie niniejszego Układu.

2. Rada Stowarzyszenia może delegować Komitetowi Stowarzyszenia wszystkie lub część swoich uprawnień.

## Artykuł 82

1. Komitet Stowarzyszenia, który zbiera się na szczeblu urzędniczym, składa się, z jednej strony, z przedstawicieli członków Rady Unii Europejskiej oraz członków Komisji

Wspólnot Europejskich oraz, z drugiej strony, z przedstawicieli Rządu Republiki Tunezyjskiej.

2. Komitet Stowarzyszenia uchwała swój regulamin.

3. Komitetowi Stowarzyszenia przewodniczy kolejno przedstawiciel Prezydencji Rady Unii Europejskiej oraz przedstawiciel Rządu Republiki Tunezyjskiej.

Komitet Stowarzyszenia w zasadzie zbiera się przemiennie we Wspólnocie i w Tunezji.

## Artykuł 83

Komitet Stowarzyszenia ma prawo do podejmowania decyzji w sprawie wykonywania postanowień Układu, jak również w dziedzinach, w których Rada przekazała mu swoje uprawnienia.

Komitet przygotowuje swoje decyzje w drodze porozumienia między Stronami. Decyzje te są wiążące dla Stron, które zobowiązane są do podejmowania środków niezbędnych do wykonania podjętych decyzji.

## Artykuł 84

Rada Stowarzyszenia może podjąć decyzję o utworzeniu grupy roboczej lub organu niezbędnych do wykonywania Układu.

## Artykuł 85

Rada Stowarzyszenia podejmuje wszelkie niezbędne środki w celu ułatwienia współpracy i kontaktów między Parlamentem Europejskim a Izbą Deputowanych Republiki Tunezyjskiej, oraz między Komitetem Ekonomiczno-Społecznym Wspólnoty a Radą Ekonomiczno-Społeczną Republiki Tunezyjskiej.

## Artykuł 86

1. Każda ze Stron może przedstawić Radzie Stowarzyszenia jakiegokolwiek spór wynikający ze stosowania lub wykładni niniejszego Układu.

2. Rada Stowarzyszenia może rozstrzygać spory w drodze decyzji.

3. Każda ze Stron zobowiązana jest do podjęcia środków dotyczących wykonania decyzji określonej w ustępie 2.

4. W przypadku gdy rozstrzygnięcie sporu nie jest możliwe zgodnie z ustępem 2, każda ze Stron może powiadomić drugą Stronę o wyznaczeniu arbitra; druga Strona jest wtedy zobowiązana do wyznaczenia drugiego arbitra w terminie dwóch miesięcy. Do celów stosowania tej procedury Wspólnota i Państwa Członkowskie uważane są za jedną Stronę sporu.



Rada Stowarzyszenia wyznacza trzeciego arbitra.

Decyzje arbitrów podejmowane są większością głosów.

Każda ze Stron sporu podejmuje kroki niezbędne do wykonania decyzji arbitrów.

#### Artykuł 87

Żadne z postanowień Układu nie stanowi przeszkody dla Umawiającej się Strony w podejmowaniu jakichkolwiek środków:

- a) które uważa za niezbędne do zapobiegania ujawnieniu informacji naruszających jej podstawowe interesy bezpieczeństwa;
- b) które dotyczą produkcji lub handlu bronią, amunicją lub materiałami wojskowymi, lub też badań, rozwoju i produkcji niezbędnych do celów obronności, o ile środki te nie osłabiają warunków konkurencji w odniesieniu do produktów, które nie są przeznaczone wyłącznie do celów wojskowych;
- c) które uzna za istotne dla własnego bezpieczeństwa w przypadku poważnych zaburzeń wewnętrznych zagrażających porządkowi publicznemu, w przypadku wojny albo poważnego napięcia międzynarodowego stanowiącego groźbę wojny, lub w celu wypełnienia zobowiązań przyjętych na rzecz utrzymania pokoju i bezpieczeństwa międzynarodowego.

#### Artykuł 88

W dziedzinach objętych niniejszym Układem oraz bez uszczerbku dla jakichkolwiek postanowień szczególnych w nim zawartych:

- uregulowania stosowane przez Republikę Tunezyjską w odniesieniu do Wspólnoty nie mogą prowadzić do jakiegokolwiek dyskryminacji między Państwami Członkowskimi, ich obywatelami, czy też spółkami lub przedsiębiorstwami,
- uregulowania stosowane przez Wspólnotę w stosunku do Republiki Tunezyjskiej nie mogą prowadzić do jakiegokolwiek dyskryminacji między obywatelami Tunezji, ich spółkami lub przedsiębiorstwami.

#### Artykuł 89

Żadne z postanowień Układu nie powoduje:

- rozszerzenia przywilejów fiskalnych przyznanych przez każdą ze Stron w jakiegokolwiek międzynarodowej umowie lub porozumieniu, które jest dla tej Strony wiążące,
- przeszkody dla przyjęcia lub stosowania przez Stronę jakiegokolwiek środka mającego na celu zapobieganie nadużyciom finansowym lub uchylaniu się od podatków,
- przeszkody dla prawa każdej Strony do stosowania odpowiednich przepisów ustawodawstwa podatkowego w odniesieniu do podatników, którzy nie są w identycznej sytuacji ze względu na miejsce zamieszkania.

#### Artykuł 90

1. Strony podejmują wszelkie środki ogólne lub szczególne niezbędne do wypełnienia ich zobowiązań na mocy niniejszego Układu. Zapewnią one, że cele określone w niniejszym Układzie zostaną osiągnięte.

2. Jeśli jedna ze Stron uzna, iż druga Strona nie wywiązuje się ze swoich zobowiązań nałożonych na nią na mocy Układu, może podjąć odpowiednie środki. Przedtem jednak, z wyjątkiem szczególnie nagłych przypadków, dostarcza Radzie Stowarzyszenia wszelkie istotne informacje niezbędne do dokładnego zbadania sytuacji w celu znalezienia rozwiązania, możliwego do przyjęcia przez obie Strony.

Przy wyborze środków należy przyznać pierwszeństwo tym, które w najmniejszym stopniu zakłócają funkcjonowanie Układu. Rada Stowarzyszenia jest niezwłocznie powiadamiana o podjęciu tych środków, jeżeli zażąda tego druga Strona.

#### Artykuł 91

Protokoły nr 1—5, załączniki 1—7 oraz deklaracje stanowią integralną część Układu.

#### Artykuł 92

Do celów niniejszego Układu „Strony” oznaczają, z jednej strony, Wspólnotę lub Państwa Członkowskie albo Wspólnotę i jej Państwa Członkowskie, zgodnie z ich odpowiednimi uprawnieniami, oraz Tunezję, z drugiej strony.

#### Artykuł 93

Niniejszy Układ zawiera się na czas nieograniczony.

Każda ze Stron może wypowiedzieć niniejszy Układ poprzez powiadomienie drugiej Strony. Układ przestaje obowiązywać sześć miesięcy po takim powiadomieniu.

#### Artykuł 94

Niniejszy Układ stosuje się, z jednej strony, w odniesieniu do terytoriów, na których obowiązują Traktaty ustanawiające Wspólnotę Europejską i Europejską Wspólnotę Węgla i Stali, zgodnie z warunkami określonymi w tych Traktatach, a z drugiej strony — do terytorium Republiki Tunezyjskiej.

#### Artykuł 95

Niniejszy Układ sporządzony jest w dwóch egzemplarzach w językach duńskim, niderlandzkim, angielskim, fińskim, francuskim, niemieckim, greckim, włoskim, portugalskim, hiszpańskim, szwedzkim i arabskim, przy czym każdy z tych tekstów jest na równi autentyczny.

#### Artykuł 96

1. Niniejszy Układ zostaje zatwierdzony przez Umawiającą się Stronę zgodnie z ich procedurami wewnętrznymi.

Układ wchodzi w życie pierwszego dnia drugiego miesiąca następującego po dniu, w którym Umawiające się Strony powiadamiają się wzajemnie o zakończeniu procedur, określonych w akapicie pierwszym.

2. Układ z chwilą wejścia w życie zastępuje Umowę o współpracy między Wspólnotą Europejską a Republiką Tunezyjską oraz Umowę między Państwami Członkowskimi Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali a Republiką Tunezyjską, podpisaną w Tunisie dnia 25 kwietnia 1976 roku.

Hecho en Bruselas, el diecisiete de julio de mil novecientos noventa y cinco.

Udfærdiget i Bruxelles den syttende juli nitten hundrede og fem og halvfems.

Geschehen zu Brüssel am siebzehnten Juli neunzehnhundertfünfundneunzig.

Εγινε στις Βρυξέλλες, στις δέχα εφτά Ιουλίου χίλια εννιακόσια ενενήντα πέντε.

Done at Brussels on the seventeenth day of July in the year one thousand nine hundred and ninety-five.

Fait à Bruxelles, le dix-sept juillet mil neuf cent quatre-vingt-quinze.

Fatto a Bruxelles, addì diciassette luglio millenovecentonovantacinque.

Gedaan te Brussel, de zeventiende juli negentienhonderd vijffennegentig.

Feito em Bruxelas, em dezassete de Julho de mil novecentos e noventa e cinco.

Tehty Brysselissä seitsemäntenätoista päivänä heinäkuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäviisi.

Som skedde i Bryssel den sjuttonde juli nittonhundraottiofem.

حرر في بروكسل في السابع عشر من شهر جويليه سنة الف وتسعمائة وخمسة وتسعون

Pour le Royaume de Belgique

Voor het Koninkrijk België

Für das Königreich Belgien

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

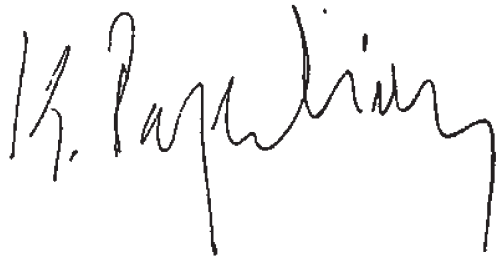
Deze hadtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Diese Unterschrift verbindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

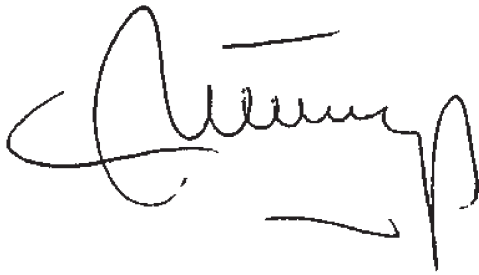
På Kongeriget Danmarks vegne

Für die Bundesrepublik Deutschland


Για την Ελληνική Δημοκρατία



Por el Reino de España



Pour la République française

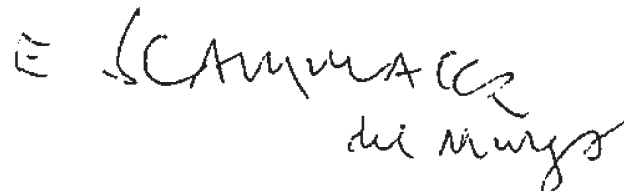


Thar ceann na hÉireann

For Ireland



Per la Repubblica italiana

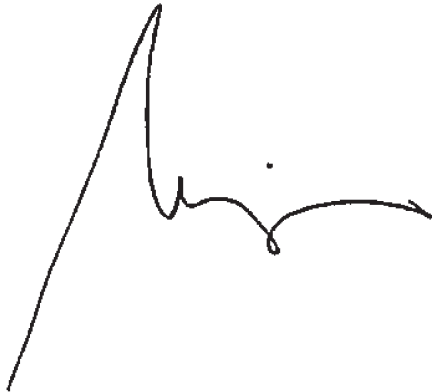


E. SCARPA  
dei ministri

Pour le Grand-Duché de Luxembourg



Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich



Pela República Portuguesa



Suomen tasavallan puolesta



Für Konungariket Sverige



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



Por las Comunidades Europeas

For De Europæiske Fællesskaber

Für die Europäischen Gemeinschaften

Για της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

For the European Communities

Pour les Communautés européennes

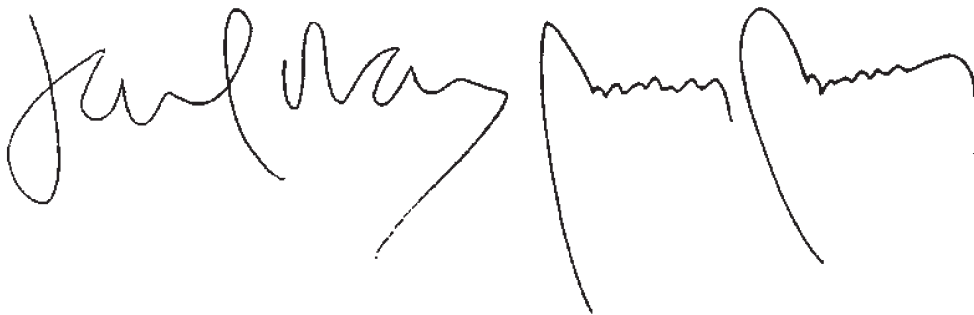
Per le Comunità europea

Voor de Europese Gemeenschappen

Pelas Comunidades Europeias

Euroopan yhteisöjen puolesta

På Europeiska gemenskapernas vägnar



من الجمهورية التونسية



—

## ZAŁĄCZNIK I

## PRODUKTY OKREŚLONE W ARTYKULE 10 USTĘP 1

Kod CN	Wyszczególnienie
0403	Maślanka, mleko zsiadłe i śmietana kwaśna, jogurt, kefir i inne sfermentowane lub zakwaszone mleko i śmietana, nawet zagęszczone lub zawierające dodatek cukru albo innego środka słodzącego lub aromatycznego, lub zawierające dodatek owoców, orzechów lub kakao:
0403 10 51	– Jogurt, aromatyzowany lub zawierający dodatek owoców, orzechów lub kakao
	– – – nieprzekraczającej 1,5 %
0403 10 53	– – – przekraczającej 1,5 %, ale nieprzekraczającej 27 %
0403 10 59	– – – przekraczającej 27 %
	– – – pozostałe, o zawartości tłuszczu mlecznego w masie:
0403 10 91	– – – nieprzekraczającej 3 %
0403 10 93	– – – przekraczającej 3 %, ale nieprzekraczającej 6 %
0403 10 99	– – – przekraczającej 6 %
0403 90 71	– Pozostałe, aromatyzowane lub zawierające dodatek owoców, orzechów lub kakao:
	– – w proszku, granulkach lub innej stałej postaci, o zawartości tłuszczu mlecznego w masie:
	– – – nieprzekraczającej 1,5 %
0403 90 73	– – – przekraczającej 1,5 %, ale nieprzekraczającej 27 %
0403 90 79	– – – przekraczającej 27 %
	– – pozostałe, o zawartości tłuszczu mlecznego w masie:
0403 90 91	– – – nieprzekraczającej 3 %
0403 90 93	– – – przekraczającej 3 %, ale nieprzekraczającej 6 %
0403 90 99	– – – przekraczającej 6 %
0710 40 00	Kukurydza cukrowa, niegotowana lub gotowana na parze albo w wodzie, mrożona
0711 90 30	Kukurydza cukrowa, zakonserwowana tymczasowo (na przykład w gazowym ditenku siarki, w solance, wodzie siarkowej lub w innych roztworach konserwujących), ale nienadające się w tym stanie do bezpośredniego spożycia
1517	Margaryna; jadalne mieszaniny lub wyroby z tłuszczów lub olejów zwierzęcych, lub roślinnych, lub z frakcji różnych tłuszczów, lub olejów z niniejszego działu, inne niż jadalne tłuszcze lub oleje lub ich frakcje objęte pozycją 1516:
1517 10 10	– Margaryna, z wyjątkiem margaryny płynnej, zawierająca więcej niż 10 %, ale nie więcej niż 15 % masy tłuszczów z mleka
1517 90 10	– pozostałe, zawierające więcej niż 10 %, ale nie więcej niż 15 % masy tłuszczów z mleka
1702 50 00	Fruktoza chemicznie czysta
1704	Wyroby cukiernicze (włączając białą czekoladę), niezawierające kakao, z wyjątkiem wyciągu (ekstraktu) z lukrecji zawierającego w masie więcej niż 10 % sacharozy, ale niezawierającego innych dodanych substancji, z kodem CN 1704 90 10
1704 10 11	– Guma do żucia, również pokryta cukrem:
	– – Zawierająca w masie mniej niż 60 % sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza):
	– – – guma w paskach

Kod CN	Wyszczególnienie
1704 10 19	<ul style="list-style-type: none"> <li>--- pozostała</li> <li>-- Zawierająca w masie 60 % lub więcej sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza):</li> </ul>
1704 10 91	<ul style="list-style-type: none"> <li>--- guma w paskach</li> </ul>
1704 10 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>--- pozostała</li> </ul>
1704 90 30	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Biała czekolada</li> <li>- pozostałe:</li> </ul>
1704 90 51	<ul style="list-style-type: none"> <li>-- Pasty, włącznie z marcepanem, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto 1 kg lub więcej</li> </ul>
1704 90 55	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pastylki od bólu gardła i kaszlu</li> </ul>
1704 90 61	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Wyroby pokryte cukrem</li> <li>- Pozostałe:</li> </ul>
1704 90 65	<ul style="list-style-type: none"> <li>-- Wyroby żelowe i galaretki, włącznie z pastami owocowymi, w postaci wyrobów cukierniczych</li> </ul>
1704 90 71	<ul style="list-style-type: none"> <li>-- Cukierki z masy gotowanej, również z nadzieniem</li> </ul>
1704 90 75	<ul style="list-style-type: none"> <li>-- Cukierki toffi, karmelki i podobne</li> <li>-- pozostałe:</li> </ul>
1704 90 81	<ul style="list-style-type: none"> <li>--- tabletki prasowane</li> </ul>
1704 90 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>--- pozostałe</li> </ul>
1806	<ul style="list-style-type: none"> <li>Czekolada i inne przetwory spożywcze zawierające kakao:</li> </ul>
1806 10 15	<ul style="list-style-type: none"> <li>-- Niezawierające sacharozy lub zawierające w masie mniej niż 5 % sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza) lub izoglukozy wyrażonej jako sacharoza</li> </ul>
1806 10 20	<ul style="list-style-type: none"> <li>-- Zawierające w masie 5 % lub więcej, ale mniej niż 65 % (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza) lub izoglukozy wyrażonej jako sacharoza</li> </ul>
1806 10 30	<ul style="list-style-type: none"> <li>-- Zawierające w masie 65 % lub więcej, ale mniej niż 80 % (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza) lub izoglukozy wyrażonej jako sacharoza</li> </ul>
1806 10 90	<ul style="list-style-type: none"> <li>-- Zawierające w masie 80 % lub więcej sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza) lub izoglukozy wyrażonej jako sacharoza</li> </ul>
1806 20 10	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pozostałe przetwory w blokach, tabliczkach lub batonach o masie powyżej 2 kg lub w płynie, paście, proszku, granulkach lub w innej postaci w pojemnikach lub w bezpośrednich opakowaniach o zawartości powyżej 2 kg:</li> <li>-- Zawierające w masie 31 % lub więcej masła kakaowego albo zawierające w masie 31 % lub więcej masła kakaowego i tłuszczu z mleka łącznie</li> </ul>
1806 20 30	<ul style="list-style-type: none"> <li>-- Zawierające w masie 25 % lub więcej, ale mniej niż 31 % masła kakaowego i tłuszczu z mleka łącznie</li> <li>- pozostałe:</li> </ul>
1806 20 50	<ul style="list-style-type: none"> <li>-- Zawierające w masie 18 % lub więcej masła kakaowego</li> </ul>
1806 20 70	<ul style="list-style-type: none"> <li>-- Okruchy mleczno-czekoladowe</li> </ul>
1806 20 80	<ul style="list-style-type: none"> <li>-- Polewa czekoladowa smakowa</li> </ul>
1806 20 95	<ul style="list-style-type: none"> <li>-- pozostałe</li> <li>- pozostałe, w blokach, tabliczkach lub batonach:</li> </ul>

Kod CN	Wyszczególnienie
1806 31 00	-- nadziewane
1806 32 10	-- bez nadzienia: --- z dodatkami zbóż, owoców lub orzechów
1806 32 90	-- pozostałe
1806 90 11	- pozostałe: -- Czekolada i produkty czekoladowe: --- Cukierki czekoladowe (pralinki), z nadzieniem lub bez: ---- zawierające alkohol
1806 90 19	--- pozostałe -- pozostałe:
1806 90 31	-- z nadzieniem
1806 90 39	-- bez nadzienia
1806 90 50	- Wyroby cukiernicze i ich namiastki wykonane z substytutów cukru, zawierające kakao
1806 90 60	- Pasty do smarowania zawierające kakao
1806 90 70	- Przetwory zawierające kakao do sporządzania napojów
1806 90 90	- Pozostałe
1901	Ekstrakt słodowy; przetwory spożywcze z mąki, kasz, mączki, skrobi lub ekstraktu słodowego, niezawierające proszku kakaowego, lub zawierające mniej niż 50 % wagowo proszku kakaowego, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; przetwory spożywcze z towarów objętych pozycjami 0401-0404, niezawierające proszku kakaowego lub zawierające mniej niż 10 % wagowo proszku kakaowego, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone:
1901 10	- Przetwory dla niemowląt przygotowane do sprzedaży detalicznej
1901 20	- Mieszanki i ciasta do wytworzenia wyrobów piekarniczych z pozycji 1905
1901 90 11	- Ekstrakt słodowy: -- o zawartości w masie suchego ekstraktu 90 % lub więcej
1901 90 19	-- pozostałe
1901 90 99	- pozostałe
1902	Makarony, z wyjątkiem makaronów nadziewanych objętych kodami CN 1902 20 10 i 1902 20 30; kuskus, nawet przygotowany
1902 11	- Makarony niegotowane, nienadziewane ani nieprzygotowane inaczej: -- zawierające jaja
1902 19 10	- niezawierające mąki lub mączki ze zwykłej pszenicy
1902 19 90	- pozostałe - Makarony nadziewane, również gotowane lub inaczej przygotowane:
1902 20 91	-- gotowane
1902 20 99	-- pozostałe - pozostałe makarony:
1902 30 10	-- suszone



Kod CN	Wyszczególnienie
1902 30 90	-- pozostałe
1902 40 10	- Kuskus: -- nieprzygotowany
1902 40 90	-- pozostałe
1903 00 00	Tapioka i jej namiastki przygotowane ze skrobi, w postaci płatków, ziaren, perełek, odsiewu lub w podobnych postaciach
1904	Przetwory spożywcze otrzymane przez spęcznianie lub prażenie zbóż lub produktów zbożowych (na przykład płatki kukurydziane); zboża inne niż kukurydza, w postaci ziarna, wstępnie obgotowane lub inaczej przygotowane:
1904 10 10	- Przetwory spożywcze otrzymane przez spęcznianie lub prażenie zbóż lub produktów zbożowych: -- otrzymane z kukurydzy
1904 10 30	-- otrzymane z ryżu
1904 10 90	-- pozostałe
1904 90 10	- pozostałe: -- ryż
1904 90 90	-- pozostałe
1905	Chleb, bułki, pieczywo cukiernicze, ciasta i ciastka, herbatniki (biskwity) i inne wyroby piekarskie, nawet zawierające kakao; opłatki sakralne, puste kapsułki stosowane do celów farmaceutycznych, wafle wytłaczane, papier ryżowy i podobne wyroby
1905 10 00	- Chleb chrupki
1905 20 10	- Piernik z dodatkiem imbiru i podobne: - - - Zawierający w masie poniżej 30 % sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza)
1905 20 30	- - Zawierający w masie 30 % lub więcej, ale nieprzekraczający 50 % sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza)
1905 20 90	-- Zawierający w masie 50 % lub więcej sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza)
1905 30 11	- Słodkie herbatniki (biskwity); wafle i opłatki: - - Całkowicie lub częściowo pokryte lub powleczone czekoladą lub innymi przetworami zawierającymi kakao: - - - w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 85 g
1905 30 19	- - - pozostałe - - pozostałe: - - - słodkie herbatniki (biskwity):
1905 30 30	- - - - zawierające w masie 8 % lub więcej tłuszczu z mleka - - - - pozostałe:
1905 30 51	- - - - - herbatniki kanapkowe (biskwity)
1905 30 59	- - - - - pozostałe - - wafle i opłatki:
1905 30 91	- - - solone, nawet z nadzieniem

Kod CN	Wyszczególnienie
1905 30 99	--- pozostałe
1905 40 10	- Sucharki, tosty z chleba i podobne tosty: -- sucharki
1905 40 90	-- pozostałe
1905 90 10	-- Mace
1905 90 20	- - Opłatki sakralne, puste kapsułki stosowane do celów farmaceutycznych, wafle wytłaczane, papier ryżowy i podobne produkty -- pozostałe:
1905 90 30	--- Chleb, bułki, niezawierające dodatku miodu, jajek, sera lub owoców, a zawierające w suchej masie nie więcej niż 5 % cukru i nie więcej niż 5 % tłuszczu
1905 90 40	--- wafle i opłatki o zawartości wody w masie powyżej 10 %
1905 90 45	--- Herbatniki (biskwity)
1905 90 55	--- Produkty wytłaczane lub ekspandowane, pikantne lub solone -- pozostałe:
1905 90 60	--- z dodatkiem środka słodzącego
1905 90 90	--- pozostałe
2001 90 30	Słodka kukurydza ( <i>Zea mays var. saccharata</i> ), przetworzona lub zakonserwowana za pomocą octu lub kwasu octowego
2001 90 40	Ignamy, słodkie ziemniaki i podobne jadalne części roślin, zawierające w masie 5 % lub więcej skrobi, przetworzone lub zakonserwowane za pomocą octu lub kwasu octowego
2004 10 91	Ziemniaki w postaci mąki, mączki lub płatków, przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego, mrożone
2004 90 10	Słodka kukurydza ( <i>Zea mays var. saccharata</i> ), przetworzona lub zakonserwowana inaczej niż za pomocą octu, mrożona
2005 20 10	Ziemniaki w postaci mąki, mączki lub płatków, przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego, niemrożone
2005 80 00	Słodka kukurydza ( <i>Zea mays var. saccharata</i> ), przetworzona lub zakonserwowana inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego, niemrożona
2008 92 45	Preparaty typu Musli na bazie nieprażonych płatków zbożowych
2008 99 85	Kukurydza inna niż kukurydza słodka ( <i>Zea mays var. saccharata</i> ), inaczej przetworzona lub zakonserwowana, niezawierająca dodatku cukru ani alkoholu
2008 99 91	Ignamy, słodkie ziemniaki i podobne jadalne części roślin, zawierające w masie 5 % lub więcej skrobi, inaczej przetworzone lub zakonserwowane, niezawierające dodatku cukru ani alkoholu
2101 10 98	- pozostałe
2101 20 98	- pozostałe
2101 30 19	Palone namiastki kawy, z wyjątkiem cykorii palonej
2101 30 99	Ekstrakty, esencje i koncentraty palonych namiastek kawy, z wyjątkiem ekstraktów, esencji i koncentratów z cykorii palonej

Kod CN	Wyszczególnienie
2102 10 31	– Drożdże piekarskie
2102 10 39	– pozostałe
2105	Lody śmietankowe i inne lody jadalne, nawet zawierające kakao:
2105 00 10	– niezawierające tłuszczów mleka lub zawierające w masie mniej niż 3 % takich tłuszczów
2105 00 91	– zawierające tłuszcze mleka:
2105 00 91	– – 3 % lub więcej, ale poniżej 7 % w masie
2105 00 99	– – 7 % lub więcej w masie
2106	Przetwory spożywcze gdzie indziej niewymienione ani niewłączone:
2106 10 80	– pozostałe
2106 90 10	– Fondue z sera
2106 90 98	– Aromatyzowane lub barwione syropy cukrowe:
2106 90 98	– – pozostałe
2202 90 91	Napoje bezalkoholowe, z wyjątkiem soków owocowych i warzywnych objętych kodem CN 2009, zawierające produkty objęte kodami CN 0401-0404 lub tłuszcze uzyskane z produktów objętych kodami CN 0401-0404
2202 90 95	– pozostałe, zawierające w masie tłuszcz uzyskany z produktów objętych kodami CN 0401—0404
2202 90 95	– – 0,2 % lub więcej, ale mniej niż 2 % masy
2202 90 99	– – 2 % lub więcej masy
2905 43 00	Mannit
2905 44	D-sorbit (sorbitol)
2905 44 11	– w roztworze wodnym:
2905 44 11	– – zawierający w masie 2 % lub mniej D-mannitu, w przeliczeniu na zawartość D-sorbitu
2905 44 19	– – pozostały
2905 44 19	– pozostały:
2905 44 91	– – zawierający w masie 2 % lub mniej D-mannitu, w przeliczeniu na zawartość D-sorbitu
2905 44 99	– – pozostałe
3501	Kazeina, kazeiniany i inne pochodne kazeiny
3505	Dekstryny i pozostałe skrobie modyfikowane, z wyjątkiem skrobi estryfikowanych lub eteryfikowanych objętych kodem CN 3505 10 50:
3505 10	– Dekstryny i inne modyfikowane skrobie:
3505 10 10	– – Dekstryny
3505 10 10	– – pozostałe modyfikowane skrobie
3505 10 90	– – – pozostałe
3505 20	Kleje oparte na skrobiach lub na dekstrynach lub pozostałych modyfikowanych skrobiach

Kod CN	Wyszczególnienie
3809 10	Środki wykańczalnicze, nośniki barwników przyspieszające barwienie, utrwalacze barwników i inne preparaty (np. klejonki i zaprawy) w rodzaju stosowanych w przemysłach włókienniczym, papierniczym, skórzanym i podobnych, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone
3823 60	Sorbit inny niż objęty kodem CN 2905 44:
3823 60 11	– w roztworze wodnym:
	– – zawierający w masie 2 % lub mniej D-mannitu, w przeliczeniu na zawartość D-sorbitu
3823 60 19	– – pozostałe
	– pozostałe:
3823 60 91	– – zawierające w masie 2 % lub mniej D-mannitu, w przeliczeniu na zawartość D-sorbitu
3823 60 99	– – pozostałe

## ZAŁĄCZNIK 2

## PRODUKTY OKREŚLONE W ARTYKULE 10 USTĘP 2

Wykaz 1 <sup>(1)</sup>

Kod CN	Wyszczególnienie	Kwoty (w tonach)
1519 1519 11 00 1519 12 00 1519 13 00 1519 19 10 1519 19 30 1519 19 90 1519 20 00	Przemysłowe monokarboksyłowe kwasy tłuszczowe; kwaśne oleje z rafinacji; przemysłowe alkohole tłuszczowe	3 480
1520 1520 10 00 1520 90 00	Gliceryna surowa; wody glicerowane i ługi glicerynowe	154
1704 1704 10 11 1704 10 19 1704 10 91 1704 10 99 1704 90 10 1704 90 30 1704 90 51 1704 90 55 1704 90 61 1704 90 65 1704 90 71 1704 90 75 1704 90 81 1704 90 99	Wyroby cukiernicze (włącznie z białą czekoladą), niezawierające kakao	186
1803 1803 10 1803 20	Pasta kakaowa, nawet odtuszczona	100
1805	Proszek kakaowy niezawierający dodatku cukru lub innego środka słodzącego	431
1806 1806 10 15 1806 10 20 1806 10 30 1806 10 90 1806 20 10 1806 20 30 1806 20 50 1806 20 70 1806 20 80 1806 20 95 1806 31 00 1806 32 10 1806 32 90 1806 90 11 1806 90 19 1806 90 31 1806 90 39 1806 90 50 1806 90 60 1806 90 70 1806 90 90	Czekolada i pozostałe przetwory spożywcze zawierające kakao	180

Kod CN	Wyszczególnienie	Kwoty (w tonach)
1901  1901 10 00 1901 20 00 1901 90 11 1901 90 19 1901 90 91 1901 90 99	Ekstrakt słodowy; przetwory spożywcze z mąki, kasz, mączki, skrobi lub z ekstraktu słodowego, niezawierające proszku kakaowego lub zawierające mniej niż 50 % wagowo proszku kakaowego, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; przetwory spożywcze z towarów objętych pozycjami 0401-0404, niezawierające proszku kakaowego lub zawierające mniej niż 10 % wagowo proszku kakaowego, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone;	762
2106 2106 10 20 2106 10 80 2106 90 10 2106 90 92 2106 90 98	Przetwory spożywcze gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	370
2203	Piwo otrzymane ze słodu	255
2208 2208 20 2208 30 2208 40 2208 50 2208 90 19 2208 90 31 2208 90 33 2208 90 41 2208 90 45 2208 90 48 2208 90 52 2208 90 58 2208 90 65 2208 90 69 2208 90 73 2208 90 79	Alkohol etylowy nieskażony o objętościowej mocy alkoholu mniejszej niż 80 % obj.; wódki, likiery i pozostałe napoje alkoholowe; złożone preparaty alkoholowe w rodzaju używanych do produkcji napojów	532
2402 2402 10 00 2402 20 10 2402 20 90 2402 90 00	Cygara	493
2915 90	Pozostałe kwasy karboksylowe	153
3505 3505 10 10 3505 10 90 3505 20 10 3505 20 30 3505 20 50 3505 20 90	Dekstryny i pozostałe skrobie, skrobie modyfikowane, kleje oparte na skrobiach, na dekstrynach lub pozostałych zmodyfikowanych skrobiach	1 398
3809 3809 10 10 3809 10 30 3809 10 50 3809 10 90	Środki wykańczalnicze, nośniki barwników przyspieszające barwienie lub utrwalače barwników	990

(<sup>1</sup>) Produkty, w stosunku do których Tunezja utrzyma poziom należności celnych obowiązujący w dniu 1 stycznia 1995 roku, przez okres czterech lat, w granicach podanych kontyngentów taryfowych, zgodnie z artykułem 10 ustęp 3 akapit pierwszy. Zgodnie z artykułem 10 ustęp 3 akapit drugi, w trakcie znoszenia składnika przemysłowego ceł, zgodnie z postanowieniami artykułu 10 ustęp 4, poziom stawek celnych, które mają być stosowane w odniesieniu do produktów, dla których zostaną zniesione kontyngenty taryfowe, nie może być wyższy niż poziom stawek obowiązujących w dniu 1 stycznia 1995 roku.

## Wykaz 2

Kod CN	Wyszczególnienie
0710 40 00	Kukurydza cukrowa, niegotowana lub gotowana na parze albo w wodzie, mrożona
0711 90 30	Kukurydza cukrowa, zakonserwowana tymczasowo (na przykład w gazowym ditlenku siarki lub w solance, wodzie siarkowej lub w innych roztworach konserwujących), ale nienadające się w tym stanie do bezpośredniego spożycia
1702 50 00	Fruktoza chemicznie czysta
1903	Tapioka i jej namiastki przygotowane ze skrobi, w postaci płatków, ziaren, perełek, odsiewu lub w podobnych postaciach
2001 90 30	Słodka kukurydza ( <i>Zea Mays var. saccharata</i> ), przetworzona lub zakonserwowana za pomocą octu lub kwasu octowego
2001 90 40	Ignamy, słodkie ziemniaki i podobne jadalne części roślin, zawierające w masie 5 % lub więcej skrobi, przetworzone lub zakonserwowane za pomocą octu lub kwasu octowego
2004 10 91	Ziemniaki w postaci mąki, mączki lub płatków, przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego, mrożone
2004 90 10	Słodka kukurydza ( <i>Zea Mays var. saccharata</i> ), przetworzona lub zakonserwowana inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego, mrożona
2005 20 10	Ziemniaki, w postaci mąki, mączki lub płatków, przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego, niemrożone
2005 80 00	Słodka kukurydza ( <i>Zea Mays var. saccharata</i> ), przetworzona lub zakonserwowana inaczej niż za pomocą octu kwasu octowego, niemrożona
2008 92 45	Preparaty typu Musli na bazie nieprażonych płatków zbożowych
2008 99 85	Kukurydza inna niż kukurydza słodka ( <i>Zea Mays var. saccharata</i> ), inaczej przetworzona lub zakonserwowana, niezawierająca dodatku cukru ani alkoholu
2008 99 91	Ignamy, słodkie ziemniaki i podobne jadalne części roślin zawierające w masie 5 % lub więcej skrobi, inaczej przetworzone lub zakonserwowane, niezawierające dodatku cukru ani alkoholu
2101 10 98	Przetwory na bazie kawy lub na bazie ekstraktów, esencji i koncentratów kawy, z wyjątkiem przetworów objętych pozycją CN 2101 10 91
2101 20 98	Ekstrakty, esencje i koncentraty herbaty lub herbaty paragwajskiej i przetwory na bazie tych ekstraktów, esencji i koncentratów lub na bazie herbaty lub herbaty paragwajskiej, z wyjątkiem produktów objętych podpozycją CN 2101 20 10
2101 30 19	Palone namiastki kawy, z wyjątkiem cykorii palonej
2101 30 99	Ekstrakty, esencje i koncentraty palonych namiastek kawy, z wyjątkiem ekstraktów, esencji i koncentratów z cykorii palonej
2905 43 00	Mannit
2905 44	D-sorbit (sorbitol)
2905 44 11	– w roztworze wodnym: – – zawierający w masie 2 % lub mniej D-mannitu, w przeliczeniu na zawartość D-sorbitu

Kod CN	Wyszczególnienie
2905 44 19	-- pozostały
	- pozostały:
2905 44 91	-- zawierający w masie 2 % lub mniej D-mannitu, w przeliczeniu na zawartość D-sorbitu
2905 44 99	-- pozostałe
ex 3501	Kazeina, kazeiniany oraz pozostałe pochodne kazeiny
3823 60	Sorbitol inny niż objęty kodem CN 2905 44
3823 60 11	- w roztworze wodnym:
	-- zawierający w masie 2 % lub mniej D-mannitu, w przeliczeniu na zawartość D-sorbitu
3823 60 19	-- pozostały
	- pozostały:
3823 60 91	-- zawierający w masie 2 % lub mniej D-mannitu, w przeliczeniu na zawartość D-sorbitu
3823 60 99	-- pozostałe



## Wykaz 3

Kod CN	Wyszczególnienie
ex 1517	Margaryna; jadalne mieszaniny lub wyroby z tłuszczów lub olejów zwierzęcych, lub roślinnych, lub z frakcji różnych tłuszczów, lub olejów z niniejszego działu, inne niż jadalne tłuszcze lub oleje lub ich frakcje objęte pozycją 1516:
1517 10 10	– Margaryna, z wyjątkiem margaryny płynnej, zawierająca więcej niż 10 %, ale nie więcej niż 15 % masy tłuszczów z mleka
1517 90 10	– pozostałe, zawierające więcej niż 10 %, ale nie więcej niż 15 % masy tłuszczów z mleka
1904	Przetwory spożywcze otrzymane przez spęcznianie lub prażenie zbóż lub produktów zbożowych (na przykład płatki kukurydziane); zboża inne niż kukurydza, w postaci ziarna, wstępnie obgotowane lub inaczej przygotowane:
1904 10 10	– Przetwory spożywcze otrzymane przez spęcznianie lub prażenie zbóż lub produktów zbożowych: – – otrzymane z kukurydzy
1904 10 30	– – otrzymane z ryżu
1904 10 90	– – pozostałe
1904 90 10	– pozostałe: – – ryż
1904 90 90	– – pozostałe
2105	Lody śmietankowe i inne lody jadalne, nawet zawierające kakao:
2105 00 10	– niezawierające tłuszczów mleka lub zawierające w masie mniej niż 3 % takich tłuszczów – zawierające tłuszcze mleka:
2105 00 91	– – 3 % lub więcej, ale poniżej 7 % w masie
2105 00 99	– – 7 % lub więcej w masie
2202 90 91	Napoje bezalkoholowe, z wyjątkiem soków owocowych i warzywnych objętych kodem CN 2009, zawierające produkty objęte kodami CN 0401-0404 lub tłuszcze uzyskane z produktów objętych kodami CN 0401-0404
2202 90 95	– pozostałe zawierające tłuszcz uzyskany z produktów objętych kodami CN 0401-0404 – – 0,2 % lub więcej, ale mniej niż 2 % masy
2202 90 99	– – 2 % lub więcej masy

## ZAŁĄCZNIK 3

## Kody CN

0505100	2508300	2528900	2620400
0505900	2508401	2529100	2621000
1302120	2508409	2529210	2701110
1302130	2508500	2529220	2701120
1302140	2508600	2529300	2701190
1302190	2508700	2530100	2701200
1302200	2509000	2530200	2702100
1302310	2511200	2530300	2702200
1505100	2512000	2530900	2703000
1505900	2513110	2601110	2704001
1515601	2513190	2601120	2704002
1515609	2513210	2601200	2705000
1516200	2513290	2602000	2706000
1522000	2514000	2603000	2707101
1702909	2516110	2604000	2707109
1804000	2516120	2605000	2707201
2001909	2516210	2606000	2707209
2101200	2516220	2607000	2707301
2101300	2517100	2608000	2707309
2103301	2517200	2609000	2707401
2106100	2517300	2610000	2707409
2106900	2517410	2611000	2707501
2403100	2517490	2612100	2707509
2403910	2518100	2612200	2707600
2403990	2518200	2613100	2707910
2501001	2518300	2613900	2707990
2501009	2519100	2614000	2708100
2502000	2519900	2615100	2708200
2504100	2520100	2615900	2709009
2504900	2521000	2616100	2712109
2505100	2523300	2616900	2712209
2505900	2524000	2617100	2712909
2506100	2525100	2617900	2713119
2506210	2525200	2618000	2713129
2506290	2525300	2619000	2713909
2507001	2526100	2620110	2714108
2507002	2526200	2620190	2714109
2508100	2527000	2620200	2714909
2508200	2528100	2620300	2715002
2715009	2817000	2827510	2836100
2801100	2818100	2827590	2836200
2801200	2818200	2827600	2836300
2801300	2818300	2828100	2836409
2802000	2819100	2828901	2836500
2803000	2820100	2828902	2836600
2804100	2820900	2828909	2836700
2804210	2821100	2829110	2836910
2804290	2821200	2829190	2836920
2804300	2823000	2829900	2836930
2804400	2824100	2830100	2836990
2804500	2824200	2830200	2839110
2804610	2824900	2830300	2839190
2804690	2825100	2830901	2839200
2804800	2825200	2830909	2839900
2804900	2825300	2831100	2840110
2805110	2825400	2831900	2840190
2805190	2825500	2832100	2840200
2805210	2825600	2832200	2840300
2805220	2825700	2832300	2841100
2805300	2825800	2833110	2841200

## Kody CN

2809100	2825909	2833190	2841300
2810000	2826110	2833210	2841400
2811110	2826120	2833220	2841500
2811210	2826190	2833230	2841600
2811220	2826200	2833240	2841700
2811230	2826300	2833250	2841800
2812100	2826900	2833260	2841900
2812900	2827100	2833270	2842100
2813100	2827200	2833290	2842901
2813900	2827310	2833300	2842909
2814100	2827320	2833400	2844400
2814200	2827330	2834220	2846100
2815110	2827340	2835100	2846900
2815120	2827350	2835210	2847000
2815201	2827360	2835220	2848100
2815202	2827370	2835230	2848900
2815300	2827380	2835249	2849100
2816100	2827390	2835260	2849200
2816200	2827410	2835290	2849900
2816300	2827490	2835390	2850000
2851001	2905150	2909410	2915120
2851002	2905160	2909420	2915130
2851009	2905170	2909430	2915210
2901100	2905190	2909440	2915220
2901210	2905210	2909490	2915230
2901220	2905220	2909500	2915240
2901230	2905290	2909600	2915290
2901240	2905310	2910100	2915310
2901290	2905320	2910200	2915320
2902110	2905390	2910300	2915330
2902190	2905410	2910900	2915340
2902200	2905420	2911000	2915350
2902300	2905430	2912110	2915390
2902410	2905440	2912120	2915400
2902420	2905490	2912130	2915500
2902430	2905500	2912190	2915600
2902440	2906110	2912210	2915700
2902500	2906120	2912290	2915900
2902600	2906130	2912300	2916110
2902700	2906140	2912410	2916120
2903110	2906190	2912420	2916130
2903120	2906210	2912490	2916140
2903130	2906290	2912500	2916150
2903140	2907110	2912600	2916190
2903150	2907120	2913000	2916200
2903160	2907130	2914110	2916310
2903190	2907140	2914120	2916320
2903210	2907150	2914130	2916330
2903220	2907190	2914190	2916390
2903230	2907210	2914210	2917110
2903510	2907220	2914220	2917120
2903590	2907230	2914230	2917130
2903610	2907290	2914290	2917140
2903621	2907300	2914300	2917190
2903690	2908100	2914410	2917200
2904200	2908200	2914490	2917310
2904900	2908900	2914500	2917320

## Kody CN

2905110	2909110	2914610	2917330
2905120	2909190	2914690	2917340
2905130	2909200	2914700	2917350
2905140	2909300	2915110	2917360
2917370	2922290	2933390	3004311
2917390	2922300	2933400	3004319
2918110	2922410	2933510	3004321
2918120	2922420	2933590	3004329
2918130	2922490	2933610	3004391
2918140	2922500	2933690	3004399
2918150	2923100	2933710	3004401
2918160	2923200	2933790	3004409
2918170	2923900	2933900	3004501
2918190	2924100	2934100	3004509
2918210	2924210	2934200	3004901
2918220	2924290	2934300	3004909
2918230	2925110	2934901	3006200
2918290	2925190	2934909	3006300
2918300	2925200	2935000	3006400
2918900	2926100	2940000	3006500
2919000	2926200	3001100	3101000
2920100	2926900	3001200	3102100
2920901	2927000	3001901	3102210
2920909	2928000	3001909	3102290
2921110	2929100	3002100	3102300
2921120	2929900	3002200	3102400
2921190	2930100	3002310	3102500
2921210	2930200	3002390	3102600
2921220	2930300	3002900	3102700
2921290	2930400	3003101	3102800
2921300	2930900	3003109	3102900
2921410	2931002	3003201	3103100
2921420	2931009	3003209	3103200
2921430	2932110	3003311	3103900
2921440	2932130	3003319	3104100
2921450	2932190	3003391	3104200
2921490	2932210	3003399	3104300
2921510	2932290	3003401	3104900
2921590	2932901	3003409	3105100
2922110	2932909	3003901	3105200
2922120	2933110	3003909	3105300
2922130	2933190	3004101	3105400
2922190	2933210	3004109	3105510
2922210	2933290	3004201	3105590
2922220	2933310	3004209	3105600
3105901	3301120	3502900	3705900
3105909	3301130	3503001	3707100
3201100	3301140	3503009	3707900
3201200	3301190	3504000	3801100
3201300	3301210	3505100	3801200
3201900	3301220	3505200	3801300
3202100	3301230	3506910	3801900
3202900	3301240	3506991	3802100
3203000	3301250	3506992	3802900
3204110	3301260	3506999	3803000
3204120	3301291	3507100	3804001

## Kody CN

3204130	3301299	3507900	3804009
3204140	3301300	3701100	3805100
3204150	3301901	3701200	3805200
3204160	3301902	3701910	3805900
3204170	3301903	3701990	3806100
3204190	3302900	3702100	3806200
3204200	3401111	3702200	3806300
3204900	3402120	3702310	3806901
3205000	3402130	3702320	3806909
3206100	3402191	3702390	3807000
3206200	3403111	3702410	3809100
3206300	3403119	3702420	3809910
3206410	3403191	3702430	3809920
3206420	3403199	3702440	3809990
3206430	3403910	3702510	3810100
3206490	3403990	3702520	3810900
3206500	3404100	3702530	3811110
3207100	3404200	3702540	3811190
3207200	3404900	3702550	3811210
3207300	3405200	3702560	3811290
3207400	3405300	3702910	3811900
3212100	3405400	3702920	3812100
3212901	3405901	3702930	3812200
3213100	3405909	3702940	3812300
3213900	3407001	3702950	3814000
3214900	3407002	3703100	3815110
3215901	3407009	3703200	3815120
3215902	3501100	3703900	3815190
3215909	3501900	3705100	3815900
3301110	3502100	3705200	3816000
3817100	3905909	3921120	4009409
3817200	3906100	3921140	4009501
3818000	3906909	3921190	4009509
3820000	3907100	3926201	4010101
3821000	3907200	3926902	4010102
3822000	3907300	3926903	4010109
3823100	3907400	3926904	4010910
3823200	3907600	3926907	4010991
3823300	3907910	4001100	4010992
3823400	3907991	4001210	4010999
3823500	3907999	4001220	4011300
3823600	3908100	4001290	4014100
3823901	3908900	4001300	4014901
3823902	3909102	4002110	4014909
3823903	3909109	4002190	4015110
3901100	3909201	4002200	4015190
3901200	3909209	4002310	4015900
3901300	3909301	4002390	4016100
3901901	3909309	4002410	4016940
3901909	3909401	4002490	4016951
3902200	3909409	4002510	4016959
3902300	3909501	4002590	4016991
3902901	3909509	4002600	4016999
3902909	3910001	4002700	4017001
3903110	3910009	4002800	4017002
3903190	3911100	4002910	4101100
3903200	3911900	4002990	4101210
3903300	3912110	4003000	4101220
3903901	3912120	4004000	4101290

## Kody CN

3903909	3912200	4005100	4101300
3904100	3912310	4005200	4101400
3904210	3912390	4005910	4102100
3904300	3912900	4005990	4102210
3904400	3913100	4006100	4102290
3904500	3913900	4006900	4103100
3904610	3914000	4007000	4103200
3904901	3918101	4009201	4103900
3904909	3918102	4009209	4104101
3905190	3918901	4009301	4104102
3905200	3918902	4009309	4104221
3905901	3919900	4009401	4104291
4104311	4602100	5003900	5301210
4104391	4602900	5004000	5301290
4105121	4701000	5005000	5301300
4105201	4702000	5006001	5302100
4106121	4703110	5006002	5302900
4106201	4703190	5007100	5303100
4107210	4703210	5007201	5303900
4107290	4703290	5007209	5304100
4107900	4704110	5007901	5304900
4111000	4704190	5007909	5305110
4204001	4704210	5101110	5305190
4204009	4704290	5101190	5305210
4401100	4705000	5101210	5305290
4401210	4706100	5101290	5305911
4401220	4706910	5101300	5305919
4401300	4706920	5102100	5305991
4402001	4706990	5102200	5305999
4402009	4801000	5103100	5306100
4403100	4802200	5103200	5306200
4403200	4802300	5103300	5307100
4403310	4802400	5104000	5307200
4403320	4805400	5105100	5308100
4403330	4811391	5105210	5308200
4403340	4811902	5105290	5308300
4403350	4812000	5105300	5308900
4403910	4813900	5105400	5309110
4403920	4822100	5107100	5309190
4403990	4823300	5108100	5309210
4404100	4823511	5108200	5309290
4404200	4823901	5109100	5310101
4405000	4823904	5109900	5310109
4413001	4904009	5110001	5310901
4413009	4905100	5110002	5310909
4417001	4905910	5202910	5311001
4421902	4905990	5203000	5311002
4421903	4908101	5204110	5311003
4501100	4908901	5204190	5311004
4501900	4911101	5204200	5311009
4601200	5001000	5207100	5402100
4601910	5002000	5207900	5402200
4601990	5003100	5301100	5402310
5402320	5504901	5801330	6603200
5402330	5504909	5801340	6603900
5402390	5506100	5801350	6804101
5402410	5506200	5801360	6804109
5402420	5506300	5801901	6804211
5402430	5506900	5801902	6804219
5402490	5507001	5806311	6804300

## Kody CN

5402510	5507002	5806312	6806100
5402520	5507009	5806321	6806200
5402590	5509520	5806322	6806900
5402610	5511100	5806391	6807100
5402620	5511200	5806392	6807900
5402690	5511300	5809000	6810110
5403100	5603001	5902100	6810200
5403200	5603002	5902200	6812101
5403310	5603009	5902900	6812109
5403320	5604100	5903100	6812200
5403330	5604200	5903200	6812300
5403390	5604900	5903900	6812400
5403410	5605000	5905001	6812500
5403420	5606001	5905009	6812600
5403490	5606002	5908000	6812700
5404100	5606003	5909000	6812900
5404900	5606009	5910000	6814100
5405001	5607109	5911100	6814900
5405009	5607309	5911200	6815100
5406100	5607909	5911310	6815200
5406200	5608110	5911320	6815910
5501100	5608190	5911400	6815990
5501200	5608900	5911901	6902100
5501300	5609000	5911902	6902201
5501900	5801101	5911909	6902901
5502001	5801102	6115921	6903100
5502002	5801210	6115931	6903201
5502009	5801220	6117801	6903900
5503100	5801230	6217100	6904101
5503200	5801240	6217900	6904109
5503300	5801250	6307200	6904901
5503400	5801260	6502009	6904909
5503900	5801310	6507000	6905101
5504100	5801320	6603100	6906001
6906009	7202210	7210491	7216100
6909119	7202290	7210499	7216220
6909199	7202300	7210701	7216310
7002100	7202410	7210709	7216320
7002200	7202490	7210901	7216330
7002310	7202500	7210909	7216400
7002320	7202600	7211110	7216500
7002390	7202700	7211120	7216609
7003110	7202800	7211190	7216900
7003190	7202910	7211210	7217121
7003200	7202920	7211220	7217129
7003300	7202930	7211290	7217139
7004100	7202990	7211300	7217199
7005210	7203100	7211410	7217219
7005290	7203900	7211490	7217229
7010901	7205100	7211900	7217239
7010902	7205210	7212219	7217299
7011100	7205290	7212291	7217319
7011200	7206900	7212299	7217329
7011900	7208110	7212309	7217339
7014000	7208120	7212401	7217399
7015100	7208130	7212409	7218100
7017100	7208140	7212501	7218900
7017200	7208210	7212509	7301200

## Kody CN

7017900	7208220	7212601	7302100
7019100	7208230	7212609	7302200
7019200	7208240	7213209	7302300
7019310	7208320	7213390	7302400
7019320	7208410	7213490	7302900
7019390	7208420	7213501	7303000
7019900	7209310	7213509	7304200
7020002	7209320	7214100	7305110
7104101	7209330	7214309	7307210
7104201	7209410	7214409	7307220
7104901	7209420	7214509	7307230
7201100	7209430	7214600	7307290
7201200	7209900	7215100	7307930
7201300	7210319	7215200	7307990
7201400	7210391	7215300	7312900
7202110	7210399	7215400	7315111
7202190	7210419	7215900	7315119
7315121	7409199	7604101	7906001
7315129	7409219	7604102	7906002
7315190	7409299	7604291	7907100
7315200	7409311	7604292	7907901
7315810	7409319	7605110	8001100
7315890	7409391	7605190	8001200
7315900	7409399	7605210	8003001
7317002	7409401	7605290	8003009
7318161	7409409	7606119	8004000
7319100	7409901	7606121	8005100
7319200	7409909	7606129	8005200
7319300	7410210	7606919	8006001
7319900	7410220	7606921	8007001
7321901	7412100	7606929	8007002
7326190	7414100	7607110	8007009
7326901	7414900	7609000	8101100
7326902	7416000	7613000	8101920
7326903	7417009	7614900	8101930
7401100	7419100	7616902	8101990
7401200	7419910	7616903	8102100
7402000	7419991	7616904	8102910
7403110	7501100	7616905	8102920
7403120	7501200	7801100	8102930
7403130	7502100	7801910	8102990
7403190	7502200	7801990	8103100
7403210	7504000	7803001	8103900
7403220	7505110	7803002	8104110
7403230	7505120	7804111	8104200
7403290	7505210	7804112	8104300
7405000	7505220	7804191	8104901
7406100	7506100	7804192	8104909
7406200	7506200	7804200	8105900
7407100	7507110	7806001	8106000
7407220	7507120	7806009	8107100
7407290	7507200	7901110	8107900
7408111	7508001	7901120	8108100
7408119	7508009	7901200	8108900
7408210	7601100	7903100	8110001
7408220	7601200	7903900	8110009
7408290	7603100	7904000	8111001



## Kody CN

7409119	7603200	7905000	8111009
8112190	8411910	8450200	8473400
8112200	8411990	8450909	8474320
8112400	8412100	8451210	8475900
8112910	8412900	8452210	8477900
8112990	8414200	8452290	8478100
8201500	8414900	8452300	8478900
8201600	8418696	8453900	8480300
8202400	8419310	8454900	8480710
8203300	8419901	8455900	8481101
8203400	8419902	8462310	8481109
8204200	8419909	8462490	8481200
8208300	8420990	8466910	8481300
8208901	8421120	8466920	8481400
8209000	8421910	8466930	8481801
8210000	8422110	8466940	8482100
8211940	8422190	8467110	8482200
8212109	8423890	8467190	8482300
8212201	8425200	8467810	8482400
8212209	8425310	8467890	8482500
8212909	8425410	8467910	8482800
8214109	8428400	8467920	8482910
8301500	8428600	8467990	8482990
8301701	8428900	8469100	8485100
8302600	8430200	8469210	8485900
8305100	8431100	8469290	8501100
8305900	8431200	8469310	8501310
8307100	8431410	8469390	8501511
8311900	8431420	8470101	8501512
8401200	8431490	8470109	8502201
8402900	8432801	8470210	8502202
8403900	8432901	8470290	8504230
8405900	8433110	8470300	8504311
8406110	8433190	8470400	8504312
8406190	8437100	8470900	8504500
8406900	8437800	8472100	8504900
8407100	8437900	8472200	8505110
8407210	8442400	8472300	8505190
8407290	8443900	8473100	8505900
8407900	8448330	8473210	8506901
8409100	8448410	8473290	8506909
8410900	8448420	8473300	8507301
8507309	8516790	8532290	8543900
8507400	8516800	8532300	8545110
8507800	8517200	8532900	8545190
8507901	8517400	8533100	8545200
8507902	8518211	8533210	8545900
8507904	8518300	8533290	8546200
8507909	8518400	8533310	8547100
8508100	8519290	8533900	8603100
8508200	8519310	8535210	8603900
8508800	8519390	8535290	8606100
8508900	8519400	8535400	8606200
8509100	8520100	8536410	8606300
8509200	8520200	8539210	8606910
8509300	8521100	8539229	8606920
8509400	8521900	8539310	8607191
8509800	8522100	8539391	8607192

## Kody CN

8509900	8523110	8539400	8607199
8510100	8523120	8540110	8607210
8510200	8523130	8540120	8607290
8510900	8523209	8540200	8607300
8511100	8524100	8540300	8607910
8511200	8524210	8540410	8607990
8511300	8524220	8540420	8608009
8511400	8524230	8540810	8701100
8511500	8524901	8540890	8701300
8511800	8526100	8540910	8701900
8511900	8526910	8540990	8703212
8512100	8526920	8541100	8703222
8512201	8527311	8541210	8703322
8512300	8527312	8541290	8801100
8512400	8527321	8541300	8801900
8513101	8527322	8541400	8803100
8513900	8530100	8541500	8803200
8515900	8530800	8541600	8803300
8516103	8530900	8542110	8803900
8516310	8532100	8542190	8904000
8516320	8532210	8542200	8906009
8516330	8532220	8542800	9001100
8516400	8532230	8542900	9001200
8516500	8532240	8543200	9002110
8516720	8532250	8543800	9002190
9002200	9014100	9028209	9207900
9002900	9014200	9028900	9208100
9004903	9014800	9029201	9208900
9005100	9014900	9029209	9209100
9005801	9015300	9029900	9209200
9005809	9015900	9030900	9209300
9005901	9017109	9031900	9209910
9005909	9017209	9032100	9209920
9006200	9017300	9032900	9209930
9006301	9017809	9033000	9209940
9006309	9017900	9107000	9209990
9006400	9018110	9108110	9402102
9006510	9018190	9108120	9402902
9006520	9018200	9108190	9402909
9006530	9018320	9108200	9405501
9006590	9018390	9108910	9502910
9006610	9018410	9108990	9502991
9006620	9018491	9109110	9506110
9006690	9018499	9109190	9506120
9006910	9018500	9109900	9506190
9006990	9018902	9110110	9506290
9007110	9018903	9110120	9506310
9007191	9018904	9110190	9506320
9007199	9018909	9110900	9506390
9007210	9019100	9114100	9506400
9007290	9019200	9114200	9506510
9007910	9020000	9114300	9506590
9007920	9021211	9114400	9506610
9008100	9021291	9114900	9506690
9008300	9022110	9201100	9506700
9008900	9022210	9201200	9506910
9009110	9022900	9201900	9506990
9009120	9024900	9202100	9507100
9009210	9025190	9202900	9507201
9009220	9025209	9203000	9507202
9009300	9025900	9204100	9507300
9009900	9026900	9204200	9507900
9010300	9027400	9205100	9508000
9010900	9027901	9205900	9603500
9011900	9027909	9206000	9603901
9013900	9028100	9207100	9603909
9606300	9608103	9608600	
9607201	9608409	9609200	

## ZAŁĄCZNIK 4

## Kody CN

1302320	2837190	2937990	3214109
1506000	2837200	2938100	3215190
1521100	2838000	2938900	3302100
1521900	2843100	2939100	3401193
2008910	2843210	2939210	3406000
2101100	2843290	2939290	3601001
2103100	2843300	2939300	3601009
2205100	2843900	2939400	3602001
2205900	2844100	2939500	3602002
2503100	2844200	2939600	3602003
2503900	2844300	2939700	3602004
2510100	2844500	2939901	3602009
2510200	2845100	2939909	3603001
2511101	2845900	2941100	3603002
2511109	2902900	2941200	3603003
2515110	2903290	2941300	3603009
2515200	2903300	2941400	3604100
2516901	2903400	2941500	3604901
2516902	2903622	2941900	3604902
2520200	2904100	2942000	3604909
2522100	2931001	3208101	3605000
2530400	2932120	3208102	3606901
2710001	2936100	3208103	3701300
2710003	2936210	3208201	3808301
2710005	2936220	3208202	3808302
2710009	2936230	3208203	3808309
2713209	2936240	3208901	3823909
2804700	2936250	3208902	3902100
2805400	2936260	3208903	3904220
2806200	2936270	3209101	3904690
2808000	2936280	3209102	3905510
2811190	2936290	3209901	3906901
2811290	2936900	3209902	3907501
2819900	2937100	3210001	3907509
2822000	2937210	3210002	3909101
2828903	2937220	3210003	3915100
2834109	2937290	3211000	3915200
2834299	2937910	3212902	3915300
2837110	2937920	3214101	3915900
3916100	3923291	4109000	4418100
3916200	3923299	4110000	4418200
3916900	3923300	4201000	4418300
3917100	3923400	4205001	4418400
3917210	3923500	4205002	4418500
3917220	3923900	4206101	4418901
3917230	3924100	4206109	4418909
3917290	3924900	4206900	4420100
3917310	3925101	4301100	4420900
3917320	3925109	4301200	4421100
3917330	3925200	4301300	4421901
3917390	3925300	4301400	4421904
3917400	3925900	4301500	4421909
3919100	3926100	4301600	4502000
3920200	3926209	4301700	4503100
3920420	3926300	4301800	4503900
3920510	3926400	4301900	4504100
3920590	3926901	4302110	4504900
3920610	3926905	4302120	4601100
3920620	3926906	4302130	4707100
3920630	3926909	4302190	4707200
3920690	4011101	4302200	4707300

## Kody CN

3920710	4011202	4302300	4707900
3920720	4011203	4303100	4804110
3920731	4011209	4303900	4804190
3920739	4104109	4304000	4805100
3920790	4104210	4409100	4805221
3920910	4104229	4409200	4805222
3920920	4104299	4412110	4805229
3920930	4104319	4412120	4805230
3920940	4104399	4412190	4805291
3920990	4105110	4412210	4805299
3921110	4105129	4412290	4805300
3921130	4105190	4412910	4805500
3921900	4105209	4412990	4806100
3922100	4106110	4414000	4806200
3922200	4106129	4415100	4806300
3922900	4106190	4415200	4806400
3923100	4106209	4416000	4807100
3923211	4107100	4417002	4807910
3923219	4108000	4417009	4807990
4808200	4911910	5206130	5407840
4808300	4911990	5206140	5407910
4810110	5106100	5206150	5407920
4810120	5106200	5206210	5407930
4810210	5107200	5206220	5407940
4810290	5111110	5206230	5408100
4810310	5111190	5206240	5408210
4810320	5111200	5206250	5408220
4810390	5111300	5206310	5408230
4810991	5111900	5206320	5408240
4810992	5112110	5206330	5408310
4811100	5112190	5206340	5408320
4811310	5112200	5206350	5408330
4811399	5112300	5206410	5408340
4811400	5112900	5206420	5505100
4811901	5113001	5206430	5505200
4813100	5113002	5206440	5508101
4813200	5202100	5206450	5508109
4814100	5202990	5401101	5508201
4814200	5205110	5401102	5508209
4814300	5205120	5401201	5509110
4814900	5205130	5401202	5509120
4815000	5205140	5407100	5509210
4818500	5205150	5407200	5509220
4823200	5205210	5407300	5509310
4823400	5205220	5407410	5509320
4823902	5205230	5407420	5509410
4823903	5205240	5407430	5509420
4823905	5205250	5407440	5509510
4904001	5205310	5407510	5509530
4907003	5205320	5407520	5509590
4907009	5205330	5407530	5509610
4908102	5205340	5407540	5509620
4908109	5205350	5407600	5509690
4908900	5205410	5407710	5509910
4908902	5205420	5407720	5509920
4908909	5205430	5407730	5509990
4909000	5205440	5407740	5510110
4910001	5205450	5407810	5510120
4910009	5206110	5407820	5510200
4911109	5206120	5407830	5510300
5510900	5516310	5802190	6001101
5513110	5516320	5802200	6001102
5513120	5516330	5802300	6001103
5513130	5516340	5803100	6001104
5513190	5516410	5803900	6001109
5513210	5516420	5804100	6001210
5513220	5516430	5804210	6001220

## Kody CN

5513230	5516440	5804290	6001291
5513290	5516910	5806100	6001299
5513310	5516920	5806200	6001910
5513320	5516930	5806319	6001920
5513330	5516940	5806329	6001991
5513390	5601211	5806399	6001999
5513410	5601212	5806400	6116100
5513420	5601221	5807101	6117809
5513430	5601222	5807109	6117900
5513490	5601229	5807901	6301100
5514110	5601291	5807909	6306111
5514120	5601299	5808100	6306112
5514130	5601300	5808901	6306121
5514190	5602100	5808902	6306122
5514210	5602210	5808909	6306191
5514220	5602290	5810100	6306192
5514230	5602900	5810910	6306210
5514290	5607101	5810920	6306220
5514310	5607210	5810990	6306290
5514320	5607291	5811001	6306310
5514330	5607299	5811002	6306390
5514390	5607301	5811003	6306410
5514410	5607410	5811009	6306490
5514420	5607491	5901100	6306911
5514430	5607499	5901900	6306919
5514490	5607501	5904100	6306991
5516110	5607509	5904910	6306999
5516120	5607901	5904920	6307900
5516130	5702200	5906100	6308000
5516140	5704100	5906910	6402110
5516210	5704900	5906990	6403110
5516220	5706001	5907001	6406200
5516230	5706009	5907002	6406910
5516240	5802110	5907009	6406991
6406992	6804221	6914109	7204500
6406999	6804222	6914901	7206100
6501001	6804223	6914909	7208310
6501009	6804224	7001000	7208330
6502001	6804225	7004900	7208340
6503000	6804229	7005100	7208350
6504000	6804230	7005301	7208430
6505100	6805100	7005309	7208440
6505901	6805200	7006000	7208450
6505902	6805300	7007111	7208900
6505903	6808000	7007119	7210311
6505909	6809110	7007190	7210411
6506100	6809190	7007211	7212211
6506910	6809900	7007219	7212301
6506920	6810190	7007290	7213201
6506990	6810910	7008000	7213310
6601100	6810990	7009100	7213410
6601911	6811100	7009910	7214301
6601919	6811200	7009920	7214401
6601991	6811300	7010909	7214402
6601999	6811900	7015901	7214403
6602000	6813100	7015909	7214501
6701001	6813900	7016100	7214502
6701009	6901001	7016901	7214503
6702100	6901002	7016909	7216601
6702900	6901003	7018100	7217111
6703000	6901009	7018200	7217112
6704110	6902209	7018901	7217119
6704190	6902909	7018909	7217122
6704200	6903209	7117110	7217131

## Kody CN

6704900	6905109	7117191	7217132
6801000	6905901	7117192	7217191
6802101	6905909	7117193	7217192
6802102	6907100	7117199	7217211
6802220	6907901	7117900	7217212
6802230	6908101	7204100	7217221
6802290	6908102	7204210	7217222
6802920	6908108	7204290	7217231
6802930	6908109	7204300	7217232
6802990	6909900	7204410	7217291
6803000	6914101	7204490	7217292
7217311	7318220	7415310	8201100
7217312	7318240	7415320	8201200
7217321	7318290	7415390	8201300
7217322	7320209	7417001	8201400
7217331	7320900	7418100	8201900
7217332	7321130	7418200	8202310
7217391	7321821	7419999	8202320
7217392	7321830	7503000	8202990
7301100	7321902	7602000	8205100
7304100	7321903	7606111	8205200
7304310	7321909	7606911	8205300
7304399	7322900	7607191	8205510
7304931	7323100	7607199	8205590
7305120	7323910	7607201	8205600
7305310	7323920	7607209	8205700
7305390	7323939	7608201	8205800
7305900	7323941	7608209	8206000
7306100	7323949	7611000	8207200
7306200	7323990	7612900	8207300
7306400	7324100	7614100	8207400
7306500	7324211	7615200	8207500
7308100	7324219	7616100	8207600
7309000	7324291	7616901	8207700
7310100	7324299	7616909	8207800
7310210	7324901	7802000	8207900
7310290	7324902	7803003	8208200
7313000	7324909	7805001	8208400
7314110	7326200	7805002	8208909
7314420	7326904	7806002	8212901
7314490	7404000	7902000	8213000
7317004	7407210	7907909	8214101
7317009	7410110	8002000	8214102
7318110	7410120	8006002	8214200
7318130	7411101	8101910	8214901
7318140	7411210	8104190	8214909
7318151	7411220	8105100	8301600
7318153	7411290	8109100	8301709
7318154	7413000	8109900	8302200
7318169	7415100	8112110	8302300
7318190	7415210	8112300	8302490
7318210	7415290	8113000	8304000
8305200	8415900	8438100	8504402
8306100	8416100	8438900	8504403
8306210	8416900	8439910	8504409
8306290	8417200	8439990	8506200
8306300	8417900	8440900	8512209
8307900	8418290	8441900	8512900
8308100	8418694	8448200	8513109
8308200	8418695	8448510	8514100
8308901	8418699	8448590	8514900
8308902	8418991	8449000	8515310
8308909	8418992	8450901	8516101
8309100	8418993	8450902	8516210
8309901	8418994	8451900	8516602
8309902	8418995	8452100	8516609

## Kody CN

8309909	8418999	8452900	8516710
8310000	8419110	8462290	8516901
8311200	8419190	8462910	8516902
8311300	8419819	8465990	8516909
8401100	8421991	8468900	8517101
8401300	8421992	8474900	8517301
8401400	8421999	8476110	8517302
8402190	8422900	8476190	8517309
8402200	8423100	8476900	8517810
8404900	8423900	8479820	8517901
8407310	8424890	8479900	8517909
8407320	8424900	8480200	8518100
8407330	8425490	8481901	8518219
8407340	8426910	8481902	8518220
8408200	8427900	8481909	8518291
8408909	8428320	8483100	8518299
8409910	8428500	8483200	8518500
8409990	8431310	8483300	8518900
8413110	8431390	8483400	8519100
8413200	8432909	8483500	8519210
8413910	8433200	8483600	8519910
8413920	8433300	8483900	8519990
8414510	8433510	8484100	8520310
8414600	8436290	8484909	8520390
8415819	8436800	8502301	8520900
8415831	8436910	8502302	8522900
8415839	8436990	8503000	8523902
8523903	8536699	8703232	8708930
8523909	8536903	8703239	8708940
8524905	8538100	8703241	8708991
8524906	8538900	8703242	8708999
8524907	8539100	8703249	8709190
8524909	8539291	8703311	8709900
8525101	8539299	8703312	8710000
8525102	8539399	8703319	8711301
8525300	8539900	8703321	8711309
8527110	8540490	8703329	8711401
8527190	8541900	8703331	8711409
8527210	8543100	8703332	8711500
8527290	8544111	8703339	8711900
8527313	8544119	8703901	8714199
8527314	8544190	8703902	8714930
8527323	8544301	8703909	8714940
8527329	8544309	8704101	8714960
8527391	8544591	8704109	8714999
8527392	8544592	8704211	8715002
8527393	8544601	8704221	8716900
8527394	8544602	8704229	8802111
8527399	8544700	8704319	8802119
8527900	8546100	8704321	8802121
8529109	8546900	8704329	8802129
8529902	8547200	8704900	8802201
8529903	8547900	8705100	8802209
8529905	8548000	8705200	8802301
8529909	8605000	8705300	8802309
8531200	8606990	8705400	8802401
8531800	8607120	8705901	8802409
8531900	8608319	8705909	8802500
8534000	8702900	8707100	8804000
8535100	8703100	8707900	8805100
8535300	8703211	8708100	8805200
8535901	8703213	8708210	8903100
8535909	8703219	8708290	8903910
8536100	8703221	8708390	8903920

## Kody CN

8536209	8703223	8708400	8903990
8536499	8703224	8708500	8906001
8536502	8703229	8708600	8907100
8536619	8703231	8708700	8907900
9001300	9105291	9306309	9503100
9001400	9105299	9306901	9503200
9001500	9105911	9306909	9503300
9001900	9105919	9307000	9504100
9004101	9105991	9401100	9504200
9004901	9105999	9401801	9504300
9004904	9106100	9401901	9504401
9017201	9106200	9401902	9504409
9017801	9106900	9401909	9504900
9025111	9111101	9402109	9505100
9025201	9111102	9402901	9505900
9025801	9111200	9403901	9506210
9028201	9111800	9403902	9601101
9028309	9111901	9403909	9601109
9032891	9111902	9405101	9601901
9032892	9111909	9405102	9601902
9101111	9112100	9405103	9601903
9101112	9112801	9405104	9601909
9101121	9112809	9405109	9602001
9101122	9112901	9405201	9602002
9101191	9112909	9405202	9602009
9101192	9113100	9405203	9603100
9101211	9113200	9405204	9603210
9101212	9113901	9405209	9603290
9101291	9113909	9405300	9603300
9101292	9301000	9405401	9603400
9101911	9302000	9405402	9604000
9101912	9303100	9405403	9605000
9101991	9303200	9405404	9606101
9101992	9303300	9405405	9606102
9103101	9303900	9405409	9606210
9103109	9304000	9405509	9606220
9103901	9305100	9405600	9606290
9103909	9305210	9405911	9607110
9104000	9305290	9405919	9607190
9105111	9305901	9405920	9607209
9105119	9305909	9405991	9608101
9105191	9306100	9405999	9608201
9105199	9306210	9406000	9608203
9105211	9306290	9501000	9608206
9105219	9306301	9502999	9608209
9608311	9612200	9614201	9618000
9608391	9613100	9614209	9701100
9608401	9613201	9614900	9701900
9608501	9613209	9615110	9702000
9608911	9613301	9615190	9703000
9608919	9613309	9615901	9704000
9608999	9613801	9615902	9705000
9609901	9613809	9615909	9706000
9609909	9613901	9616100	
9610000	9613909	9616200	
9611000	9614100	9617000	



## ZAŁĄCZNIK 5

## Kody CN

0509009	3006600	3808201	4013909
1212200	3215110	3808209	4016910
1517900	3303001	3808401	4016920
1518000	3303002	3808409	4016930
2008110	3303003	3808901	4016992
2103200	3303004	3808909	4016993
2103302	3304100	3813000	4202110
2103900	3304200	3819000	4202120
2104100	3304300	3920100	4202190
2104200	3304910	3920300	4202210
2202100	3304990	3920410	4202220
2202900	3305100	3923212	4202290
2207101	3305200	3923292	4202310
2207109	3305300	4008110	4202320
2207201	3305901	4008190	4202390
2207209	3305909	4008210	4202911
2208100	3306100	4008290	4202919
2208901	3306900	4009101	4202921
2208902	3307101	4009109	4202929
2208909	3307109	4011009	4202991
2515121	3307200	4011201	4202999
2515129	3307300	4011400	4203101
2522200	3307410	4011500	4203102
2522300	3307490	4011910	4203109
2523100	3307900	4011991	4203210
2523210	3401119	4011992	4203291
2523290	3401191	4011993	4203299
2523900	3401192	4011994	4203301
2620500	3401200	4011995	4203309
2620900	3402110	4011999	4203400
2710007	3402199	4012101	4205009
2806100	3402200	4012109	4407100
2807000	3402900	4012201	4407210
2809200	3405100	4012209	4407220
2825901	3506100	4012900	4407230
2834219	3606100	4013101	4407910
3005100	3606909	4013109	4407920
3005900	3808101	4013200	4407990
3006100	3808109	4013901	4408101
4408109	4809900	4823590	5209510
4408201	4810910	4823600	5209520
4408209	4810999	4823700	5209590
4408901	4811210	4823909	5210110
4408909	4811290	4901911	5210120
4410100	4811909	4901912	5210190
4410900	4816100	4901991	5210210
4411110	4816200	4901992	5210220
4411190	4816300	5208110	5210290
4411210	4816900	5208120	5210310
4411290	4817100	5208130	5210320
4411310	4817200	5208190	5210390
4411390	4817300	5208210	5210410
4411910	4818100	5208220	5210420
4411990	4818200	5208230	5210490
4419000	4818300	5208290	5210510
4802100	4818401	5208310	5210520
4802510	4818402	5208320	5210590
4802521	4818409	5208330	5211110
4802529	4818900	5208390	5211120
4802530	4819100	5208410	5211190
4802600	4819201	5208420	5211210

## Kody CN

4803001	4819209	5208430	5211220
4803009	4819300	5208490	5211290
4804210	4819400	5208510	5211310
4804290	4819500	5208520	5211320
4804310	4819600	5208530	5211390
4804390	4820100	5208590	5211410
4804410	4820200	5209110	5211420
4804420	4820300	5209120	5211430
4804490	4820400	5209190	5211490
4804510	4820501	5209210	5211510
4804520	4820509	5209220	5211520
4804590	4820900	5209290	5211590
4805210	4821100	5209310	5212110
4805600	4821900	5209320	5212120
4805700	4822901	5209390	5212130
4805800	4822909	5209410	5212140
4808100	4823110	5209420	5212150
4809100	4823190	5209430	5212210
4809200	4823519	5209490	5212220
5212230	6101909	6104420	6108291
5212240	6102100	6104430	6108299
5212250	6102200	6104440	6108310
5512110	6102300	6104491	6108320
5512190	6102901	6104499	6108391
5512210	6102909	6104510	6108399
5512290	6103110	6104520	6108910
5512910	6103120	6104530	6108920
5512990	6103191	6104591	6108991
5515110	6103199	6104599	6108999
5515120	6103210	6104610	6109100
5515130	6103220	6104620	6109901
5515190	6103230	6104630	6109902
5515210	6103291	6104691	6109909
5515220	6103299	6104699	6110100
5515290	6103310	6105100	6110200
5515910	6103320	6105200	6110300
5515920	6103330	6105901	6110901
5515990	6103391	6105909	6110909
5601100	6103399	6106100	6111100
5703100	6103410	6106200	6111200
5703200	6103420	6106901	6111300
5703300	6103430	6106909	6111901
5703900	6103491	6107110	6111909
6002100	6103499	6107120	6112110
6002200	6104110	6107191	6112120
6002300	6104120	6107199	6112191
6002410	6104130	6107210	6112199
6002420	6104191	6107220	6112200
6002430	6104199	6107291	6112310
6002491	6104210	6107299	6112391
6002499	6104220	6107910	6112399
6002910	6104230	6107920	6112410
6002920	6104291	6107991	6112491
6002930	6104299	6107992	6112499
6002991	6104310	6107999	6113000
6002999	6104320	6108110	6114100
6101100	6104330	6108191	6114200
6101200	6104391	6108199	6114300
6101300	6104399	6108210	6114901
6101901	6104410	6108220	6114909
6115110	6202920	6204440	6208910
6115120	6202930	6204491	6208920

## Kody CN

6115191	6202991	6204499	6208991
6115199	6202999	6204510	6208999
6115201	6203110	6204520	6209100
6115202	6203120	6204530	6209200
6115209	6203191	6204591	6209300
6115910	6203199	6204599	6209901
6115929	6203210	6204610	6209909
6115939	6203220	6204620	6210100
6115991	6203230	6204630	6210200
6115999	6203291	6204691	6210300
6116910	6203299	6204699	6210400
6116920	6203310	6205100	6210500
6116930	6203320	6205200	6211111
6116991	6203330	6205300	6211112
6116999	6203391	6205901	6211119
6117101	6203399	6205909	6211121
6117102	6203410	6206100	6211122
6117103	6203420	6206200	6211129
6117109	6203430	6206300	6211200
6117201	6203491	6206400	6211311
6117202	6203499	6206900	6211319
6117203	6204110	6207110	6211321
6117209	6204120	6207191	6211329
6201110	6204130	6207199	6211331
6201120	6204191	6207210	6211339
6201130	6204199	6207220	6211391
6201191	6204210	6207291	6211392
6201199	6204220	6207299	6211399
6201910	6204230	6207910	6211411
6201920	6204291	6207920	6211419
6201930	6204299	6207991	6211421
6201991	6204310	6207999	6211429
6201999	6204320	6208110	6211431
6202110	6204330	6208191	6211439
6202120	6204391	6208199	6211491
6202130	6204399	6208210	6211492
6202191	6204410	6208220	6211499
6202199	6204420	6208291	6212101
6202910	6204430	6208299	6212109
6212201	6303110	6404201	7013992
6212209	6303120	6405100	7013999
6212301	6303190	6405200	7020001
6212309	6303910	6405900	7020009
6212901	6303920	6406101	7101101
6212909	6303990	6406109	7101102
6213100	6304110	6464209	7101210
6213200	6304190	6802210	7101220
6213900	6304910	6802910	7102100
6214100	6304920	6907902	7102210
6214200	6304930	6907909	7102290
6214300	6304990	6908901	7102310
6214400	6305100	6908902	7102390
6214900	6305200	6908908	7103101
6215100	6305310	6908909	7103109
6215200	6305390	6910100	7103911
6215900	6305900	6910900	7103919
6216001	6310101	6911101	7103991
6216009	6310109	6911109	7103999
6301200	6310901	6911901	7104109
6301300	6310909	6911909	7104209
6301400	6401100	6912001	7104909
6301900	6401910	6912002	7105100
6302100	6401920	6912003	7105900

## Kody CN

6302210	6401990	6912009	7106100
6302220	6402190	6913100	7106910
6302290	6402200	6913901	7106921
6302310	6402300	6913909	7106922
6302320	6402910	7010100	7106929
6302390	6402990	7012000	7107001
6302400	6403190	7013100	7107002
6302510	6403200	7013210	7108110
6302520	6403300	7013291	7108121
6302530	6403400	7013292	7108129
6302590	6403510	7013299	7108131
6302601	6403590	7013310	7108139
6302602	6403910	7013320	7108200
6302910	6403990	7013391	7109000
6302920	6404110	7013399	7110110
6302930	6404191	7013910	7110191
6302990	6404199	7013991	7110192
7110199	7115901	7316000	8202100
7110210	7115902	7317001	8202200
7110291	7115903	7317003	8202910
7110299	7115909	7318120	8203100
7110310	7116101	7318159	8203200
7110391	7116109	7318231	8204110
7110399	7116201	7318232	8204120
7110410	7116209	7318239	8205400
7110491	7118101	7320101	8205900
7110499	7118109	7320109	8208100
7111000	7118901	7320201	8211100
7112100	7118902	7321111	8211911
7112200	7118909	7321119	8211912
7112900	7207110	7321120	8211919
7113111	7207120	7321810	8211921
7113112	7207190	7321829	8211931
7113113	7207200	7322110	8211932
7113114	7213100	7322190	8211939
7113119	7214200	7323931	8212101
7113191	7216211	7325100	8215100
7113192	7216219	7325910	8215200
7113193	7306300	7325990	8215910
7113194	7306600	7326110	8215990
7113195	7306900	7326905	8301100
7113196	7307110	7326909	8301200
7113197	7307190	7409111	8301300
7113198	7307910	7409191	8301400
7113199	7307920	7409211	8302100
7113201	7308200	7409291	8302410
7113202	7308300	7411109	8302420
7113203	7308400	7412200	8302500
7113209	7308901	7419994	8303000
7114111	7308909	7604103	8311100
7114119	7311000	7604210	8403101
7114191	7312100	7604293	8403109
7114192	7314190	7608100	8408100
7114193	7314200	7610100	8408901
7114199	7314300	7610900	8413301
7114201	7314410	7612100	8413302
7114209	7314500	7615100	8413309
7115100	7315820	7616906	8413702
8413709	8452400	8529101	8708920
8413811	8462390	8529102	8708992
8413812	8465100	8529901	8708993
8413819	8465910	8529904	8711101
8415100	8465920	8531100	8711109
8415811	8465950	8536201	8711201
8415820	8474311	8536300	8711209
8418100	8481102	8536491	8712001
8418210	8481809	8536501	8712009
8418220	8484901	8536509	8714110
8418300	8501201	8536611	8714191
8418400	8501209	8536691	8714192
8418500	8501400	8536901	8714193
8418610	8501519	8536902	8714194
8418691	8501521	8537100	8714195

## Kody CN

8418692	8501529	8537200	8714200
8418693	8502110	8539221	8714910
8418910	8502120	8544112	8714920
8419811	8502130	8544201	8714950
8421230	8504100	8544209	8714991
8421310	8504210	8544410	8714992
8422400	8504220	8544491	8715001
8423810	8504319	8544499	8716100
8423820	8504320	8544511	8716200
8424100	8504330	8544519	8716310
8424811	8504340	8544593	8716390
8424819	8504401	8544599	8716400
8425421	8506110	8544603	8716800
8425429	8506120	8544609	9003110
8426110	8506130	8607110	9003191
8428100	8506190	8609001	9003199
8432100	8507100	8609009	9003900
8432210	8507200	8701200	9004109
8432290	8507903	8702100	9004902
8432401	8515390	8704212	9004909
8432409	8516102	8704219	9017101
8433400	8516290	8704230	9018310
8436210	8516601	8704311	9028202
8450110	8517109	8708310	9028301
8450120	8528100	8708800	9102110
8450190	8528200	8708910	9102120
9102190	9401710	9403700	9503700
9102210	9401790	9403800	9503800
9102290	9401809	9404100	9503900
9102910	9402101	9404210	9506620
9102990	9403100	9404290	9608102
9211929	9403201	9404300	9608109
9401200	9403202	9404900	9608202
9401300	9403209	9502100	9608399
9401400	9403300	9503410	9608509
9401500	9403400	9503490	9608991
9401610	9403500	9503500	9609100
9401690	9403600	9503600	9612100

## ZAŁĄCZNIK 6

## Kody CN

0403900	5701901
0403100	5701902
1902110	5701903
1902190	5701909
1902200	5702100
1902300	5702310
1902400	5702320
1905100	5702390
1905200	5702410
1905300	5702420
1905400	5702490
1905901	5702510
1905902	5702520
1905909	5702590
2102100	5702910
2102200	5702920
2102300	5702990
2201100	5705000
2201900	5804300
5701101	5805000
5701102	6307100
5701103	6309000
5701109	

## ZAŁĄCZNIK 7

**dotyczący własności intelektualnej, przemysłowej i handlowej**

1. Przed końcem czwartego roku od wejścia w życie Układu, Tunezja przystępuje do następujących wielostronnych konwencji w sprawie ochrony własności intelektualnej, przemysłowej i handlowej:
    - Międzynarodowej konwencji o ochronie wykonawców, producentów fonogramów oraz organizacji nadawczych (Rzym, 1961 rok);
    - Traktatu budapesztańskiego o międzynarodowym uznawaniu depozytów mikroorganizmów dla celów postępowania patentowego (1977 rok, zmienionego w 1980 roku);
    - Traktatu o współpracy patentowej (1970 rok, zmienionego w 1979 roku i poprawionego w 1984 roku);
    - Międzynarodowej konwencji ochrony nowych odmian roślin (UPOV) (Akt Genewski, 1991 rok);
    - Porozumienia nicejskiego o międzynarodowej klasyfikacji towarów i usług dla celów rejestracji znaków (Genewa, 1977 rok, zmienione w 1979 roku);
  2. Rada Stowarzyszenia może postanowić, że ustęp 1 niniejszego załącznika stosuje się do innych konwencji wielostronnych obowiązujących w tej dziedzinie. Tunezja podejmie starania, aby przystąpić w szczególności do konwencji, których stronami są Państwa Członkowskie Wspólnoty Europejskiej.
  3. Umawiające się Strony potwierdzają znaczenie, jakie przywiązują do obowiązków wynikających z następujących konwencji wielostronnych:
    - Konwencji paryskiej o ochronie własności przemysłowej w Akcie sztokholmskim z 1967 roku (Unia Paryska);
    - Konwencji berneńskiej o ochronie dzieł literackich i artystycznych w Akcie paryskim z dnia 24 lipca 1971 roku),
-

**PROTOKÓŁ NR 1****w sprawie uzgodnień stosowanych w przywozie do Wspólnoty produktów rolnych pochodzących z Tunezji***Artykuł 1*

1. Zezwala się na przywóz do Wspólnoty produktów pochodzących z Tunezji, wymienionych w Załączniku, zgodnie z warunkami określonymi poniżej oraz w Załączniku.

2. Należności celne przywozowe są znoszone lub redukowane o wartość procentową określoną w odniesieniu do każdego produktu w kolumnie a).

W przypadku gdy, w odniesieniu do niektórych produktów, Wspólna Taryfa Celna przewiduje stosowanie cła *ad valorem* oraz ceł specyficznych, stawki redukcji podane w kolumnie a) i c), określone w ustępie 3, stosuje się jedynie do cła *ad valorem*.

3. Należności celne przywozowe są znoszone w odniesieniu do niektórych produktów w granicach kontyngentów taryfowych podanych dla każdego z nich w kolumnie c).

Cła Wspólnej Taryfy Celnej, w odniesieniu do ilości przywożonych poza kontyngentami, obniża się o wartość procentową określoną w kolumnie c).

4. Referencyjne ilości ustalone w odniesieniu do niektórych pozostałych produktów zwolnionych od cła podane są w kolumnie d).

W przypadku gdy przywóz produktów przekracza ilości referencyjne, Wspólnota może, uwzględniając przeprowadzany przez nią roczny przegląd przepływów handlowych, objąć dane produkty wspólnotowym kontyngentem taryfowym, którego wielkość będzie równa ilości referencyjnej. W takim przypadku, dla ilości przywiezionych poza kontyngentem, cło Wspólnej Taryfy Celnej stosuje się, w zależności od produktu, w pełnej wysokości lub też obniżone, jak podano w kolumnie c).

5. Dla niektórych produktów, określonych w ustępach 3 i 4 oraz podanych w kolumnie e), kwoty kontyngentów lub ilości referencyjnych podwyższa się od dnia 1 stycznia 1997 roku do dnia 1 stycznia 2000 roku, w czterech równych transzach stanowiących równowartość 3 % tych kwot.

6. Dla niektórych produktów, innych niż produkty określone w ustępach 3 i 4 oraz podane w kolumnie e), Wspólnota może określić ilość referencyjną, przewidzianą w ustępie 4,

jeżeli w świetle przeprowadzonego przez nią rocznego przeglądu przepływów handlowych stwierdzi, że przywożone ilości mogą wywołać trudności na rynku wspólnotowym. Jeżeli w wyniku powyższego produkt zostaje objęty kontyngentem taryfowym na warunkach określonych w ustępie 4, cło Wspólnej Taryfy Celnej stosuje się, w zależności od danego produktu, w pełnej wysokości lub obniżone o wartość procentową podaną w kolumnie c) w odniesieniu do ilości przywożonych poza kontyngentem.

*Artykuł 2*

Artykuł 1 stosuje się w odniesieniu do win ze świeżych winogron, objętych pozycją 2204 Nomenklatury Scalonej, pochodzących z Tunezji i uprawnionych do nazwy pochodzenia, gdy znajdują się one w pojemnikach o pojemności dwóch litrów lub mniej oraz posiadają rzeczywiste stężenie alkoholu wynoszące 15 % objętościowych lub mniej.

Zgodnie z ustawodawstwem tunezyjskim wina te posiadają następujące nazwy: Côteaux de Teboura, Côteaux d'Utique, Sidi Salem, Kelibia, Thibar, Mornag, Grand cru Mornag.

*Artykuł 3*

1. Każdego roku gospodarczego, w okresie między dniem 1 stycznia 1996 roku a dniem 31 grudnia 1999 roku, w ramach limitu 46 000 ton rocznie, pobiera się cło w wysokości 7,81 ECU/100 kg w przywozie do Wspólnoty nieprzetworzonej oliwy z oliwek objętej podpozycjami 1509 10 10 i 1509 10 90 Nomenklatury Scalonej, uzyskanej całkowicie w Tunezji i przewożonej bezpośrednio z Tunezji do Wspólnoty.

2. W przypadku gdy realizowany na mocy powyższych ustaleń przywóz oliwy z oliwek grozi naruszeniem równowagi rynku Wspólnoty Europejskiej, w szczególności ze względu na jej zobowiązania przyjęte w odniesieniu do tego produktu w ramach WTO, Wspólnota Europejska może przedsięwziąć stosowne środki, aby zaradzić tej sytuacji.

3. Strony dokonają przeglądu sytuacji w drugim półroczu 1999 roku w celu dokonania ustaleń na okres od dnia 1 stycznia 2000 roku.

## ZAŁĄCZNIK

Kod CN	Wyszczególnienie	Stawka redukcji ceł (%)	Kontyngenty taryfowe (w tonach)	Obniżenie kontyngentów taryfowych poza istniejące lub przyszłe kontyngenty taryfowe (%)	Ilości referencyjne (w tonach)	Postanowienia szczególne
		a	b	c	d	e
0101 19 10	Konie rzeźne <sup>(1)</sup>	100		80		artykuł 1 ustęp 6
0101 19 90	Pozostałe	100		80		artykuł 1 ustęp 6
ex 0204	Mięso baranie lub kozie, świeże, chłodzone lub mrożone, z wyjątkiem mięsa baraniego z gatunków hodowlanych	100		—		
0208	Pozostałe mięso i podroby jadalne, świeże, chłodzone lub mrożone	100		—		
ex 0602 40	Róże nawet szczepione, z wyjątkiem sadzonek	100		—		
0603 10	Kwiaty cięte i pąki kwiatowe, świeże	100	750	—		artykuł 1 ustęp 5
ex 0701 90 51	Młode ziemniaki, od stycznia do dnia 31 marca <sup>(2)</sup>	100	15 000	40		artykuł 1 ustęp 5
ex 0702 00	Pomidory, od dnia 15 listopada do dnia 30 kwietnia	100 (*)		60 (*)		artykuł 1 ustęp 6
ex 0703 10 11 ex 0703 10 19	Cebula, szalotka, czosnek, pory oraz inne warzywa cebulowe, od dnia 15 lutego do dnia 15 maja	100		60		artykuł 1 ustęp 6
ex 0703 20 00	Czosnek, od dnia 1 listopada do dnia 31 marca	100		60		artykuł 1 ustęp 6
ex 0706 10 00	Marchew, od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca	100		40		artykuł 1 ustęp 6
ex 0707 00	Ogórki, od dnia 10 listopada do dnia 11 lutego	100 (*)		0		artykuł 1 ustęp 6
ex 0708 10 10	Groch ( <i>Pisum sativum</i> ), od dnia 1 października do dnia 30 kwietnia	100		60		artykuł 1 ustęp 6
ex 0708 20 10	Fasola ( <i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i> ), od dnia 1 listopada do dnia 30 kwietnia	100		60		artykuł 1 ustęp 6
ex 0709 10	Karczochy, od dnia 1 października do dnia 31 grudnia	100 (*)		30 (*)		artykuł 1 ustęp 6
ex 0709 20 00	Szparagi, od dnia 1 października do dnia 31 marca	100		0		artykuł 1 ustęp 6
ex 0709 30 00	Oberżyny (bakłażany), od dnia 1 grudnia do dnia 31 kwietnia	60		—		artykuł 1 ustęp 6



Kod CN	Wyszczególnienie	Stawka redukcji cel (%)	Kontyngenty taryfowe (w tonach)	Obniżenie kontyn- gentów tary- fowych poza istniejące lub przyszłe kontyngenty taryfowe (%)	Ilości refe- rencyjne (w tonach)	Postanowienia szczególne
		a	b	c	d	e
ex 0709 40 00	Selery inne niż seler korzeniowy, od dnia 1 listopada do dnia 31 marca	100		0		artykuł 1 ustęp 6
0709 60 10	Słodka papryka	100		40		artykuł 1 ustęp 6
0709 60 99	Pozostałe owoce z rodzaju <i>Capsicum</i> lub z rodzaju <i>Pimenta</i>	100		—		
ex 0709 90 50	Koper, od dnia 1 listopada do dnia 31 marca	100		0		artykuł 1 ustęp 6
ex 0709 90	Cukinia, od dnia 1 grudnia do dnia 15 marca	60 (*)		—		
ex 0709 90 90	Dzika cebula z gatunku <i>Muscari comosum</i> , od dnia 15 lutego do dnia 15 maja	100		60		artykuł 1 ustęp 6
	Pietruszka, od dnia 1 listopada do dnia 31 marca	100		0		
0710 80 59	Pozostałe owoce z rodzaju <i>Capsicum</i> lub z rodzaju <i>Pimenta</i>	100		—		
0711 20 10	Oliwki do celów innych niż produkcja oliwy ( <sup>3</sup> )	60		—		
0711 30 00	Kapary	100		90		artykuł 1 ustęp 6
0711 90 10	Owoce z rodzaju <i>Capsicum</i> lub z rodzaju <i>Pimenta</i> , z wyjątkiem słodkiej papryki	100		—		
0713 10 10	Groch siewny	100		60		artykuł 1 ustęp 6
0713 50 10	Bób i bobik siewne	100		60		artykuł 1 ustęp 6
ex 0713	Warzywa strączkowe, inne niż siewne	100		—		
0802 11 90 0802 12 90	Migdały w łupinie i bez łupiny, inne niż gorzkie	100		0	1 000	artykuł 1 ustęp 5
ex 0804 10 00	Daktyle w bezpośrednich opakowaniach, o zawartości netto 35 kg lub mniej	100		—		
ex 0805 10	Pomarańcze świeże	100 (*)	31 360	80 (*)		artykuł 1 ustęp 5
ex 0805 10	Pomarańcze, inne niż świeże	100 (*)		0	1 500	artykuł 1 ustęp 5
ex 0805 20	Mandarynki (włącznie z tangerinami i satsumas) świeże, klementynki, wilkingi i podobne hybrydy cytrusowe, świeże	100 (*)		80 (*)		artykuł 1 ustęp 6

Kod CN	Wyszczególnienie	Stawka redukcji cel (%)	Kontyngenty taryfowe (w tonach)	Obniżenie kontyn- gentów tary- fowych poza istniejące lub przyszłe kontyngenty taryfowe (%)	Ilości refe- rencyjne (w tonach)	Postanowienia szczególne
		a	b	c	d	e
ex 0805 30	Cytryny świeże	100 (*)		80 (*)		artykuł 1 ustęp 6
0805 40	Grejpfruty	80		—		
ex 0806	Winogrona stołowe, świeże od dnia 15 listopada do dnia 30 kwietnia	60 (*)		—		
ex 0807 10 10	Arbuzy, od dnia 1 kwietnia do dnia 15 czerwca	50		—		
ex 0807 10 90	Melony, od dnia 1 listopada do dnia 31 maja	100		50		artykuł 1 ustęp 6
0809 10	Morele	100 (*)		0	2 000	artykuł 1 ustęp 5
ex 0809 40	Śliwki, od dnia 1 listopada do dnia 15 czerwca	60 (*)		—		
ex 0810 10 90	Truskawki i poziomki, od dnia 1 listopada do dnia 31 marca	100		60		artykuł 1 ustęp 6
ex 0810 20 10	Maliny, od dnia 15 maja do dnia 15 czerwca	50		—		
ex 0812 90 20	Pomarańcze, rozdrobnione, tymczasowo zakonserwowane	80		—		
ex 0812 90 95	Pozostałe owoce cytrusowe, rozdrobnione, zakonserwowane tymczasowo	80		—		
0904 12 00	Pieprz rozgniatany lub mielony	100		—		
0904 20 31 0904 20 35 0904 20 39	Owoce z rodzaju <i>Capsicum</i> lub z rodzaju <i>Pimenta</i> , nierozgniecione ani niemielone (*)	100		—		
0904 20 90	Owoce z rodzaju <i>Capsicum</i> lub z rodzaju <i>Pimenta</i> , rozgniatane lub mielone	100		—		
0909	Nasiona anyżku, badianu, kopru, kolendry, kminu i kminku; jagody jałowca	100		—		
0910	Imbir, szafran, kurkuma, tymianek, liście laurowe, curry i pozostałe przyprawy korzenne	100		—		
1209 91 90	Pozostałe nasiona warzyw (²)	100		60		artykuł 1 ustęp 6
1209 99 99	Pozostałe nasiona lub owoce siewne (²)	100		60		artykuł 1 ustęp 6

Kod CN	Wyszczególnienie	Stawka redukcji ceł (%)	Kontyngenty taryfowe (w tonach)	Obniżenie kontyn- gentów tary- fowych poza istniejące lub przyszłe kontyngenty taryfowe (%)	Ilości refe- rencyjne (w tonach)	Postanowienia szczególne
		a	b	c	d	e
1211	Rośliny i ich części (włącznie z nasionami i owocami) używane głównie w perfumerii, farmacji lub używane do celów owadobójczych, grzybobójczych lub podobnych, świeże lub suszone, nawet krojone, kruszone lub proszkowane	100		—		
1212 10 10	Chleb świętojański, łącznie z ziarnem chleba świętojańskiego	100		—		
1212 20 00	Wodorosty morskie i inne algi	100		—		
1212 30 00	Pestki i jądra pestek moreli, brzoskwiń (włączając nektarynki) i śliwek	100		—		
1212 99 90	Pozostałe substancje roślinne	100		—		
ex 1302 20	Substancje pektynowe, pektyniany i pektany	25		—		
ex 2001 10 00	Ogórki niezawierające dodatku cukru	100		—		
ex 2001 20 00	Cebula, szalotka, czosnek, pory oraz inne warzywa cebulowe, niezawierające dodatku cukru	100		—		
2001 90 20	Owoce z rodzaju <i>Capsicum</i> lub z rodzaju <i>Pimenta</i> , inne niż słodka papryka	100		—		
2001 90 50	Grzyby niezawierające dodatku cukru	100		—		
ex 2001 90 65	Oliwki niezawierające dodatku cukru	100		—		
ex 2001 90 70	Słodka papryka niezawierająca dodatku cukru	100		—		
ex 2001 90 75	Buraki ćwikłowe sałatkowe, niezawierające dodatku cukru	100		—		
ex 2001 90 85	Kapusta czerwona, niezawierająca dodatku cukru	100		—		
ex 2001 90 96	Pozostałe, niezawierające dodatku cukru	100		—		
2002 10 10	Pomidory bez skórek	100		30		artykuł 1 ustęp 6
ex 2002 90	Koncentrat pomidorowy	100	2 000	0		artykuł 1 ustęp 5

Kod CN	Wyszczególnienie	Stawka redukcji cel (%)	Kontyngenty taryfowe (w tonach)	Obniżenie kontyn- gentów tary- fowych poza istniejące lub przyszłe kontyngenty taryfowe (%)	Ilości refe- rencyjne (w tonach)	Postanowienia szczególne
		a	b	c	d	e
2003 10 20	Grzyby z gatunku <i>Agaricus</i> , tymczasowo zakonserwowane, gotowane:					
	– z gatunku <i>Psalliota</i>	100 (*)		50 (*)		artykuł 1 ustęp 6
	– pozostałe	100 (*)		60 (*)		artykuł 1 ustęp 6
2003 10 30	Pozostałe grzyby z gatunku <i>Agaricus</i>					
	– z gatunku <i>Psalliota</i>	100 (*)		50 (*)		artykuł 1 ustęp 6
	– pozostałe	100 (*)		60 (*)		artykuł 1 ustęp 6
2003 10 80	Pozostałe grzyby	100		60		artykuł 1 ustęp 6
2003 20 00	Trufle	70		—		
2004 10 99	Pozostałe ziemniaki	100		50		artykuł 1 ustęp 6
ex 2004 90 30	Kapary i oliwki	100		—		
2004 90 50	Groszek ( <i>Pisum sativum</i> ) i niedojrzała fasola	100		20		artykuł 1 ustęp 6
2004 90 95	Karczochy	100		50		artykuł 1 ustęp 6
2004 90 99	Pozostałe:					
	Szparagi, marchew i mieszanki	100		20		artykuł 1 ustęp 6
	Pozostałe	100		50		artykuł 1 ustęp 6
2005 10 00	Warzywa homogenizowane:					
	Szparagi, marchew i mieszanki	100		20		artykuł 1 ustęp 6
	Pozostałe	100		50		artykuł 1 ustęp 6
2005 20 20	Ziemniaki, cienkie plasterki, smażone lub pieczone, także solone lub z przyprawami, w hermetycznych opakowaniach, nadające się do bezpośredniego spożycia	100		50		artykuł 1 ustęp 6
2005 20 80	Pozostałe ziemniaki	100		50		artykuł 1 ustęp 6
2005 40 00	Groszek ( <i>Pisum sativum</i> )	100		20		artykuł 1 ustęp 6

Kod CN	Wyszczególnienie	Stawka redukcji cel (%)	Kontyngenty taryfowe (w tonach)	Obniżenie kontyn- gentów tary- fowych poza istniejące lub przyszłe kontyngenty taryfowe (%)	Ilości refe- rencyjne (w tonach)	Postanowienia szczególne
		a	b	c	d	e
2005 51 00	Fasola łuskana	100		50		artykuł 1 ustęp 6
2005 59 00	Pozostała fasola	20		—		
2005 60 00	Szparagi	20		—		
2005 70	Oliwki	100		—		
2005 90 10	Owoce z rodzaju <i>Capsicum</i> inne niż słodka papryka lub pieprz angielski	100		—		
2005 90 30	Kapary	100		—		
2005 90 50	Karczochy	100		50		artykuł 1 ustęp 6
2005 90 60	Marchew	100		20		artykuł 1 ustęp 6
2005 90 70	Mieszanki warzywne	100		20		artykuł 1 ustęp 6
2005 90 80	Pozostałe	100		50		artykuł 1 ustęp 6
2007 10 91	Przetwory homogenizowane z owoców tropikal- nych	50		—		
2007 10 99	Pozostałe	50		—		
2007 91 90	Owoce cytrusowe pozostałe	50		—		
2007 99 91	Przecier z jabłek, włączając kompoty	50		—		
2007 99 98	Pozostałe	50		—		
2008 30 51 2008 30 71 ex 2008 30 91 ex 2008 30 99	Cząstki grejpfrutów	80		—		
ex 2008 30 55 ex 2008 30 75	Mandarynki (włączając tangerynki i satsuma); klementynki, wilkingi i inne podobne hybrydy cytrusowe, rozdrobnione	80		—		
ex 2008 30 59 ex 2008 30 79	Pomarańcze i cytryny, rozdrobnione	80		—		
ex 2008 30 91 ex 2008 30 99	Owoce cytrusowe, rozdrobnione	80		—		

Kod CN	Wyszczególnienie	Stawka redukcji ceł (%)	Kontyngenty taryfowe (w tonach)	Obniżenie kontyngentów taryfowych poza istniejące lub przyszłe kontyngenty taryfowe (%)	Ilości referencyjne (w tonach)	Postanowienia szczególne
		a	b	c	d	
ex 2008 30 91	Pulpa owoców cytrusowych	40		—		
2008 50 61 2008 50 69	Morele	100		20		artykuł 1 ustęp 6
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94 ex 2008 50 99	Połówki moreli	100		50		artykuł 1 ustęp 6
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Pulpa moreli	100	5 160	30		
ex 2008 70 92 ex 2008 70 94	Połówki brzoskwiń (włączając nektarynki)	50		—		
ex 2008 70 99	Połówki brzoskwiń (włączając nektarynki)	100		50		artykuł 1 ustęp 6
ex 2008 92 51 ex 2008 92 59	Mieszanki owocowe	100	1 000 <sup>(6)</sup>	55		
ex 2008 92 72 ex 2008 92 74 ex 2008 92 76 ex 2008 92 78	Mieszanki owocowe	55	1 000 <sup>(6)</sup>	—		
2009 11 2009 19	Sok pomarańczowy	70 <sup>(*)</sup>		—		
2009 20	Sok grejfrutowy	70 <sup>(*)</sup>		—		
2009 30 11 2009 30 19	Sok z dowolnego innego pojedynczego owocu cytrusowego	60 <sup>(*)</sup>		—		
ex 2009 30 31 2009 30 39	Sok z dowolnego innego pojedynczego owocu cytrusowego, z wyjątkiem soku cytrynowego	60 <sup>(*)</sup>		—		
ex 2204	Wino ze świeżych winogron	100	179 200 hl.	80		
ex 2204	Wino ze świeżych win z zarejestrowaną nazwą pochodzenia	100	56 000 hl.	0		Warunki ustanowione w artykule 2
2301	Mąki, mączki i granulki z mięsa i podrobów, ryb lub skorupiaków, mięczaków lub innych bezkręgowców wodnych, nienadające się do spożycia przez ludzi; skwarki	100		—		
ex 2302	Otręby, śruta i inne pozostałości odsiewu, przemiału lub innej obróbki zbóż i roślin strączkowych, również granulowane, z wyjątkiem kukurydzy i ryżu	60		—		

(1) Wpis w tej podpozycji podlega warunkom ustanowionym przez właściwe organy wspólnotowe.

(2) Po wejściu w życie wspólnotowych reguł dotyczących ziemniaków, okres zostaje przedłużony do dnia 15 kwietnia, a stawka celna stosowana do ilości przekraczających kontyngent wynosi 50 %.

(3) Wpis w tej podpozycji podlega warunkom, które zostaną ustanowione przez właściwe władze wspólnotowe.

(4) Wpis w tej podpozycji podlega warunkom ustanowionym w odpowiednich przepisach wspólnotowych.

(5) Koncesja ta dotyczy jedynie nasion spełniających postanowienia dyrektyw dotyczących sprzedaży nasion i roślin.

(6) Kontyngent taryfowy wspólny dla sześciu pozycji dotyczących mieszanek owocowych.

(\*) Obniżoną stawkę stosuje się wyłącznie do cła *ad valorem*.

## PROTOKÓŁ NR 2

### w sprawie uzgodnień stosowanych w przywozie do Wspólnoty produktów rybołówstwa pochodzących z Tunezji

#### Artykuł

Produkty wymienione poniżej, pochodzące z Tunezji, zwolnione są z cła w przywozie do Wspólnoty.

Kod CN	Wyszczególnienie
Dział 3	Ryby i skorupiaki, mięczaki i inne bezkręgowce wodne
1604 11 00	Łosoś
1604 12	Śledzie
ex 1604 13 11	Sardynki, z gatunku <i>Sardina pilchardus</i> w oliwie z oliwek <sup>(1)</sup>
ex 1604 13 19	Sardynki, z gatunku <i>Sardina pilchardus</i> , inne niż w oliwie z oliwek <sup>(1)</sup>
1604 14	Tuńczyki, bonito latający i bonito śródziemnomorski ( <i>Sarda</i> spp.)
1604 15	Makrele
1604 16 00	Sardele
1604 19 10	Łososiowate inne niż łosoś
1604 19 31	Ryby z rodzaju <i>Euthynnus</i> inne niż bonito latający [ <i>Euthynnus (Katsuwonus) pelamis</i> ]:
1604 19 39	
1604 19 50	Ryby z gatunku <i>Orcynopsis unicolor</i>
1604 19 91	Pozostałe
do 1604 19 98	
1604 20	Pozostałe przetwory lub konserwy z ryb:
1604 20 05	Przetwory z surimi
1604 20 10	z łososia
1604 20 30	z łososiowatych innych niż łosoś
1604 20 40	z sardeli
ex 1604 20 50	z sardynek z gatunku <i>Sardina pilchardus</i> <sup>(1)</sup>
1604 20 70	z tuńczyków, bonito latających lub pozostałych ryb z rodzaju <i>Euthynnus</i>
1604 20 90	z pozostałych ryb
1604 30	kawior i namiastki kawioru
1605 10 00	Kraby
1605 20	Krewetki
1605 30 00	Homary
1605 40 00	Pozostałe skorupiaki
1605 90 11	Małże ( <i>Mytilus</i> spp., <i>Perna</i> spp.), w opakowaniach hermetycznych
1605 90 19	Pozostałe małże
1605 90 30	Pozostałe mięczaki
1902 20 10	Makarony nadziewane, również gotowane lub inaczej przygotowane: zawierające w masie powyżej 20 % ryb, skorupiaków, mięczaków lub innych bezkręgowców wodnych

<sup>(1)</sup> W ramach wspólnotowego kontyngentu taryfowego w wysokości 100 ton, wspólnego dla podpozycji ex 1604 13 11, ex 1604 13 19 i ex 1604 20 50.

### PROTOKÓŁ NR 3

#### w sprawie uzgodnień stosowanych w przywozie do Tunezji produktów rolnych pochodzących z Wspólnoty

#### Artykuł

Należności celne przywozowe w przywozie do Tunezji produktów pochodzących ze Wspólnoty, wymienionych w Załączniku, nie są wyższe od podanych w kolumnie a), w ramach kontyngentów taryfowych określonych w kolumnie b).

Kod CN	Wyszczególnienie	Maksymalne cła %	Preferencyjne kontyngenty taryfowe	Postanowienia szczególne
		(a)	(b)	
0102 10	Bydło żywe, zwierzęta hodowlane czystej krwi	17	2 000	
0102 90	Inne niż zwierzęta hodowlane czystej krwi	27	35	(*)
0201 20	Mięso wołowe świeże lub chłodzone, pozostałe kawałki mięsa z kośćmi	27	8 000 <sup>(1)</sup>	(*)
0201 30	Mięso wołowe świeże lub chłodzone, bez kości	27	8 000 <sup>(1)</sup>	(*)
0202 20	Mięso wołowe mrożone, pozostałe kawałki mięsa z kośćmi	27	8 000 <sup>(1)</sup>	(*)
0202 30	Mięso wołowe, mrożone bez kości	27	8 000 <sup>(1)</sup>	(*)
0207 21	Mięso drobiowe niecięte na kawałki, mrożone (ptactwo z gatunku <i>Gallus domesticus</i> )	43	400	( <sup>2</sup> )
0402 10	Mleko i śmietana, zagęszczone lub zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego, w proszku, granulkach lub w innej stałej postaci, o zawartości tłuszczu w masie nieprzekraczającej 1,5 %	17	9 700 <sup>(3)</sup>	(*)
0402 21	Mleko i śmietana niezawierające dodatku cukru ani innego środka słodzącego, w proszku, granulkach lub w innej stałej postaci, o zawartości tłuszczu w masie przekraczającej 1,5 %	17	9 700 <sup>(3)</sup>	(*)
0402 99	Mleko i śmietana, zagęszczone, inne niż w proszku lub w postaci stałej, nawet zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego	17	9 700 <sup>(3)</sup>	(*)
0405 00	Masło i inne tłuszcze oraz oleje otrzymane z mleka	35	250	(*)
0406 30	Ser przetworzony (ser topiony) inny niż tarty lub proszkowany	27	450	(*)
0407 00	Jaja ptasie w skorupkach, świeże, konserwowane albo gotowane	—	1 100	( <sup>4</sup> )
	– wylęgowe	20		
	– jaja ptactwa łownego	43		
	– pozostałe	43		
0602 99	Pozostałe rośliny żywe (włącznie z ich korzeniami), inne niż objęte podpozycjami 0602 10, 0602 20, 0602 30, 0602 40 i 0602 91	43	200	



Kod CN	Wyszczególnienie	Maksymalne cła %	Preferencyjne kontyngenty taryfowe	Postanowienia szczególne
		(a)	(b)	
0701 10	Sadzeniaki, świeże lub chłodzone,	15	16 500	
0701 90	Ziemniaki, świeże lub chłodzone, inne niż sadzeniaki	43	16 500	( <sup>5</sup> )
0802 22	Orzechy laskowe, bez łupiny	43	200	
1001 10	Pszenica durum	17	17 000	(*)
1001 90	Inne niż pszenica durum	17	230 000	(*)
1003 00	Jęczmień	17	12 000	(*)
1005 90	Kukurydza, z wyjątkiem nasion	17	9 000	
1103 11	Kasze, grysiki i granulki z pszenicy	43	300	
1103 13	Kasze, grysiki i granulki z kukurydzy	43	800	
1107 10	Słód niepalony	43	2 000	
1108 12	Skrobia kukurydziana	31	900	
1214 10	Mączka i granulki z lucerny (alfalfa)	29	700	
1502 00	Tłuszcze wołowe, owcze lub kozie, surowe lub wytopione, nawet wyłaczane lub ekstrahowane za pomocą rozpuszczalników	27	600	
1507 10	Olej sojowy, surowy, nawet odgumowany	15	7 500	
1511 00	Olej palmowy i jego frakcje, nawet rafinowany, ale niemodyfikowany chemicznie:	—	300	
	– Olej surowy	20		
	– Pozostałe	43		
1514 10	Olej rzepakowy, rzepikowy i gorczycowy, surowy:	—	30 000	
	– rzepikowy	15		
	– pozostałe	43		
1514 90	Olej rzepakowy, rzepikowy i gorczycowy, surowy, inny niż surowy	43	900	
1515 11	Olej lniany, surowy	20	400	
1516 10	Tłuszcze i oleje zwierzęce i ich frakcje	31	300	
1701 99	Cukier trzcinowy lub buraczany i chemicznie czysta sacharoza, inny niż surowy, niezawierający dodatku środków aromatyzujących ani barwiących	15	72 000	(*)
1702 30	Glukoza i syrop glukozowy:		650	
	– Glukoza zawierająca dodatek środków aromatyzujących lub barwiących	43		
	– Pozostałe	20		
1702 90	Pozostałe cukry, włącznie z cukrem inwertowanym inne niż laktoza, klon cukrowy, glukoza i fruktoza i syropy tych cukrów		200	
	– Pozostałe cukry zawierające dodatek środków aromatyzujących lub barwiących	43		
	– Pozostałe	29		
2309 10	Karma dla psów i kotów, przygotowana do sprzedaży detalicznej	43	20	
2309 90	Pozostałe produkty używane do karmienia zwierząt	43	2 800	
2401 10	Tytoń niepozabawiony włókiem/nieodżyłowany	25	2 800	

(\*) Ilości przywożone w ramach kontyngentu taryfowego, otwartego przez Tunezję w ramach WTO, na mocy bieżących uzgodnień o dostępie są odliczane od preferencyjnego kontyngentu taryfowego.

(1) Kwota 8 000 ton obejmuje wszystkie cztery podpozycje.

(2) Od dnia 1 lipca do końca lutego.

(3) Kwota 9 700 ton obejmuje wszystkie trzy podpozycje.

(4) Od dnia 1 lipca do końca lutego.

(5) Od dnia 1 października do dnia 31 maja.

**PROTOKÓŁ NR 4****dotyczący definicji „produktów pochodzących” oraz metod współpracy administracyjnej**

## TYTUŁ I

## TYTUŁ II

**POSTANOWIENIA OGÓLNE****DEFINICJA POJĘCIA „PRODUKTY POCHODZĄCE”**

## Artykuł 1

## Artykuł 2

**Definicje****Kryteria pochodzenia**

Do celów niniejszego protokołu:

- a) „wytwarzanie” oznacza każdy rodzaj obróbki lub przetworzenia łącznie z montażem lub operacjami charakterystycznymi dla danego procesu produkcyjnego;
- b) „materiał” oznacza każdy składnik, surowiec, komponent lub część itp. użyte do wytworzenia produktu;
- c) „produkt” oznacza wytworzony produkt, nawet jeśli jest on przeznaczony do użycia w innym procesie wytwarzania;
- d) „towary” oznaczają zarówno materiały jak i produkty;
- e) „wartość celna” oznacza wartość określoną zgodnie z Porozumieniem w sprawie wykonania artykułu VII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu z 1994 roku (Porozumienie WTO w sprawie ustalania wartości celnej);
- f) „cena *ex works*” oznacza cenę zapłaconą za produkt *ex works* producentowi, w którego zakładzie odbywa się ostatnia obróbka lub przetwarzanie, uwzględniającą koszty wszystkich użytych materiałów, po odliczeniu wszystkich podatków wewnętrznych, które są lub mogą być zwrócone w chwili wywozu uzyskanego produktu;
- g) „wartość materiałów” oznacza wartość celną w czasie przywozu użytych materiałów niepochodzących lub, jeśli nie jest znana i nie może być ustalona, pierwszą możliwą do ustalenia cenę zapłaconą za materiały na danym terytorium;
- h) „wartość materiałów pochodzących” oznacza wartość takich materiałów zgodnie z definicją w literze g) stosowaną *mutatis mutandis*;
- i) „działy” i „pozycje” oznaczają działy i pozycje (kody czterocyfrowe) używane w nomenklaturze Zharmonizowanego Systemu Oznaczania i Kodowania Towarów, zwanego w niniejszym protokole „Zharmonizowanym Systemem” lub „HS”;
- j) „sklasyfikowany” odnosi się do klasyfikacji produktu lub materiału z poszczególnych pozycji;
- k) „przesyłka” oznacza produkty, które albo są wysyłane od jednego eksportera do jednego odbiorcy, albo są objęte jednolitym dokumentem przewozowym obejmującym ich wysyłkę od eksportera do odbiorcy albo, w przypadku braku takich dokumentów, jedną fakturą.

Do celów wykonania niniejszego Układu oraz bez uszczerbku dla postanowień artykułów 3, 4 i 5 niniejszego protokołu, następujące produkty uważane są za:

- 1) produkty pochodzące ze Wspólnoty:
  - a) produkty całkowicie uzyskane we Wspólnocie w rozumieniu artykułu 6 niniejszego protokołu;
  - b) produkty uzyskane we Wspólnocie zawierające materiały, które nie zostały całkowicie tam uzyskane, pod warunkiem, że omawiane materiały zostały poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu we Wspólnocie, w rozumieniu artykułu 7 niniejszego protokołu;
- 2) produkty pochodzące z Tunezji:
  - a) produkty całkowicie uzyskane w Tunezji w rozumieniu artykułu 6 niniejszego protokołu;
  - b) produkty uzyskane w Tunezji zawierające materiały, które nie zostały tam całkowicie uzyskane, pod warunkiem że omawiane materiały zostały poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu w Tunezji, w rozumieniu artykułu 7 niniejszego protokołu;

## Artykuł 3

**Kumulacja dwustronna**

1. Nie naruszając postanowień artykułu 2 ustęp 1 litera b), materiały pochodzące z Tunezji, w rozumieniu niniejszego protokołu, są uważane za materiały pochodzące ze Wspólnoty i nie jest konieczne poddawanie ich wystarczającej obróbce lub przetworzeniu, pod warunkiem jednak, że zostały one poddane obróbce lub przetworzeniu wykraczającemu poza zakres czynności określonych w artykule 8 niniejszego protokołu.
2. Nie naruszając postanowień artykułu 2 ustęp 2) litera b), materiały pochodzące ze Wspólnoty, w rozumieniu niniejszego protokołu, są uważane za materiały pochodzące z Tunezji i nie jest konieczne poddawanie ich wystarczającej obróbce lub przetworzeniu, pod warunkiem jednak, że zostały one poddane obróbce lub przetworzeniu wykraczającemu poza zakres czynności określonych w artykule 8 niniejszego protokołu.

## Artykuł 4

**Kumulacja z materiałami pochodzącymi z Algierii i Maroka**

1. Nie naruszając postanowień artykułu 2 ustęp 1 litera b) oraz z zastrzeżeniem postanowień ustępów 3 i 4, materiały pochodzące z Algierii lub Maroka, w rozumieniu protokołu 2 załączonego do Układu między Wspólnotą a tymi krajami, są uważane za pochodzące ze Wspólnoty i nie jest konieczne poddawanie ich wystarczającej obróbce lub przetworzeniu, pod warunkiem jednak, że zostały one poddane obróbce lub przetworzeniu wykraczającemu poza zakres czynności określonych w artykule 8 niniejszego protokołu.

2. Nie naruszając postanowień artykułu 2 ustęp 2 litera b) oraz z zastrzeżeniem postanowień ustępów 3 i 4, materiały pochodzące z Algierii lub Maroka, w rozumieniu protokołu 2 załączonego do Układów między Wspólnotą a tymi krajami, są uważane za pochodzące z Tunezji i nie jest konieczne poddawanie ich wystarczającej obróbce lub przetworzeniu, pod warunkiem jednak, że zostały one poddane obróbce lub przetworzeniu wykraczającemu poza zakres czynności określonych w artykule 8 niniejszego protokołu.

3. Postanowienia ustępów 3 i 4 dotyczące materiałów pochodzących z Algierii mogą być stosowane tylko wtedy, gdy w handlu między Wspólnotą a Algierią oraz między Tunezją a Algierią obowiązują identyczne reguły pochodzenia.

4. Postanowienia ustępów 1 i 2 dotyczące materiałów pochodzących z Maroka mogą być stosowane tylko wtedy, gdy w handlu między Wspólnotą a Marokiem oraz między Tunezją a Marokiem obowiązują identyczne reguły pochodzenia.

## Artykuł 5

**Kumulacja obróbki lub przetwarzania**

1. Do celów wykonania artykułu 2 ustęp 1 litera b) obróbka lub przetworzenie dokonane w Tunezji lub, jeżeli zostały spełnione warunki artykułu 4 ustępy 3 i 4, w Algierii lub też w Maroku, traktuje się jak przeprowadzone we Wspólnocie, jeżeli uzyskane produkty zostają później poddane obróbce lub przetworzeniu we Wspólnocie.

2. Do celów wykonania artykułu 2 ustęp 2 litera b) obróbka lub przetworzenie dokonane we Wspólnocie lub, jeżeli zostały spełnione warunki artykułu 4 ustępy 3 i 4, w Algierii lub też w Maroku, traktuje się jak przeprowadzone w Tunezji, jeżeli uzyskane produkty zostają później poddane obróbce lub przetworzeniu w Tunezji.

3. Jeżeli, stosownie do postanowień ustępów 1 i 2, produkty pochodzące zostały uzyskane w dwóch lub kilku państwach,

określonych w tych postanowieniach, lub we Wspólnocie, traktuje się je jako produkty pochodzące państwa lub Wspólnoty, zgodnie z tym, gdzie miała miejsce ostatnia obróbka lub przetworzenie, pod warunkiem że ta obróbka lub przetworzenie wykracza poza zakres czynności określonych w artykule 8.

## Artykuł 6

**Produkty całkowicie uzyskane**

1. W rozumieniu artykułu 2 ustęp 1 litera a) oraz artykułu 2 ustępu 2 litera a) następujące produkty są uważane za całkowicie uzyskane we Wspólnocie lub w Tunezji:

- a) produkty mineralne wydobyte z ich ziemi lub z dna morskiego;
- b) produkty roślinne tam zebrane;
- c) żywe zwierzęta tam urodzone i wyhodowane;
- d) produkty uzyskane od żywych zwierząt tam wyhodowanych;
- e) produkty uzyskane przez polowanie lub połowy tam przeprowadzone;
- f) produkty rybołówstwa morskiego i inne produkty wydobyte z morza przez ich statki;
- g) produkty wytworzone na pokładzie ich statków-przetwórci wyłącznie z produktów, określonych w literze f);
- h) artykuły używane tam zebrane, nadające się tylko do odzyskiwania surowców, łącznie z używanymi oponami nadającymi się tylko do bieżnikowania lub do wykorzystania jako odpady;
- i) odpady i złom powstające w wyniku działalności wytwórczej tam przeprowadzonej;
- j) produkty wydobyte z dna morskiego lub z wnętrza ziemi pod nim, znajdującym się poza ich wodami terytorialnymi, pod warunkiem, że posiadają wyłączne prawa do eksploatacji tego dna lub wnętrza ziemi pod nim;
- k) towary wytworzone wyłącznie z produktów wymienionych w literach a)—j).

2. Określenia „ich statki” oraz „ich statki przetwórci” określone w ustępie 1 litery f) i g) stosuje się tylko do statków i statków przetwórci:

- które są wpisane do rejestru lub zarejestrowane w Państwie Członkowskim lub w Tunezji,
- płynących pod banderą Państwa Członkowskiego lub Tunezji;

- które są, w części wynoszącej co najmniej 50 %, własnością obywateli Państw Członkowskich lub Tunezji lub spółki z siedzibą zarządu mieszczącą się w Państwie Członkowskim lub Tunezji, której dyrektorem lub dyrektorami, przewodniczącym zarządu lub rady nadzorczej i większością członków tych zarządów są obywatele Państw Członkowskich lub Tunezji i w których ponadto, w przypadku spółek lub spółek z ograniczoną odpowiedzialnością, co najmniej połowa kapitału należy do Państw Członkowskich lub Tunezji, do ich organizacji publicznych lub do obywateli Państw Członkowskich lub Tunezji;
- których kapitan i oficerowie są obywatelami Państw Członkowskich lub Tunezji;
- w których co najmniej 75 % załogi stanowią obywatele Państw Członkowskich lub Tunezji.

3. Ponieważ handel między Wspólnotą lub Tunezją oraz między Algierią lub Marokiem objęty jest identycznymi regułami pochodzenia, określenia „ich statki” lub „ich statki przetwórnice”, określone w ustępie 1 litera f), odnoszą się również do algierskich lub marokańskich statków lub statków przetwórci w rozumieniu ustępu 2.

4. Określenia „Tunezja” oraz „Wspólnota” obejmują również wody terytorialne, które otaczają Tunezję oraz Państwa Członkowskie Wspólnoty.

Statki pływające na pełnym morzu, w tym statki przetwórcze, na których złowione ryby poddawane są obróbce lub przetwarzaniu, uważa się za część terytorium Wspólnoty lub Tunezji, pod warunkiem, że spełniają warunki określone w ustępie 2.

#### Artykuł 7

### Produkty poddane wystarczającej obróbce lub wystarczająco przetworzone

1. Do celów wykonania artykułu 2 materiały nie pochodzące są uważane za poddane wystarczającej obróbce lub wystarczająco przetworzone, gdy produkt uzyskany jest sklasyfikowany pod inną pozycją niż pozycja, którą są objęte wszystkie użyte do jego produkcji materiały nie pochodzące, z zastrzeżeniem postanowień ustępu 2 i artykułu 8.

2. W odniesieniu do produktu wymienionego w kolumnach 1 i 2 wykazu z załącznika II, warunki określone w kolumnie 3 dla danego produktu muszą być spełnione zamiast zasady określonej w ustępie 1.

Dla produktów z działów 84 — 91, eksporter może wybrać, jako alternatywę spełnienia warunków określonych w kolumnie 3, warunki podane w kolumnie 4.

W przypadku gdy w wykazie załącznika II dla ustalenia statusu pochodzenia produktu uzyskanego we Wspólnocie lub w Tunezji stosuje się normę procentową, wartość dodana w wyniku obróbki lub przetworzenia odpowiada cenie *ex works*

uzyskanego produktu pomniejszonej o wartość materiałów z państw trzecich, przywiezionych do Wspólnoty lub Tunezji.

3. Warunki te określają, dla wszystkich produktów objętych Układem, obróbki lub przetworzenia, które muszą zostać dokonane na materiałach nie pochodzących, użytych w procesie produkcji tych wyrobów, i odnoszą się tylko do tych materiałów. Odpowiednio, jeśli produkt uzyskał status pochodzącego poprzez spełnienie warunków określonych w wykazie dla tego rodzaju produktu, zostaje użyty do wytworzenia innego produktu, warunki mające zastosowanie do produktu, do którego wytworzenia został użyty, nie odnoszą się do niego i nie uwzględnia się materiałów nie pochodzących, które mogły zostać użyte do jego wytworzenia.

#### Artykuł 8

### Niewystarczająca obróbka lub przetworzenie

Do celów wykonania artykułu 7, następujące czynności są uważane za niewystarczającą obróbkę lub przetworzenie dla nadania statusu produktom pochodzącym, niezależnie od tego czy następuje zmiana pozycji:

- a) czynności mające na celu zapewnienie zachowania produktów w dobrym stanie podczas transportu i składowania (wietrzenie, rozkładanie, suszenie, chłodzenie, umieszczanie w solance, ditlenku siarki lub w innych roztworach wodnych, usuwanie uszkodzonych części i podobne operacje);
- b) proste czynności polegające na usuwaniu kurzu, osiewaniu lub przesiewaniu, sortowaniu, segregowaniu, dobieraniu (łącznie z kompletowaniem zestawów towarów), myciu, malowaniu, rozcinaniu;
- c) i) zmiany opakowania oraz rozdziałanie i łączenie opakowań;
- ii) proste umieszczanie w butelkach, flakonach, torbach, pojemnikach, pudełkach, mocowanie do kart lub płyt itp. oraz wszystkie inne proste czynności związane z pakowaniem;
- d) przymocowywanie znaków, etykiet i innych podobnych znaków odróżniających na produktach lub ich opakowaniach;
- e) proste mieszanie produktów, również różnych rodzajów, gdzie jeden lub więcej składników mieszaniny nie spełnia warunków ustanowionych w niniejszym protokole, umożliwiających uznanie ich za pochodzące ze Wspólnoty lub Tunezji;
- f) prosty montaż części dla otrzymania kompletnego wyrobu;
- g) połączenie dwóch lub więcej operacji, wymienionych w literach a)—f);
- h) ubój zwierząt.

## Artykuł 9

**Właściwa jednostka**

1. Właściwą jednostką do celów stosowania postanowień niniejszego protokołu jest poszczególny produkt, który uważa się za jednostkę podstawową dla klasyfikacji w nomenklaturze Zharmonizowanego Systemu.

Odpowiednio, jak następuje:

- a) jeżeli produkt złożony z grupy lub zestawu artykułów klasyfikowany jest zgodnie z warunkami Zharmonizowanego Systemu w jednej pozycji, właściwą jednostkę stanowi całość;
  - b) gdy przesyłka składa się z kilku identycznych produktów klasyfikowanych w tej samej pozycji Zharmonizowanego Systemu, każdy produkt musi być traktowany indywidualnie do celów stosowania postanowień niniejszego protokołu.
2. W przypadku gdy, na mocy reguły ogólnej 5 Zharmonizowanego Systemu, opakowanie jest dołączone do produktu do celów klasyfikacji, traktuje się je jako tworzące całość z produktem do celów określenia pochodzenia.

## Artykuł 10

**Akcesoria, części zamienne i narzędzia**

Akcesoria, części zamienne i narzędzia wysyłane ze sprzętem, maszyną, aparatem lub pojazdem, które są częścią typowego wyposażenia i są wliczone w ich cenę lub które nie są ujęte w oddzielnych fakturach, uważane są za tworzące całość z tym sprzętem, maszyną, aparatem lub pojazdem.

## Artykuł 11

**Komplety**

Komplety, określone w regule ogólnej 3 Zharmonizowanego Systemu, są uważane za pochodzące, gdy wszystkie elementy kompletu są produktami pochodzącymi. Niemniej jednak, gdy komplet składa się z produktów pochodzących i nie pochodzących, komplet jako całość uważany jest za pochodzący, pod warunkiem że wartość produktów nie pochodzących nie przekracza 15 % ceny *ex works* kompletu.

## Artykuł 12

**Elementy neutralne**

W celu określenia, czy produkt pochodzi ze Wspólnoty lub Tunezji, nie jest konieczne ustalenie pochodzenia energii elektrycznej, paliwa, fabryki i jej wyposażenia oraz maszyn i narzędzi, które zostały wykorzystane do jego uzyskania, jak również towarów wykorzystanych w procesie produkcji, które nie wchodzi i które nie są planowane do wejścia w końcowy skład produktu.

## TYTUŁ III

**WYMOGI TERYTORIALNE**

## Artykuł 13

**Zasada terytorialności**

Warunki określone w tytule II, dotyczące nabywania statusu pochodzenia, muszą być nieprzerwanie spełniane we Wspólnocie lub w Tunezji, bez uszczerbku dla postanowień artykułów 4 i 5.

## Artykuł 14

**Powrotny przywóz towarów**

Jeżeli produkty pochodzące, wywiezione ze Wspólnoty lub Tunezji do innego kraju, są powtórnie przywożone, z wyjątkiem zakresu, w jakim przewidują to artykuły 4 i 5, uważa się je za niepochodzące, chyba że organom celnym dostarczony zostanie wystarczający dowód, że:

- a) towary powracające są tymi samymi, które zostały wywiezione; oraz
- b) towary nie zostały poddane żadnej operacji wykraczającej poza czynności niezbędne do utrzymania ich w dobrym stanie w tym kraju lub podczas wywozu.

## Artykuł 15

**Transport bezpośredni**

1. Preferencyjne traktowanie przewidziane w Układzie dotyczy tylko produktów lub materiałów, które są transportowane między terytorium Wspólnoty a terytorium Tunezji lub, w przypadku stosowania postanowień artykułów 4 i 5, Algierii lub Maroka, bez przejazdu przez jakiegokolwiek inne terytorium. Jednakże towary pochodzące z Tunezji lub ze Wspólnoty tworzące jedną przesyłkę, której się nie dzieli, mogą być przewożone przez terytorium inne niż terytorium Wspólnoty lub Tunezji, lub — w przypadku stosowania postanowień artykułu 3 — Algierii lub Maroka, z przeładunkiem lub czasowym składowaniem na tym terytorium, jeżeli wystąpi taka możliwość, pod warunkiem że pozostają pod dozorem organów celnych państwa tranzytu lub składowania i że nie zostaną one poddane innym czynnościom niż wyładunek, ponowny załadunek lub jakiegokolwiek czynności wymaganej dla utrzymania ich w niezmiennym stanie.

Produkty pochodzące z Tunezji lub Wspólnoty mogą być transportowane rurociągami przez terytorium inne niż terytorium Wspólnoty lub Tunezji.

2. Dowód, że warunki określone w ustępie 1 zostały spełnione może być dostarczany organom celnym kraju przywozu przez okazanie:

- a) konosamentu wystawionego w kraju wywozu, obejmującego przejazd przez kraj tranzytu; lub

b) zaświadczenia wydane przez organy celne kraju tranzytu zawierającego:

TYTUŁ IV

**DOWÓD POCHODZENIA**

i) dokładny opis produktów;

Artykuł 17

ii) datę wyładunku i ponownego załadunku produktów, ze wskazaniem, w razie potrzeby, wykorzystanych statków; oraz

**Świadectwo przewozowe EUR.1**

iii) poświadczenie warunków, na jakich produkty pozostawały w kraju tranzytu; lub

Dowód pochodzenia produktów, w rozumieniu niniejszego protokołu, stanowi świadectwo przewozowe EUR.1, którego wzór przedstawiony jest w załączniku II do niniejszego protokołu.

c) w przypadku braku powyższych — jakichkolwiek dokumentów poświadczających.

Artykuł 18

Artykuł 16

**Procedura zwykła wystawiania świadectw przewozowych EUR.1****Wystawy**

1. Produkty wysłane z terytorium jednej z Umawiających się Stron z przeznaczeniem na wystawę w państwie trzecim i sprzedawane po zakończeniu wystawy w celu przywozu na terytorium drugiej Umawiającej się Strony korzystają w przywozie z postanowień Układu, pod warunkiem że spełniają wymogi niniejszego protokołu pozwalające uznać je za pochodzące ze Wspólnoty lub Tunezji oraz pod warunkiem że zostanie udowodnione w sposób zadawalający organy celne, że:

1. Świadectwo przewozowe EUR.1 wystawiane jest przez organy celne kraju wywozu na pisemny wniosek sporządzony przez eksportera lub na jego odpowiedzialność przez jego upoważnionego przedstawiciela.

a) eksporter wysłał te produkty z terytorium jednej z Umawiających się Stron do kraju w którym odbywała się wystawa i tam je wystawił;

2. W tym celu eksporter lub jego upoważniony przedstawiciel wypełnia świadectwo przewozowe EUR.1 oraz formularz wniosku, których wzory znajdują się w załączniku III.

b) produkty zostały sprzedane lub zbyte w inny sposób przez eksportera osobiście w państwie drugiej Umawiającej się Strony;

Formularze te wypełnia się w jednym z języków, w których sporządzony został Układ, zgodnie z przepisami prawa kraju wywozu. Formularze wypełniane ręcznie powinny być wypisane tuszem i drukowanymi literami. Opis produktów musi być podany w polu do tego przeznaczonym, bez pozostawienia żadnych wolnych wierszy. Jeśli pole nie zostanie w pełni wypełnione, poniżej ostatniego wiersza opisu należy nakreślić linię poziomą, przekreślającą puste pole.

c) produkty zostały wysłane w trakcie wystawy lub bezpośrednio po niej na terytorium drugiej Umawiającej się Strony w stanie, w jakim zostały wysłane na wystawę, oraz

3. Eksporter ubiegający się o wystawienie świadectwa przewozowego EUR.1 musi być przygotowany do przedłożenia w każdym momencie, na wniosek organów celnych kraju wywozu, w którym wystawiane jest świadectwo przewozowe EUR.1, wszystkich odpowiednich dokumentów potwierdzających pochodzenie danych produktów, jak również spełnienie innych wymagań niniejszego protokołu.

d) produkty nie były, od chwili ich wysyłki na wystawę, używane do celów innych niż prezentacja na wystawie.

4. Świadectwo przewozowe EUR.1 jest wydawane przez organy celne Państwa Członkowskiego Wspólnoty Europejskiej, jeżeli towary, które mają być wywiezione, można uważać za produkty pochodzące ze Wspólnoty w rozumieniu artykułu 2 ustęp 1 niniejszego protokołu. Świadectwo przewozowe jest wydawane przez organy celne Tunezji, jeżeli towary, które mają zostać wywiezione, można uważać za produkty pochodzące z Tunezji w rozumieniu artykułu 2 ustęp 2 niniejszego protokołu.

2. Dowód pochodzenia musi być wystawiony lub sporządzony zgodnie z postanowieniami tytułu VI i przedstawiony organom celnym kraju przywozu w normalnym trybie. Musi być w podana nazwa i adres danej wystawy. Jeżeli zaistnieje taka potrzeba, można zażądać przedstawienia dodatkowych dokumentów potwierdzających rodzaj produktów i warunki, na których były one wystawiane.

3. Postanowienia ustępu 1 stosuje się w odniesieniu do każdej wystawy, targów lub podobnej publicznej imprezy o charakterze handlowym, przemysłowym, rolnym albo rzemieślniczym, nie organizowanych w celach prywatnych, odbywających się w magazynach lub pomieszczeniach handlowych i podczas których produkty pozostają pod dozorem celnym.

5. W przypadku kumulatywnego stosowania postanowień artykułów 2 — 5, organy celne Państw Członkowskich Wspólnoty lub Tunezji mogą wystawić świadectwo przewozowe EUR.1 na warunkach określonych w niniejszym protokole, jeżeli towary, które mają być wywiezione mogą być uważane za produkty pochodzące ze Wspólnoty lub Tunezji w rozumieniu niniejszego protokołu oraz pod warunkiem, że produkty, których dotyczy świadectwo przewozowe EUR.1, znajdują się we Wspólnocie lub w Tunezji.

W tym przypadku wystawienie świadectwa przewozowego EUR.1 uzależnione jest od przedstawienia wcześniej wystawionego lub sporządzonego dowodu pochodzenia. Organy celne Państwa wywozu muszą przechowywać taki dowód pochodzenia co najmniej przez trzy lata.

6. Organy celne wydające świadectwo przewozowe EUR.1 podejmują wszelkie kroki niezbędne do zweryfikowania statusu pochodzenia produktów oraz spełnienia innych wymagań niniejszego protokołu. W tym celu mają prawo zażądać przedstawienia wszelkich dowodów i przeprowadzić kontrolę ksiąg rachunkowych eksportera lub dokonać innych czynności kontrolnych, które uznają za stosowne.

Organy celne wystawiające świadectwo zapewniają także, że formularze, określone w ustępie 2, są należycie wypełnione. W szczególności sprawdzają czy pole przeznaczone na opis produktów zostało wypełnione w sposób wykluczający możliwość dopisania fałszywych informacji.

7. Datę wystawienia świadectwa przewozowego EUR.1 podaje się w części świadectwa, zarezerwowanej dla organów celnych.

8. Świadectwo przewozowe EUR.1 wydają organy celne kraju wywozu z chwilą wywozu produktów, których świadectwo dotyczy. Zostanie on udostępniony eksporterowi, jak tylko faktyczny wywóz zostanie dokonany lub zapewniony.

#### Artykuł 19

### Świadectwo przewozowe EUR.1 wystawione z mocą wsteczną

1. Nie naruszając artykułu 18 ustęp 8, świadectwo przewozowe EUR.1 może wyjątkowo zostać wystawione po dokonaniu wywozu produktów, do których się odnosi, jeżeli:

- a) nie zostało wystawione w chwili dokonywania wywozu z powodu pomyłki lub nieumyślnych przeoczeń lub zaistnienia innych szczególnych okoliczności; lub
- b) organy celne zostały w sposób wystarczający zapewnione, że świadectwo przewozowe EUR.1 zostało wystawione, ale nie zostało z przyczyn technicznych przyjęte przy przewozie.

2. W celu wykonania postanowień ustępu 1 eksporter musi podać we wniosku miejsce i datę wywozu produktów, do których odnosi się świadectwo przewozowe EUR.1, oraz podać powody złożenia wniosku.

3. Organy celne mogą wystawić świadectwo przewozowe EUR.1 z mocą wsteczną jedynie po sprawdzeniu, czy informacje zawarte we wniosku eksportera są zgodne z informacjami znajdującymi się w odpowiednich dokumentach.

4. Wydane z mocą wsteczną świadectwa przewozowe EUR.1 powinny być opatrzone jednym z następujących wyrażień:

„NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT”, „DELIVRE A POSTERIORI”, „RILASCIATO A POSTERIORI”, „AFGEGEVEN A POSTERIORI”, „ISSUED RETROSPECTIVELY”, „UDSTEDT EFTERFØLGENDE”, „ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ”, „EXPEDIDO A POSTERIORI”, „EMITIDO A POSTERIORI”, „ANNETTU JÄLKKIKÄTEEN”, „UTFÄRDAT I EFTERHAND”, **الصادرة بأثر رجعي**

5. Potwierdzenie, określone w ustępie 4 umieszcza się w rubryce „Uwagi” świadectwa przewozowego EUR.1

#### Artykuł 20

### Wystawienie duplikatu świadectwa przewozowego EUR.1

1. W przypadku kradzieży, zagubienia lub zniszczenia świadectwa przewozowego EUR.1 eksporter może wystąpić na piśmie do organów celnych, które je wystawiły, o wystawienie duplikatu w oparciu o dokumenty wywozowe znajdujące się w ich posiadaniu.

2. Duplikat wystawiony w ten sposób musi być opatrzony jednym z następujących wyrazów:

„DUPLIKAT”, „DUPLICATA”, „DUPLICATO”, „DUPLICAAT”, „DUPLICATE”, „ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ”, „DUPLICADO”, „SEGUNDA VIA”, „KAKSOISKAPPALE”, **تسخنة**

3. Potwierdzenie, określone w ustępie 2, datę wystawienia i numer seryjny oryginalnego świadectwa umieszcza się w rubryce „Uwagi” duplikatu świadectwa przewozowego EUR.1.

4. Duplikat, na którym musi być umieszczona data wystawienia oryginalnego świadectwa przewozowego EUR.1, jest ważny od tej daty.

#### Artykuł 21

### Wymiana świadectw

1. Zawsze istnieje możliwość zastąpienia jednego lub kilku świadectw przewozowych EUR.1 jednym lub kilkoma świadectwami, pod warunkiem że jest to dokonywane przez urząd celny odpowiedzialny za kontrolę towarów.

2. Do celów stosowania niniejszego protokołu, w tym postanowień niniejszego artykułu, świadectwo zastępcze jest traktowane jako ostateczne świadectwo przewozowe EUR.1.

3. Zastępcze świadectwo wystawiane jest na podstawie pisemnego wniosku osoby zapewniającej powrotny wywóz towarów, po sprawdzeniu przez właściwe władze informacji podanych w tym wniosku. W polu 7 świadectwa podaje się datę wystawienia i numer seryjny oryginalnego świadectwa przewozowego EUR.1

## Artykuł 22

**Uproszczona procedura wystawiania świadectw**

1. W drodze odstępstwa od postanowień artykułów 18, 19 i 20 niniejszego protokołu można zastosować uproszczoną procedurę wystawiania świadectw przewozowych EUR.1 zgodnie z poniższymi postanowieniami.

2. Organy celne Państwa wywozu mogą zezwolić każdemu eksporterowi, zwanemu dalej „upoważnionym eksporterem”, często dokonującego wysyłek, dla których mogą być wystawiane świadectwa EUR.1, oraz zapewniającego, w sposób zadowalający właściwe organy, wszelkie gwarancje niezbędne do zweryfikowania statusu pochodzenia produktów, na nieprzedstawianie w chwili wywozu w urzędzie celnym państwa lub terytorium wywozu towarów albo niezłożenie wniosku o wystawienie świadectwa przewozowego EUR.1 dla tych towarów, w celu uzyskania świadectwa przewozowego EUR.1 na warunkach przewidzianych w artykule 18 niniejszego protokołu.

3. Zezwolenie określone w ustępie 2 stanowi, w zależności od wyboru właściwych organów, że w polu 11 „Potwierdzenie urzędu celnego” świadectwa przewozowego EUR.1:

- a) ma być wcześniej umieszczona pieczęć właściwego urzędu celnego Państwa wywozu oraz podpis, którym może być również faksymile, funkcjonariusza tego urzędu; lub
- b) ma być umieszczony, przez upoważnionego eksportera, odcisk specjalnej pieczęci, zatwierdzonej przez organy celne Państwa wywozu i zgodnej ze wzorem przedstawionym w załączniku V do niniejszego protokołu. Pieczęć taka może być wcześniej nadrukowana na formularzach.

4. W przypadkach określonych w ustępie 3 litera a), w polu nr 7 „Uwagi” świadectwa przewozowego EUR.1, umieszcza się jedno z następujących wyrażeń:

„PROCEDIMIENTO SIMPLIFICADO”, „FORENKLET PROCEDURE”, „VEREINFACHTES VERFAHREN”, „ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ”, „SIMPLIFIED PROCEDURE”, „PROCEDURE SEMPLIFICATA”, „VEREENVOUDIGDE PROCEDURE”, „PROCEDIMENTO SIMPLIFICADO”, „YKSINKERETAISTETTU MENTTELY”, „FÖRENKLAT FÖRFARANDE”, ‘**أصول مبسطة**’.

5. Pole nr 11 „Potwierdzenie urzędu celnego” świadectwa przewozowego EUR.1 może być wypełnione w razie potrzeby przez upoważnionego eksportera.

6. O ile jest to konieczne, upoważniony eksporter podaje w polu nr 13 „Wniosek o dokonanie kontroli” świadectwa przewozowego EUR.1, nazwę i adres organu właściwego dla przeprowadzenia kontroli świadectwa przewozowego EUR.1.

7. Gdy stosowana jest procedura uproszczona, organy celne Państwa wywozu mogą nakazać wykorzystanie świadectwa przewozowego EUR.1, opatrzonego znakiem wyróżniającym, umożliwiającym jego identyfikację.

8. W upoważnieniu określonym w ustępie 2 właściwe organy określają w szczególności:

- a) warunki sporządzania wniosków o wystawienie świadectwa przewozowego EUR.1;
- b) warunki, na których wnioski takie mają być przechowywane przez okres co najmniej trzech lat;
- c) w przypadkach określonych w ustępie 3 litera b) — organ właściwy do przeprowadzenia późniejszej weryfikacji określonej w artykule 33 niniejszego protokołu.

9. Organy celne Państwa wywozu mogą wyłączyć niektóre kategorie towarów ze specjalnego traktowania przewidzianego w ustępie 2.

10. Organy celne odmawiają udzielenia zezwolenia, określonego w ustępie 2, eksporterom, którzy nie zapewniają wszystkich gwarancji, uznanych przez te organy za konieczne. Właściwe organy mogą w każdej chwili cofnąć zezwolenie. W każdym przypadku dokonują tego, gdy upoważniony eksporter nie spełnia już warunków zezwolenia lub gdy nie zapewnia tych gwarancji.

11. Upoważniony eksporter może zostać zobowiązany do informowania właściwych organów, na określonych przez nie zasadach, o wysyłkach, jakie planuje zrealizować, w celu umożliwienia przeprowadzenia tym organom przed wysyłką towarów kontroli, którą uznają za niezbędną.

12. Organy celne Państwa wywozu mogą przeprowadzić u upoważnionych eksporterów każdą kontrolę, jaką uznają za zasadną. Eksporterzy ci zobowiązani są do poddania się takiej kontroli.

13. Postanowienia niniejszego artykułu pozostają bez uszczerbku dla stosowania reguł wspólnotowych, przepisów Państw Członkowskich i Tunezji dotyczących formalności celnych i używania dokumentów celnych.

## Artykuł 23

**Świadectwo informacyjne i deklaracja**

1. W przypadku gdy stosuje się postanowienia artykułów 3, 4 i 5 w celu wystawienia świadectwa przewozowego EUR.1, właściwy urząd celny w państwie, od którego wymaga się wystawienia świadectw dla produktów, w wytwarzaniu których używa się produktów z Algierii, Maroka, lub Wspólnoty, uwzględnia deklarację, której wzór podany jest w załączniku VII, złożoną przez eksportera w państwie z którego pochodzi, albo na fakturze handlowej stosowanej dla tych produktów, albo w dokumentach towarzyszących dołączonych do tej faktury.

2. Właściwy urząd celny może jednak zażądać od eksportera złożenia świadectwa informacyjnego wystawionego zgodnie z warunkami określonymi w artykule 3, którego wzór podano w załączniku VIII, w celu sprawdzenia autentyczności i dokładności informacji podanych w deklaracji przewidzianej w ustępie 1 albo w celu uzyskania dodatkowych informacji.



3. Świadczenie informacyjne dotyczące produktów wziętych w użytkowanie wystawia się na wniosek eksportera tych produktów, albo w okolicznościach przewidzianych w ustępie 2, albo z inicjatywy tego eksportera, przez właściwy urząd celny w państwie, z którego towary te były wywożone. Sporządza się je w dwóch egzemplarzach. Jeden z nich wydaje się wnioskującemu o nie eksporterowi, który wysła je do eksportera produktów końcowych albo do urzędu celnego, gdy składano wniosek o wystawienie świadectwa przewozowego EUR.1 na te produkty. Drugi egzemplarz świadectwa jest przechowywany przez urząd, który je wydał, przez co najmniej trzy lata.

#### Artykuł 24

##### Ważność dowodu pochodzenia

1. Świadczenie przewozowe EUR.1 jest ważne przez cztery miesiące od daty wydania w kraju wywozu i musi być przedstawione w tym terminie organom celnym kraju przywozu.
2. Świadczenia przewozowe EUR.1, które przedstawiane są organom celnym kraju przywozu po upływie terminu określonego w ustępie 1, mogą zostać przyjęte do celów stosowania preferencyjnego traktowania, w przypadku gdy niedotrzymanie terminu spowodowane jest siłą wyższą lub zaistnieniem wyjątkowych okoliczności.
3. W pozostałych przypadkach opóźnionego przedłożenia, organy celne kraju przywozu mogą uznać świadectwa przewozowe EUR.1, jeżeli produkty zostały im przedstawione przed upływem wymienionego terminu końcowego.

#### Artykuł 25

##### Przedkładanie dowodu pochodzenia

Świadczenia przewozowe EUR.1 przedstawiane są organom celnym kraju przywozu zgodnie z procedurami obowiązującymi w tym kraju. Organy te mogą zażądać przedstawienia tłumaczenia świadectwa przewozowego EUR.1 lub deklaracji na fakturze. Mogą one ponadto zażądać, aby do zgłoszenia przywozowego zostało dołączone oświadczenie importera, że produkty spełniają warunki wymagane dla stosowania Układu.

#### Artykuł 26

##### Przywóz partiami

Jeżeli, na wniosek importera i na warunkach określonych przez organy celne kraju przywozu, produkty zdemontowane lub niezmontowane, w rozumieniu reguły ogólnej 2a) Zharmonizowanego Systemu, z działów 84 i 85 Zharmonizowanego Systemu, przywożone są partiami, organom celnym przedstawiany jest dla takich produktów jeden dowód pochodzenia w momencie dokonywania przywozu pierwszej partii.

#### Artykuł 27

##### Deklaracja na fakturze

1. Nie naruszając postanowień artykułu 17, dowód na pochodzenie produktów, w rozumieniu niniejszego protokołu,

może zostać dostarczony w formie deklaracji, której tekst przedstawiony jest w załączniku IV, sporządzonej przez eksportera na fakturze, specyfikacji wysyłkowej lub innym dokumencie handlowym (zwanym dalej „deklaracją na fakturze”) opisującym dane produkty w sposób wystarczająco szczegółowy do zidentyfikowania przesyłek zawierających wyłącznie produkty pochodzące, i których wartość nie przekracza 5 110 ECU na przesyłkę.

2. Deklarację na fakturze wypełnia i podpisuje eksporter lub, na jego odpowiedzialność, upoważniony przez niego przedstawiciel, zgodnie z niniejszym protokołem.

3. Deklarację na fakturze sporządza się dla każdej przesyłki.

4. Eksporter, który sporządził deklarację na fakturze, przedkłada na żądanie organów celnych Państwa wywozu wszelkie dokumenty uzupełniające dotyczące wykorzystania tej deklaracji.

5. Do deklaracji na fakturze postanowienia artykułów 24 i 25 stosuje się *mutatis mutandis*.

#### Artykuł 28

##### Zwolnienie od formalnego dowodu pochodzenia

1. Produkty wysłane jako małe paczki od osób prywatnych do osób prywatnych, lub stanowiące część osobistego bagażu podróżnych, przyjmuje się za produkty pochodzące bez wymogu przedstawienia dowodu pochodzenia, pod warunkiem że takie produkty nie są przywożone w celach handlowych i zostały zgłoszone jako spełniające wymogi niniejszego Protokołu oraz w przypadku gdy nie ma wątpliwości co do wiarygodności takiego oświadczenia. W przypadku przesyłek pocztowych takie zgłoszenie może być dokonane na deklaracji celnej C2/CP3 lub na kartce papieru dołączonej do tego dokumentu.

2. Za pozbawiony charakteru handlowego uważa się przywóz o charakterze okazjonalnym oraz składający się wyłącznie z produktów przeznaczonych do użytku osobistego odbiorców lub podróżnych, lub ich rodzin, a rodzaj i ilość tych produktów nie wskazuje na przeznaczenie handlowe.

3. Ponadto całkowita wartość tych produktów nie może przekraczać 500 ECU w przypadku małych paczek lub 1200 ECU w przypadku produktów stanowiących część bagażu osobistego podróżnych.

#### Artykuł 29

##### Przechowywanie dowodu pochodzenia i dokumentów uzupełniających

1. Eksporter występujący o wydanie świadectwa przewozowego EUR.1 przechowuje dokumenty określone w artykule 18 ustępy 1 i 3 przez okres co najmniej trzech lat.

2. Eksporter sporządzający deklarację na fakturze przechowuje kopię tej deklaracji na fakturze, przez okres co najmniej trzech lat, łącznie z dokumentami, określonymi w artykule 27 ustęp 1.

3. Organy celne kraju wywozu, które wydają świadectwo przewozowe EUR.1, przechowują formularz wniosku, określony w artykule 18 ustęp 2, przez okres co najmniej trzech lat.

4. Organy celne kraju przywozu przechowują przedłożone im świadectwa przewozowe EUR.1 przez okres co najmniej trzech lat.

#### Artykuł 30

### Niezgodności i błędy formalne

1. Stwierdzenie niewielkich niezgodności między oświadczeniami, zawartymi w świadectwie przewozowym EUR.1 lub deklaracji na fakturze, a oświadczeniami, podanymi w dokumentach przedstawionych w urzędzie celnym w celu dopełnienia formalności przywózowych dla produktów, nie czyni świadectwa przewozowego EUR.1 lub deklaracji na fakturze nieważną *ipso facto*, jeżeli zostanie należycie potwierdzone, że dokument ten odnosi się do przedstawianych produktów.

2. Oczywiste błędy formalne, takie jak błędy literowe na świadectwie przewozowym EUR.1 lub deklaracji na fakturze, nie powodują odrzucenia dokumentu, jeżeli rodzaj tych błędów nie wzbudza wątpliwości co do poprawności oświadczeń zawartych w tym dokumencie.

#### Artykuł 31

### Kwoty wyrażone w ecu

1. Kwoty w walucie krajowej kraju wywozu stanowiące równowartość kwot wyrażonych w ecu są ustalane przez kraj wywozu i podawane do wiadomości pozostałych Umawiających się Stron. Jeżeli kwoty te są wyższe od odpowiednich kwot ustalonych przez kraj przywozu, ten ostatni kraj akceptuje je w przypadku, gdy towary zostały zafakturowane w walucie kraju wywozu lub innego kraju określonego w artykule 4 niniejszego protokołu.

Jeżeli towary są fakturowane w walucie innego Państwa Członkowskiego Wspólnoty, Państwo przywozu uznaje kwotę notyfikowaną przez dany kraj.

2. Do dnia 30 kwietnia 2000 roku włącznie kwoty, które mają być stosowane w danej walucie krajowej, stanowią równowartość w tej walucie krajowej kwot wyrażonych w ecu dnia 1 października 1999 roku.

Dla każdego kolejnego okresu pięcioletniego kwoty wyrażone w ecu i ich równowartość w walutach krajowych państw podlegają przeglądowi Rady Stowarzyszenia na podstawie kursu wymiany ecu z pierwszego dnia roboczego miesiąca października roku bezpośrednio poprzedzającego ten pięcioletni okres.

Podczas takiego przeglądu Rada Stowarzyszenia zapewnia, że nie nastąpi obniżenie kwot wyrażonych w każdej z walut krajowych,

i rozważa ponadto potrzebę zachowania skutków danych limitów w ujęciu realnym. W tym celu Rada może podjąć decyzję z zmianie kwot wyrażonych w ecu.

#### TYTUŁ V

### POSTANOWIENIA O WSPÓŁPRACY ADMINISTRACYJNEJ

#### Artykuł 32

### Przekazywanie pieczęci i adresów

Organy celne Państw Członkowskich i Tunezji udostępniają sobie wzajemnie, za pośrednictwem Komisji Wspólnot Europejskich, wzory odcisków pieczęci używanych w ich urzędach do wystawiania świadectw przewozowych EUR.1 i adresy organów celnych odpowiedzialnych za wystawianie świadectw przewozowych EUR.1 oraz sprawdzanie tych świadectw i deklaracji na fakturze.

#### Artykuł 33

### Weryfikacja świadectw przewozowych EUR.1, deklaracji na fakturze i świadectw informacyjnych

1. Ponowna legalizacja świadectw przewozowych EUR.1 i deklaracji na fakturze jest przeprowadzana wrywkowo lub za każdym razem, gdy organy celne państwa przywozu mają uzasadnione wątpliwości co do autentyczności takich dokumentów, statusu pochodzenia danych produktów lub spełnienia innych warunków niniejszego protokołu.

2. W celu wykonania postanowień ustępu 1 organy celne kraju przywozu zwracają świadectwo przewozowe EUR.1, deklarację na fakturze lub kopię tych dokumentów organom celnym kraju wywozu, podając, w razie potrzeby, merytoryczne lub formalne powody takiego zwrotu.

W celu wsparcia legalizacji organy celne dostarczają wszelkie niezbędne dokumenty i zebrane informacje, które wskazują na to, że informacje znajdujące się na świadectwie przewozowym EUR.1 są nieprawidłowe.

3. Weryfikacja przeprowadzana jest przez władze celne kraju wywozu. W tym celu mają prawo domagać się wszelkich dowodów i przeprowadzać kontrole ksiąg rachunkowych eksportera lub dokonywać innych czynności kontrolnych, jakie uznają za odpowiednie.

4. Jeśli władze celne kraju przywozu zdecydują się zawiesić preferencyjne traktowanie wobec sprawdzanych produktów w oczekiwaniu na wyniki weryfikacji, zaproponują one importrowi zwolnienie produktów, stosując wobec nich wszelkie środki zapobiegawcze uznane za konieczne.

5. Organy celne występujące z żądaniem legalizacji informowane są o jej wynikach w terminie maksymalnie 10 miesięcy. Wyniki te muszą jednoznacznie wskazywać, że dokumenty są autentyczne, że dane produkty mogą zostać uznane za produkty pochodzące oraz że spełniają pozostałe wymogi niniejszego protokołu

6. Jeżeli w przypadkach uzasadnionych wątpliwości brak jest odpowiedzi w ciągu 10 miesięcy lub jeżeli odpowiedź nie zawiera wystarczających informacji do ustalenia autentyczności danych dokumentów lub rzeczywistego pochodzenia produktów, władze celne wnioskujące o legalizację odmawiają, z wyjątkiem okoliczności wyjątkowych, uprawnienia do preferencji.

7. Ponowna legalizacja świadectw informacyjnych, przewidzianych w artykule 23, przeprowadzana jest w przypadkach wymienionych w ustępie 1 i zgodnie z procedurami ustanowionymi w ustępach 2 — 6.

#### Artykuł 34

### Rozstrzygnięcie sporów

W przypadku pojawienia się sporu dotyczącego procedur legalizacji określonych w artykule 33, który nie może być rozstrzygnięty między organami celnymi wnioskującymi o legalizację a organami celnymi odpowiedzialnymi za jej przeprowadzenie, lub w przypadku gdy wyniknie kwestia dotycząca interpretacji niniejszego protokołu, spór taki jest przedkładany Komitetowi Współpracy Celnej.

We wszystkich przypadkach rozstrzygnięcie sporów między importerem a organami celnymi Państwa przywozu podlega ustawodawstwu tego Państwa.

#### Artykuł 35

### Kary

Kary nakładane są na każdą osobę, która w celu uzyskania preferencyjnego traktowania produktu sporządza lub przyczynia się do sporządzenia dokumentu zawierającego nieprawdziwe informacje.

#### Artykuł 36

### Strefy wolnocłowe

1. Wspólnota i Tunezja podejmują wszelkie niezbędne kroki w celu zapewnienia, że będące przedmiotem obrotu handlowego produkty objęte świadectwem przewozowym EUR.1, których transport miał miejsce z wykorzystaniem strefy wolnocłowej znajdującej się na ich terytorium, nie zostały zastąpione innymi towarami i nie były poddawane innym czynnościom niż normalne czynności mające na celu zapobieganie ich zepsuciu.

2. W drodze zwolnienia od postanowień zawartych w ustępie 1, gdy produkty pochodzące ze Wspólnoty lub Tunezji i przywożone do strefy wolnocłowej na podstawie świadectwa EUR.1 poddawane są obróbce lub przetworzeniu, dane władze wystawiają nowe świadectwo przewozowe EUR.1 na wniosek eksportera, jeżeli taka obróbka lub przetworzenie jest zgodna z postanowieniami niniejszego protokołu.

#### TYTUŁ VI

### CEUTA I MELILLA

#### Artykuł 37

### Stosowanie protokołu

1. Użyte w niniejszym protokole wyrażenie „Wspólnota” nie obejmuje Ceuty i Melilli. Wyrażenie „produkty pochodzące ze Wspólnoty” nie obejmuje produktów pochodzących z Ceuty i Melilli.

2. W odniesieniu do produktów pochodzących z Ceuty i Melilli niniejszy protokół stosuje się *mutatis mutandis*, z zastrzeżeniem specjalnych warunków określonych w artykule 38.

#### Artykuł 38

### Warunki specjalne

1. Postanowienia kolejnych ustępów stosuje się zamiast artykułów 2, 3 i 4 ustępy 1 i 2, a odniesienia do tych artykułów stosuje się do niniejszego artykułu *mutatis mutandis*.

2. Pod warunkiem że zostały przywiezione bezpośrednio, zgodnie z postanowieniami artykułu 15, następujące produkty uważane są za:

1) pochodzące uzyskane w Ceucie i Melilli:

- a) produkty całkowicie uzyskane w Ceucie i Melilli;
- b) produkty uzyskane w Ceucie i Melilli, do których wytworzenia użyto produktów innych niż wymienione w literze a), pod warunkiem że:

- i) wymienione produkty zostały poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu w rozumieniu artykułu 7 niniejszego protokołu;

lub że

- ii) produkty te pochodzą z Tunezji lub Wspólnoty w rozumieniu niniejszego Protokołu lub, jeżeli spełnione są warunki artykułu 4 ustępy 3 i 4, z Algierii lub Maroka, pod warunkiem że zostały poddane obróbce lub przetworzeniu wykraczającym poza niewystarczającą obróbkę lub przetworzenie określone w artykule 8;

2) pochodzące z Tunezji:

- a) produkty całkowicie uzyskane w Tunezji;
- b) produkty uzyskane w Tunezji, do których wytworzenia użyto produktów innych niż wymienione w literze a), pod warunkiem że:

- i) wymienione produkty zostały poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu w rozumieniu artykułu 7 niniejszego protokołu;

lub że

- ii) produkty te pochodzą z Ceuty i Melilli lub ze Wspólnoty w rozumieniu niniejszego protokołu, lub, jeżeli spełnione są warunki ustępów 3 i 4 artykułu 4, z Algierii lub Maroka, pod warunkiem że poddane zostały obróbce lub przetworzeniu wykraczającym poza niewystarczającą obróbkę lub przetworzenie określone w artykule 8.

3. Ceuta i Melilla uznaje się za jedno terytorium.
4. Eksporter lub jego upoważniony przedstawiciel umieszcza słowa „Tunezja” i „Ceuta i Melilla” w polu 2 świadectwa przewozowych EUR.1. Ponadto, w przypadku produktów pochodzących z Ceuty i Melilli, w polu 4 świadectwa przewozowego EUR.1 powinno być podane pochodzenie towarów.
5. Hiszpańskie organy celne są odpowiedzialne za stosowanie niniejszego Protokołu w Ceucie i Melilli.

## TYTUŁ VII

**POSTANOWIENIA KOŃCOWE**

## Artykuł 39

**Zmiany w protokole**

Na wniosek jednej z Umawiających się Stron lub Komitetu Współpracy Celnej, Rada Stowarzyszenia może zdecydować o dokonaniu zmian postanowień niniejszego protokołu.

## Artykuł 40

**Komitet Współpracy Celnej**

1. Powołuje się Komitet Współpracy Celnej, odpowiedzialny za współpracę administracyjną mającą na celu prawidłowe i jednolite stosowanie niniejszego protokołu oraz realizowanie wszelkich innych zadań w sprawach celnych, które mogą być mu powierzone.
2. Komitet składa się, z jednej strony, z ekspertów w sprawach cel z Państw Członkowskich i z urzędników Komisji Wspólnot Europejskich odpowiedzialnych za sprawy celne, a z drugiej strony — z ekspertów wyznaczonych przez Tunezję.

## Artykuł 41

**Załączniki**

Załączniki do niniejszego protokołu stanowią jego integralną część.

## Artykuł 42

**Stosowanie protokołu**

Wspólnota i Tunezja podejmują, każde w swoim zakresie, kroki niezbędne dla stosowania niniejszego protokołu.

## Artykuł 43

**Umowy z Algierią i Marokiem**

Umawiające się Strony podejmują wszelkie niezbędne środki w celu zawarcia umów z Algierią i Marokiem, umożliwiających stosowanie niniejszego protokołu. Umawiające się Strony powiadamiają się wzajemnie o środkach podjętych w tym celu.

## Artykuł 44

**Towary w tranzycie lub składowane**

Postanowienia Układu mogą być stosowane do towarów, które są zgodne z postanowieniami niniejszego protokołu i w dniu wejścia w życie niniejszego Układu znajdują się albo w tranzycie, albo we Wspólnocie lub Tunezji, albo, o ile mają zastosowanie postanowienia artykułów 3, 4 i 5, w Algierii lub w Maroku w czasowym składowaniu w składach celnych lub w strefach wolnocłowych, z zastrzeżeniem przedłożenia organom celnym Państwa przywozu w ciągu czterech miesięcy od tej daty świadectwa EUR.1, z adnotacją wystawienia z mocą wsteczną przez właściwe organy Państwa wywozu wraz z dokumentami stwierdzającymi, że towary te były transportowane bezpośrednio.

## ZAŁĄCZNIK I

## UWAGI WPROWADZAJĄCE

## WSTĘP

Niniejsze uwagi stosuje się, w razie potrzeby, do wszystkich produktów wytwarzanych przy użyciu materiałów nie pochodzących, nawet jeżeli nie są przedmiotem specjalnych warunków określonych w wykazie załącznika II, lecz które są przedmiotem reguły zmiany pozycji taryfowej, przewidzianej w artykule 7 ustęp 1.

## Uwaga 1

- 1.1. Pierwsze dwie kolumny w wykazie opisują uzyskany produkt. Pierwsza kolumna podaje numer pozycji lub numer działu używany w Systemie Zharmonizowanym, a druga kolumna podaje stosowany w tym systemie opis towarów w odniesieniu do danej pozycji lub działu. Dla każdego zapisu w pierwszych dwóch kolumnach podana jest reguła w kolumnach 3 lub 4. W przypadku gdy wpis w pierwszej kolumnie jest poprzedzony członem „ex”, oznacza to, że reguła z kolumny 3 lub 4 stosuje się tylko do części tej pozycji, którą opisuje się w kolumnie 2.
- 1.2. Gdy w kolumnie 1 zebrano kilka numerów pozycji lub, gdy podano w niej numer działu, a opis produktów w kolumnie 2 sformułowano ogólnie, to odpowiednia reguła w kolumnie 3 lub 4 odnosi się do wszystkich produktów, które w Zharmonizowanym Systemie są sklasyfikowane w pozycjach tego działu lub w jakiegokolwiek z pozycji zgrupowanych w kolumnie 1.

## Uwaga 2

- 2.1. W przypadku jakiegokolwiek pozycji taryfowej nieumieszczonej w wykazie lub części pozycji taryfowej, która nie jest umieszczona w wykazie, stosuje się regułę „zmiany pozycji” określoną w artykule 7 ustęp 1. Jeżeli stosuje się regułę „zmiany pozycji” do jakiegokolwiek pozycji wykazu, to znajduje się ona potem w regule podanej w kolumnie 3.
- 2.2. Obróbka lub przetworzenie wymagane przez regułę przedstawioną w kolumnie 3 muszą być przeprowadzone tylko w stosunku do użytych materiałów nie pochodzących. Podobnie, ograniczenia zawarte w regule z kolumny 3 odnoszą się tylko do użytych materiałów nie pochodzących.
- 2.3. W przypadku gdy reguła stanowi, że mogą być użyte „materiały z jakiegokolwiek pozycji”, to materiały objęte tą samą pozycją co produkt mogą być również użyte, jednak z uwzględnieniem specyficznych ograniczeń, które również mogą być zawarte w regule. Jednakże wyrażenie „wytwarzanie z materiałów objętych jakakolwiek pozycję, włącznie z innymi materiałami z pozycji ...” oznacza, że mogą być użyte tylko materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji co produkt opisany inaczej niż produkt podany w kolumnie 2 wykazu.
- 2.4. Jeżeli produkt wykonany z materiałów nie pochodzących, który uzyskał status pochodzącego w trakcie wytwarzania w wyniku zastosowania reguły zmiany pozycji taryfowej lub reguły umieszczenia w wykazie, jest użyty jako materiał w procesie wytwarzania innego produktu, to wówczas nie dotyczy go reguła stosowana do produktu, w którego skład wchodzi.

*Na przykład:*

Silnik z pozycji 8407, dla którego reguła stanowi, że wartość materiałów nie pochodzących, które mogą wchodzić w jego skład, nie może przekraczać 40 % ceny *ex works* produktu, wytwarzany jest z „pozostałej stali stopowej wstępnie ukształtowanej przez kucie” z pozycji *ex* 7224.

Jeżeli ta odkuwka została wykonana w danym kraju z nie pochodzącej wlewki, to odkuwka nabyła już status pochodzenia w oparciu o regułę dotyczącą pozycji *ex* 7224 w wykazie. Może ona potem być zaliczona jako pochodząca przy obliczaniu wartości silnika, niezależnie od tego, czy został on wyprodukowany w tym samym zakładzie, czy w innym. Wartość nie pochodzącej wlewki nie jest więc brana pod uwagę przy sumowaniu wartości wykorzystanych materiałów nie pochodzących.

- 2.5. Nawet jeżeli reguła zmiany pozycji lub inna reguła zawarta w wykazie jest spełniona, produkt nie jest uznawany za pochodzący, jeżeli przeprowadzone przetworzenie jest niewystarczające w rozumieniu artykułu 6.

## Uwaga 3

- 3.1 Reguła znajdująca się w wykazie określa minimalny, wymagany stopień obróbki lub przetworzenia, a dokonanie dalszej obróbki lub przetworzenia także powoduje nadanie statusu produktu pochodzącego; przeciwnie, dokonanie obróbki lub przetworzenia w mniejszym rozmiarze nie daje statusu produktu pochodzącego. A zatem, jeśli reguła przewiduje, że materiały nie pochodzące mogą być używane na pewnym etapie wytwarzania, to użycie takich materiałów na wcześniejszym etapie wytwarzania jest dozwolone, a użycie takich materiałów na późniejszym etapie, nie jest dozwolone.

- 3.2 Gdy reguła podana w wykazie określa, że produkt może być wytwarzany z więcej niż jednego materiału, oznacza to, że może być użyty jeden lub więcej materiałów. Nie wymaga to, by użyte zostały wszystkie materiały.

*Na przykład:*

Reguła mająca zastosowanie do tkanin określa, że można wykorzystywać włókna naturalne oraz że, między innymi, można wykorzystywać materiały chemiczne. Reguła ta nie oznacza, że włókna naturalne i materiały chemiczne muszą być wykorzystywane równocześnie; można wykorzystywać jeden lub drugi rodzaj tych materiałów lub też nawet obydwa równocześnie.

Jeżeli jednak ograniczenie odnosi się do jednego materiału, a inne ograniczenia odnoszą się do innych materiałów w ramach tej samej reguły, to ograniczenia te dotyczą materiałów faktycznie użytych.

*Na przykład:*

Reguła dotycząca maszyn do szycia określa, że zarówno mechanizm naciągania nitki, jak i stosowany mechanizm zygzakowy muszą być pochodzące; te dwa ograniczenia obowiązują tylko wtedy, gdy dane mechanizmy są rzeczywiście umieszczone w maszynie do szycia.

- 3.3 W przypadku gdy reguła określona w wykazie określa, że produkt musi być wytwarzany z konkretnego materiału, warunek ten oczywiście nie wyklucza stosowania innych materiałów, które z uwagi na właściwe im cechy nie mogą spełnić tej reguły.

*Na przykład:*

Reguła z pozycji 1904, która wyraźnie wyklucza użycie zbóż i ich pochodnych, nie zabrania w oczywisty sposób wykorzystania soli mineralnych, substancji chemicznych lub innych dodatków, które nie są produkowane ze zbóż.

*Na przykład:*

W przypadku artykułu wykonanego z materiałów nietkanych, jeżeli dla tej klasy wyrobów dozwolone jest używanie tylko niepochodzącej przędzy, nie jest możliwe użycie jako wyjściowego materiału nietkanego, nawet jeżeli materiały nietkane ze względu na swoją naturę nie mogą być wykonane z przędzy. W takich wypadkach materiał wyjściowy występowałby na ogół na etapie przed zastosowaniem przędzy, to jest na etapie włókna.

Patrz także: uwaga 6.3 w związku z wyrobami włókienniczymi.

- 3.4 Jeżeli przedstawiona w wykazie reguła przewiduje dwie maksymalne wartości procentowe materiałów niepochodzących, które mogą zostać wykorzystane, wartości tych nie można sumować. Maksymalna wartość wszystkich użytych materiałów niepochodzących nie może nigdy przekroczyć danej wartości procentowej. Ponadto poszczególne procenty nie mogą zostać przekroczone w odniesieniu do szczególnych materiałów, do których mają zastosowanie.

#### **Uwaga 4**

- 4.1 Wyrazy „włókna naturalne” są używane w wykazie w odniesieniu do włókien innych niż włókna sztuczne lub syntetyczne i są ograniczone do etapów poprzedzających przędzenie, włącznie z odpadami i jeżeli nie ustalono inaczej, dotyczą włókien, które były zgrzeblone, czesane lub w inny sposób przygotowane do przędzenia, ale nie przędzone.
- 4.2 Wyrazy „włókna naturalne” obejmują włosie końskie objęte pozycją 0503, jedwab objęty pozycjami 5002 i 5003, jak również włókna wełniane, cienką lub grubą sierść zwierzęcą objęte pozycjami 5101—5105, włókna bawełniane objęte pozycjami 5201—5203 i inne roślinne włókna objęte pozycjami 5301—5305.
- 4.3 Określenia „pulpka włókiennicza”, „materiały chemiczne” i „materiały papiernicze” są stosowane w wykazie do opisywania materiałów nieobjętych działami 50 — 63, które mogą być używane do wytwarzania włókien sztucznych, syntetycznych, papierniczych lub przędz.
- 4.4 Wyrazy „włókna odcinkowe chemiczne” są używane w wykazie w odniesieniu do kabli z włókna ciągłego syntetycznego lub sztucznego, włókien odcinkowych lub odpadów objętych pozycjami 5501—5507.

#### **Uwaga 5**

- 5.1 W przypadku produktów sklasyfikowanych w pozycjach w wykazie, które mają odniesienie do niniejszej uwagi, warunków określonych w kolumnie 3 tego wykazu nie stosuje się do żadnych podstawowych materiałów włókienniczych, użytych do ich wytworzenia, które stanowią razem 10 % lub mniej całkowitej masy wszystkich wykorzystanych podstawowych materiałów włókienniczych (patrz również: uwagi 5.3 i 5.4)

5.2. Jednakże taka tolerancja może mieć zastosowanie wyłącznie do wyrobów mieszanych, które zostały uzyskane z dwóch lub większej ilości podstawowych materiałów włókienniczych.

- Podstawowymi materiałami włókienniczymi są:
- jedwab,
- wełna,
- gruba sierść zwierzęca,
- cienka sierść zwierzęca,
- włosie końskie,
- bawełna,
- materiały służące do produkcji papieru i papier,
- len,
- konopie siewne,
- juta i pozostałe łykowe włókna,
- szał i pozostałe włókna z rodzaju „Agave”,
- włókno kokosowe, manila, ramia i pozostałe roślinne włókna,
- chemiczne włókna ciągłe syntetyczne,
- chemiczne włókna ciągłe sztuczne,
- chemiczne włókna odcinkowe syntetyczne,
- chemiczne włókna odcinkowe sztuczne. *Na przykład:*

Przędza z pozycji 5205 uzyskana z włókien bawełnianych z pozycji 5203 i włókien odcinkowych syntetycznych z pozycji 5506 jest przędzą mieszaną. Dlatego nie pochodzące włókna odcinkowe syntetyczne, które nie spełniają reguł pochodzenia (co wymaga wytworzenia z materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej), mogą być używane do 10 % masy przędzy.

*Na przykład:*

Tkanina wełniana objęta pozycją 5112 wykonana z przędzy wełnianej z pozycji 5107 i z syntetycznej przędzy z włókien odcinkowych z pozycji 5509 jest tkaniną mieszaną. Dlatego przędza syntetyczna, która nie spełnia reguł pochodzenia (co wymaga wytworzenia z materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej), lub przędza wełniana, która nie spełnia reguł pochodzenia (co wymaga wytworzenia z włókien naturalnych nie zgrzebnych ani nie czesanych lub inaczej przygotowanych do przędzenia), lub kombinacja tych dwóch może być użyta do 10 % masy tkaniny.

*Na przykład:*

Tkanina różgowa z pozycji 5802 wykonana z przędzy bawełnianej z pozycji 5205 i tkaniny bawełnianej z pozycji 5210 jest produktem mieszanym tylko wtedy, gdy sama tkanina bawełniana jest tkaniną mieszaną sporządzoną z przędzy objętej dwiema oddzielnymi pozycjami lub jeżeli użyte przędze bawełniane same są mieszaninami.

*Na przykład:*

Jeżeli ta sama różgowa tkanina została wykonana z bawełnianej przędzy objętej pozycją 5205 i z syntetycznej tkaniny z pozycji 5407, to oczywiście użyte przędze są dwoma odrębnymi podstawowymi materiałami włókienniczymi i zgodnie z tym tkanina różgowa jest produktem mieszanym. <0}

*Na przykład:*

Dywan pętelkowy wykonany zarówno z przędzy sztucznej, jak i z przędzy bawełnianej i z jutowym podłożem jest produktem mieszanym, ponieważ zostały użyte trzy podstawowe materiały włókiennicze. Wszystkie nie pochodzące materiały, które są używane w późniejszym etapie produkcji niż przewiduje to reguła, mogą zostać użyte, pod warunkiem że ich łączna masa nie przekroczy 10 % masy materiałów włókienniczych wchodzących w skład dywanu. A więc, zarówno podkład jutowy, jak i/lub sztuczne przędze, mogą być przywożone na tym etapie produkcji, pod warunkiem że spełnione są warunki dotyczące masy.

5.3 W przypadku produktów zawierających „przędzę podzieloną na poliuretanowe segmenty z elastycznymi segmentami polieterów, żyłkowaną lub nie”, tolerancja dla przędzy wynosi 20 %.

- 5.4. W przypadku produktów zawierających „pasma składające się z rdzenia wykonanego z folii aluminiowej lub rdzenia z tworzywa sztucznego, nawet powlekanego proszkiem aluminiowym, o szerokości nieprzekraczającej 5 mm, umieszczonego za pomocą kleju między dwoma warstwami z tworzywa sztucznego”, tolerancja w odniesieniu do pasma wynosi 30 %.

#### Uwaga 6

- 6.1. W przypadku wyrobów włókienniczych oznaczonych w wykazie przypisem odnoszącym się do niniejszej uwagi, wyroby włókiennicze, z wyjątkiem podszewek i fizelin, które nie spełniają reguły podanej w wykazie w kolumnie 3 dotyczącej konfekcjonowania omawianych produktów, mogą być użyte pod warunkiem, że są sklasyfikowane w innej pozycji niż produkt oraz że ich wartość nie przekroczy 8 % ceny *ex works* produktu.
- 6.2. Materiały, które nie są klasyfikowane w działach 50 — 63 mogą być swobodnie wykorzystywane, niezależnie od tego, czy zawierają elementy włókiennicze.

#### Na przykład:

Jeżeli reguła podana w wykazie mówi, że dla określonego wyrobu włókienniczego, takiego jak spodnie, musi być używana przędza, nie ogranicza to stosowania elementów metalowych, takich jak guziki, ponieważ nie mogą one zostać zaklasyfikowane w działach 50 — 63. Z tej samej przyczyny nie ogranicza to stosowania suwaków, chociaż suwaki zwykle zawierają element włókienniczy.

- 6.3. W przypadku stosowania normy procentowej, wartość ozdób i dodatków musi być brana pod uwagę przy obliczaniu wartości włączonych materiałów nie pochodzących.

#### Uwaga 7

- 7.1. „Procesami specyficznymi”, w rozumieniu pozycji 2707, 2713-2715, ex 2901, ex 2902 i ex 3403, są:
- destylacja próżniowa;
  - redestylacja przez bardzo dokładny proces frakcjonowania (!);
  - krakowanie;
  - reformowanie;
  - ekstrakcja przy użyciu selektywnych rozpuszczalników;
  - proces, zawierający wszystkie następujące operacje: traktowanie stężonym kwasem siarkowym, oleum lub bezwodnikiem siarkowym, neutralizacja środkami alkalicznymi, odbarwienie i oczyszczenie naturalnymi ziemiemi aktywnymi, ziemiemi aktywowanymi, aktywowanym węglem drzewnym lub boksytem;
  - polimeryzacja;
  - alkilowanie;
  - izomeryzacja.
- 7.2. „Procesami specyficznymi”, w rozumieniu pozycji 2710-2712, są:
- destylacja próżniowa;
  - redestylacja przez bardzo dokładny proces frakcjonowania;
  - krakowanie;
  - reformowanie;
  - ekstrakcja przy użyciu selektywnych rozpuszczalników;
  - proces zawierający wszystkie następujące operacje: traktowanie stężonym kwasem siarkowym, oleum lub bezwodnikiem siarkowym; neutralizacja środkami alkalicznymi; odbarwienie i oczyszczenie naturalnymi ziemiemi aktywnymi, ziemiemi aktywowanymi, aktywowanym węglem drzewnym lub boksytem;
  - polimeryzacja;
  - alkilowanie;
  - izomeryzacja;
  - (wyłącznie w odniesieniu do olejów ciężkich z ciężkich z pozycji ex 2710) odsiarczanie wodorem prowadzące do obniżenia o co najmniej 85 % zawartości siarki w przetworzonych produktach (metoda ASTM D 1266-59 T);
  - (wyłącznie w odniesieniu do produktów z pozycji 2710) odparafinowywanie z zastosowaniem procesu innego niż filtrowanie;
  - (wyłącznie w odniesieniu do olejów ciężkich z pozycji ex 2710) traktowanie wodorem przy ciśnieniu większym niż 20 barów i temperaturze większej niż 250 °C przy użyciu katalizatora, innego niż dla efektu odsiarczania, gdy wodór stanowi czynnik aktywny w reakcji chemicznej. Dalsze traktowanie wodorem olejów smarujących objętych pozycją ex 2710 (np. wykańczanie metodą wodorową lub odbarwianie), szczególnie w celu ulepszenia koloru lub stabilności, nie jest jednak uważane za proces specyficzny;

(!) Patrz: uzupełniająca uwaga wyjaśniająca 4b) działu 27 Nomenklatury Scalonej.



- n) (wyłącznie w odniesieniu do olejów opałowych z pozycji ex 2710) destylacja atmosferyczna, pod warunkiem że mniej niż 30 % objętości tych produktów zostanie oddestylowane, włącznie ze stratami, przy 300 °C metodą ASTM D 86;
- o) (wyłącznie w odniesieniu do olejów ciężkich innych niż oleje gazowe i oleje napędowe z pozycji ex 2710) obróbka przy pomocy elektrycznych wyładowań snopiastych wysokiej częstotliwości
- 7.3. W rozumieniu pozycji ex 2707, 2713-2715, ex 2901, ex 2902 i ex 3403, proste operacje takie jak oczyszczanie, dekantacja, odsalanie, odwadnianie, filtrowanie, barwienie, znakowanie, uzyskiwanie danej zawartości siarki poprzez wymieszanie produktów o różnej zawartości siarki, wszelkiego rodzaju kombinacje tych operacji lub podobnych operacji, które nie nadają pochodzenia.
-

## ZAŁĄCZNIK II

**WYKAZ ZAWIERAJĄCY PROCESY OBRÓBK I LUB PRZETWORZENIA, KTÓRE MUSZĄ BYĆ DOKONANE NA MATERIAŁACH NIEPOCHODZĄCYCH, ABY WYTWORZONE PRODUKTY UZYSKAŁY STATUS POCHODZENIA**

Pozycja HS	Wyszczególnienie	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, nadające produktom status pochodzenia	
(1)	(2)	(3)	lub (4)
0201	Mięso wołowe, świeże lub chłodzone	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem mięsa wołowego mrożonego z pozycji 0202	
0202	Mięso wołowe, mrożone	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem mięsa wołowego, świeżego lub chłodzonego z pozycji 0202	
0206	Jadalne podroby wołowe, wieprzowe, baranie, kozie, końskie, z osłów, mułów lub osłomułów, świeże, chłodzone lub mrożone	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem tusz zwierzęcych objętych pozycjami 0201-0205	
0210	Mięso i podroby jadalne solone, w solance, suszone lub wędzone; jadalne mąki i mączki z mięsa lub podrobów	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem mięsa i podrobów objętych pozycjami 0201-0206 i 0208 lub wątroby drobiowej objętej pozycją 0207	
0302 do 0305	Ryby inne niż ryby żywe	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały z działu 3 muszą być całkowicie uzyskane	
0402, 0404 do 0406	Produkty mleczarskie	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem mleka lub śmietany objętych pozycją 0401 lub 0402	
0403	Maślanka, mleko zsiadłe i śmietana kwaśna, jogurt, kefir i inne sfermentowane lub zakwaszone mleko i śmietana, nawet zagęszczone lub zawierające dodatek cukru albo innego środka słodzącego lub aromatycznego; lub zawierające dodatek owoców lub kakao	Wytwarzanie, w którym: — wszystkie użyte materiały z działu 4 muszą być całkowicie uzyskane, — soki owocowe, (z wyjątkiem soku ananaso­wego, limonkowego lub grejpfrutowego) z pozycji 2009 muszą być całkowicie uzyskane, i — wartość użytych materiałów z działu 17 nie przekracza 30 % ceny ex works produktu	
0408	Jaja ptasie bez skorupki i żółtka jaj, świeże, suszone, gotowane na parze lub w wodzie, formowane, mrożone lub inaczej zakonserwowane, nawet zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem jaj ptasich objętych pozycją 0407	
ex 0502	Szczecina i sierść świń lub dzików, przetworzona	Czyszczenie, dezynfekcja, sortowanie i prostowanie szczeciny i sierści	
ex 0506	Kości i rdzenie rogów, nieobrobione	Wytwarzanie, w którym wszystkie materiały z działu 2 muszą być całkowicie uzyskane	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex 0710 do ex 0713	Warzywa jadalne, mrożone lub suszone, tymczasowo zakonserwowane, z wyjątkiem objętych pozycjami ex 0710 i ex 0711, których dotyczą niżej określone reguły	Wytwarzanie, w którym użyte surowce warzywne muszą być całkowicie uzyskane	
ex 0710	Kukurydza cukrowa (niegotowana lub gotowana na parze lub w wodzie), mrożona	Wytwarzanie ze świeżej lub chłodzonej kukurydzy cukrowej	
ex 0711	Kukurydza cukrowa, zakonserwowana tymczasowo	Wytwarzanie ze świeżej lub chłodzonej kukurydzy cukrowej	
0811	Owoce i orzechy, niegotowane lub gotowane na parze albo w wodzie, mrożone, nawet zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego:  – zawierające dodatek cukru  – pozostałe	Wytwarzanie, w którym wartość użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30 % ceny ex works produktu  Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte owoce lub orzechy muszą być całkowicie uzyskane	
0812	Owoce i orzechy zakonserwowane tymczasowo (na przykład gazowym ditlenkiem siarki, w solance, w wodzie siarkowej lub w innych roztworach konserwujących), ale nienadające się w tym stanie do bezpośredniego spożycia	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte owoce lub orzechy muszą być całkowicie uzyskane	
0813	Owoce suszone, inne niż objęte pozycjami 0801—0806; mieszanki orzechów lub suszonych owoców objętych niniejszym działem	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte owoce lub orzechy muszą być całkowicie uzyskane	
0814	Skórki owoców cytrusowych lub melonów (włącznie z arbuzami), świeże, mrożone, suszone lub tymczasowo zakonserwowane w solance, w wodzie siarkowej lub w innych roztworach konserwujących	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte owoce lub orzechy muszą być całkowicie uzyskane	
ex Dział 11	Produkty przemysłu młynarskiego; sól; skrobie; inulina; gluten pszenny, z wyjątkiem objętych pozycją ex 1106, której dotyczy niżej określona reguła	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte zboża, warzywa jadalne, korzenie i bulwy objęte pozycją 0714 lub owoce muszą być całkowicie uzyskane	
ex 1106	Mąka, mączka i proszek z suszonych roślin strączkowych objętych pozycją 0713	Suszenie i mielenie roślin strączkowych objętych pozycją 0708	
1301	Szelak, gumy naturalne, żywice, gumożywice i balsamy	Wytwarzanie, w którym wartość użytych materiałów objętych pozycją 1301 nie może przekraczać 50 % ceny ex works produktu	
1501	Smalec; inny tłuszcz wieprzowy i tłuszcz z drobiu; nawet konfekcjonowane, wytlaczone lub ekstrahowane za pomocą rozpuszczalników:  – Tłuszcz z kości lub odpadów  – Pozostałe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem tych objętych pozycją 0203, 0206 lub 0207 lub kości z pozycji 0506  Wytwarzanie z mięsa wieprzowego lub wieprzowych podrobów jadalnych objętych pozycją 0203 lub 0206 bądź mięsa lub podrobów jadalnych z drobiu objętych pozycją 0207	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
1502	<p>Tłuszcze wołowe, owcze i kozie, surowe lub wytapiane, również wytłaczane lub ekstrahowane za pomocą rozpuszczalników</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Tłuszcz z kości lub odpadów</li> <li>– Pozostałe</li> </ul>	<p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem materiałów objętych pozycją 0201, 0202, 0204 lub 0206 bądź kości z pozycji 0506</p> <p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały z działu 2 muszą być całkowicie uzyskane</p>	
1504	<p>Tłuszcze i oleje i ich frakcje, z ryb lub ze ssaków morskich, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Frakcje stałe olejów i tłuszczów rybich oraz olejów ze ssaków morskich</li> <li>– Pozostałe</li> </ul>	<p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, włącznie z innymi materiałami objętymi pozycją 1504</p> <p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały z działów 2 i 3 muszą być całkowicie uzyskane</p>	
ex 1505	Rafinowana lanolina	Wytwarzanie z surowego tłuszczu z wełny objętego pozycją 1505	
1506	<p>Pozostałe tłuszcze i oleje zwierzęce oraz ich frakcje, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Frakcje stałe</li> <li>– Pozostałe</li> </ul>	<p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, włącznie z innymi materiałami objętymi pozycją 1506</p> <p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały z działu 2 muszą być całkowicie uzyskane</p>	
ex 1507 do 1515	<p>Stale oleje roślinne i ich frakcje, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Frakcje stałe, z wyjątkiem frakcji oleju Jojoba</li> <li>– Pozostałe, z wyjątkiem: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Oleju tungowego; wosku mirtowego i wosku japońskiego</li> <li>– Przeznaczonych do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi</li> </ul> </li> </ul>	<p>Wytwarzanie z pozostałych materiałów objętych pozycjami 1507-1515</p> <p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały pochodzenia roślinnego muszą być całkowicie uzyskane</p>	
ex 1516	Tłuszcze i oleje zwierzęce lub roślinne i ich frakcje reestryfikowane nawet rafinowane, ale dalej nieprzetworzone	Wytwarzanie w ramach którego wszystkie wykorzystane materiały zwierzęce i roślinne muszą być całkowicie uzyskane	
ex 1517	Jadalne ciekłe mieszaniny olejów roślinnych objętych pozycjami 1507—1515	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały pochodzenia roślinnego muszą być całkowicie uzyskane	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex 1519	Przemysłowe alkohole tłuszczowe mające charakter wosków sztucznych	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją włącznie z kwasami tłuszczowymi z pozycji 1519	
1601	Kiełbasy i podobne produkty z mięsa, podrobów lub krwi; przetwory żywnościowe oparte o te produkty	Wytwarzanie ze zwierząt z działu I	
1602	Pozostałe przetworzone lub konserwowane mięso, podroby lub krew	Wytwarzanie ze zwierząt z działu I	
1603	Ekstrakty i soki z mięsa, ryb lub skorupiaków, mięczaków lub innych bezkręgowców wodnych	Wytwarzanie ze zwierząt objętych działem I. Jednakże wszystkie użyte ryby, skorupiaki, mięczaki lub inne bezkręgowce wodne muszą być całkowicie uzyskane	
1604	Przetworzone i konserwowane ryby; kawior i namiastki kawioru przygotowane z ikry rybiej	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte ryby lub ikra rybica muszą być całkowicie uzyskane	
1605	Skorupiaki, mięczaki i inne bezkręgowce wodne przetworzone lub konserwowane	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte skorupiaki, mięczaki lub inne bezkręgowce wodne muszą być całkowicie uzyskane	
ex 1701	Cukier trzcinowy lub buraczany i chemicznie czysta sacharoza, w postaci stałej, zawierająca dodatki środków aromatyzujących lub barwiących	Wytwarzanie, w którym wartość użytych materiałów z działu 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu	
1702	Pozostałe cukry, włącznie z chemicznie czystymi laktozą, maltozą, glukozą i fruktozą, w postaci stałej; syropy cukrowe niezawierające dodatku środków aromatyzujących lub barwiących; sztuczny miód, nawet zmieszany z miodem naturalnym karmel:		
	– Maltoza lub fruktoza chemicznie czysta	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, włącznie z innymi materiałami z pozycji 1702	
	– Pozostałe cukry w postaci stałej, zawierające dodatek środków aromatyzujących lub barwiących	Wytwarzanie, w którym wartość użytych materiałów z działu 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu	
	– Pozostałe	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały muszą być już pochodzące	
ex 1703	Melasy powstałe z ekstrakcji lub rafinacji cukru, zawierające dodatek środków aromatyzujących lub barwiących	Wytwarzanie, w którym wartość użytych materiałów z działu 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu	
1704	Wyroby cukiernicze (włączając białą czekoladę), niezawierające kakao	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w pozycji innej niż produkt, pod warunkiem że wartość jakichkolwiek innych użytych materiałów z działu 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
1806	Czekolada i inne przetwory spożywcze zawierające kakao	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w pozycji innej niż produkt, pod warunkiem że wartość jakichkolwiek użytych materiałów z działu 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu	
1901	<p>Ekstrakt słodowy; przetwory spożywcze z mąki, grysiku, skrobi lub ekstraktu słodowego, niezawierające proszku kakaowego lub zawierające w masie mniej 50 % proszku kakaowego, obliczonych według całkowicie odtłuszczonej bazy, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; przetwory spożywcze z towarów objętych pozycjami 0401—0404, niezawierające proszku kakaowego lub zawierające w masie mniej niż 10 % proszku kakaowego, obliczonych według całkowicie odtłuszczonej bazy, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Ekstrakt słodowy</li> <li>– Pozostałe</li> </ul>	<p>Wytwarzanie ze zbóż z działu 10</p> <p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w pozycji innej niż produkt, pod warunkiem że wartość jakichkolwiek użytych materiałów z działu 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu</p>	
1902	Makarony, również gotowane lub nadziewane (mięsem lub innymi substancjami) lub przygotowane inaczej, takie jak spaghetti, makaron, nitki, lasagne, gnocchi, ravioli, canelloni; kuskus, nawet przygotowany	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte zboża i ich pochodne (z wyjątkiem pszenicy durum i jej pochodnych), mięso, podroby mięsne, ryby, skorupiaki lub mięczaki muszą być całkowicie uzyskane	
1903	Tapioka i jej namiastki przygotowane ze skrobi, w postaci płatków, ziaren, perełek, odsiewu lub w podobnych postaciach	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem skrobi ziemniaczanej objętej pozycją 1108	
1904	<p>Przetwory spożywcze otrzymane przez spęcznianie lub prażenie zbóż lub produktów zbożowych (na przykład płatki kukurydziane); zboża inne niż kukurydza, w postaci ziarna, wstępnie obgotowane lub inaczej przygotowane:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Niezawierające kakao</li> <li>– Zawierające kakao</li> </ul>	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– wszystkie użyte zboża i ich pochodne (z wyjątkiem kukurydzy <i>Zea indutata</i> i pszenicy durum i ich pochodnych) muszą być całkowicie uzyskane</li> <li>i</li> <li>– wartość jakichkolwiek użytych materiałów z działu 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu</li> </ul> <p>Wytwarzanie z materiałów niesklasyfikowanych w pozycji 1806, pod warunkiem że wartość jakichkolwiek użytych materiałów z działu 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu</p>	
1905	Chleb, bułki, pieczywo cukiernicze, ciasta i ciastka, herbatniki (biskwity) i inne wyroby piekarnicze, nawet zawierające kakao; opłatki sakralne, puste kapsułki stosowane do celów farmaceutycznych, wafle wytłaczane, papier ryżowy i podobne wyroby	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem materiałów z działu 11	
2001	Warzywa, owoce, orzechy i inne jadalne części roślin, przygotowane lub zakonserwowane za pomocą octu lub kwasu octowego	Wytwarzanie, w którym użyte owoce, orzechy i warzywa muszą być całkowicie uzyskane	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
2002	Pomidory przygotowane lub zakonserwowane inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego	Wytwarzanie, w którym użyte pomidory muszą być całkowicie uzyskane	
2003	Grzyby i trufle, przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte grzyby lub trufle muszą być całkowicie uzyskane	
2004 i 2005	Pozostałe warzywa przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego, mrożone lub niemrożone	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte warzywa muszą być całkowicie uzyskane	
2006	Owoce, orzechy, skórki z owoców i inne części roślin, zakonserwowane cukrem (odsączone, lukrowane lub kandyzowane)	Wytwarzanie, w którym wartość jakichkolwiek użytych materiałów z działu 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu	
2007	Dżemy, galaretki owocowe, marmolady, przeciera i pasty owocowe lub orzechowe, otrzymywane przez gotowanie, nawet zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej	Wytwarzanie, w którym wartość jakichkolwiek użytych materiałów z działu 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu	
2008	Owoce, orzechy i inne jadalne części roślin, inaczej przetworzone lub zakonserwowane, nawet zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej lub alkoholu, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone:		
	– Owoce i orzechy gotowane inaczej niż w wodzie lub na parze, niezawierające dodatku cukru, mrożone	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte owoce i orzechy muszą być całkowicie uzyskane	
	– Orzechy, niezawierające dodatku cukru lub alkoholu	Wytwarzanie, w którym wartość użytych pochodzących owoców i nasion oleistych objętych pozycjami 0801, 0802 i 1202-1207 przekracza 60 % ceny <i>ex works</i> produktu	
	– Pozostałe	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w pozycji innej niż produkt, pod warunkiem, że wartość jakichkolwiek użytych materiałów z działu 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu	
ex 2009	Soki owocowe (włączając moszcz winogronowy) niesfermentowane i niezawierające dodatku alkoholu, nawet z dodatkiem cukru lub innej substancji słodzącej	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w pozycji innej niż produkt, pod warunkiem że wartość jakichkolwiek użytych materiałów z działu 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu	
ex 2101	Cykorcia palona i jej ekstrakty, esencje i koncentraty	Wytwarzanie, w którym użyta cykorcia musi być całkowicie uzyskana	
ex 2103	Sosy i przetwory z nich; zmieszane przyprawy i zmieszane przyprawy korzenne:	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże może być użyta mąka lub mączka z gorczycy lub gotowa musztarda	
	– Gotowa musztarda	Wytwarzanie z mąki lub mączki z gorczycy	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex 2104	– Zupy i buliony i przetwory z nich	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem przetworzonych lub zakonserwowanych warzyw objętych pozycjami 2002 — 2005	
	– Złożone przetwory spożywcze homogenizowane	Stosuje się regułę dla pozycji, w której klasyfikowany jest produkt luzem	
ex 2106	Aromatyzowane lub barwione syropy cukrowe	Wytwarzanie, w którym wartość użytych materiałów z działu 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu	
2201	Wody, w tym naturalne lub sztuczne wody mineralne i wody gazowane, niezawierające dodatku cukru lub innej substancji słodzącej lub aromatyzującej; lód i śnieg	Wytwarzanie, w którym cała użyta woda musi być całkowicie uzyskana	
2202	Wody, w tym wody mineralne i wody gazowane, zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej lub aromatyzującej i pozostałe napoje bezalkoholowe, z wyjątkiem soków owocowych lub warzywnych objętych pozycją 2009	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w pozycji innej niż produkt, pod warunkiem że wartość jakiegokolwiek użytych materiałów z działu 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu i użyty sok (z wyjątkiem soków ananasowych, limonkowych i grejpfrutowych) musi być całkowicie uzyskany	
ex 2204	Wino ze świeżych winogron, włącznie z winami wzmocnionymi, oraz moszcz winogronowy z dodatkiem alkoholu	Wytwarzanie z innego moszczu winogronowego	
2205, ex 2207, ex 2208 i ex 2209	Następujące, zawierające materiały otrzymane z winogron: Wermuty i pozostałe wina ze świeżych winogron przyprawione roślinami lub substancjami aromatycznymi; alkohol etylowy i pozostałe alkohole, nawet skażone; wódki, likiery i pozostałe napoje spirytusowe; złożone preparaty spirytusowe do produkcji napojów; ocet	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem winogron lub materiałów otrzymanych z winogron	
ex 2208	Whisky o objętościowej mocy alkoholu mniejszej niż 50 % obj.	Wytwarzanie, w którym wartość użytych alkoholi zbożowych nie przekracza 15 % ceny <i>ex works</i> produktu	
ex 2303	Pozostałości z produkcji skrobi z kukurydzy (z wyjątkiem stężonych płynów z rozmiękczenia), o zawartości białka, w przeliczeniu na suchy produkt, powyżej 40 % masy	Wytwarzanie, w którym cała użyta kukurydza musi być całkowicie uzyskana	
ex 2306	Makuchy i inne pozostałości stałe z ekstrakcji oleju oliwkowego, zawierające powyżej 3 % masy oliwy z oliwek	Wytwarzanie, w którym użyte oliwki muszą być całkowicie uzyskane	
2309	Preparaty w rodzaju stosowanych do karmienia zwierząt	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte zboża, cukier lub melasa, moszcz lub mleko muszą być całkowicie uzyskane	
2402	Cygara, również z obciętymi końcami, cygaretki i papierosy, z tytoniu lub namiastek tytoniu	Wytwarzanie, w którym co najmniej 70 % masy nieprzetworzonego tytoniu lub odpadów tytoniowych z pozycji 2401 musi być całkowicie uzyskane	
ex 2403	Tytoń do palenia	Wytwarzanie, w którym co najmniej 70 % masy nieprzetworzonego tytoniu lub odpadów tytoniowych objętych pozycją 2401 musi być całkowicie uzyskane	



(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex Dział 25	Sól; siarka; ziemie i kamienie; materiały gipsowe, wapno i cement, z wyjątkiem pozycji ex 2504, ex 2515, ex 2516, ex 2518, ex 2519, ex 2520, ex 2524, ex 2525 i ex 2530, dla których reguły określone są poniżej	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w pozycji innej niż produkt	
ex 2504	Grafit naturalny krystaliczny, ze wzbogaconą zawartością węgla, oczyszczony i mielony	Zwiększanie zawartości węgla, oczyszczanie i mielenie surowego grafitu krystalicznego	
ex 2515	Marmur, także wstępnie obrobiony lub tylko pocięty przez piłowanie lub inaczej na bloki lub płyty o kształcie prostokątnym (także kwadratowym) o grubości nieprzekraczającej 25 cm	Cięcie przez piłowanie lub inaczej marmuru (nawet wcześniej przepiłowanego) o grubości przekraczającej 25 cm	
ex 2516	Granit, porfir, bazalt, piaskowiec oraz inne kamieni pomnikowe lub budowlane, także wstępnie obrobione lub tylko pocięte przez piłowanie lub inaczej na bloki lub płyty o kształcie prostokątnym (także kwadratowym), o grubości nieprzekraczającej 25 cm	Cięcie przez piłowanie lub inaczej kamienia (nawet wcześniej przepiłowanego) o grubości przekraczającej 25 cm	
ex 2518	Dolomit wypalany	Wypalanie dolomitu niewypalonego	
ex 2519	Kruszony naturalny węglanu magnezowy (magnezyt), w szczelnie zamkniętych pojemnikach, i tlenek magnezu, nawet czysty, inny niż magnezja topiona lub magnezja całkowicie wypalona (spiekana)	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w pozycji innej niż produkt. Jednakże, może być użyty naturalny węglan magnezowy (magnezyt)	
ex 2520	Spoiwa gipsowe specjalnie przygotowane do celów dentystycznych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex works produktu	
ex 2524	Naturalne włókna azbestowe	Wytwarzanie z koncentratu azbestu	
ex 2525	Proszek miki	Rozdrabnianie miki i odpadów miki	
ex 2530	Pigmenty mineralne, wypalane lub sproszkowane	Kalcynowanie lub mielenie pigmentów mineralnych	
Dział 26	Rudy metali, żużel i popiół	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w pozycji innej niż produkt	
ex Dział 27	Paliwa mineralne, oleje mineralne i produkty ich destylacji; substancje bitumiczne; woski mineralne, z wyjątkiem produktów objętych pozycjami ex 2707 i 2709 - 2715, dla których reguły określone są poniżej:	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w pozycji innej niż produkt	
ex 2707	Oleje, w których masa składników aromatycznych jest większa niż składników niearomatycznych, będących olejami podobnymi do olejów mineralnych uzyskiwanych z destylacji wysokotemperaturowej smoły węglowej, z której więcej niż 65 % objętościowo uzyskiwane jest poprzez destylację w temperaturze 250 °C lub mniejszej (włącznie z mieszaninami benzyny lakierniczej i benzolu), przeznaczone do użytku jako materiały pędne lub grzewcze	Rafinacja i/lub inne bardziej specyficzne procesy <sup>(1)</sup>  Inne operacje, w których wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w pozycji innej niż produkt. Jednakże materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte, pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 50 % ceny ex works produktu	
ex 2709	Oleje surowe otrzymywane z minerałów bitumicznych	Destylacja destrukcyjna materiałów bitumicznych	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex 2710 do ex 2712 do	<p>Oleje ropy naftowej i oleje otrzymywane z minerałów bitumicznych, inne niż surowe; preparaty gdzie indziej niewymienione ani niewłączone, zawierające w masie 70 % lub więcej olejów ropy naftowej lub olejów otrzymywanych z minerałów bitumicznych, których te oleje stanowią składniki zasadnicze preparatów</p> <p>Gazy ziemne i inne węglowodory gazowe</p> <p>Wazelina; parafina, wosk mikrokrystaliczny, gacz parafinowy, ozokeryt, wosk montanowy, wosk torfowy, inne woski mineralne i podobne produkty otrzymywane w drodze syntezy lub innych procesów, nawet barwione</p>	<p>Rafinacja i/lub inne bardziej specyficzne procesy <sup>(1)</sup></p> <p>Inne operacje, w których wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w pozycji innej niż produkt. Jednakże materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte, pod warunkiem że ich wartość nie przekracza 50 % ceny ex works produktu</p>	
2713 do 2715	<p>Koks naftowy, bitumy naftowe oraz inne pozostałości olejów ropy naftowej lub olejów otrzymywanych z minerałów bitumicznych</p> <p>Bitum i asfalt, naturalne; łupek bitumiczny lub naftowy i piaski bitumiczne; asfaltyty i skały asfaltowe</p> <p>Mieszanki bitumiczne oparte na naturalnym asfalcie, naturalnym bitumie, na bitumie naftowym, na smołe mineralnej lub na mineralnym paku smołowym</p>	<p>Rafinacja i/lub inne bardziej specyficzne procesy <sup>(1)</sup></p> <p>Inne operacje, w których wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w pozycji innej niż produkt. Jednakże materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 50 % ceny ex works produktu</p>	
ex Dział 28	<p>Chemikalia nieorganiczne; organiczne lub nieorganiczne związki metali szlachetnych, metali ziem rzadkich oraz pierwiastków promieniotwórczych lub izotopów; z wyjątkiem pozycji ex 2805, ex 2811, ex 2833 i ex 2840, dla których reguły określone są poniżej</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt. Jednakże materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji, co produkt mogą zostać użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20 % ceny ex works produktu</p>	
ex 2805	„Mischmetall”	<p>Wytwarzanie poprzez przetwarzanie elektrolityczne lub termiczne, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 20 % ceny ex works produktu</p>	
ex 2811	Tritlenek siarki	Wytwarzanie z ditlenku siarki	
ex 2833	Siarczan glinu	<p>Wytwarzanie, w którym wartość użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex works produktu</p>	
ex 2840	Nadboran sodowy	Wytwarzanie z diodowego czteroboranu pięciowodzianu	
ex Dział 29	<p>Chemikalia organiczne, z wyjątkiem pozycji: ex 2901, ex 2902, ex 2905, 2915, 2932, 2933 i 2934, dla których reguły określone są poniżej</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w pozycji innej niż produkt. Jednakże materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji mogą zostać użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20 % ceny ex works produktu</p>	
ex 2901	<p>Węglowodory alifatyczne do stosowania jako paliwo napędowe lub do ogrzewania</p>	<p>Rafinacja i/lub inne bardziej specyficzne procesy <sup>(1)</sup></p> <p>Inne operacje, w których wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w pozycji innej niż produkt. Jednakże materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 50 % ceny ex works produktu</p>	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex 2902	Cykloalkany i cykloalkeny (inne niż azuleny), benzen, toluen i ksylen, do stosowania jako paliwo napędowe lub do ogrzewania	Rafinacja i/lub inne bardziej specyficzne procesy (1) Inne operacje, w których wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 50 % ceny ex works produktu	
ex 2905	Alkoholany metali z alkoholi objętych tą pozycją i z etanolu lub gliceryny	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, w tym z innych materiałów z pozycji 2905. Jednakże alkoholany metali z tej pozycji mogą zostać użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20 % ceny ex works produktu	
2915	Nasycone alifatyczne kwasy jednokarboxylowe i ich bezwodniki, halogenki, nadtlenki i nadtlenuki; ich chlorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją. Jednakże wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycjami 2915 i 2916 nie może przekraczać 20 % ceny ex works produktu	
2932	Związki heterocykliczne tylko z heteroatomem(-ami) tlenu:		
	– Etery wewnętrzne i ich chlorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją. Jednakże wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 2909 nie może przekraczać 20 % ceny ex works produktu	
	– Acetale cykliczne i półacetale wewnętrzne i ich chlorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	
	– Pozostałe	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji mogą zostać użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20 % ceny ex works produktu	
2933	Związki heterocykliczne tylko z heteroatomem(-ami) azotu: kwasy nukleinowe i ich sole	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją. Jednakże wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycjami 2932 i 2933 nie może przekraczać 20 % ceny ex works produktu	
2934	Inne związki heterocykliczne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją. Jednakże wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycjami 2932, 2933 i 2934 nie może przekraczać 20 % ceny ex works produktu	
ex Dział 30	Produkty farmaceutyczne, z wyjątkiem pozycji 3002, 3003 i 3004, dla których reguły określone są poniżej:	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w innej pozycji niż produkt. Jednakże materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji mogą zostać użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20 % ceny ex works produktu	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
3002	<p>Krew ludzka; krew zwierzęca preparowana do celów terapeutycznych, profilaktycznych lub diagnostycznych; antyusurowice i pozostałe frakcje krwi; szczepionki, toksyny, hodowle mikroorganizmów (poza drożdżami) oraz produkty podobne:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Produkty składające się z dwóch lub więcej składników, które zostały zmieszane do celów terapeutycznych lub profilaktycznych, lub niez mieszane produkty do tych samych celów, przygotowane w odmierzonych dawkach lub w formach lub opakowaniach przeznaczonych do sprzedaży detalicznej</li> <li>– Pozostałe:</li> <li>– krew ludzka</li> <li>– krew zwierzęca przygotowana do stosowania terapeutycznego, profilaktycznego lub diagnostycznego</li> <li>– frakcje krwi inne niż antyusurowice, hemoglobina, globulina krwi i globulina surowicy</li> <li>– hemoglobina, globulina krwi i globulina surowicy</li> <li>– pozostałe</li> </ul>	<p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, w tym z innymi materiałami objętymi pozycją 3002. Materiały o tym opisie mogą być również użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex works</i> produktu</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, w tym z innymi materiałami objętymi pozycją 3002. Materiały o tym opisie mogą być również użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex works</i> produktu</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, w tym z innymi materiałami objętymi pozycją 3002. Materiały o tym opisie mogą być również użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex works</i> produktu</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, w tym z innymi materiałami objętymi pozycją 3002. Materiały o tym opisie mogą być również użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex works</i> produktu</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, w tym z innymi materiałami objętymi pozycją 3002. Materiały o tym opisie mogą być również użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex works</i> produktu</p>	
3303 i 3004	Leki (w wyłączeniu produktów z pozycji 3002, 3005 lub 3006)	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w innej pozycji niż produkt. Jednakże materiały z pozycji 3003 lub 3004 mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex works</i> produktu, i</li> <li>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu</li> </ul>	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex Dział 31	Nawozy, z wyjątkiem pozycji ex 3105, dla których reguła określona jest poniżej:	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt. Jednakże materiały objęte tą samą pozycją mogą zostać użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 200 % ceny <i>ex works</i> produktu	
ex 3105	<p>Nawozy mineralne lub chemiczne zawierające dwa lub trzy z pierwiastków nawozowych: azot, fosfor i potas; inne nawozy; produkty niniejszego działu w tabletkach lub podobnych postaciach, lub w opakowaniach o masie brutto nieprzekraczającej 10 kg, z wyjątkiem:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– azotanu sodowego</li> <li>– cyjanamidu wapnia</li> <li>– siarczanu potasowego</li> <li>– siarczanu magnezowo -potasowego</li> </ul>	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w innej pozycji niż produkt. Jednakże materiały objęte tą samą pozycją mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex works</i> produktu, i</li> <li>— wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu</li> </ul>	
ex Dział 32	Ekstrakty garbników i środków barwiących; garbniki i ich pochodne; barwniki, pigmenty i pozostałe substancje barwiące; farby i lakiery; kit i pozostałe masy uszczelniające; atramenty; z wyjątkiem:	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte są inną pozycją niż produkt. Jednakże materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji mogą zostać użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex works</i> produktu	
ex 3201	Garbniki i ich sole, etery, estry i inne pochodne	Wytwarzanie z ekstraktów garbników pochodzenia roślinnego	
3205	Laki barwnikowe; preparaty oparte na lakach barwnikowych wymienionych w uwadze 3 do niniejszego działu (2)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji 3203, 3204 i 3205. Jednakże materiały objęte pozycją 3205 mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex works</i> produktu	
ex Dział 33	Olejki eteryczne i rezinoidy; preparaty perfumeryjne, kosmetyczne i toaletowe, z wyjątkiem produktów z pozycji 3301, dla której reguła określona jest poniżej:	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt. Jednakże materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex works</i> produktu	
3301	Olejki eteryczne (nawet pozbawione terpenów), włącznie z konkretami i absolutami; rezinoidy; koncentraty olejków eterycznych w tłuszczach, nielotnych olejkach, woskach lub podobnych substancjach otrzymane metodą <i>enfleurage</i> 'u lub maceracji; terpenowe produkty uboczne deterpacji olejków eterycznych; wodne destylaty i wodne roztwory olejków eterycznych	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, w tym z materiałów z innej „grupy” (3) w tej pozycji. Jednakże materiały z tej samej grupy mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex works</i> produktu	
ex Dział 34	Mydło; organiczne środki powierzchniowo czynne, preparaty piorące, preparaty smarowe, woski syntetyczne, woski preparowane, preparaty do czyszczenia lub szorowania, świece i artykuły podobne, pasty modelarskie, „woski dentystyczne” oraz preparaty dentystyczne produkowane na bazie gipsu, z wyjątkiem pozycji ex 3403 i 3404, dla których reguły określone są poniżej	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt. Jednakże materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex works</i> produktu	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex 3403	Preparaty smarowe zawierające oleje ropy naftowej lub oleje otrzymane z minerałów bitumicznych, pod warunkiem, że stanowią one mniej niż 70 % masy	Rafinacja i/lub inne bardziej specyficzne procesy (1)	
3404	Woski sztuczne i preparowane:  – Woski sztuczne i preparowane na bazie parafiny, wosków z ropy naftowej, wosków uzyskiwanych z minerałów bitumicznych, z gaczu parafinowego i parafiny w łuskach.	Inne operacje, w których wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
	– Pozostałe	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w pozycji innej niż produkt. Jednakże materiały objęte tą samą pozycją mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
		Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem:	
		– olejów uwodornionych mających cechy wosków z pozycji 1516	
		– kwasów tłuszczowych nieokreślonych chemicznie lub przemysłowych alkoholi tłuszczowych mających cechy wosków z pozycji 1519	
		– materiałów z pozycji 3404	
ex Dział 35	Substancje białkowe; skrobie modyfikowane; kleje; enzymy, z wyjątkiem pozycji 3505 i ex 3507, dla których reguły określone są poniżej	Jednakże materiały te mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex works</i> produktu	
3505	Dekstryny i pozostałe skrobie modyfikowane (np. skrobie wstępnie żelatynowane lub estryfikowane); kleje oparte na skrobiach, na dekstrynach lub pozostałych modyfikowanych skrobiach:	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w innej pozycji niż produkt. Jednakże materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex works</i> produktu	
	– Skrobie estryfikowane lub eteryfikowane	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, włączając pozostałe materiały z pozycji 3505	
	– Pozostałe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem materiałów z pozycji 1108	
ex 3507	Preparaty enzymatyczne, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
Dział 36	Materiały wybuchowe; produkty pirotechniczne; zapałki; stopy piroforyczne; niektóre materiały łatwopalne	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt. Jednakże materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex works</i> produktu	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex Dział 37	Materiały fotograficzne i kinematograficzne, z wyjątkiem pozycji 3701, 3702 i 3704, dla których reguły określone są poniżej	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt. Jednakże materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex works</i> produktu	
3701	Filmy i płyty fotograficzne płaskie, światłoczułe, nienaświetlone, wykonane z innych materiałów niż papier, karton lub tkanina; film płaski do natychmiastowych odbitek, światłoczuły, nienaświetlony, również w kasetach:  – Film do natychmiastowych odbitek do fotografii kolorowej, w kasetach	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż pozycja 3701 lub 3702. Jednakże materiały objęte pozycją 3702 mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu	
	– Pozostałe	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż pozycja 3701 lub 3702. Jednakże materiały z pozycji 3701 i 3702 mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex works</i> produktu	
3702	Film fotograficzny w rolkach, światłoczuły, nienaświetlony, z dowolnego materiału innego niż papier, karton i tkanina; film w rolkach do natychmiastowych odbitek, światłoczuły, nienaświetlony	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż 3701 lub 3702	
3704	Płyty fotograficzne, film, papier, karton i tkaniny, naświetlone, lecz niewywołane	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż 3701—3704	
ex Dział 38	Produkty chemiczne różne, z wyjątkiem pozycji: ex 3801, ex 3803, ex 3805, ex 3806, ex 3807, 3808-3814, 3818-3820, 3822 i 3823, dla których reguły są określone poniżej	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt. Jednakże materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex works</i> produktu	
ex 3801	Sztuczny grafit; grafit koloidalny lub półkoloidalny; preparaty na bazie grafitu lub innego węgla w postaci past, bloków, płyt lub innych półproduktów:	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
	– Grafit koloidalny w zawiesinie olejowej i grafit półkoloidalny; pasty węglowe do elektrod	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 3403 nie przekracza 20 % ceny <i>ex works</i> produktu	
	– Grafit w postaci pasty będący mieszaniną grafitu w ponad 30 % masy z olejami mineralnymi	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt. Jednakże materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex works</i> produktu	
	– Pozostałe	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt. Jednakże materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex works</i> produktu	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex 3803	Olej talowy oczyszczony	Rafinowanie surowego oleju talowego	
ex 3805	Terpentyna siarczanowa oczyszczona	Oczyszczanie przez destylację lub rafinację surowej terpentyny siarczanowej	
ex 3806	Żywiec estrowe	Wytwarzanie z kwasów żywiczych	
ex 3807	Smoła drzewna (pak smołowy drzewny)	Destylacja paku drzewnego	
3808	Środki owadobójcze, gryzoniobójcze, grzybobójcze, chwastobójcze, opóźniające kiełkowanie i regulatory wzrostu roślin, środki odkażające i podobne produkty w postaciach albo w opakowaniach przeznaczonych do sprzedaży detalicznej lub w postaci preparatów i artykułów (np. taśm nasyconych siarką, knotów i świec oraz lepów na muchy)	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex works produktu	
3809	Środki wykańczalnicze, nośniki barwników przyspieszające barwienie, utrwalacze barwników i inne preparaty (np. klejonek i zapraw) w rodzaju stosowanych w przemyśle włókienniczym, papierniczym, skórzanym i podobnych, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex works produktu	
3810	Preparaty do wytrawiania powierzchni metali; topniki i inne preparaty pomocnicze do lutowania, lutowania twardego lub spawania; proszki i pasty złożone z metalu i innych materiałów przeznaczone do lutowania, lutowania twardego lub spawania; preparaty stosowane jako rdzenie lub otuliny elektrod lub prętów spawalniczych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex works produktu	
3811	Środki przeciwstukowe, inhibitory utleniania, inhibitory tworzenia się żywic, dodatki zwiększające lepkość, preparaty antykorozyjne oraz inne preparaty dodawane do olejów mineralnych (łącznie z benzyną) lub do innych cieczy stosowanych do tych samych celów, co oleje mineralne:	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 3811 nie przekracza 50 % ceny ex works produktu	
	– Przygotowane dodatki do olejów smarowych zawierające oleje z ropy naftowej lub oleje otrzymywane z minerałów bitumicznych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 3811 nie przekracza 50 % ceny ex works produktu	
	– Pozostałe	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex works produktu	
3812	Gotowe przyspieszacze wulkanizacji; złożone plastyfikatory do gumy (kuczuku) lub tworzyw sztucznych, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; środki przeciwutleniające oraz inne związki stabilizujące do gumy i tworzyw sztucznych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex works produktu	
3813	Preparaty i ładunki do gaśnic przeciwpożarowych; granaty gaśnicze	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex works produktu	
3814	Organiczne złożone rozpuszczalniki i rozcieńczalniki, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; gotowe zmywacze farb i lakierów	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex works produktu	



(1)	(2)	(3)	lub (4)
3818	Pierwiastki chemiczne domieszkowane do stosowania w elektronice, w postaci krążków, płytek i form podobnych; związki chemiczne domieszkowane do stosowania w elektronice	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
3819	Hydrauliczne płyny hamulcowe i inne gotowe płyny hamulcowe niezawierające lub zawierające w masie mniej niż 70 % olejów otrzymanych z ropy naftowej lub olejów otrzymanych z minerałów bitumicznych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
3820	Środki zapobiegające zamarzaniu i płyny przeciwoblodzeniowe	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
3822	Złożone odczynniki diagnostyczne lub laboratoryjne, inne niż objęte pozycją 3002 lub 3006	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
3823	<p>Gotowe spoiwa do form odlewniczych lub rdzeni; produkty chemiczne i preparaty przemysłu chemicznego lub przemysłów pokrewnych (włączając te składające się z mieszanin produktów naturalnych), gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; produkty odpadowe tych przemysłów gdzie indziej niewymienione ani niewłączone:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Następujące produkty niniejszej pozycji:</li> <li>– Gotowe spoiwa do form odlewniczych lub rdzeni, na bazie naturalnych produktów żywnościowych</li> <li>– Kwasy naftenowe, ich sole nierozpuszczalne w wodzie oraz ich estry</li> <li>– Sorbit inny niż z pozycji 2905</li> <li>– Sulfoniany z ropy naftowej, z wyłączeniem sulfonianów metali alkalicznych, amonowych i etanoloaminowych; tiofenowane kwasy sulfonowe z olejów otrzymane z minerałów bitumicznych oraz ich sole</li> <li>– Wymieniacze jonowe</li> <li>– Pochłaniacze gazów do lamp próżniowych</li> <li>– Alkaliczny tlenek żelaza do oczyszczania gazów</li> <li>– Woda amoniakalna i odpadowy tlenek produkowany w czasie oczyszczania gazu węglowego</li> <li>– Kwasy sulfonaftenowe, ich sole nierozpuszczalne w wodzie i ich estry</li> <li>– Oleje fuzlowe i olej Dippela</li> <li>– Mieszanki soli mających różne aniony</li> <li>– Pasty kopiarskie na bazie żelatyny nawet na podłożu papierowym lub tekstylnym</li> <li>– Pozostałe</li> </ul>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu</p> <p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt. Jednakże materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex works</i> produktu</p> <p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu</p>	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex 3901 do 3915	<p>Tworzywa sztuczne w formach podstawowych, odpady, ścinki i braki, z tworzyw sztucznych, z wyjątkiem pozycji ex 3907, dla których reguły są określone poniżej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Produkty homopolimeryzacji addycyjnej</li> <li>– Pozostałe</li> </ul>	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu, i</li> <li>– wartość jakiegokolwiek użęgo materiału z działu 39 nie przekracza 20 % ceny <i>ex works</i> produktu (*)</li> </ul> <p>Wytwarzanie, w którym wartość materiałów z działu 39 nie przekracza 20 % ceny <i>ex works</i> produktu (*)</p>	
ex 3907	Kopolimery uzyskane z poliwęglanów i kopolimerów akrylonitrylbutadienosty-renu (ABS)	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w innej pozycji niż produkt. Jednakże materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu (*)	
ex 3916 do 3921	<p>Półprodukty i artykuły z tworzyw sztucznych, z wyjątkiem pozycji ex 3916, ex 3917, ex 3920 i ex 3921, dla których reguły są określone poniżej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Produkty płaskie, przetworzone bardziej niż przez obróbkę powierzchniową lub przycięcie do kształtów innych niż prostokątne (łącznie z kwadratowymi); inne produkty, przetworzone bardziej niż tylko przez obróbkę powierzchniową</li> <li>– Pozostałe:</li> <li>– Produkty homopolimeryzacji addycyjnej</li> <li>– Pozostałe</li> </ul>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość jakiegokolwiek użytego materiału z Działu 39 nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu</p> <p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu, i</li> <li>– wartość jakiegokolwiek użytego materiału z Działu 39 nie przekracza 20 % ceny <i>ex works</i> produktu (*)</li> </ul> <p>Wytwarzanie, w którym wartość jakiegokolwiek użytego materiału z Działu 39 nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu, i</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– wartość jakiegokolwiek użytego materiału z Działu 39 nie przekracza 20 % ceny <i>ex works</i> produktu (*)</li> </ul>	
ex 3916 i 3917	Rury, przewody i węże	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu, i</li> <li>– wartość jakiegokolwiek materiału sklasyfikowanego w tej samej pozycji co produkt nie przekracza 20 % ceny <i>ex works</i> produktu</li> </ul>	
ex 3920	Arkusze lub błony jonomerowe	Wytwarzanie z termoplastycznej soli cząstkowej, która jest kopolimerem kwasu etylenowo-metakrylowego częściowo zobojętnionego jonami metalu, głównie cynku i sodu	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex 3921	Folie z tworzyw sztucznych, metalizowane	Wytwarzanie z folii poliestrowych o wysokiej przeźroczystości o grubości poniżej 23 mikronów <sup>(5)</sup>	
3922 do 3926	Wyroby z tworzyw sztucznych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
ex Dział 40	Kauczuk i wyroby z kauczuku, z wyjątkiem, pozycji 4001, 4005, 4012 i ex 4017, dla których reguły określone są poniżej	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w innej pozycji niż produkt	
ex 4001	Laminowane płyty z krepki na podeszwy do butów	Laminowanie arkuszy kauczuku naturalnego	
4105	Mieszanki kauczukowe, niewulkanizowane w formach podstawowych lub w płytach, arkuszach lub taśmach	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów, z wyjątkiem kauczuku naturalnego, nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
4012	Opony pneumatyczne bieżnikowane lub używane, gumowe opony pełne lub z poduszką powietrzną, wymienne bieżniki opon, ochraniacze dętek, gumowe:		
	– Opony pneumatyczne bieżnikowane, gumowe opony pełne lub z poduszką powietrzną	Bieżnikowanie używanych opon	
	– Pozostałe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji 4011 lub 4012	
ex 4017	Wyroby z ebonitu	Wytwarzanie z ebonitu	
ex Dział 41	Skóry i skórki surowe (z wyjątkiem skór futerkowych) oraz skóry wyprawione, z wyjątkiem produktów z pozycji ex 4102, 4104–4107 i 4109, dla których reguły są określone poniżej	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w innej pozycji niż produkt	
ex 4102	Surowe skóry owcze, jagnięce, bez wełny	Usuwanie wełny ze skór owczych lub jagnięcych, z wełną	
4104 do 4107	Skóra, bez włosia lub wełny, inna niż skóra objęta pozycjami 4108 lub 4109	Dogarbowywanie wstępnie wygarbowanej skóry lub Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż pozycja dotycząca ceny <i>ex works</i> produktu	
4109	Skóra lakierowana i skóra lakierowana laminowana; skóra metalizowana	Wytwarzanie ze skór objętych pozycjami 4104-4107, pod warunkiem że ich wartość nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
Dział 42	Wyroby ze skóry; wyroby siodlarskie i rymarskie; artykuły podróżne, torby ręczne i podobne pojemniki; artykuły z wnętrzości zwierzęcych (z wyjątkiem wnętrzości jedwabników)	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
ex Dział 43	Skóry futerkowe i futra sztuczne; wyroby z nich, z wyjątkiem pozycji 4302 i 4303, dla których reguły są określone poniżej	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
ex 4302	Garbowane lub wykończone skóry futerkowe, połączone:		
	– Płaty, krzyże i podobne formy	Wybielanie lub barwienie, w połączeniu z przycinaniem i łączeniem nielączonych, garbowanych lub wykończonych skór futerkowych	
	– Pozostałe	Wytwarzanie z nielączonych, garbowanych lub wykończonych skór futerkowych	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
4303	Artykuły odzieżowe, dodatki do ubiorów i pozostałe wyroby futrzarskie	Wytwarzanie z niełączonych, garbowanych lub wykonanych skór futerkowych, objętych pozycją 4302	
ex Dział 44	Drewno i wyroby z drewna; węgiel drzewny, z wyjątkiem pozycji ex 4403, ex 4407, ex 4408, 4409, ex 4410 do ex 4413, ex 4415, ex 4416, 4418 i ex 4421, dla których reguły są określone poniżej	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są pozycji innej niż produkt	
ex 4403	Drewno zgrubnie obrobione, cięte (kantówka)	Wytwarzanie z drewna nieobrobionego, również okorowanego lub zaledwie zgrubnie obrobionego	
ex 4407	Drewno piłowane wzdłużnie, skrawane lub łuszczone, o grubości powyżej 6 mm, strugane, szlifowane lub łączone na zakładkę	Struganie, szlifowanie lub łączenie na zakładkę	
ex 4408	Arkusze forniru i arkusze do produkcji sklejk, o grubości nieprzekraczającej 6 mm, skrawane i inne drewno przecinane wzdłużnie, skrawane lub łuszczone, o grubości nieprzekraczającej 6 mm, strugane, szlifowane lub łączone na zakładkę	Skrawanie, struganie, szlifowanie lub łączenie na zakładkę	
4409	Drewno (włącznie z klepkami i listwami na parkiet, niepołączonymi), kształtowane w sposób ciągły (z wypustem, rowkiem, ze ściętymi krawędziami, zaokrąglone, ze złączami w jaskółczy ogon i podobne) wzdłuż dowolnej krawędzi, końców lub powierzchni, nawet strugane, szlifowane lub łączone na zakładkę:	<p>– Szlifowane lub łączone na zakładkę</p> <p>Szlifowanie lub łączenie na zakładkę</p> <p>– Kształtki i profile</p> <p>Kształtowanie lub profilowanie</p> <p>– Pozostałe</p> <p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt.</p>	
ex 4410 do ex 4413	Kształtki i profile łącznie listwami przypodłogowymi oraz inne deski profilowane	Kształtowanie lub profilowanie	
ex 4415	Skrzynie, pudła, klatki, bębny i podobne opakowania drewniane	Wytwarzanie z desek nie przyciętych do wymiaru	
ex 4416	Beczki, baryłki, kadzie, cebry i inne wyroby bednarskie oraz ich części, z drewna	Wytwarzanie z rozszczepionych klepek beczki, przyciętych na dwie główne powierzchnie i dalej nieobrobionych	
4418	Drewniane wyroby stolarskie i ciesielskie dla budownictwa, w tym komórkowe płyty drewniane, połączone płyty parkietowe, dachówki i gonty:	<p>– Wyroby stolarskie i ciesielskie dla budownictwa, drewniane</p> <p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt. Jednakże mogą być użyte komórkowe płyty drewniane, dachówki lub gonty</p> <p>– Kształtki i profile</p> <p>Kształtowanie lub profilowanie</p> <p>– Pozostałe</p> <p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt</p>	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex 4421	Szyny chirurgiczne; drewniane wieszaki lub prawidła do obuwia	Wytwarzanie z drewna objętego dowolną pozycją, z wyjątkiem drewna kształtowanego w sposób ciągły objętego pozycją 4409	
ex Dział 45	Korek i wyroby z korka, z wyjątkiem pozycji 4503, dla których reguły są określone poniżej	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
4503	Wyroby z korka naturalnego	Wytwarzanie z korka objętego pozycją 4501	
Dział 46	Wyroby ze słomy, z esparto i pozostałych materiałów do wyplatania; wyroby koszykarskie oraz wyroby z wikliny	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
Dział 47	Ścier drzewny lub z innego włóknistego materiału celulozowego; odpady papieru lub tektury	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
ex Dział 48	Papier i tektura; wyroby z masy papierniczej, papieru lub tektury, z wyjątkiem pozycji ex 4811, ex 4816, 4817, ex 4818, ex 4819, ex 4820 i ex 4823, dla których reguły są określone poniżej:	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
ex 4811	Papier, tektura, wyłącznie liniowane lub kratkowane	Wytwarzanie z materiałów papierniczych z Działu 47	
4816	Kalka maszynowa, papier samokopiujący i inne papiery do kopiowania lub papiery przedrukowe (z wyjątkiem objętych pozycją 4809), matryce powielaczowe i płyty offsetowe wykonane z papieru, nawet w pudełkach	Wytwarzanie z materiałów papierniczych z Działu 47	
4817	Koperty, karty listowe, karty pocztowe i karty korespondencyjne, z papieru lub kartonu; komplety w pudełkach, w portfelach i okładkach z papieru lub kartonu, zawierające zestaw materiałów piśmiennych	Wytwarzanie, w którym: – wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt i – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
ex 4818	Papier toaletowy	Wytwarzanie z materiałów papierniczych objętych Działem 47	
ex 4819	Kartony, pudła, pudełka, torby i inne pojemniki opakowaniowe z papieru, tektury, waty celulozowej lub wstęg włókien celulozowych	Wytwarzanie, w którym: – wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w innej pozycji niż produkt, i – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
ex 4820	Bloki listowe	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
ex 4823	Pozostały papier, tektura, wata celulozowa i wstęgi włókien celulozowych pocięte do wymiaru lub kształtu	Wytwarzanie z materiałów papierniczych objętych Działem 47	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex Dział 49	Książki, gazety, obrazki i pozostałe wyroby przemysłu poligraficznego; manuskrypty, maszynopisy i plany, z wyjątkiem pozycji 4909 i 4910, dla których reguły są określone poniżej	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
4909	Karty pocztowe drukowane lub ilustrowane; drukowane karty z osobistymi pozdrowieniami, wiadomościami lub ogłoszeniami, nawet ilustrowane, nawet z kopertami lub ozdobami	Wytwarzanie z materiałów niesklasyfikowanych w pozycjach 4909 lub 4911	
4910	Kalendarze drukowane różnych rodzajów, również bloki kalendarzowe:	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, i</li> <li>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu</li> </ul> <p>Wytwarzanie z materiałów niesklasyfikowanych w pozycjach 4909 lub 4911</p>	
	– Kalendarze w rodzaju „wiecznych” lub z wymiennymi blokami umieszczone na podstawach innych niż papierowe lub tekturowe		
	– Pozostałe		
ex Dział 50	Jedwab, z wyjątkiem pozycji ex 5003, 5004—5006 i 5007, dla których reguły są określone poniżej	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
ex 5003	Odpady jedwabiu (łącznie z kokonami nienadającymi się do motania, odpadami przędzy lub szarpanką rozwłóknioną), zgrzeblone lub czesane	Zgrzeblanie lub czesanie odpadów jedwabiu	
5004 do ex 5006	Przędza jedwabna i przędza z odpadów jedwabiu	<p>Wytwarzanie z (6):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– jedwabiu surowego lub odpadów jedwabiu, zgrzeblonego lub czesanego, bądź inaczej przygotowanego do przędzenia,</li> <li>– innych włókien naturalnych, niezgrzeblonych ani nieczesanych, ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia,</li> <li>– materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej, lub</li> <li>– materiałów papierniczych</li> </ul>	
5007	Tkaniny jedwabne z jedwabiu lub odpadów jedwabiu:	Wytwarzanie z pojedynczej przędzy (6)	
	– Zawierające nić gumową		
	– Pozostałe	<p>Wytwarzanie z (6):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– przędzy kokosowej,</li> <li>– włókien naturalnych,</li> <li>– włókien odcinkowych chemicznych niezgrzeblonych ani nieczesanych, ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia,</li> <li>– materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej, lub</li> <li>– papieru</li> </ul> <p>lub</p> <p>Drukowanie, któremu towarzyszą co najmniej dwie operacje przygotowawcze lub wykończeniowe (takie jak czyszczenie, bielenie, marceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, obróbka w celu uzyskania niekurczliwości, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzełków), gdy wartość użytego niezadrukowanego włókna nie przekracza 47,5 % ceny <i>ex works</i> produktu</p>	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex Dział 51	Wełna, cienka lub gruba sierść zwierzęca; przędza i tkanina z włosia końskiego, z wyjątkiem pozycji 5106—5110 i 5111—5113, dla których reguły są określone poniżej:		
5106 do 5110	Przędza z wełny, z cienkiej lub grubej sierści zwierzęcej lub włosia końskiego	<p>Wytworzone z (6):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– jedwabiu surowego lub odpadów jedwabiu zgrzeblonego lub czesanego albo inaczej przygotowanego do przędzenia</li> <li>– naturalnych włókien niezgrzeblonych ani nieczesanych, ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia</li> <li>– materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej, lub</li> <li>– materiałów papierniczych.</li> </ul>	
5111 do 5113	<p>Tkaniny ze zgrzebnej wełny, cienkiej lub grubej sierści zwierzęcej lub włosia końskiego</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Zawierające nitkę gumową</li> <li>– Pozostałe</li> </ul>	<p>Wytwarzanie z przędzy pojedynczej (6)</p> <p>Wytwarzanie z (6):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– przędzy kokosowej,</li> <li>– włókien naturalnych,</li> <li>– włókien odcinkowych chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych, ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia,</li> <li>– materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej, lub</li> <li>– papieru</li> </ul> <p>lub</p> <p>Drukowanie, któremu towarzyszą co najmniej dwie operacje przygotowawcze lub wykończeniowe (takie jak: czyszczenie, bielenie, marcercyzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, obróbka w celu uzyskania niekurczliwości, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzłózków), gdy wartość użytego niezadrukowanego włókna nie przekracza 47,5 % ceny <i>ex works</i> produktu</p>	
ex Dział 52	Bawełna, z wyjątkiem pozycji 5204—5207 i 5208—5212, dla których reguły są określone poniżej:	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
5204 do 5207	Przędza i nici bawełniane	<p>Wytwarzanie z (6):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– jedwabiu surowego lub odpadów jedwabiu, zgrzeblonego lub czesanego albo inaczej przygotowanego do przędzenia,</li> <li>– włókien naturalnych, niezgrzeblonych ani nieczesanych, ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia,</li> <li>– materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej, lub</li> <li>– materiałów papierniczych</li> </ul>	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
5208 do 5212	Tkaniny bawełniane – Zawierające nitkę gumową – Pozostałe	<p>Wytwarzanie z przędzy pojedynczej <sup>(6)</sup></p> <p>Wytwarzanie z <sup>(6)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– przędzy kokosowej,</li> <li>– włókien naturalnych,</li> <li>– włókien odcinkowych chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych, ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia,</li> <li>– materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej, lub</li> <li>– papieru</li> </ul> <p>lub</p> <p>Drukowanie, któremu towarzyszą co najmniej dwie operacje przygotowawcze lub wykończeniowe (takie jak: czyszczenie, bielenie, marceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, obróbka w celu uzyskania niekurczliwości, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzełków), gdy wartość użytego niezadrukowanego włókna nie przekracza 47,5 % ceny <i>ex works</i> produktu</p>	
ex Dział 53	Pozostałe roślinne włókna; przędza papierowa i tkaniny z przędzy papierowej, z wyjątkiem pozycji 5306-5308 i 5309-5311, dla których reguły są określone poniżej:	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
5306 do 5308	Przędza z innych włókien roślinnych; przędza papierowa	<p>Wytwarzanie z <sup>(6)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– jedwabiu surowego lub odpadów jedwabiu, zgrzeblonego lub czesanego albo inaczej przygotowanego do przędzenia,</li> <li>– włókien naturalnych, niezgrzeblonych ani nieczesanych, ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia,</li> <li>– materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej, lub</li> <li>– materiałów papierniczych</li> </ul>	
5309 do 5311	Tkaniny z pozostałych włókien roślinnych; tkaniny z przędzy papierowej: – Zawierające nitkę gumową – Pozostałe	<p>Wytwarzanie z przędzy pojedynczej <sup>(6)</sup></p> <p>Wytwarzanie z <sup>(6)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– przędzy kokosowej,</li> <li>– włókien naturalnych,</li> <li>– włókien odcinkowych chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych, ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia,</li> <li>– materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej, lub</li> <li>– papieru</li> </ul> <p>lub</p> <p>Drukowanie, któremu towarzyszą co najmniej dwie operacje przygotowawcze lub wykończeniowe (takie jak czyszczenie, bielenie, marceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, obróbka c celu uzyskania niekurczliwości, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzełków), gdy wartość użytego niezadrukowanego włókna nie przekracza 47,5 % ceny <i>ex works</i> produktu</p>	



(1)	(2)	(3)	lub (4)
5401 do 5406	Przędza, włókna ciągle pojedyncze i nici z włókien ciągłych chemicznych	<p>Wytwarzanie z (6):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– surowego jedwabiu lub odpadów jedwabiu, zgrzeblonego lub czesanego albo inaczej przygotowanego do przędzenia,</li> <li>– włókien naturalnych, niezgrzeblonych ani nieczesanych, ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia,</li> <li>– materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej, lub</li> <li>– materiałów papierniczych</li> </ul>	
5407 do 5408	Tkaniny z przędzy z włókien ciągłych chemicznych:	<p>– Zawierające nitkę gumową</p> <p>– Pozostałe</p> <p>Wytwarzanie z przędzy pojedynczej (6)</p> <p>Wytwarzanie z (6):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– przędzy kokosowej,</li> <li>– włókien naturalnych,</li> <li>– włókien odcinkowych chemicznych niezgrzeblonych ani nieczesanych, ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia,</li> <li>– materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej, lub</li> <li>– papieru</li> </ul> <p>lub</p> <p>Drukowanie, któremu towarzyszą co najmniej dwie operacje przygotowawcze lub wykończeniowe (takie jak: czyszczenie, bielenie marceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, obróbka w celu uzyskania niekurczliwości, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzełków), gdy wartość użytego niezadrukowanego włókna nie przekracza 47,5 % ceny <i>ex works</i> produktu</p>	
5501 do 5507	Włókna chemiczne odcinkowe	Wytwarzanie z materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej	
5508 do 5511	Przędza i nici do szycia	<p>Wytwarzanie z (6):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– jedwabiu surowego lub odpadów jedwabiu, zgrzeblonego lub czesanego albo inaczej przygotowanego do przędzenia,</li> <li>– włókien naturalnych, niezgrzeblonych ani nieczesanych, ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia,</li> <li>– materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej, lub</li> <li>– materiałów papierniczych</li> </ul>	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
5512 do 5516	Tkaniny z włókien chemicznych odcinkowych – Zawierające nitkę gumową – Pozostałe	Wytwarzanie z przędzy pojedynczej (6) Wytwarzanie z (6): – przędzy kokosowej, – włókien naturalnych, – włókien chemicznych odcinkowych, niezgrzeblonych ani nieczesanych, ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, lub – materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej, lub – papieru lub Drukowanie, któremu towarzyszą co najmniej dwie operacje przygotowawcze lub wykończeniowe (takie jak: czyszczenie, bielenie marceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, obróbka w celu uzyskania niekurczliwości, trwałe wykończenie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzłków), gdy wartość użytego niezadrukowanego włókna nie przekracza 47,5 % ceny <i>ex works</i> produktu	
ex Dział 56	Wata, filc i włókniny; przędze specjalne, szpagat, powrozy, linki i liny oraz wyroby z nich, z wyjątkiem pozycji: 5602, 5604, 5605 i 5606, dla których reguły są określone poniżej	Wytwarzanie z (6): – przędzy kokosowej, – włókien naturalnych, – materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej, lub – materiałów papierniczych	
5602	Filc, nawet impregnowany, powlekany, pokryty lub laminowany: – Filc igłowany  – Pozostałe	Wytwarzanie z (6): – włókien naturalnych – materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej Jednakże: – włókno ciągłe polipropylenowe objęte pozycją 5402, – włókna polipropylenowe objęte pozycjami 5503 lub 5506, lub – kabel z włókna ciągłego polipropylenowego objęty pozycją 5501, którego masa jednostkowa pojedynczego włókna ciągłego lub ciętego we wszystkich przypadkach jest niższa niż 9 decytekstów, mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu Wytwarzanie z (6): – włókien naturalnych, – włókien odcinkowych chemicznych wykonanych z kazeiny, lub – materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
5604	<p>Nić gumowa lub sznurek, pokryte materiałem włókienniczym; przędza włókiennicza oraz taśmy i podobne materiały z pozycji 5404 lub 5405, impregnowane, powlekane, pokryte lub otulane gumą, lub tworzywem sztucznym:</p> <p>– Nić gumowa lub sznurek pokryty materiałem włókienniczym</p> <p>– Pozostałe</p>	<p>Wytwarzanie z nici gumowych lub sznurka, niepokrytych materiałem włókienniczym</p> <p>Wytwarzanie z (6):</p> <p>– włókien naturalnych niezgrzeblonych ani nieczesanych, ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia,</p> <p>– materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej lub</p> <p>– materiałów papierniczych</p>	
5605	Przędza metalizowana, nawet rdzeniowa, będąca przędzą włókienniczą lub taśmą czy podobnym materiałem z pozycji 5404 lub 5405 połączonym metalem w postaci nici, taśmy lub proszku, lub pokrytym metalem	<p>Wytwarzanie z (6):</p> <p>– włókien naturalnych,</p> <p>– włókien odcinkowych chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych, ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia,</p> <p>– materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej lub</p> <p>– materiałów papierniczych</p>	
5606	Przędza rdzeniowa oraz taśma i podobne rdzeniowe materiały z pozycji 5404 lub 5405, inne niż materiały z pozycji 5605 i rdzeniowa przędza z włosa końskiego; przędza szenilowa (łącznie z kosmykową przędzą szenilową); przędza pętelkowa	<p>Wytwarzanie z (6):</p> <p>– włókien naturalnych,</p> <p>– włókien odcinkowych chemicznych niezgrzeblonych ani nieczesanych, ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia,</p> <p>– materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej, lub</p> <p>– materiałów papierniczych</p>	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
Dział 57	<p>Dywany i pozostałe pokrycia podłogowe:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Z filcu igłowanego</li> <li>- Z innego filcu</li> <li>- Pozostałe pokrycia z materiałów włókienniczych</li> </ul>	<p>Wytwarzanie z (6):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- włókien naturalnych, lub</li> <li>- materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej</li> </ul> <p>Jednakże:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- włókno ciągłe polipropylenowe objęte pozycją 5402,</li> <li>- włókna polipropylenowe objęte pozycjami 5503 lub 5506, lub</li> <li>- kabel z włókna ciągłego polipropylenowego objęty pozycją 5501,</li> </ul> <p>którego masa jednostkowa pojedynczego włókna ciągłego lub ciętego we wszystkich przypadkach jest niższa niż 9 decytekstów, mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 40 % ceny ex works produktu</p> <p>Wytwarzanie z (6):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- włókien naturalnych niezgrzeblonych ani nieczesanych, ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia,</li> <li>- materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej</li> </ul> <p>Wytwarzanie z (6):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- przędzy kokosowej</li> <li>- przędzy z włókien ciągłych syntetycznych lub sztucznych,</li> <li>- włókien naturalnych, lub</li> <li>- włókien odcinkowych chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych, ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia</li> </ul>	
ex Dział 58	<p>Tkaniny specjalne, tkaniny różgowe, koronki; tkaniny obciowe, pasmanteria, hafty, z wyjątkiem pozycji 5805 i 5810, dla których reguły są określone poniżej</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Łączone z nicią gumową</li> <li>- Pozostałe</li> </ul>	<p>Wytwarzanie z przędzy pojedynczej (6):</p> <p>Wytwarzanie z (6):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- włókien naturalnych,</li> <li>- włókien odcinkowych chemicznych niezgrzeblonych ani nieczesanych, ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia</li> <li>- materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej,</li> </ul> <p>lub</p> <p>Drukowanie, któremu towarzyszą co najmniej dwie operacje przygotowawcze lub wykończeniowe (takie jak czyszczenie, bielenie, marcercyzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, obróbka w celu uzyskania niekurczliwości, utrwalanie dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzełków), gdy wartość użytego niezadrukowanego włókna nie przekracza 47,5 % ceny ex works produktu</p>	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
5805	Tkaniny dekoracyjne ręcznie tkane typu gobeliny, Flanders, Aubusson, Beauvais i podobne oraz tkaniny dekoracyjne haftowane na kanwie (np. małym ściegiem lub ściegiem krzyżowym), nawet konfekcjonowane	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
5810	Hafty w sztukach, taśmach lub motywach	Wytwarzanie, w którym: – wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, i – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
5901	Tekstylna powleczona żywicą naturalną lub substancją skrobiową, w rodzaju stosowanych do opraw książek itp.; kalka techniczna płócienna; płótno zagruntowane malarskie; płótno klejone i podobne tekstylia usztywniane, w rodzaju stosowanych do formowania stożków kapeluszy	Wytwarzanie z przędzy	
5902	Tkaniny kordowe z przędzy o wysokiej wytrzymałości na rozciąganie, z nylonu lub innych poliamidów, poliestrów lub włókien wiskozy: – Zawierające w masie nie więcej niż 90 % materiałów włókienniczych – Pozostałe	Wytwarzanie z przędzy  Wytwarzanie z materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej	
5903	Tekstylna impregnowana, powleczona, pokryta lub laminowana tworzywem sztucznym, z wyłączeniem tkanin objętych pozycją 5902	Wytwarzanie z przędzy	
5904	Linoleum, także wycinane według kształtu; pokrycia podłogowe składające się z powłoki lub pokrycia nałożonego na podkładzie włókienniczym, również wykrojone według kształtu	Wytwarzanie z przędzy <sup>(6)</sup>	
5905	Włókiennicze pokrycia ścienne: – Impregnowane, powleczone, pokryte lub laminowane gumą, tworzywami sztucznymi lub innymi materiałami – Pozostałe	Wytwarzanie z przędzy:  Wytwarzanie z <sup>(6)</sup> : – przędzy kokosowej, – włókien naturalnych, – włókien odcinkowych chemicznych niezgrzeblonych ani nieczesanych, ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, lub – materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej  lub  Drukowanie, któremu towarzyszą co najmniej dwie operacje przygotowawcze lub wykończeniowe (takie jak: czyszczenie, bielenie, marcercyzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, obróbka w celu uzyskania niekurczliwości, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzełków), gdy wartość użytego niezadrukowanego włókna nie przekracza 47,5 % ceny <i>ex works</i> produktu	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
5906	<p>Tekstylia gumowane, inne niż te objęte pozycją 5902:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Dziane lub szydełkowane</li> <li>– Pozostałe tekstylna wykonane z przędzy z syntetycznego włókna ciągłego, zawierające więcej niż 90 % materiałów włókienniczych w masie</li> <li>– Pozostałe</li> </ul>	<p>Wytwarzanie z (6):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– włókien naturalnych,</li> <li>– włókien odcinkowych chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych, ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, lub</li> <li>– materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej</li> </ul> <p>Wytwarzane z materiałów chemicznych</p> <p>Wytwarzane z przędzy</p>	
5907	Tekstylna impregnowane lub powleczone i pokryte w inny sposób, płótna malowane na dekoracje teatralne, tła studyjne (prospekty) i podobne	Wytwarzane z przędzy	
5908	<p>Knoty tkane, plecione lub dziane z materiałów włókienniczych, do lamp, kuchenek, zapalniczek, świec i wyrobów podobnych; koszulki żarowe oraz dzianiny cylindryczne do ich wyrobu, nawet impregnowane:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Koszulki żarowe, impregnowane</li> <li>– Pozostałe</li> </ul>	<p>Wytwarzanie z dzianin cylindrycznych</p> <p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt</p>	
5909 do 5911	<p>Wyroby z materiałów włókienniczych do zastosowań technicznych:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Tarcze lub pierścienie do polerowania, inne niż z filcu objętego pozycją 5911</li> <li>– Pozostałe</li> </ul>	<p>Wytwarzanie z przędzy lub odpadów tkanin lub szmat objętych pozycją 6310</p> <p>Wytwarzanie z (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– przędzy kokosowej,</li> <li>– włókien naturalnych,</li> <li>– włókien odcinkowych chemicznych niezgrzeblonych ani nieczesanych, ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, lub</li> <li>– materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej</li> </ul>	
Dział 60	Dzianiny i wyroby szydełkowane	<p>Wytwarzanie z (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– włókien naturalnych,</li> <li>– włókien odcinkowych chemicznych niezgrzeblonych ani nieczesanych, ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, lub</li> <li>– materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej</li> </ul>	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
Dział 61	<p>Odzież i dodatki odzieżowe, dziane lub szydełkowane</p> <p>– Otrzymywane przez zszycie lub połączenie w inny sposób dwóch lub więcej części tkanin dzianych lub szydełkowanych, które zostały wykrojone według kształtu albo otrzymane wcześniej w gotowym kształcie</p> <p>– Pozostałe</p>	<p>Wytwarzanie z przędzy <sup>(8)</sup>:</p> <p>Wytwarzanie z <sup>(7)</sup>:</p> <p>– włókien naturalnych,</p> <p>– włókien odcinkowych chemicznych niezgrzeblonych ani nieczesanych, ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, lub</p> <p>– materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej</p>	
ex Dział 62	<p>Odzież i dodatki odzieżowe, bez dzianych i szydełkowanych, z wyjątkiem pozycji: ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209, ex 6210, 6213, 6214, ex 6216, ex 6217, dla których reguły określone są poniżej:</p>	<p>Wytwarzanie z przędzy <sup>(8)</sup> <sup>(6)</sup>:</p>	
ex 6202 ex 6204 ex 6206 ex 6209 i ex 6211	<p>Damska, dziewczęca i dziecięca odzież i dodatki odzieżowe, haftowane</p>	<p>Wytwarzanie z przędzy <sup>(6)</sup>:</p> <p>lub</p> <p>Wytwarzanie z tkaniny niehaftowanej, pod warunkiem że wartość użytej tkaniny nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu <sup>(6)</sup></p>	
ex 6210 i ex 6216	<p>Sprzęt ogniotrwały z tkanin pokrytych folią z aluminiowanego poliestru</p>	<p>Wytwarzanie z przędzy <sup>(6)</sup></p> <p>lub</p> <p>Wytwarzanie z tkaniny niepokrytej folią, pod warunkiem że wartość użytej tkaniny nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu <sup>(6)</sup></p>	
6213 i 6214	<p>Chusteczki do nosa, szale, chusty, szaliki, mantyle, welony i podobne artykuły</p> <p>– Haftowane</p>	<p>Wytwarzanie z niebielonej przędzy pojedynczej <sup>(8)</sup> <sup>(6)</sup></p> <p>lub</p> <p>Wytwarzanie z tkaniny niehaftowanej, pod warunkiem że wartość użytej tkaniny nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu <sup>(6)</sup></p>	
	<p>– Pozostałe</p>	<p>Wytwarzanie z niebielonej przędzy pojedynczej <sup>(8)</sup> <sup>(6)</sup></p>	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
6217	Pozostałe konfekcjonowane dodatki odzieżowe; części odzieży lub dodatków odzieżowych, z wyłączeniem objętych pozycją 6212: – Haftowane  – Sprzęt ogniotrwały z tkanin pokrytych folią z aluminiowanego poliestru  – Wycięte wkładki do kołnierzy i mankietów,  – Pozostałe	Wytwarzanie z przędzy <sup>(6)</sup> lub Wytwarzanie z tkaniny niehaftowanej, pod warunkiem że wartość użytej tkaniny nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu <sup>(6)</sup> Wytwarzanie z przędzy <sup>(6)</sup> lub Wytwarzanie z tkaniny niepowlekanej, pod warunkiem że wartość użytej tkaniny nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu <sup>(6)</sup> Wytwarzanie, w którym: – wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, i – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu Wytwarzanie z przędzy <sup>(6)</sup>	
ex Dział 63	Pozostałe konfekcjonowane artykuły włókiennicze; zestawy; odzież używana i używane artykuły włókiennicze; szmaty, z wyjątkiem pozycji: 6301 do 6304, 6305, 6306, ex 6307 i 6308, dla których reguły są określone poniżej:	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w pozycji innej niż produkt	
6301 do 6304	Koce, pledy, bielizna pościelowa itd., zasłony itd., pozostałe artykuły wyposażenia wnętrza: – Z filcu, z włóknin  – Pozostałe: – – Haftowane  – – Pozostałe	Wytwarzanie z <sup>(8)</sup> : – włókien naturalnych, lub – materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej  Wytwarzanie z niebielonej przędzy pojedynczej <sup>(8)</sup> <sup>(8)</sup> lub Wytwarzanie z tkaniny niehaftowanej (innej niż dziana i szydełkowana), pod warunkiem że wartość użytej tkaniny nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu Wytwarzanie z niebielonej przędzy pojedynczej <sup>(8)</sup> <sup>(8)</sup>	
6305	Worki i torby stosowane do pakowania towarów	Wytwarzanie z <sup>(6)</sup> : – włókien naturalnych, – włókien odcinkowych chemicznych niezgrzeblonych ani nieczesanych, ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, lub – materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej	
6306	Brezenty impregnowane, markizy i zasłony przeciwsłoneczne namioty żagle do łodzi, desek windsurfingowych i pojazdów lądowych wyposażenie kempingowe: – Z włóknin  – Pozostałe	Wytwarzanie z <sup>(6)</sup> : – włókien naturalnych, lub – materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej Wytwarzanie z niebielonej przędzy pojedynczej <sup>(6)</sup>	



(1)	(2)	(3)	lub (4)
6307	Pozostałe artykuły konfekcjonowane, włącznie z wykrojami odzieży	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	
6308	Zestawy tkanin i przędzy, nawet z dodatkami, do wykonywania kilimów, obić, haftowanej białej stołowej i serwetek lub podobnych artykułów włókienniczych, w opakowaniach, przeznaczone do sprzedaży detalicznej	Każda element zestawu musi spełniać wymagania reguły, którym by podlegał, gdyby nie był włączony do zestawu. Jednakże artykuły niepochochodzące mogą zostać włączone, pod warunkiem że ich łączna wartość nie przekracza 15 % ceny <i>ex works</i> zestawu	
6401 do 6405	Obuwie	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem kompletów cholewek przymocowywanych do podeszew wewnętrznych lub innych części podeszew objętych pozycją 6406	
6406	Części obuwia; wyjmowane wkładki, podkładki pod pięty i tym podobne artykuły; getry, sztylpy i podobne artykuły oraz ich części	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
ex Dział 65	Nakrycia głowy i ich części, z wyjątkiem pozycji 6503 i 6505, dla których reguły określone są poniżej:	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
6503	Kapelusze i pozostałe nakrycia głowy z filcu, wykonane z korpusów, stożków lub płatów do kapeluszy z pozycji 6501, również z podszyciem i przybraniem	Wytwarzanie z przędzy lub włókien (°)	
6505	Kapelusze i pozostałe nakrycia głowy, dziane lub szydełkowane, lub wykonane z koronki, filcu lub innych materiałów włókienniczych, w kawałku (ale nie z pasków), nawet z podszyciem i przybraniem; siatki na włosy z jakiegokolwiek materiału, nawet z podszyciem i przybraniem	Wytwarzanie z przędzy lub włókien tekstylnych (°)	
ex Dział 66	Parasole, parasole przeciwsłoneczne, laski, laski z siodełkami, bicze, szpicruty i ich części, z wyjątkiem pozycji 6601, dla których reguły określone są poniżej	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
6601	Parasole i parasole przeciwsłoneczne (włączając parasole-laski, parasole ogrodowe i podobne)	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
Dział 67	Preparowane pióra i puch oraz wyroby z piór lub puchu; sztuczne kwiaty; wyroby z włosów ludzkich	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
ex Dział 68	Wyroby z kamieni, gipsu, cementu, azbestu, miki i podobnych materiałów, z wyjątkiem pozycji ex 6803, ex 6812 i ex 6814, dla których reguły określone są poniżej:	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
ex 6803	Wyroby z łupków i łupków scalonych	Wytwarzanie z obrobionych łupków	
ex 6812	Wyroby z azbestu; wyroby z mieszanin na bazie azbestu i węgla magnezowego	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	
ex 6814	Wyroby z miki; włącznie z miką scaloną lub regenerowaną, na podłożu z papieru, tektury lub innych materiałów	Wytwarzanie z obrobionej miki (łącznie z miką scaloną lub regenerowaną)	
Dział 69	Wyroby ceramiczne	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex Dział 70	Szkło i wyroby ze szkła, z wyjątkiem pozycji: 7006, 7007, 7008, 7009, 7010, 7013 i ex 7019, dla których reguły określone są poniżej:	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
7006	Szkło z pozycji 7003, 7004 lub 7005, gięte, o obrobionych krawędziach, grawerowane, wiercone, emaliowane lub inaczej obrobione, ale nie obramowane lub nie oprawione w innych materiałach	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją 7001	
7007	Szkło bezpieczne, złożone ze szkła hartowanego (temperowanego) lub warstwowego	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją 7001	
7008	Wielościenne elementy izolacyjne ze szkła	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją 7001	
7009	Lustra, nawet w ramach, włącznie z lusterkami wstecznymi	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją 7001	
7010	Balony, butle, butelki, słoje, dzbany, fiolki, ampułki i inne pojemniki ze szkła, w rodzaju używanych do transportu lub pakowania towarów; słoje szklane na przetwory; korki, przykrywki i inne zamknięcia szklane	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt lub Cięcie wyrobów ze szkła lub butelek pod warunkiem, że wartość wyrobów ze szkła nieciętych nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
7013	Wyroby ze szkła w rodzaju używanych do celów stołowych, kuchennych, toaletowych, biurowych, dekoracji wnętrz lub podobnych celów (z wyjątkiem pozycji 7010 lub 7018)	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, lub Cięcie wyrobów ze szkła pod warunkiem, że wartość wyrobów ze szkła nieciętych nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu lub Ręczne dekorowane (z wyjątkiem drukowania sitodrukiem) wyrobów ze szkła nabieranego ręcznie, pod warunkiem że wartość wyrobów ze szkła nabieranego ręcznie nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
ex 7019	Wyroby (inne niż przędza) z włókien szklanych	Wytwarzanie z: — niebarwionych taśm przędzy ( <i>rovings</i> ), przędzy niedoprzędów lub nici szklanych ciętych, lub — wata szklana	
ex Dział 71	Perły naturalne lub hodowlane, kamienie szlachetne lub półszlachetne, metale szlachetne, metale platerowane metalem szlachetnym i wyroby z nich; sztuczna biżuteria; monety, z wyjątkiem pozycji ex 7102, ex 7103, ex 7104, 7106, ex 7107, 7108, ex 7109, 7110, ex 7111, 7116 i 7117, dla których reguły określone są poniżej:	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex 7102 ex 7103 i ex 7104	Obrobione kamienie szlachetne lub półszlachetne (naturalne, syntetyczne lub odtworzone)	Wytwarzanie z nieobrobionych kamieni szlachetnych lub półszlachetnych	
7106 7108 i 7110	Metale szlachetne:	Wytwarzanie z materiałów niesklasyfikowanych w pozycjach 7106, 7108 lub 7110	
		lub Elektrolityczna, termiczna lub chemiczna separacja metali szlachetnych objętych pozycjami 7106, 7108 lub 7110	
		lub Wytwarzanie stopu metali szlachetnych objętych pozycjami 7106, 7108 lub 7110 wyłącznie z tych metali lub z metalem nieszlachetnym	
	— W stanie surowym		
	– W stanie półproduktu lub w postaci proszku	Wytwarzanie z metali szlachetnych w stanie surowym	
ex 7107 ex 7109 i ex 7111	Metale platerowane metalami szlachetnymi, półprodukty	Wytwarzanie z metali platerowanych metalami szlachetnymi w stanie surowym	
7116	Wyroby z pereł naturalnych lub hodowlanych, kamieni szlachetnych lub półszlachetnych (naturalnych, syntetycznych lub odtworzonych)	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
7117	Sztuczna biżuteria	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt lub Wytwarzanie z elementów z metali nieszlachetnych, nieplaterowanych ani niepokrytych metalami szlachetnymi, pod warunkiem że wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
ex Dział 72	Żelazo, żeliwo i stal, z wyjątkiem pozycji 7207, 7208 do 7216, 7217, ex 7218, 7219 do 7222, 7223, ex 7224, 7225 do 7227, 7228 i 7229, dla których reguły określone są poniżej:	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
7207	Półwyroby ze stali niestopowej	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycjami 7201, 7202, 7203, 7204 lub 7205	
7208 do 7216	Wyroby walcowane płaskie, sztaby i pręty, kątowniki, kształtowniki i profile ze stali niestopowej	Wytwarzanie z wlewków lub innych form pierwotnych objętych pozycją 7206	
7217	Drut ze stali niestopowej	Wytwarzanie z półwyrobów objętych pozycją 7207	
ex 7218 7219 do 7222	Półwyroby, wyroby walcowane płaskie, sztaby i pręty, kątowniki, kształtowniki i profile ze stali nierdzewnej	Wytwarzanie z wlewków lub innych pierwotnych form objętych pozycją 7218	
7223	Drut ze stali nierdzewnej	Wytwarzanie z półwyrobów objętych pozycją 7218	
ex 7224 7225 do 7227	Półwyroby, wyroby walcowane płaskie, sztaby i pręty, w nieregularnych kręgach, z innej stali stopowej;	Wytwarzanie z wlewków lub innych form pierwotnych objętych pozycją 7224	
7228	Sztaby i pręty z pozostałej stali stopowej; kątowniki, kształtowniki i profile z pozostałej stali stopowej; sztaby i pręty drążone nadające się do wierceń, wykonane ze stali stopowej lub niestopowej	Wytwarzanie z wlewków lub innych form pierwotnych objętych pozycjami 7206, 7218 lub 7224	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
7229	Drut z pozostałej stali stopowej	Wytwarzanie z półwyrobów objętych pozycją 7224	
ex Dział 73	Wyroby z żeliwa i stali, z wyjątkiem pozycji 7301, 7302, 7304, 7305, 7306, ex 7307, 7308 i ex 7315, dla których reguły są określone poniżej:	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
ex 7301	Ścianka szczelna	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją 7206	
7302	Elementy konstrukcyjne torów kolejowych lub tramwajowych z żeliwa lub ze stali: szyny, odbojnice i szyny zębate, iglice zwrotnicowe, krzyżownice, pręty zwrotnicowe i inne elementy skrzyżowań, podkłady kolejowe, nakładki stykowe, siodełka szynowe, kliny siodełkowe, podkładki szynowe, łapki mocujące, płyty podstawowe, ciągnia i inne elementy przeznaczone do łączenia lub mocowania szyn	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją 7206	
7304 7305 i 7306	Rury, przewody rurowe i profile drażnione z żelaza (innego niż żeliwo) lub ze stali	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycjami 7206, 7207, 7218 lub 7224	
ex 7307	Łączniki rur lub przewodów rurowych ze stali nierdzewnej (ISO nr X 5 Cr NiMo 1712) składające się z kilku części	Toczenie, wiercenie, rozwiercanie, gwintowanie, stępienie ostrych krawędzi i piaskowanie przedkuwek, których wartość nie przekracza 35 % ceny ex works produktu	
7308	Konstrukcje (z wyłączeniem budynków prefabrykowanych objętych pozycją 9406) i części konstrukcji (np. mosty i części mostów, wrota śluz, wieże, maszty kratowe, dachy, szkielety konstrukcji dachów, drzwi i okna oraz ramy do nich, progi drzwiowe, okiennice, balustrady, filary i kolumny) ze stali płyty, pręty, kątowniki, kształtowniki, profile, rury i tym podobne, przygotowane do użycia w konstrukcjach, z żeliwa lub ze stali	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt. Jednakże spawane kątowniki, kształtowniki i profile objęte pozycją 7301 nie mogą być użyte	
ex 7315	Łańcuchy przeciwpoślizgowe	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów z pozycji 7315 nie przekracza 50 % ceny ex works produktu	
ex Dział 74	Miedź i wyroby z miedzi, z wyjątkiem produktów z pozycji 7401, 7402, 7403, 7404 i 7405, dla których reguły określone są poniżej:	Wytwarzanie, w którym: — wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, i — wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex works produktu	
7401	Kamienie miedziove; miedź cementacyjna (miedź wytrącona)	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
7402	Miedź nierafinowana; anody miedziane do rafinacji elektrolitycznej	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
7403	Miedź rafinowana i stopy miedzi, nieobrobione:		
	– Miedź rafinowana	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
	– Stopy miedzi i miedź rafinowana zawierająca inne składniki	Wytwarzanie z miedzi rafinowanej, nieobrobionej, lub odpadów miedzi i złomu	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
7404	Odpady miedzi i złom	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
7405	Stopy przejściowe miedzi	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
ex Dział 75	Nikiel i wyroby z niklu, z wyjątkiem produktów z pozycji 7501—7503, dla których reguły określone są poniżej:	Wytwarzanie, w którym: – wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, i – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
7501 do 7503	Kamienie niklowe, spieki tlenku niklu oraz inne produkty pośrednie hutnictwa niklu; nikiel nieobrobiony; odpady niklu i złom	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
ex Dział 76	Aluminium i wyroby z aluminium, z wyjątkiem produktów z pozycji 7601, 7602 i ex 7616, dla których reguły określone są poniżej:	Wytwarzanie, w którym: – wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
7601	Aluminium nieobrobione	Wytwarzanie poprzez obróbkę cieplną lub elektrolityczną z aluminium nie stopowego lub odpadów i złomu aluminium	
7602	Odpady aluminium i złom	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
ex 7616	Wyroby z aluminium inne niż siatka, tkanina, ruszty, tkaniny sieciowe, ogrodzenia, tkaniny wzmacniające i podobne materiały (w tym taśmy zamknięte) z drutu aluminiowego, i siatka metalowa rozciągana z aluminium	Wytwarzanie, w którym: – wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt. Jednakże siatka, tkanina, ruszty, tkaniny sieciowe, ogrodzenia, tkaniny wzmacniające i podobne materiały (w tym taśmy zamknięte) drutu aluminiowego, i siatka metalowa rozciągana z aluminium mogą być użyte, oraz – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
ex Dział 78	Ołów i wyroby z ołowiu, z wyjątkiem pozycji 7801 i 7802, dla których reguły określone są poniżej:	Wytwarzanie, w którym: – wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
7801	Ołów nieobrobiony plastycznie: – Ołów rafinowany – Pozostałe	Wytwarzanie z ołowiu w przed odsrebrzaniem lub ołowiu surowego	
7802	Odpady ołowiu i złom	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt. Jednakże odpady i złom objęte pozycją 7802 nie mogą być użyte	
7802	Odpady ołowiu i złom	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex Dział 79	Cynk i wyroby z cynku, z wyjątkiem pozycji 7901 i 7902, dla których reguły są określone poniżej:	Wytwarzanie, w którym: – wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
7901	Cynk nieobrobiony plastycznie	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt. Jednakże odpady i złom objęte pozycją 7902 nie mogą być użyte	
7902	Odpady cynku i złom	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
ex Dział 80	Cyna i wyroby z cyny, z wyjątkiem pozycji 8001, 8002 i 8007, dla których reguły są określone poniżej:	Wytwarzanie, w którym: – wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
8001	Cyna nieobrobiona plastycznie	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt. Jednakże odpady i złom objęte pozycją 8002 nie mogą być użyte	
8002 i 8007	Odpady cyny i złom; pozostałe artykuły z cyny	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
Dział 81	Pozostałe metale nieszlachetne; cermetale; wyroby z tych materiałów:	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu  Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
	– Pozostałe metale nieszlachetne, obrobione, wyroby z nich	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
	– Pozostałe	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
ex Dział 82	Narzędzia, przybory, noże, łyżki, widelce i inne sztucce z metali nieszlachetnych; ich części z metali nieszlachetnych, z wyjątkiem pozycji: 8206, 8207, 8208, ex 8211, 8214 i 8215, dla których reguły określone są poniżej:	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w innej pozycji niż produkt	
8206	Narzędzia złożone z dwóch lub więcej wyrobów objęte pozycjami 8202—8205, tworzące komplety do sprzedaży detalicznej	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycjach innych niż pozycje 8202—8205. Jednakże narzędzia objęte pozycjami 8202—8205 mogą być włączone do kompletu pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 15 % ceny <i>ex works</i> kompletu	
8207	Narzędzia wymienne do narzędzi ręcznych nawet napędzanych mechanicznie lub do obrabiarek (np. do prasowania, tłoczenia, kucia na prasach, przebijania, wykrawania, gwintowania otworów i wałków, wiercenia, wytaczania, przeciągania, frezowania, toczenia lub wkręcania wkrętów), nawet ciągnadła, ciągnowniki bądź matryce do wyciskania metalu oraz narzędzia do wiercenia w kamieniu lub do wierceń ziemnych	Wytwarzanie, w którym: – wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
8208	Noże i ostrza tnące, do maszyn lub do urządzeń mechanicznych	Wytwarzanie, w którym: – wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	
ex 8211	Noże z ostrzami tnącymi, nawet ząbkowanymi (także noże ogrodnicze) inne objęte pozycją 8208	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt. Jednakże ostrza i rękojeści noży z metali nieszlachetnych mogą być użyte	
8214	Pozostałe artykuły nożownicze (np. maszyny do strzyżenia włosów, topory rzeźnicze lub kuchenne, tasaki, noże do maszynek do mięsa, noże do papieru); zestawy i akcesoria do manicure lub pedicure (nawet pilniki do paznokci)	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt. Jednakże rękojeści z metalu nieszlachetnego mogą być użyte	
8215	Łyżki, widelce, chochle, cedzidla, łopatkę do podawania tortów, noże do ryb, noże do masła, szczypcy do cukru i podobne artykuły kuchenne lub stołowe	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt. Jednakże rękojeści noży z metalu nieszlachetnego mogą być użyte	
ex Dział 83	Wyroby różne z metali nieszlachetnych, z wyjątkiem pozycji 8306, dla których reguły określone są poniżej:	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
ex 8306	Statuetki i pozostałe ozdoby z metali nieszlachetnych	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt. Jednakże inne materiały objęte pozycją 8302 mogą być użyte, pod warunkiem że ich wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex works</i> produktu	
ex Dział 84	Reaktory jądrowe, kotły, maszyny i urządzenia mechaniczne oraz ich części, z wyjątkiem pozycji ex 8401, 8402, 8403, ex 8404, 8406 do 8409, 8411, 8412, ex 8413, ex 8414, 8415, 8418, ex 8419, 8420, 8423, 8425 do 8430, ex 8431, 8439, 8441, 8444 do 8447, ex 8448, 8452, 8456 do 8466, 8469 do 8472, 8480, 8482, 8484 i 8485,	Wytwarzanie, w którym: – wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu
ex 8401	Elementy paliwa jądrowego (*)	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt (*)	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu
8402	Kotły wytwarzające parę wodną lub inne pary (z wyjątkiem kotłów centralnego ogrzewania do gorącej wody, mogących również wytwarzać parę o niskim ciśnieniu); kotły wodne wysokotemperaturowe	Wytwarzanie, w którym: – wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu
8403 i ex 8404	Kotły centralnego ogrzewania, nie objęte pozycją 8402 i instalacje pomocnicze przeznaczone do współpracy z kotłami centralnego ogrzewania	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycjach innych niż pozycje 8403 lub 8404	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu
8406	Turbiny na parę wodną i turbiny na inne rodzaje pary	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
8407	Silniki spalinowe z zapłonem iskrowym z tłokami wykonującymi ruch posuwisto-zwrotny lub obrotowy	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works product</i>	
8408	Silniki spalinowe tłokowe z zapłonem samoczynnym (wysokoprężne i średnioprężne)	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works produktu</i>	
8409	Części nadające się do stosowania wyłącznie lub głównie do silników z pozycji 8407 lub 8408	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works produktu</i>	
8411	Silniki turboodrzutowe, turbośmigłowe oraz inne turbiny gazowe	Wytwarzanie, w którym: — wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz — wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works produktu</i>	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny <i>ex works produktu</i>
8412	Pozostałe silniki i siłowniki	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works produktu</i>	
ex 8413	Obrotowe pompy wyporowe	Wytwarzanie, w którym: — wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz — wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works produktu</i>	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny <i>ex works produktu</i>
ex 8414	Wentylatory przemysłowe, dmuchawy i podobne	Wytwarzanie, w którym: — wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz — wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works produktu</i>	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny <i>ex works produktu</i>
8415	Klimatyzatory, zawierające wentylator napędzany silnikiem oraz elementy służące do zmiany temperatury i wilgotności, także klimatyzatory nieposiadające możliwości oddzielnej regulacji wilgotności	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works produktu</i>	
8418	Chłodziarki, zamrażarki i inne urządzenia chłodzące lub zamrażające, elektryczne lub inne; pompy ciepłe inne niż klimatyzatory z pozycji 8415	Wytwarzanie, w którym: — wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz — wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works produktu</i> , oraz — gdzie wartość użytych materiałów niepochochodzących nie przekracza wartości wszystkich użytych materiałów pochodzących	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny <i>ex works produktu</i>
ex 8419	Maszyny dla przemysłu drzewnego, papierniczego i wytwarzającego tekturę	Wytwarzanie, w którym: — wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works produktu</i> , oraz — gdzie, w ramach powyższego ograniczenia, materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji co produkt są użyte tylko do wartości stanowiącej 25 % ceny <i>ex works produktu</i>	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny <i>ex works produktu</i>



(1)	(2)	(3)	lub (4)
8420	Kalandry lub inne maszyny do walcowania, nieprzeznaczone do obróbki metali lub szkła, oraz walce do tych urządzeń	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu, oraz</li> <li>– gdzie, w ramach powyższego ograniczenia, materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji co produkt, są użyte tylko do wartości stanowiącej 25 % ceny <i>ex works</i> produktu</li> </ul>	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu
8423	Urządzenia do ważenia (z wyjątkiem wag o czułości 5 cg lub czulszych), także maszyny do liczenia lub kontroli przez ważenie; wszelkiego rodzaju odważniki do wag	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz</li> <li>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu</li> </ul>	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny <i>ex works</i> produktu
8425 do 8428	Maszyny do podnoszenia, przenoszenia, załadunku lub rozładunku	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu, oraz</li> <li>– gdzie, w ramach powyższego ograniczenia, materiały sklasyfikowane w pozycji 8431 są użyte tylko do wartości stanowiącej 10 % ceny <i>ex works</i> produktu</li> </ul>	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu
8429	<p>Spycharki czołowe, spycharki skośne, równiarki, niwelatory, zgarniarki, koparki, czerparki, ładowarki, podbijaki mechaniczne i walce drogowe, samobieźne:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Walce drogowe</li> <li>– Pozostałe</li> </ul>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu</p> <p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu, oraz</li> <li>– gdzie, w ramach powyższego ograniczenia, materiały sklasyfikowane w pozycji 8431 są użyte tylko do wartości stanowiącej 10 % ceny <i>ex works</i> produktu</li> </ul>	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu
8430	Pozostałe maszyny do przemieszczania, równania, niwelowania, zgarniania, kopania, ubijania, zagęszczania, wybierania lub wiercenia ziemi, minerałów lub rud; urządzenia do wbijania lub wyciągania pali; pługi odsnieżające lemieszowe i wirnikowe	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu, oraz</li> <li>– gdzie, w ramach powyższego ograniczenia, materiały objęte pozycją 8431 są użyte tylko do wartości stanowiącej 10 % ceny <i>ex works</i> produktu</li> </ul>	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu
ex 8431	Części do walców drogowych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
8439	Urządzenia do wytwarzania masy włóknistej materiału celulozowego lub do wytwarzania, bądź obróbki wykańczającej papieru lub tektury	Wytwarzanie, w którym: – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu, oraz – gdzie, w ramach powyższego ograniczenia, materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji co produkt, są użyte tylko do wartości stanowiącej 25 % ceny <i>ex works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu
8441	Pozostałe urządzenia do wytwarzania masy papierniczej, papieru lub tektury, także krajarki i krajalnice wszelkich typów	Wytwarzanie, w którym: – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu, oraz – gdzie, w ramach powyższego ograniczenia, materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji co produkt, są użyte tylko do wartości stanowiącej 25 % ceny <i>ex works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu
8444 do 8447	Maszyny wymienione w tych pozycjach dla przemysłu włókienniczego	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	
ex 8448	Urządzenia pomocnicze do maszyn objętych pozycjami 8444 i 8445	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	
8452	Maszyny do szycia, z wyłączeniem maszyn do zszywania książek ujętych w pozycji 8440; meble, podstawy i obudowy specjalnie zaprojektowane do maszyn do szycia; igły do maszyn do szycia  – Maszyny do szycia (tylko stebnówki) z głowicami o masie nieprzekraczającej 16 kg bez silnika lub 17 kg z silnikiem  – Pozostałe	Wytwarzanie, w którym:  – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu, oraz  – gdy wartość wszystkich nie pochodzących materiałów użytych w do montażu głowicy (bez silnika) nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących, i  – stosowane mechanizmy do naciągania nici, obrębiania i zygakowy są pochodzące  Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	
8456 do 8466	Obrabiarki i maszyny oraz ich części i akcesoria objęte pozycjami 8456—8466	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	
8469 do 8472	Maszyny biurowe (na przykład maszyny do pisania, maszyny liczące, maszyny do automatycznego przetwarzania danych, powielacze, zszywacze)	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
8480	Skrzynki formierskie dla odlewni metali; płyty podmodelowe; modele odlewnicze; formy do metali (inne niż wlewnice), węglików metali, szkła, materiałów mineralnych, gum lub tworzyw sztucznych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
8482	Łożyska toczne	Wytwarzanie, w którym:  – wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz  – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny <i>ex works</i> produktu
8484	Uszczelki i podobne przekładki z cienkiej blachy łączonej z innym materiałem lub utworzone z dwóch lub więcej warstw metalu; zestawy lub komplety uszczelek i podobnych przekładek, różniących się między sobą, umieszczone w torebkach, kopertach lub podobnych opakowaniach;	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	
8485	Części maszyn i urządzeń niezawierające złączy elektrycznych, izolatorów, uzwojeń, styków lub innych części elektrycznych, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone w niniejszym dziale	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	
ex Dział 85	Maszyny i urządzenia elektryczne oraz ich części; rejestratory i odtwarzacze dźwięku, rejestratory i odtwarzacze dźwięku i obrazu oraz części i akcesoria do tych wyrobów, z wyjątkiem pozycji 8501, 8502, ex 8518, 8519 do 8529, 8535 do 8537, ex 8541, 8542, 8544 do 8548, dla których reguły są określone poniżej:	Wytwarzanie, w którym:  – wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz  – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	– Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu
8501	Silniki elektryczne i prądnice (z wyłączeniem zespołów prądotwórczych)	Wytwarzanie, w którym: – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu, oraz – gdzie, w ramach powyższych ograniczeń, materiały sklasyfikowane w pozycji 8503 są użyte tylko do wartości stanowiącej 10 % ceny <i>ex works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu
8502	Zespoły prądotwórcze oraz przetwornice jednowornikowe	Wytwarzanie, w którym:  – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu, oraz  – gdzie, w ramach powyższych ograniczeń, materiały sklasyfikowane w pozycjach 8501 lub 8503 są użyte tylko do wartości stanowiącej 10 % ceny <i>ex works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex 8518	Mikrofony i ich stojaki; głośniki w obudowach lub bez; elektryczne wzmacniacze częstotliwości akustycznych; elektryczna aparatura wzmacniająca sygnały dźwiękowe	Wytwarzanie, w którym: <ul style="list-style-type: none"> <li>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu, oraz</li> <li>– gdy, wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących</li> </ul>	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny ex works produktu
8519	Gramofony bez wzmacniacza, gramofony ze wzmacniaczem, odtwarzacze kasetowe oraz inny sprzęt do odtwarzania dźwięku niezawierający urządzenia do rejestracji dźwięku	Wytwarzanie, w którym: <ul style="list-style-type: none"> <li>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu, oraz</li> <li>– gdzie wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących</li> </ul>	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny ex works produktu
	– Gramofony elektryczne		
	– Pozostałe	Wytwarzanie, w którym: <ul style="list-style-type: none"> <li>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu, oraz</li> <li>– gdzie wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących</li> </ul>	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny ex works produktu
8520	Magnetofony i inne urządzenia do zapisu dźwięku, nawet wyposażone w urządzenia do odtwarzania dźwięku	Wytwarzanie, w którym: <ul style="list-style-type: none"> <li>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu, oraz</li> <li>– gdzie wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących</li> </ul>	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex works produktu
8521	Urządzenia wideo do zapisu i odtwarzania obrazu i dźwięku, nawet wyposażone w urządzenie do odbioru sygnałów wizyjnych i dźwiękowych (tunery wideo)	Wytwarzanie, w którym: <ul style="list-style-type: none"> <li>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu, oraz</li> <li>– gdzie wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących</li> </ul>	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex works produktu
8522	Części i akcesoria odpowiednie do użycia wyłącznie lub głównie w urządzeniach objętych pozycjami 8519—8521	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu	
8523	Niezapisane nośniki do zapisu dźwięku lub innych sygnałów, inne niż wyszczególnione w dziale 37:	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
8524	<p>Płyty gramofonowe, taśmy i inne zapisane nośniki do rejestracji dźwięku lub innych sygnałów, włącznie z matrycami i negatywami płyt gramofonowych stosowanych w fonografii, jednakże z wyłączeniem wyrobów z działu 37</p> <p>– Matryce i negatywy płyt gramofonowych stosowane w fonografii</p> <p>– Pozostałe</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu</p> <p>Wytwarzanie, w którym:</p> <p>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu i</p> <p>– gdzie, w ramach powyższych ograniczeń, materiały sklasyfikowane w pozycji 8523 są użyte tylko do wartości stanowiącej 10 % ceny <i>ex works</i> produktu</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu</p>
8525	<p>Urządzenia nadawcze dla radiotelefonii, radiotelegrafii, radiofonii lub telewizji, nawet zawierające aparaturę odbiorczą lub zapisującą bądź odtwarzającą dźwięk; kamery telewizyjne</p>	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <p>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu, oraz</p> <p>– wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny <i>ex works</i> produktu</p>
8526	<p>Urządzenia radarowe, radionawigacyjne oraz do zdalnego sterowania drogą radiową</p>	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <p>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu, oraz</p> <p>– gdzie wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny <i>ex works</i> produktu</p>
8527	<p>Urządzenia odbiorcze dla radiotelefonii, radiotelegrafii lub radiofonii, nawet posiadające w tej samej obudowie aparaturę do zapisu lub odtwarzania dźwięku lub zegar</p>	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <p>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu, oraz</p> <p>– gdzie wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących</p>	<p>– Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny <i>ex works</i> produktu</p>
8528	<p>Odbiorniki telewizyjne (w tym monitory i projektory do współpracy z magnetowidami), połączone lub nie, w tej samej obudowie, z odbiornikami radiowymi lub aparaturą do zapisu lub odtwarzania dźwięku lub obrazu</p> <p>– aparatura do zapisu lub odtwarzania dźwięku lub obrazu wyposażona w tuner wideo</p> <p>– Pozostałe</p>	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <p>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu, oraz</p> <p>– gdzie wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących</p> <p>Wytwarzanie, w którym:</p> <p>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu, oraz</p> <p>– wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu</p> <p>– Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny <i>ex works</i> produktu</p>

(1)	(2)	(3)	lub (4)
8529	<p>Części nadające się wyłącznie lub głównie do aparatury z pozycji 8525—8528</p> <p>– Nadające się do użycia wyłącznie lub głównie do aparatury do zapisu lub odtwarzania dźwięku i obrazu</p> <p>– Pozostałe</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu</p> <p>Wytwarzanie, w którym:</p> <p>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu, oraz</p> <p>– gdzie wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny <i>ex works</i> produktu</p>
8535 i 8536	<p>Urządzenia elektryczne do przełączania i zabezpieczania obwodów elektrycznych lub służące do wykonywania połączeń elektrycznych w obwodach elektrycznych lub do tych obwodów</p>	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <p>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu, oraz</p> <p>– gdzie, w ramach powyższych ograniczeń, materiały sklasyfikowane w pozycji 8538 są użyte tylko do wartości stanowiącej 10 % ceny <i>ex works</i> produktu</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu</p>
8537	<p>Tablice, panele, konsole, pulpity, szafy i inne układy wspornikowe, wyposażone co najmniej w dwa urządzenia objęte pozycjami 8535 lub 8536, służące do elektrycznego sterowania lub rozdziału energii elektrycznej, włącznie z układami zawierającymi przyrządy lub aparaturę wymienione w dziale 90, inna niż aparatura połączeniowa objęta pozycją 8517</p>	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <p>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu, oraz</p> <p>– gdzie, w ramach powyższych ograniczeń, materiały sklasyfikowane w pozycji 8538 są użyte tylko do wartości stanowiącej 10 % ceny <i>ex works</i> produktu</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu</p>
ex 8541	<p>Diody, tranzystory i inne podobne urządzenia półprzewodnikowe z wyjątkiem płytek materiału półprzewodnikowego jeszcze niepociętych na chipy</p>	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <p>— wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz</p> <p>— wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny <i>ex works</i> produktu</p>
8542	<p>Elektroniczne układy scalone i mikroasemblerzy</p>	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <p>— wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu, oraz</p> <p>— gdzie, w ramach powyższego ograniczenia, materiały sklasyfikowane są w pozycjach 8541 lub 8542, łącznie wzięte, są użyte tylko do wartości stanowiącej 10 % ceny <i>ex works</i> produktu</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny <i>ex works</i> produktu</p>
8544	<p>Izolowane (także emaliowane lub anodyzowane) druty, kable (także kable koncentryczne) oraz inne izolowane przewody elektryczne, także wyposażone w złączki; przewody z włókien optycznych, złożone z indywidualnie osłoniętych włókien, także połączone z przewodnikami prądu elektrycznego lub wyposażone w złączki</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu</p>	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
8545	Elektrody węglowe, szczotki węglowe, węgiel do lamp, węgiel do baterii, oraz inne wyroby z grafitu lub innego rodzaju węgla, z metalem lub bez, do zastosowań elektrotechnicznych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	
8546	Izolatory elektryczne z dowolnego materiału	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	
8547	Elementy izolacyjne dla maszyn, urządzeń i sprzętu elektrotechnicznego, wykonane całkowicie z materiału izolacyjnego lub zawierające jedynie proste części metalowe (np. gniazda z gwintem wewnętrznym) wprowadzone podczas formowania wyłącznie dla celów montażowych, a różniące się od izolatorów z pozycji 8546; rurki kablowe oraz osprzęt do rurkowania, z metali nieszlachetnych pokrytych materiałem izolacyjnym	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	
8548	Odpady i braki ogniwi galwanicznych, baterie galwaniczne i akumulatory elektryczne; zużyte ogniwa i baterie galwaniczne oraz akumulatory elektryczne; elektryczne części maszyn i urządzeń, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone w niniejszym dziale	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	
8601 do 8607	Lokomotywy szynowe, tabor szynowy i jego części;	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	
8608	Osprzęt torów kolejowych i tramwajowych; mechaniczne (oraz elektromechaniczne) urządzenia sygnalizacyjne, bezpieczeństwa i sterowania ruchem szynowym, drogowym, na wodach śródlądowych, miejscach postojowych, w portach lub na lotniskach; ich części	Wytwarzanie, w którym: – wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu
8609	Pojemniki i kontenery (także do przewozu cieczy) przystosowane do przewozu jednym lub więcej środkami transportu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	
ex Dział 87	Pojazdy nieszynowe oraz ich części i akcesoria, z wyjątkiem pozycji 8709 do 8711, ex 8712, 8715 i 8716, dla których reguły określone są poniżej:	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	
8709	Pojazdy mechaniczne z własnym napędem dla transportu wewnątrzzakładowego, niewyposażone w urządzenia podnośnikowe, przeznaczone do użytku w zakładach produkcyjnych, magazynach, portach i lotniskach do przewozu towarów na niewielkie odległości; ciągniki przeznaczone do użytku na peronach kolejowych; części do powyższych pojazdów	Wytwarzanie, w którym: – wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu

(1)	(2)	(3)	lub (4)
8710	Czołgi oraz inne opancerzone samobieżne pojazdy bojowe, nawet z uzbrojeniem, oraz części tych pojazdów	Wytwarzanie, w którym: – wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex works produktu
8711	Motocykle (także motorowery) oraz rowery wyposażone w pomocnicze silniki, z wózkiem bocznym lub bez; wózki boczne:  – Z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o pojemności skokowej:  – – Nieprzekraczającej 50 cm <sup>3</sup>          – – Przekraczającej 50 m <sup>3</sup>          – Pozostałe	Wytwarzanie, w którym: – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu, oraz  – gdzie wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących  Wytwarzanie, w którym: – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu, oraz  – wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących  Wytwarzanie, w którym: – – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu, oraz  – gdzie wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 20 % ceny ex works produktu          Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny ex works produktu          Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex works produktu
ex 8712	Rowery bez łożysk kulkowych	Wytwarzanie z materiałów niesklasyfikowanych w pozycji 8714	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex works produktu
8715	Wózki dziecięce i ich części	Wytwarzanie, w którym: – wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex works produktu
8716	Przyczepy i naczepy; pozostałe pojazdy bez napędu mechanicznego; ich części	Wytwarzanie, w którym:  – wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w innej pozycji niż produkt,  oraz  – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex works produktu
ex Dział 88	Statki powietrzne, statki kosmiczne i ich części; z wyjątkiem pozycji ex 8804 i 8805, dla których reguły określone są poniżej:	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu



(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex 8804	Spadochrony wirnikowe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, włącznie z wszystkimi materiałami z pozycji 8804	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu
8805	Maszyny i urządzenia startowe dla statków powietrznych; maszyny i urządzenia umożliwiające lądowanie na lotniskowcu oraz podobne maszyny i urządzenia; naziemne szkoleniowe symulatory lotu (trenażery); części do powyższych maszyn i urządzeń	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex works produktu
Dział 89	Statki, łodzie oraz konstrukcje pływające	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt. Jednakże kadłuby objęte pozycją 8906 nie mogą być użyte	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu
ex Dział 90	Przyrządy, narzędzia i aparaty optyczne, fotograficzne, kinematograficzne, pomiarowe, kontrolne, precyzyjne, medyczne i chirurgiczne; ich części i akcesoria, z wyjątkiem pozycji 9001, 9002, 9004, ex 9005, ex 9006, 9007, 9011, ex 9014, 9015 do 9020 i 9024 do 9033, dla których reguły określone są poniżej:	Wytwarzanie, w którym: — wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz — wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex works produktu
9001	Włókna optyczne oraz wiązki włókien optycznych; kable światłowodowe inne niż z pozycji 8544; arkusze i płyty substancji polaryzujących; soczewki (w tym także soczewki kontaktowe), pryzmaty, zwierciadła i inne elementy optyczne z dowolnych materiałów, nieoprawione, inne niż od elementów tego rodzaju ze szkła nieobrobionego optycznie	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu	
9002	Soczewki, pryzmaty, zwierciadła i inne elementy optyczne, z dowolnego materiału, oprawione, stanowiące część lub wyposażenie przyrządów lub aparatury, inne od elementów tego rodzaju ze szkła nieobrobionego optycznie	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu	
9004	Okulary, gogle itp., okulary korekcyjne, ochronne lub do innych celów	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu	
ex 9005	Lornetki, lunety, teleskopy optyczne i ich stojaki i mocowania, z wyjątkiem teleskopów refrakcyjnych oraz ich stojaków i mocowań	Wytwarzanie, w którym: — wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz — wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu, oraz — gdzie wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących	— Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex works produktu

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex 9006	Aparaty fotograficzne (oprócz filmowych); lampy błyskowe (flesze) oraz żarówki błyskowe, oprócz lamp wyładowczych	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz</li> <li>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu, oraz</li> <li>– gdzie wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących</li> </ul>	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex works produktu
9007	Kamery i projektory filmowe, nawet zawierające urządzenia do zapisu i odtwarzania dźwięku	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz</li> <li>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu, oraz</li> <li>– gdzie wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących</li> </ul>	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex works produktu
9011	Mikroskopy optyczne, w tym także mikroskopy przeznaczone do mikrofotografii, mikrokinematografii lub mikroprojekcji	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz</li> <li>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu, oraz</li> <li>– gdzie wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących</li> </ul>	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex works produktu
ex 9014	Pozostałe przyrządy i pomoce nawigacyjne	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu	
9015	Przyrządy i aparaty geodezyjne, topograficzne, miernicze, niwelacyjne, fotogrametryczne, hydrograficzne, oceanograficzne, hydrologiczne, meteorologiczne, geofizyczne, z wyłączeniem kompasów i busoli; dalmierze	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu	
9016	Wagi o czułości 5 mg lub lepszej, nawet z odważnikami	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu	
9017	Przyrządy kreślarskie lub obliczeniowe (np. urządzenia kreślące, pantografy, kątomierze, zestawy kreślarskie, suwaki logarytmiczne, tarcze rachunkowe); ręczne przyrządy do pomiaru długości (np. pręty i taśmy miernicze, mikrometry, suwaki), gdzie indziej niewymienione ani niewłączone w niniejszym dziale	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
9018	<p>Narzędzia i przyrządy lekarskie, chirurgiczne, stomatologiczne lub weterynaryjne, w tym także aparaty scyntygraficzne i inne elektromedyczne oraz przyrządy do badania wzroku:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Fotele dentystyczne wyposażone w sprzęt stomatologiczny lub w spluwaczki dentystyczne</li> <li>– Pozostałe</li> </ul>	<p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, włącznie z innymi materiałami z pozycji 9018</p> <p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz</li> <li>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu</li> </ul>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu</p> <p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny <i>ex works</i> produktu</p>
9019	Sprzęt do mechanoterapii; aparaty do masażu; aparatura do testów psychotechnicznych; aparatura i sprzęt do ozonoterapii, tlenoterapii, aerozoloterapii, aparaty do sztucznego oddychania i inne respiratory lecznicze	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz</li> <li>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu</li> </ul>	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny <i>ex works</i> produktu
9020	Pozostałe respiratory oraz maski gazowe, z wyjątkiem masek ochronnych, bez części mechanicznych lub wymiennych filtrów	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz</li> <li>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu</li> </ul>	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny <i>ex works</i> produktu
9024	Maszyny i aparaty do przeprowadzania badań twardości, wytrzymałości, ściśliwości, elastyczności i tym podobnych mechanicznych własności materiałów (np. metali, drewna, materiałów włókienniczych, papieru lub tworzyw sztucznych)	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	
9025	Hydrometry oraz podobne przyrządy pływające; termometry, pirometry, barometry, higrometry, psychrometry, zapisujące lub nie, oraz dowolna kombinacja tych przyrządów	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	
9026	Przyrządy i aparaty do pomiaru lub kontroli przepływu, poziomu, ciśnienia lub innych parametrów cieczy lub gazów (np. przepływomierze, poziomowskazy, manometry, ciśnieniomierze, liczniki energii cieplnej) z wyjątkiem aparatów i przyrządów objętych pozycjami 9014, 9015, 9028 lub 9032	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	
9027	Przyrządy lub aparaty do analizy fizycznej lub chemicznej (np. polarymetry, refraktometry, spektrometry, aparaty do analizy gazu lub dymu); przyrządy lub aparaty do pomiaru lub kontroli lepkości, porowatości, rozszerzalności, napięcia powierzchniowego itp.; przyrządy i aparaty do mierzenia i kontroli ilości ciepła, światła lub dźwięku (włącznie ze światłomierzami); mikrotomy	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
9028	<p>Gazomierze, liczniki do cieczy lub energii elektrycznej, do pomiaru zużycia lub produkcji, włącznie z licznikami wzorcowymi do nich:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Części i akcesoria</li> <li>– Pozostałe</li> </ul>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu</p> <p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu, oraz</li> <li>– gdzie wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących</li> </ul>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex works produktu</p>
9029	<p>Obrotomierze, liczniki produkcji, taksometry, drogomierze (liczniki kilometrów), krokomierze itp.; szybkościomierze i tachometry, inne niż objęte pozycją 9014 lub 9015; stroboskopy</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu</p>	
9030	<p>Oscyloskopy, analizatory widma oraz inne przyrządy i aparaty do pomiaru lub kontroli wielkości elektrycznych; z wyłączeniem mierników z pozycji 9028; przyrządy i aparaty do pomiaru lub wykrywania promieniowania alfa, beta, gamma lub rentgena, promieni kosmicznych lub innych promieni jonizujących</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu</p>	
9031	<p>Przyrządy, aparaty i urządzenia kontrolno-pomiarowe, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone w niniejszym dziale; projektory profilowe</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu</p>	
9032	<p>Przyrządy i aparatura do automatycznej regulacji i kontroli</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu</p>	
9033	<p>Części i akcesoria (niewymienione ani niewłączone w innych miejscach niniejszego działu) do maszyn, urządzeń, przyrządów lub aparatów z działu 90</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu</p>	
ex Dział 91	<p>Zegary i zegarki oraz ich części, z wyjątkiem pozycji 9105, 9109 do 9113, dla których reguły są określone poniżej:</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu</p>	
9105	<p>Pozostałe zegary</p>	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu, oraz</li> <li>– gdzie wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących</li> </ul>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex works produktu</p>
9109	<p>Mechanizmy zegarowe, kompletne i zmontowane</p>	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex works produktu, oraz</li> <li>– gdzie wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących</li> </ul>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex works produktu</p>

(1)	(2)	(3)	lub (4)
9110	Kompletne mechanizmy zegarkowe lub zegarowe, niezmontowane lub częściowo zmontowane (zestawy); niekompletne mechanizmy zegarkowe lub zegarowe, zmontowane; wstępnie zmontowane mechanizmy zegarowe lub zegarkowe	Wytwarzanie, w którym: – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu, oraz – gdzie, w ramach powyższego ograniczenia, materiały sklasyfikowane w pozycji 9114 są użyte tylko do wartości stanowiącej 10 % ceny <i>ex works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu
9111	Koperty zegarków oraz ich części	Wytwarzanie, w którym: – wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu
9112	Obudowy zegarków oraz obudowy podobnego typu dla innych wyrobów objętych niniejszym działem, oraz ich części	Wytwarzanie, w którym: – wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz – wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produkt
9113	Paski i bransoletki do zegarków oraz ich części:  – metali nieszlachetnych, platerowanych lub nie, oraz pokrytych lub nie metalem szlachetnym  – Pozostałe	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu  Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
Dział 92	Instrumenty muzyczne; części i akcesoria do tych wyrobów	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex works</i> produktu	
Dział 93	Broń i amunicja, ich części i akcesoria	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex works</i> produktu	
ex Dział 94	Meble; pościel, materace, stelaże pod materace, poduszki i temu podobne wyroby wypychane; lampy i oprawy oświetleniowe, niewymienione ani niewłączone gdzie indziej; reklamy świetlne, podświetlane tablice i znaki informacyjne itp.; budynki prefabrykowane, z wyjątkiem pozycji ex 9401, ex 9403, 9405 i 9406, dla których reguły określone są poniżej:	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
ex 9401 i ex 9403	Meble z metali nieszlachetnych, zawierające materiały niewyścielane bawełną o maksymalnym ciężarze 300 g/m <sup>2</sup>	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt lub Wytwarzanie z tkanin bawełnianych w postaci już gotowej do użycia z pozycji 9401 lub 9403, pod warunkiem że: — ich wartość nie przekracza 25 % ceny <i>ex works</i> produktu, oraz – wszystkie pozostałe użyte materiały są pochodzące i sklasyfikowane są w pozycjach innych niż 9401 lub 9403	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
9405	Lampy i oprawy oświetleniowe, w tym także reflektory poszukiwawcze i punktowe, oraz ich części, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; reklamy świetlne, podświetlane tablice i znaki informacyjne itp., ze źródłem światła zamontowanym na stałe, oraz ich części gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex works produktu	
9406	Budynki prefabrykowane	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex works produktu	
ex Dział 95	Zabawki, gry i artykuły sportowe; ich części i akcesoria, z wyjątkiem pozycji 9503 i ex 9506, dla których reguły są określone poniżej:	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
9503	Pozostałe zabawki; modele redukcyjne (zmniejszone w skali) i inne podobne modele służące do zabawy, nawet z napędem; łamigłówki wszelkich typów	Wytwarzanie, w którym: — wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz — wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex works produktu	
ex 9506	Artykuły i sprzęt do ogólnych ćwiczeń fizycznych, gimnastycznych, lekkoatletycznych i do uprawiania innych sportów (wyłączając tenis stołowy) lub gier na świeżym powietrzu, niewymienione ani niewyszczególnione w innych miejscach niniejszego działu; baseny kąpielowe i wioślarskie	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt. Jednakże wstępnie ukształtowane klocki do produkcji kijów golfowych mogą być użyte.	
ex Dział 96	Różne wyroby przemysłowe, z wyjątkiem pozycji ex 9601, ex 9602, ex 9603, 9605, 9606, 9612, ex 9613 i ex 9614, dla których reguły są określone poniżej:	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt	
ex 9601 i ex 9602	Materiały rzeźbiarskie pochodzenia zwierzęcego, roślinnego lub mineralnego	Wytwarzanie z „obrobionych” materiałów rzeźbiarskich objętych tą samą pozycją	
ex 9603	Miotły i szczotki (z wyjątkiem mioteł i szczotek wykonanych z włosia kuny leśnej lub wiewiórki), ręcznie sterowane mechaniczne zamiatarki do podłóg, bezsilnikowe, pędzle i wałki do malowania, ściągaczki i zbieraczki do wody	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex works produktu	
9605	Zestawy podróżne do higieny osobistej, szycia lub czyszczenia ubrań i obuwia	Każdy artykuł w zestawie musi spełniać regułę, która by go dotyczyła gdyby nie był w zestawie. Jednakże artykuły nie pochodzące mogą być włączone, pod warunkiem że ich łączna wartość nie przekracza 15 % ceny ex works zestawu	
9606	Guziki, zatrzaski, zatrzaski guzikowe, formy do guzików i inne części tych artykułów; guziki w postaci półproduktów	Wytwarzanie, w którym: — wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz — wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex works produktu	
9612	Taśmy do maszyn do pisania i inne podobne, nasycone tuszem lub sporządzone w inny sposób w celu pozostawiania odbić, również na szpulkach lub w kasetach; poduszki do tuszu, także nasycone tuszem, nawet w pudełkach	Wytwarzanie, w którym: — wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt, oraz — wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex works produktu	

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
ex 9613	Zapalniczki piezoelektryczne	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 9613 nie przekracza 30 % ceny <i>ex works</i> produktu		
ex 9614	Fajki do tytoniu i cybuchy	Wytwarzanie ze wstępnie ukształtowanych klocków		
Dział 97	Dzieła sztuki, przedmioty kolekcjonerskie i antyki	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały sklasyfikowane są w pozycji innej niż produkt		

(<sup>1</sup>) Patrz: uwaga wstępna 7 załącznika I

(<sup>2</sup>) Uwaga 3 działu 32 określa, że preparatami tymi są preparaty przeznaczone do barwienia dowolnego materiału lub używane jako składniki w wytwarzaniu preparatów barwiących, pod warunkiem że nie są one sklasyfikowane w innej pozycji działu 32.

(<sup>3</sup>) Za „grupę” uważa się dowolną część pozycji oddzieloną od reszty średnikiem.

(<sup>4</sup>) W przypadku produktów złożonych z materiałów sklasyfikowanych w pozycjach 3901 — 3906, z jednej strony, oraz w pozycjach 3907 — 3911, z drugiej strony, ograniczenie to odnosi się tylko do tej grupy materiałów, która przeważa masą w produkcji.

(<sup>5</sup>) Za wysoce przezroczyste uważa się następujące rodzaje taśm: taśmy, których zmętnienie optyczne — mierzone zgodnie z ASTM-D nefelometrem Gardnera (współczynnik zmętnienia) — jest mniejsze od 2 %.

(<sup>6</sup>) Dla warunków szczególnych dotyczących produktów wytworzonych z mieszanki materiałów, patrz: uwaga wprowadzająca 5.

(<sup>7</sup>) Patrz: uwaga wprowadzająca 5.

(<sup>8</sup>) Patrz: uwaga wprowadzająca 6.

(<sup>9</sup>) Regułę tę stosuje się do dnia 31 grudnia 1998 r.

## ZAŁĄCZNIK III

**ŚWIADECTWO PRZEWOZOWE EUR.1**

1. Świadcstwo przewozowe EUR.1 wystawiane jest na formularzu, którego wzór przedstawiono w niniejszym załączniku. Formularz ten jest drukowany w jednym lub kilku językach, w którym sporządzono Układ. Świadcstwo wystawiane jest w jednym z tych języków oraz zgodnie z postanowieniami prawa krajowego państwa eksportującego. Jeżeli jest ono wypełniane ręcznie, to powinno być wypisane tuszem i drukowanymi literami.
2. Każde świadcstwo ma wymiary 210 x 297 mm, tolerancja wynosząca do minus 5 mm lub plus 8 mm na długości jest dozwolona. Stosowany papier musi być papierem koloru białego, niezawierającym masy ścierniej, klejonym do pisania i o minimalnej wadze 25 g/m<sup>2</sup>. Ma on wydrukowany w tle zielony wzór giloszący powodujący, że każde sfałszowanie metodą mechaniczną lub chemiczną stanie się widoczne.
3. Właściwe organy Państw Członkowskich Wspólnoty i Tunezji mogą zastrzec sobie prawo do drukowania świadectw we własnym zakresie lub mogą korzystać ze świadectw drukowanych przez upoważnione drukarnie. W tym ostatnim przypadku każde świadcstwo musi zawierać wzmiankę o takim upoważnieniu. Każde świadcstwo musi mieć nazwę i adres drukarni lub znak, za pomocą którego drukarnia może być zidentyfikowana. Poza tym umieszczony zostaje na nim numer seryjny, drukowany lub nie, za pomocą którego może być zidentyfikowane.



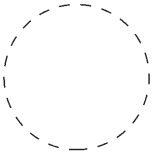
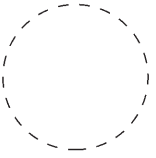


## ŚWIADECTWO PRZEWOZOWE

<b>1. Eksporter</b> (nazwa, pełny adres, kraj)	<b>EUR. 1      nr A      000.000</b>	
<b>3. Odbiorca</b> (nazwa, pełny adres, kraj) (Wypełnianie nieobowiązkowe)	Przed wypełnieniem formularza patrz: uwagi na odwrocie	
<b>6. Szczegóły dotyczące transportu</b> (Wypełnianie nieobowiązkowe)	<b>2. Świadcstwo jest stosowane w preferencyjnym handlu między</b> ..... <p style="text-align: center;"><b>a</b></p> ..... (wpisać odpowiednie kraje, grupy krajów lub obszary)	
<b>7. Uwagi</b>	<b>4. Kraj, grupa krajów lub obszar, w którym produkty są uważane za pochodzące</b>	<b>5. Kraj, grupa krajów lub obszar przeznaczenia</b>
<b>8. Liczba porządkowa; znaki i numery; ilość i rodzaj opakowań<sup>1</sup>; opis towarów</b>	<b>9. Masa brutto(kg) lub inna jednostka miary (litry, m<sup>3</sup>, itd.)</b>	<b>10. Faktury</b> (Wypełnianie nieobowiązkowe)
<b>11. POTWIERDZENIE URZĘDU CELNEGO</b> Oświadczenie potwierdzone Dokument wywozowy <sup>2</sup> Wzór..... nr ..... Urząd celny ..... Kraj lub obszar wydania ..... ..... Data ..... ..... <p style="text-align: center;">(Podpis)</p>		<b>12. OŚWIADCZENIE EKSPORTERA</b> Ja, niżej podpisany, oświadczam, że towary opisane powyżej spełniają warunki wystawienia tego świadectwa.  Miejsce i data ..... ..... <p style="text-align: center;">(Podpis)</p>

<sup>1</sup> Jeżeli towary nie są zapakowane, podać odpowiednio liczbę produktów lub wpisać „luzem”.

<sup>2</sup> Wypełniać tylko jeżeli wymagają tego przepisy kraju lub terytorium wywozu.

<p><b>13. WNIOSEK O DOKONANIE WERYFIKACJI, do:</b></p>	<p><b>14. WYNIK WERYFIKACJI</b></p>
<p>Wnioskuję się o dokonanie weryfikacji o autentyczności i rzetelności niniejszego świadectwa</p> <p>..... (Miejsce i data)</p>  <p>..... (Podpis)</p>	<p>Przeprowadzona kontrola wykazała, że świadectwo<sup>1</sup>:</p> <p><input type="checkbox"/> zostało wystawione przez wskazany urząd celny i że informacje w nim zawarte są rzetelne.</p> <p><input type="checkbox"/> nie spełnia wymogów co do autentyczności i rzetelności (patrz załączone uwagi)</p> <p>..... (Miejsce i data)</p>  <p>..... (Podpis)</p> <p><sup>1</sup> W odpowiednią kratkę wstawić X</p>

#### UWAGI

- Świadectwa nie mogą zawierać miejsc wymazanych ani wyrazów wpisanych nad innymi wyrazami. Wszystkie zmiany muszą być dokonane przez skreślenie nieprawidłowych informacji i dodanie wszelkich niezbędnych poprawek. Każda taka zmiana musi być potwierdzona przez osobę, która wypełnia świadectwo i potwierdzona przez organy celne kraju lub obszaru wystawienia.
- Między pozycjami wpisanymi do świadectwa nie może być odstępów i każda pozycja musi być poprzedzona numerem. Bezpośrednio pod ostatnią pozycją musi być narysowana linia pozioma. Każde niewykorzystane miejsce musi być zakreślone w taki sposób, aby uniemożliwić późniejsze uzupełnienia.
- Towary muszą być opisane zgodnie z praktyką handlową i podaniem wystarczającej ilości szczegółów, aby umożliwić ich zidentyfikowanie.

## WNIOSEK O WYSTAWIENIE ŚWIADECTWA PRZEWOZOWEGO

<b>1. Eksporter</b> (nazwa, pełny adres, kraj)	EUR. 1      nr A      000.000		
	Przed wypełnieniem formularza patrz: uwagi na odwrocie		
<b>3. Odbiorca</b> (nazwa, pełny adres, kraj) (wypełnianie nieobowiązkowe)	<b>2. Świadczenie jest stosowane w preferencyjnym handlu między</b> ..... <div style="text-align: center; margin: 5px 0;">a</div> ..... (wpisać odpowiednie kraje, grupy krajów lub obszary)		
	<b>4. Kraj, grupa krajów lub obszar, w którym produkty są uważane za pochodzące</b>	<b>5. Kraj, grupa krajów lub obszar przeznaczenia</b>	
<b>6. Szczegóły dotyczące transportu</b> (wypełnianie nieobowiązkowe)	<b>7. Uwagi</b>		
<b>8. Liczba porządkowa; znaki i numery; ilość i rodzaj opakowań<sup>1</sup>; opis towarów</b>	<b>9. Masa brutto(kg) lub inna jednostka miary (litry, m<sup>3</sup>, itd.)</b>	<b>10. Faktury</b> (Wypełnianie nieobowiązkowe)	

<sup>1</sup> Jeżeli towary nie są zapakowane, podać odpowiednio liczbę produktów lub wpisać „luzem”.

## OŚWIADCZENIE EKSPORTERA

Ja, niżej podpisany eksporter towarów wymienionych na pierwszej stronie,

OŚWIADCZAM, że towary spełniają warunki wymagane do wystawienia załączonego świadectwa;

WYSZCZEGÓLNIAM poniżej okoliczności, które umożliwiły, że towary spełniają powyższe warunki:

.....  
.....  
.....  
.....

ZAŁĄCZAM następujące dokumenty potwierdzające<sup>1</sup>:

.....  
.....  
.....  
.....

ZOBOWIĄZUJĘ SIĘ do przedłożenia, na żądanie właściwych władz, każdego dokumentu potwierdzającego, jakiego te organy zażądają w celu wystawienia załączonego świadectwa i zobowiązuję się, jeśli to będzie konieczne, do wyrażenia zgody na każdą kontrolę mojej księgowości i na każde sprawdzenie procesów wytwarzania wymienionych towarów, przeprowadzone przez wymienione organy;

WNIOSKUJĘ o wystawienie załączonego świadectwa na te towary.

.....  
(miejsce i data)

.....  
(podpis)

---

<sup>1</sup> Na przykład dokumenty przywózowe, świadectwa przewozowe, deklaracje producenta itp., odnoszące się do produktów użytych do wytworzenia lub do towarów powrotnie wywiezionych w tym samym stanie.

## ZAŁĄCZNIK IV

## DEKLARACJA OKREŚLONA W ARTYKULE 27

Ja, niżej podpisany eksporter towarów objętych niniejszym dokumentem, oświadczam, że, z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone<sup>1</sup>, towary spełniają warunki wymagane do uzyskania pochodzenia w preferencyjnym handlu z:

Wspólnotą Europejską/Tunezją<sup>2</sup>

oraz że krajem pochodzenia towarów jest:

Tunezja/Wspólnota Europejska<sup>2 3</sup>

.....  
(miejsce i data)

.....  
(podpis)

(podpis eksportera; dodatkowo czytelny podpis osoby podpisującej deklarację)

\_\_\_\_\_

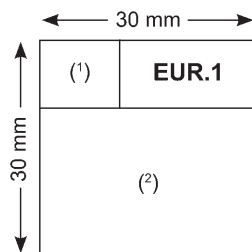
<sup>1</sup> W przypadku gdy na fakturze ujęte są również produkty niepochodzące ze Wspólnoty, eksporter powinien to wyraźnie zaznaczyć.

<sup>2</sup> Niepotrzebne skreślić.

<sup>3</sup> Odniesienie może być zamieszczone w odpowiedniej kolumnie faktury, w której określony jest kraj pochodzenia każdego produktu.

## ZAŁĄCZNIK V

Wzór odcisku pieczęci wymienionej w artykule 22 ustęp 3 litera b)



<sup>1</sup> Skrót literowy lub godło państwa lub terytorium wywozu.

<sup>2</sup> Informacje umożliwiające identyfikację upoważnionego eksportera.

## ZAŁĄCZNIK VI

## WZÓR DEKLARACJI

Ja, niżej podpisany, oświadczam, że towary opisane w niniejszej fakturze zostały uzyskane w

.....

i (w zależności od przypadku):

a) <sup>1</sup> spełniają zasady dotyczące definicji pojęcia „produktów całkowicie uzyskanych”

lub

b) <sup>2</sup> zostały wytworzone z następujących produktów:

Wyszczególnienie	Kraj pochodzenia <sup>2</sup>	Wartość <sup>1</sup>
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

i zostały poddane następującej obróbce:

..... (wskazać obróbkę)

w

.....

Sporządzono w .....

(podpis)

\_\_\_\_\_


<sup>1</sup> Wypełnić w razie potrzeby.

<sup>2</sup> Wypełnić w razie potrzeby. W tym wypadku:  
 – jeżeli towary pochodzą z kraju objętego Układem: wymienić ten kraj.  
 – jeżeli towary pochodzą z innego kraju: wpisać „państwo trzecie”.





## ZAŁĄCZNIK VII

1. Dostawca <sup>1</sup>		<b>ŚWIADECTWO INFORMACYJNE</b> na potrzeby wystawienia <b>ŚWIADECTWA PRZEWOZOWEGO</b> do celów preferencyjnego handlu między <b>WSPÓLNOTĄ EUROPEJSKĄ</b> i ..... (drukowanymi literami)		
2. Odbiorca <sup>1</sup>				
3. Przetwórcą <sup>1</sup>		4. Kraj, w którym dokonano obróbki lub przetworzenia		
6. Urząd celny przywozu <sup>2</sup>		5. Do użytku służbowego		
7. Dokument przywozowy <sup>2</sup>  Formularz ..... Nr .....  Seria .....  Z dnia .....				
<b>TOWARY W CHWILI WYWOZU DO KRAJU PRZEZNACZENIA</b>				
8. Znaki, numery, ilość i rodzaj opakowań		9. Numer pozycji taryfowej i wyszczególnienie towarów		10. Ilość <sup>3</sup>
				11. Wartość <sup>4</sup>
<b>UŻYTE TOWARY PRZYWOŻONE</b>				
12. Numer pozycji taryfowej i wyszczególnienie towarów		13. Kraj pochodzenia <sup>5</sup>	14. Ilość <sup>3</sup>	15. Wartość <sup>2</sup>
16. Rodzaje wykonanej obróbki lub przetworzenia				
17. Uwagi				
18. <b>POTWIERDZENIE URZĘDU CELNEGO</b> Oświadczenie potwierdzone  Dokument.....  Formularz .....Nr .....  Urząd celny .....  Data.....  ..... (podpis)				19. <b>OŚWIADCZENIE DOSTAWCY</b>  Ja, niżej podpisany, oświadczam, że informacje podane w niniejszym świadectwie są prawdziwe  ..... (miejsce) (data)  ..... (podpis)

## WNIOSEK O DOKONANIE WERYFIKACJI

Niżej podpisany funkcjonariusz celny wnioskuje o przeprowadzenie weryfikacji autentyczności i rzetelności niniejszego świadectwa informacyjnego

.....  
(miejsce i data)



Pieczęć  
urzędu

.....  
(podpis funkcjonariusza)

## WYNIK WERYFIKACJI

Przeprowadzona przez niżej podpisanego funkcjonariusza celnego weryfikacja wykazała, że niniejsze świadectwo informacyjne:

- a) zostało wystawione przez wskazany urząd celny i że informacje w nim zawarte są rzetelne\*
- b) nie spełnia wymogów co do autentyczności i rzetelności (patrz załączone uwagi)\*

.....  
(miejsce i data)



Pieczęć  
urzędu

.....  
(podpis funkcjonariusza)

\_\_\_\_\_  
\* Niepotrzebne skreślić.

## KRZYŻOWE ODNIESIENIA

- <sup>1</sup> Imię i nazwisko lub nazwa przedsiębiorstwa i pełny adres.
  - <sup>2</sup> Wpis nieobowiązkowy.
  - <sup>3</sup> Kg, hl, m<sup>3</sup> lub inne jednostki miary.
  - <sup>4</sup> Opakowania uważa się za tworzące całość z towarem w nim zawartym. Jednakże postanowienie to nie dotyczy opakowania, które nie jest zwykle używane do pakowania danego produktu i które posiada trwałą wartość użytkową, poza jego funkcją jako opakowanie.
  - <sup>5</sup> Wypełnić w razie potrzeby. W tym wypadku:
    - jeżeli towary pochodzą z kraju objętego Układem: wymienić ten kraj.
    - Jeżeli towary pochodzą z innego kraju: wpisać „państwo trzecie”
  - <sup>6</sup> Wartość należy podać zgodnie z postanowieniami dotyczącymi reguł pochodzenia.
- \_\_\_\_\_

## ZAŁĄCZNIK VIII

**WSPÓLNA DEKLARACJA W SPRAWIE ARTYKUŁU 1**

Strony uzgadniają, że postanowienia artykułu 1 litera e) Protokołu nie naruszają prawa Tunezji do korzystania ze szczególnego i zróżnicowanego traktowania oraz ze wszystkich innych odstępstw przyznanych krajom rozwijającym się na mocy Porozumienia w sprawie stosowania artykułu VII Układu Ogólnego w sprawie Taryf Celnych i Handlu.

**WSPÓLNA DEKLARACJA W SPRAWIE ARTYKUŁÓW 19 I 33**

Strony potwierdzają potrzebę sporządzenia uwag wyjaśniających do postanowień artykułu 19 ustęp 1 litera b) i artykułu 33 ustępy 1 i 2 Protokołu

**WSPÓLNA DEKLARACJA W SPRAWIE ARTYKUŁU 39**

Do celów stosowania artykułu 39 Protokołu Wspólnota zgłasza gotowość, po podpisaniu Układu, rozpatrzenia każdego wniosku Tunezji o przyznanie odstępstw od reguł pochodzenia

---

**PROTOKÓŁ NR 5****w sprawie wzajemnej pomocy organów administracyjnych w sprawach celnych****Artykuł 1****Definicje**

Do celów niniejszego protokołu:

- a) „ustawodawstwo celne” oznacza wszelkie przepisy ustawowe i wykonawcze obowiązujące na terytorium Umawiających się Stron regulujące przywóz, wywóz i tranzyt towarów oraz poddawanie ich wszelkim innym procedurom celnym, włączając środki zakazu, ograniczenia i kontrole, przyjęte przez te Strony;
- b) „organ wnioskujący” oznacza właściwy organ administracyjny, który został w tym celu wyznaczony przez Umawiającą się Stronę i który występuje z wnioskiem o udzielenie pomocy w sprawach celnych;
- c) „organ, do którego kierowany jest wniosek” oznacza właściwy organ administracyjny, który został w tym celu wyznaczony przez Umawiającą się Stronę i który przyjmuje wnioski o udzielanie pomocy w sprawach celnych;
- d) „dane osobowe” oznaczają wszelkie informacje dotyczące zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osoby fizycznej.

**Artykuł 2****Zakres**

1. Umawiające się Strony udzielają sobie wzajemnej pomocy, w obszarach pozostających w gestii ich właściwości, zgodnie z procedurami i na warunkach ustanowionych w niniejszym protokole, w celu zapobiegania, prowadzenia dochodzeń i wykrywania naruszeń ustawodawstwa celnego.

2. Przewidziana w niniejszym protokole pomoc w sprawach celnych odnosi się do każdej władzy administracyjnej Umawiających się Stron, która jest właściwa w zakresie stosowania niniejszego protokołu. Nie narusza to zasad regulujących wzajemną pomoc w sprawach karnych. Nie obejmuje to również informacji uzyskanych w wyniku uprawnionych działań przeprowadzonych na wniosek władz sądowych, chyba, że władze te wyrażą na to zgodę.

**Artykuł 3****Pomoc na wniosek**

1. Na wniosek organu wnioskującego organ, do którego kierowany jest wniosek, dostarcza wszelkie stosowne informacje umożliwiające mu właściwe stosowanie ustawodawstwa celnego, w szczególności informacje dotyczące ujawnionych

lub planowanych działań, które naruszają lub mogą naruszyć to ustawodawstwo.

2. Na wniosek organu wnioskującego organ, do którego kierowany jest wniosek, informuje, czy towary wywiezione z terytorium jednej z Umawiających się Stron zostały odpowiednio przywiezione na terytorium drugiej Strony, wyszczególniając w razie potrzeby procedury celne stosowane wobec tych towarów.

3. Na wniosek organu wnioskującego organ, do którego kierowany jest wniosek, zgodnie z jego ustawodawstwem, sprawuje szczególny nadzór nad:

- a) osobami fizycznymi lub prawnymi, w odniesieniu do których istnieją uzasadnione powody by przypuszczać, że naruszają lub naruszyły ustawodawstwo celne;
- b) miejscami składowania towarów zorganizowanymi w taki sposób, że istnieją uzasadnione podstawy do przypuszczeń, że wykorzystywane są do działań sprzecznych z ustawodawstwem innych Umawiających się Stron;
- c) przemieszczaniem towarów, zgłoszonym jako działania mogące stać w sprzeczności z ustawodawstwem celnym;
- d) środkami transportu, wobec których istnieje uzasadnione przypuszczenie, że były, są lub mogą być wykorzystywane do działań sprzecznych z ustawodawstwem celnym.

**Artykuł 4****Dobrowolna pomoc**

Umawiające się Strony udzielają sobie, zgodnie ze swoim ustawodawstwem, zasadami i innymi instrumentami prawnymi, wzajemnej pomocy, jeżeli uznają, że jest to konieczne dla właściwego stosowania ustawodawstwa celnego, w szczególności gdy otrzymają informacje dotyczące:

- działań, które są sprzeczne lub mogą według nich być sprzeczne z tym ustawodawstwem i które mogą zainteresować drugą Umawiającą się Stronę,
- nowych środków i metod wykorzystywanych do prowadzenia takich działań,
- towarów, o których wiadomo, że są przedmiotem działań naruszających ustawodawstwo celne,
- osób fizycznych lub prawnych, wobec których istnieje uzasadnione przypuszczenie, że uczestniczą lub uczestniczyły w działaniach naruszających ustawodawstwo celne.

środków transportu, wobec których istnieje uzasadnione podejrzenie, że były, są, lub mogą być wykorzystane do naruszenia ustawodawstwa celnego.

## Artykuł 5

**Dostarczanie/Powiadamianie**

Na wniosek organu wnioskującego organ, do którego kierowany jest wniosek, zgodnie ze swoim ustawodawstwem, podejmuje wszelkie niezbędne środki w celu:

- dostarczenia wszystkich dokumentów,
- powiadomienia o wszystkich decyzjach,

wchodzących w zakres niniejszego protokołu do adresata zamieszkującego lub mającego swoją siedzibę na ich terytorium. W takim przypadku stosuje się postanowienia artykułu 6 ustęp 3.

## Artykuł 6

**Forma i treść wniosków o udzielenie pomocy**

1. Wnioski, stosownie do niniejszego protokołu, sporządzane są w formie pisemnej. Do wniosków załączane są dokumenty uznane za pomocne przy odpowiedzi na te wnioski. Jeżeli wymagać tego będzie nagła sytuacja, mogą być przyjęte wnioski w formie ustnej, lecz muszą być one bezzwłocznie potwierdzone w formie pisemnej.

2. Wnioski przedstawiane zgodnie z ustępem 1 zawierają następujące informacje:

- a) organ wnioskujący, zwracający się z prośbą;
- b) żądane środki;
- c) przedmiot i przyczyna wniosku;
- d) postanowienia, zasady i inne związane z tym instrumenty prawne;
- e) na ile jest to możliwe, jak najdokładniejsze i jak najbardziej wyczerpujące wskazówki na temat osób fizycznych lub prawnych, będących przedmiotem dochodzenia;
- f) podsumowanie odpowiednich faktów oraz już przeprowadzonych w dochodzeniu czynności, z wyjątkiem przypadków przewidzianych w artykule 5.

3. Wnioski przedkładane są w języku urzędowym organu, do którego kierowany jest wniosek lub w języku akceptowanym przez te władze.

4. Jeśli wniosek nie spełnia wymogów formalnych, można zażądać jego poprawienia lub uzupełnienia; równocześnie mogą być podjęte środki zabezpieczające.

## Artykuł 7

**Realizacja wniosków**

1. W celu rozpatrzenia wniosku o pomoc organ, do którego kierowany jest wniosek, działa w granicach swojej właściwości

i dostępnych środków, tak jakby działał na własny rachunek lub na wniosek innych organów tej samej Umawiającej się Strony, dostarczając posiadane już informacje, przeprowadzając właściwe dochodzenia lub inicjując ich przeprowadzenie. Niniejsze postanowienie stosuje się również w odniesieniu do urzędu administracyjnego, do którego organ wnioskujący skierował prośbę, w przypadku niemożności działania przez niego samego.

2. Wnioski o pomoc realizowane są zgodnie z ustawodawstwem, postanowieniami i innymi aktami prawnymi Umawiającej się Strony, do której zostały skierowane.

3. Należycie upoważnieni urzędnicy Umawiającej się Strony mogą, za zgodą drugiej Umawiającej się Strony i na warunkach przez nią ustalonych, otrzymać od urzędów władz, do których kierowany jest wniosek, lub od innego organu odpowiedzialnego wobec władz, do których kierowany jest wniosek, informacje dotyczące działań naruszających lub mogących naruszyć ustawodawstwo celne, które potrzebne są organowi wnioskującemu do celów niniejszego protokołu.

4. Urzędnicy jednej z Umawiających się Stron mogą, za zgodą drugiej Umawiającej się Strony i na warunkach przez nią ustalonych, uczestniczyć w dochodzeniach prowadzonych na jej terytorium.

## Artykuł 8

**Forma przekazywanych informacji**

1. Organ, do którego kierowany jest wniosek, przekazuje wyniki dochodzenia organowi wnioskującemu w formie dokumentów, uwierzytelnionych kopii dokumentów, sprawozdań i temu podobnych.

2. Dokumenty wymienione w ustępie 1 mogą być zastąpione informacjami skomputeryzowanymi utworzonymi w jakiegokolwiek formie w tym samym celu.

## Artykuł 9

**Wyjątki od obowiązku udzielania pomocy**

1. Umawiające się Strony mogą odmówić udzielenia pomocy w zakresie niniejszego protokołu, jeżeli mogłoby to:

- a) naruszyć suwerenność Tunezji lub Państwa Członkowskiego Wspólnoty, do którego skierowano wniosek o udzielenie pomocy stosownie do niniejszego protokołu; lub
- b) naruszyć ich porządek publiczny, bezpieczeństwo lub inne podstawowe interesy; lub
- c) dotyczyć innych przepisów niż przepisy celne; lub
- d) spowodować naruszenie tajemnicy przemysłowej, handlowej lub zawodowej.

2. W przypadku gdy organ wnioskujący prosi o pomoc, której sam nie byłby w stanie udzielić, gdyby został o nią poproszony, powinien on zwrócić uwagę na ten fakt w swoim wniosku. Decyzja w sprawie takiej prośby należy do organu, do którego kierowany jest wniosek.

3. Jeżeli odmówiono udzielenia pomocy, decyzja ta i jej powody muszą być bezzwłocznie podane do wiadomości organowi wnioskującemu.

#### Artykuł 10

### Zobowiązanie do przestrzegania poufności

1. Każda informacja przekazana z jakiegokolwiek formie, stosownie do niniejszego protokołu, posiada charakter poufny. Jest ona objęta obowiązkiem zachowania tajemnicy służbowej i korzysta z ochrony rozciągającej się na takie informacje na mocy odpowiedniego ustawodawstwa tej Umawiającej się Strony, która je otrzymała, oraz odpowiadających mu przepisów mających zastosowanie do władz wspólnotowych.

2. Dane osobowe mogą być przekazywane tylko w przypadku, gdy poziom ochrony zapewniany takim osobom przez ustawodawstwo Umawiających się Stron jest równoważny. Umawiające się Strony muszą zapewnić, co najmniej poziom ochrony oparty na zasadach zawartych w Załączniku do niniejszego protokołu.

#### Artykuł 11

### Wykorzystanie informacji

1. Uzyskane informacje, łącznie z informacjami dotyczącymi danych osobowych, wykorzystywane są jedynie do celów niniejszego protokołu oraz mogą być wykorzystane do innych celów przez każdą Umawiającą się Stronę tylko po uprzednim uzyskaniu pisemnej zgody organu administracyjnego, który dostarczył takie informacje, i podlegają ponadto ograniczeniom wprowadzonym przez ten organ. Postanowienia te nie znajdują zastosowania, jeżeli informacje zebrane do celów niniejszego protokołu mogą być również wykorzystane do celów zwalczania nielegalnego obrotu środkami odurzającymi i substancjami psychotropowymi. Takie informacje mogą być przekazywane innym organom bezpośrednio zaangażowanym w zwalczanie nielegalnego handlu narkotykami, z ograniczeniami wynikającymi z artykułu 2.

2. Ustęp 1 nie stanowi przeszkody w wykorzystywaniu informacji w postępowaniu sądowym lub administracyjnym wszczętym w wyniku nieprzezwyciężenia ustawodawstwa celnego. Właściwy organ, który dostarczył takie informacje, zostaje bezzwłocznie powiadomiony o takim wykorzystaniu.

3. Umawiające się Strony mogą w swoich aktach dowodowych, zeznaniach oraz w postępowaniach sądowych i pismach procesowych wykorzystywać, jako dowody, uzyskane informacje i dokumenty, z którymi zapoznały się zgodnie z postanowieniami niniejszego protokołu.

#### Artykuł 12

### Eksperci i świadkowie

1. Urzędnik organu, do którego kierowany jest wniosek, może być upoważniony do występowania, w ramach udzielonego pełnomocnictwa, jako ekspert lub świadek w postępowaniu sądowym lub administracyjnym, dotyczącym spraw objętych niniejszym Protokołem, prowadzonym zgodnie z jurysdykcją drugiej Umawiającej się Strony i może przedstawiać takie przedmioty, dokumenty lub ich uwierzytelnione kopie, które mogą być potrzebne w postępowaniu. Wniosek o takie występowanie musi dokładnie określać, w jakiej sprawie, na podstawie jakiego tytułu i w jakim charakterze urzędnik będzie przesłuchiwany.

2. Upoważniony urzędnik korzysta z ochrony, jaką zapewnia urzędnikom obowiązujące ustawodawstwo organu wnioskującego na jego terytorium.

#### Artykuł 13

### Koszty pomocy

Umawiające się strony zrzekają się wszelkich wzajemnych roszczeń o zwrot kosztów poniesionych stosownie do niniejszego protokołu z wyjątkiem, w razie potrzeby, wydatków na świadków, ekspertów oraz tłumaczy, niezależnych od służb publicznych.

#### Artykuł 14

### Wykonywanie

1. Wykonywanie niniejszego protokołu powierza się krajowym władzom celnym Tunezji, z jednej strony, oraz właściwym służbom Komisji Wspólnot Europejskich i, w zależności od przypadku, organom celnym Państw Członkowskich, z drugiej strony. Decydują one o wszystkich praktycznych środkach i przedsięwzięciach niezbędnych przy jego stosowaniu, z uwzględnieniem zasad w dziedzinie ochrony danych. Mogą one, za pośrednictwem ustanowionego na mocy artykułu 40 protokołu 4 Komitetu Współpracy Celnej, przedstawiać Radzie Stowarzyszenia propozycje zmian, które ich zdaniem powinny być wprowadzone do niniejszego protokołu.

2. Umawiające się Strony konsultują się wzajemnie i informują o szczegółowych zasadach wykonywania, które przyjęto zgodnie z postanowieniami niniejszego protokołu.

*Artykuł 15*

**Komplementarność**

1. Niniejszy protokół stanowi uzupełnienie i nie stanowi przeszkody w stosowaniu jakichkolwiek umów o wzajemnej pomocy, które zostały zawarte lub mogą być zawarte między

jednym lub kilkoma Państwami Członkowskimi Unii Europejskiej a Tunezją. Nie wyklucza on również szerszego zakresu wzajemnej pomocy udzielanej na podstawie tych umów.

2. Bez uszczerbku dla postanowień artykułu 11, umowy te nie naruszają przepisów wspólnotowych regulujących przekazywanie między właściwymi służbami Komisji a władzami celnymi Państw Członkowskich wszelkich informacji uzyskanych w sprawach celnych, które mogłyby być przedmiotem zainteresowania Wspólnoty.



## Załącznik do Protokołu

**PODSTAWOWE ZASADY OCHRONY DANYCH**

1. Dane osobowe poddawane przetwarzaniu komputerowemu powinny być:
  - a) uzyskiwane i przetwarzane rzetelnie i zgodnie z prawem;
  - b) gromadzone do określonych i legalnych celów i nie mogą być dalej wykorzystywane niezgodnie z tymi celami;
  - c) prawidłowe, istotne i niewykraczające poza cele, dla których są gromadzone;
  - d) dokładne i, o ile zaistnieje taka potrzeba, uaktualniane;
  - e) przechowywane w postaci umożliwiającej ustalenie tożsamości danej osoby przez okres nie dłuższy od wymaganego do postępowania, na potrzeby którego dane zostały zebrane.
2. Dane osobowe zawierające informacje dotyczące pochodzenia rasowego, poglądów politycznych lub przekonań religijnych, lub innych przekonań, oraz informacje dotyczące zdrowia lub życia płciowego jakiegokolwiek osoby nie mogą być przetwarzane komputerowo, o ile prawo krajowe nie zapewnia odpowiednich środków zabezpieczających. Postanowienia te odnoszą się również do danych osobowych, dotyczących karalności.
3. W celu zapewnienia ochrony danych osobowych zapisanych w komputerowej bazie danych powinny być przyjęte odpowiednie środki bezpieczeństwa przed nieupoważnionym zniszczeniem lub przypadkową utratą i jakimkolwiek nieupoważnionym dostępem, zmianą lub ujawnieniem tych danych.
4. Każda osoba powinna mieć prawo do:
  - a) uzyskania informacji, czy dotyczące jej dane osobowe są przechowywane w komputerowej bazie danych, głównych celów, do jakich te dane są wykorzystywane, oraz tożsamości i miejsca zamieszkania lub miejsca pracy osoby odpowiedzialnej za tę bazę danych;
  - b) otrzymania w rozsądnych odstępach czasu oraz bez zbędnej zwłoki ponoszenia nadmiernych wydatków potwierdzenia istnienia komputerowej bazy danych zawierającej dotyczące jej dane osobowe oraz do uzyskania tych danych w zrozumiałej formie;
  - c) w zależności od przypadku, sprostowania lub usunięcia takich danych, w przypadku gdy były one przetwarzane z naruszeniem postanowień ustawodawstwa krajowego pozwalającego na stosowanie podstawowych zasad, które zostały określone w punktach 1 i 2 niniejszego załącznika;
  - d) dostępu do środków prawnych w razie niepodjęcia żadnych działań związku z jej wnioskiem o udzielenie informacji lub, w zależności od sytuacji, przekazanie, sprostowanie lub usunięcie, określonych w powyższych literach b) i c).
- 5.1. Odstępstwa od postanowień punktów 1, 2 i 4 niniejszego załącznika są dozwolone tylko w podanych niżej przypadkach.
- 5.2. Odstępstwa od postanowień punktów 1, 2 i 4 niniejszego załącznika mogą być dopuszczone tylko wtedy, gdy jest to przewidziane ustawodawstwem Umawiającej się Strony i jeżeli takie odstępstwo stanowi niezbędny środek w demokratycznym społeczeństwie oraz ma na celu:
  - a) zabezpieczenie bezpieczeństwa narodowego, porządku publicznego lub finansowych interesów państwa lub zapobieganie przestępstwom;
  - b) ochronę podmiotów, których dotyczą dane lub praw i wolności osób trzecich.
- 5.3. W przypadku komputerowych systemów baz danych zawierających dane osobowe wykorzystywane do celów statystycznych lub badań naukowych, prawa określone w punkcie 4 litery b), c) i d) niniejszego załącznika mogą być ograniczone przez prawo, gdy wykorzystanie takie stwarza wyraźnie niewielkie prawdopodobieństwo naruszenia prywatności podmiotów, których dotyczą te dane.
6. Żadnego z postanowień niniejszego załącznika nie interpretuje się jako ograniczającego lub naruszającego uprawnienia Umawiającej się Strony do udzielania podmiotom, których dane takie dotyczą, większej ochrony niż przewidziana w niniejszym załączniku.

**AKT KOŃCOWY**

Pełnomocnicy:

KRÓLESTWA BELGII,

KRÓLESTWA DANII,

REPUBLIKI FEDERALNEJ NIEMIEC,

REPUBLIKI GRECKIEJ,

KRÓLESTWA HISZPANII,

REPUBLIKI FRANCUSKIEJ,

IRLANDII,

REPUBLIKI WŁOSKIEJ,

WIELKIEGO KSIĘSTWA LUKSEMBURGA,

KRÓLESTWA NIDERLANDÓW,

REPUBLIKI AUSTRII,

REPUBLIKI PORTUGALSKIEJ,

REPUBLIKI FINLANDII.

KRÓLESTWA SZWECJI,

ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA WIELKIEJ BRYTANII I IRLANDII PÓŁNOCNEJ,

Umawiających się Stron Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską oraz Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Węgla i Stali,

zwanych dalej „Państwami Członkowskimi”, oraz

WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ i EUROPEJSKIEJ WSPÓLNOTY WĘGLA I STALI,

zwanych dalej „Wspólnotą”,

z jednej strony, oraz

pełnomocnicy REPUBLIKI TUNEZJI, zwanej dalej „Tunezją”,

z drugiej strony,

zebrani w Brukseli, dnia siedemnastego lipca tysiąc dziewięćset dziewięćdziesiątego piątego roku w celu podpisania Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Tunezji, z drugiej strony, przyjęli następujące teksty:

Układ Eurośródziemnomorski i następujące Protokoły:

Protokół nr 1 w sprawie uzgodnień stosowanych w przywozie do Wspólnoty produktów rolnych pochodzących z Tunezji

Protokół nr 2 w sprawie uzgodnień stosowanych w przywozie do Wspólnoty produktów rybołówstwa pochodzących z Tunezji

- Protokół nr 3 w sprawie uzgodnień stosowanych w przywozie do Wspólnoty produktów rolnych pochodzących z Tunezji
- Protokół nr 4 dotyczący definicji „produktów pochodzących” oraz metod współpracy administracyjnej
- Protokół nr 5 w sprawie wzajemnej pomocy organów administracyjnych w sprawach celnych

Pełnomocnicy Państw Członkowskich i Wspólnoty oraz pełnomocnicy Tunezji przyjęli teksty następujących Wspólnych Deklaracji, wymienionych poniżej i załączonych do niniejszego Aktu Końcowego:

- Wspólną deklarację dotyczącą artykułu 5 Układu
- Wspólną deklarację dotyczącą artykułu 10 Układu
- Wspólną deklarację dotyczącą artykułu 39 Układu
- Wspólną deklarację dotyczącą artykułu 42 Układu
- Wspólną deklarację dotyczącą artykułu 49 Układu
- Wspólną deklarację dotyczącą artykułu 50 Układu
- Wspólną deklarację dotyczącą artykułu 64 Układu
- Wspólną deklarację dotyczącą artykułu 64 ustęp 1 Układu
- Wspólną deklarację dotyczącą artykułu 65 Układu
- Wspólną deklarację dotyczącą artykułów 34, 35, 76 i 77 Układu
- Wspólną deklarację dotyczącą wyrobów włókienniczych

Pełnomocnicy Tunezji przyjęli do wiadomości Deklarację Wspólnoty Europejskiej, wymienioną poniżej i załączoną do niniejszego Aktu Końcowego:

- Deklaracja dotycząca artykułu 29 Układu

Pełnomocnicy Państw Członkowskich i Wspólnoty oraz pełnomocnicy Tunezji przyjęli do wiadomości Deklarację Tunezji wymienioną poniżej i załączoną do niniejszego Aktu Końcowego:

- Deklaracja w sprawie zabezpieczenia interesów Tunezji.
- Deklaracja dotycząca artykułu 69 Układu.

Hecho en Bruselas, el diecisiete de julio de mil novecientos noventa y cinco.

Udfædiget i Bruxelles den syttende juli nitten hundrede og fem og halvfems.

Geschehen zu Brüssel am siebzehnten Juli neunzehnhundertfünfundneunzig.

Εγινε στις Βουξέλλες, στις δέχα εφτά Ιουλίου χίλια εννιαχόσια ενενήντα πέντε.

Done at Brussels on the seventeenth day of July in the year one thousand nine hundred and ninety-five.

Fait à Bruxelles, le dix-sept juillet mil neuf cent quatre-vingt-quinze.

Fatto a Bruxelles, addì diciassette luglio millenovecentonovantacinque.

Gedaan te Brussel, de zeventiende juli negentienhonderd vijffennegentig.

Feito em Bruxelas, em dezassete de Julho de mil novecentos e noventa e cinco.

Tehty Brysselissä seitsemäntenätoista päivänä heinäkuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäviisi.

Som skedde i Bryssel den sjuttonde juli nittonhundra nittiofen.

حرر في بروكسل في السابع عشر من شهر جويليه سنة الف وتسعمائة وخمسة وتسعون

Pour le Royaume de Belgique

Voor het Koninkrijk België

Für das Knigreich Belgien



Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Deze hadtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Diese Unterschrift verbindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die region Brüssel-Hauptstadt. På Kongeriget Danmarks vegne



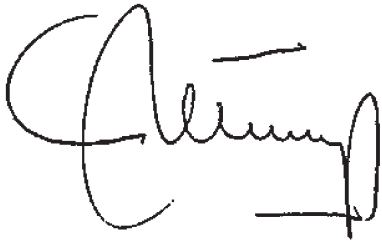
Für die Bundesrepublik Deutschland



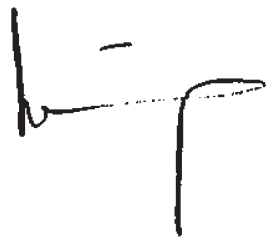
Για την Ελληνική Δημοκρατία



Por el Reino de España



Pour la République française

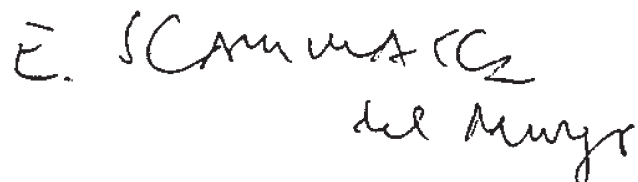


Thar cheann Na hÉireann

For Ireland




Per la Repubblica italiana



Pour le Grand-Duche de Luxembourg



Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich



Pela República Portuguesa



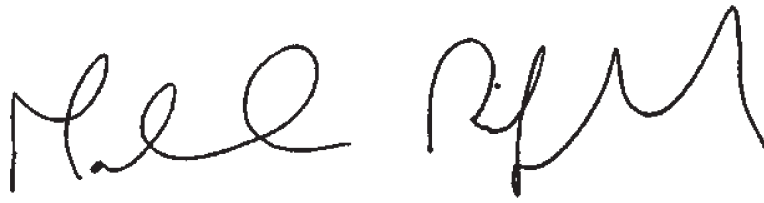
Suomen tasavallan puolesta



För Konungariket Sverige



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



Por las Comunidades Europeas

For De Europæiske Fællesskaber

Für die Europäischen Gemeinschaften

Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

For the European Communities

Pour les Communautés européennes

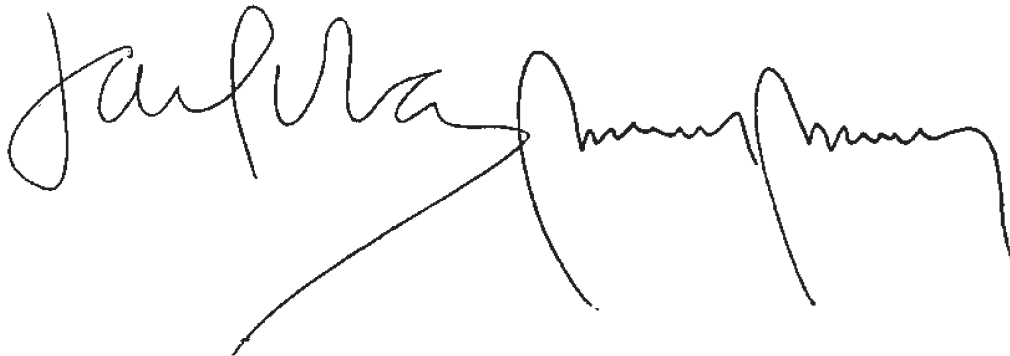
Per le Comunità europee

Voor de Europese Gemeenschappen

Pelas Comunidades Europeias

Euroopan yhteisöjen puolesta

På Europeiska gemenskapernas vägnar



من الجمهورية التونسية



\_\_\_\_\_

## WSPÓLNE DEKLARACJE

### Wspólna deklaracja dotycząca artykułu 5 Układu

1. Strony niniejszym uzgadniają, że dialog polityczny na szczeblu ministerialnym powinien być prowadzony co najmniej raz do roku.
2. Strony uważają, że dialog polityczny powinien być prowadzony między Parlamentem Europejskim a tunezyjską Izbą Deputowanych.

### Wspólna deklaracja dotycząca artykułu 10 Układu

Strony niniejszym zgadzają się ustalić wspólnie, że Tunezja oddzielnie wyznaczy składnik rolny w obowiązujących stawkach należności przywozowych dla towarów pochodzących ze Wspólnoty przed wejściem w życie Układu w odniesieniu do produktów wymienionych w wykazie 2 załącznika 2 do Układu.

Zasadę tę będzie się również stosować do produktów z wykazu 3 załącznika 2 do Układu przed rozpoczęciem znoszenia składnika przemysłowego.

W przypadku gdyby ze względu na składnik rolny Tunezja musiała podnieść stawki na powyższe produkty, obowiązujące od dnia 1 stycznia 1995 roku, udzieli ona Wspólnocie 25 % obniżki od podwyższenia stawek.

### Wspólna deklaracja dotycząca artykułu 39 Układu

Na mocy Układu Strony uzgadniają, że własność intelektualna, przemysłowa i handlowa obejmuje, w szczególności prawa autorskie, łącznie z prawami autorskimi do programów komputerowych, prawa pokrewne, znaki handlowe, nazwy geograficzne, łącznie z nazwą pochodzenia, projekty i wzory przemysłowe, patenty, topografie układów scalonych, ochronę informacji niejawnych i ochronę przed nieuczciwą konkurencją zgodnie z artykułem 10 litera a) Konwencji paryskiej o ochronie własności przemysłowej w Akcie sztokholmskim z 1967 roku (Unia paryska).

### Wspólna deklaracja dotycząca artykułu 42 Układu

Umawiające się Strony potwierdzają znaczenie, jakie przywiązują do programów zdecentralizowanej współpracy będących środkiem uzupełniającym wspierania wymiany doświadczeń i przekazywania wiedzy w regionie śródziemnomorskim oraz między Wspólnotą Europejską i jej partnerami.

### Wspólna deklaracja dotycząca artykułu 49 Układu

Umawiające się Strony uznają potrzebę modernizacji tunezyjskiego sektora produkcyjnego w celu lepszego dostosowania go do realiów gospodarki światowej i europejskiej.

Wspólnota zapewni Tunezji wsparcie w realizacji programu wsparcia dla sektorów przemysłu, które mają skorzystać z restrukturyzacji i ich dostosowaniu w celu umożliwienia im stawienia czoła trudnościom, jakie mogą napotkać w związku z liberalizacją handlu, w szczególności, w związku z likwidowaniem taryf celnych.



### **Wspólna deklaracja dotycząca artykułu 50 Układu**

Umawiające się Strony przywiązują wagę do wzrostu napływu do Tunezji bezpośrednich inwestycji.

Umawiające się Strony postanawiają rozwijać dostęp Tunezji do wspólnotowych instrumentów wspierania inwestycji zgodnie z odpowiednimi przepisami wspólnotowymi.

### **Wspólna deklaracja dotycząca artykułu 64 Układu**

Bez uszczerbku dla warunków i procedur obowiązujących w każdym z Państw Członkowskich, Strony zbadają problem dostępu do rynku pracy Państwa Członkowskiego małżonków i dzieci, legalnie zamieszkujących na zasadzie łączenia rodzin, tunezyjskich pracowników, legalnie zatrudnionych na terytorium Państwa Członkowskiego, z wyłączeniem pracowników sezonowych, oddelegowanych lub przebywających na stażu w okresie pobytu, na który posiada zezwolenie.

### **Wspólna deklaracja dotycząca artykułu 64 ustęp 1 Układu**

W odniesieniu do braku dyskryminacji w zakresie zwolnień z pracy, nie można powoływać się na postanowienia artykułu 64 ustęp 1 w celu przedłużenia zezwolenia na pobyt. Przyznanie, odnowienie lub cofnięcie zezwolenia na pobyt reguluje ustawodawstwo każdego Państwa Członkowskiego oraz dwustronne umowy i konwencje obowiązujące w stosunkach między Tunezją a Państwem Członkowskim.

### **Wspólna deklaracja dotycząca artykułu 65 Układu**

Oczywiste jest, że termin „członkowie ich rodziny” definiowane jest zgodnie z ustawodawstwem danego kraju przyjmującego.

### **Wspólna deklaracja dotycząca artykułów 34, 35, 76 i 77 Układu**

Jeżeli w trakcie stopniowego wdrażania postanowień Układu Tunezja napotka poważne trudności związane z bilansem płatniczym, Tunezja i Wspólnota będą mogły przeprowadzić konsultacje w celu wypracowania najbardziej odpowiednich środków i zasad pomocy Tunezji w przezwyciężeniu tych trudności.

Takie konsultacje będą prowadzone we współpracy z Międzynarodowym Funduszem Walutowym.

### **Wspólna deklaracja dotycząca wyrobów włókienniczych**

Oczywiste jest, że uzgodnienia dotyczące wyrobów włókienniczych będą przedmiotem specjalnego Protokołu, który zostanie podpisany do dnia 31 grudnia 1995 roku, na podstawie postanowień porozumienia obowiązującego w 1996 roku.

---

## DEKLARACJA WSPÓLNOTY

### Deklaracja dotycząca artykułu 29 Układu

Jeżeli Tunezja zawiera umowy o wolnym handlu z innymi krajami regionu śródziemnomorskiego, Wspólnota Europejska wyraża chęć rozważenia kumulacji pochodzenia w handlu z tymi krajami.

---

## DEKLARACJA TUNEZJI

### Deklaracja w sprawie zabezpieczenia interesów Tunezji

Tunezja wyraża chęć uwzględnienia jej interesów przy udzielaniu innym krajom śródziemnomorskim koncesji i przywilejów na mocy przyszłych umów zawieranych między tymi krajami a Wspólnotą.

### Deklaracja dotycząca artykułu 69 Układu

- Uznając łączenie rodzin za podstawowe prawo pracowników tunezyjskich, którzy zamieszkują za granicą,
- mając na uwadze, że prawo to jest czynnikiem kluczowym w utrzymaniu stabilności rodziny oraz czynnikiem gwarantującym powodzenie w szkole oraz integrację społeczną i zawodową dzieci,
- niezależnie od umów dwustronnych zawartych między Tunezją a niektórymi Państwami Członkowskimi Unii Europejskiej,

Tunezja pragnie, aby sprawa łączenia rodzin stała się przedmiotem pogłębionej dyskusji ze Wspólnotą w celu ułatwienia i poprawy warunków łączenia rodzin.

---